SINGENER
WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit SINGEN kommunal auch unter www.wochenblatt.net/siko

Das Taka Tuka Land wird eröffnet S. 6/7

Geniale Ideen beim Hegau-InlineCup S. 13

Neue Ausbildung zum Erzieher startet S. 21

Tag der Altersarmut mahnt zur Solidarität S. 24

10. OKTOBER 2012 | WOCHE 41 | SI/AUFLAGE 32.679 | GESAMTAUFLAGE 86.081 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Lebensräume

Der Wechsel ist im Rückblick doch rasant. »Ich hätte mir vor einigen Jahren nicht vorstellen können, dass in der Waldeckschule einmal 230 Mittagessen pro Tag ausgeben werden und in der Hebelschule sind es inzwischen auch schon 100«, sagt Bürgermeister Häusler.

Doch diese Entwicklung zeigt: Schule wird immer stärker zum Lebensraum, bekommt einen immer höheren Rang bei der Vermittlung von Werten im Leben der jungen Menschen.

Und es ist gut, wenn unsere Gesellschaft die Lebensräume ermöglichen kann. Dass es dafür bürgerschaftliches Engagement braucht, macht die Bürgerstiftung genauso deutlich wie der Verein Kinderchancen. Aber jeder kann das unterstützen.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Lesenächte

Die AWO veranstaltet im Oktober und im November jeweils eine Lesenacht im Taka Tuka Land in der Schlachthausstraße 32. Dabei wird die Leiterin Gaby Weschenfelder mit den Kindern Lieblingsbücher vorstellen.

Am Freitag, 12. Oktober sind die Kinder aus der 1. und 2 Klasse ab 18.30 Uhr an der Reihe. Für die Kinder der 3. und 4. Klasse beginnt die Lesenacht am 16. November um 18 Uhr.

Anmeldung unter: 07731/958081 oder elternschule-verwaltung@awo-konstanz.de



Bürgerstiftung sorgt für Frühstück

Erste großes Engagement gestartet / Hebelschule hat viele Helfer im Einsatz

Singen (of). Seit 15 Monaten besteht die Bürgerstiftung Singen inzwischen, nun konnte sie ihre erste Ausschüttung vollziehen. Am Dienstagmorgen gab es aus den Händen des Stiftungsvorstand mit Heinz Troppmann, Dietrich H. Boesken und Ingrid Hempel einen dicken Scheck als Starthilfe für das Schulfrühstück in der Hebelschule in Singens Süden. 2.000 Euro konnte die Bürgerstiftung direkt dazu beisteuern, 3.000 Euro hat Ehrenbürger Dietrich H. Boesken noch draufgelegt. Die Bürgerstiftung spendete das Geld an den Verein »Kinderchancen«, der mit seinem Netzwerk und mit Unterstützung der Bürgerarbeit in der Arbeiterwohlfahrt wie dem evangelischen Projekt »Pais« wie auch und vielen weiteren Helfern hier das Frühstück anbietet.

»Wir haben in den ersten 15 Monaten das Stiftungskapital auf 215.000 Euro erhöhen können. Angesichts der aktuellen Zinslage können wir erst jetzt eine erste größere Ausschüttung vornehmen«, sagte Heinz Troppmann nach der symbolischen Übergabe. Er ist sich aber sicher, dass die Bürgerstiftung langfristig ein wichtiger Faktor der Unterstützung in Singen wird.



Bürgerstiftungs-Vorstand Heinz Troppmann, Rektorin Daniela Wetz, Ingrid Hempel, Ehrenbürger Dietrich H. Boesken, Wolfgang Heintschel und Udo Engelhardt vom Verein Kinderchancen und Bürgermeister Bernd Häusler bei der Spendenübergabe zum Start des Hebelschul-Frühstücks. *swb-Bild: of*

Schulleiterin Daniela Wetz freut sich enorm über die Förderung, denn das gesunde und vor allem auch gemeinsame Frühstück hat eine enorme Wirkung auf den Unterricht. Im Schnitt kommen zwischen 25 bis 30 Kinder aus allen Klassenstufen zum Frühstück, manchmal waren es auch schon 60 sagt sie. Die Hebelschule in Singens Süden ist auch die erste Schule, die in Singen das Schulfrühstück täglich anbietet.

Nach der Waldeckschule und der Hardtschule ist die Hebelschule inzwischen die dritte Schule in Singen, die dank Unterstützung das Schulfrühstück anbieten kann.

An dem Thema werden wir natürlich weiter arbeiten, sagt Bürgermeister Bernd Häusler. Nächstes Projekt werde die Schillerschule auch in Singens Süden sein, wo spätestens bis zum nächsten Schuljahr das Schulfrühstück angeboten werden könnte.

Bei der Beethoven-Schule in der Singener Nordstadt steht am heutigen Mittwoch im Ausschuss für Kultur Schule und Sport erst einmal die Weichenstellung an, ob daraus nächstes Schuljahr die nächste Ganztagsschule werden kann.

Wer die Bürgerstiftung in Singen unterstützen möchte: Konto 4411849 bei der Sparkasse Singen-Radolfzell (BLZ 692 900 00). Infos über heinz-troppmann@gmx.de

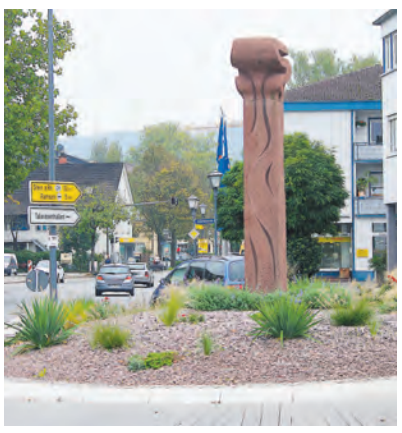
Ortskern stärker zum Zentrum machen

Gemeinderat diskutiert über Einzelhandelskonzept

Rielasingen-Worblingen (of). Der Gemeinderat in Rielasingen-Worblingen hat in seiner jüngsten Sitzung den Entwurf des Einzelhandelskonzepts für die Gemeinde vorgestellt bekommen, Das Gutachten, das Grundlage für das neue Konzept sein soll, wurde durch das Büro Dr. Acocella aus Freiburg erarbeitet. Dr. Urs Fürst vom Büro war selbst in der Sitzung um das Gutachten vorzustellen, das in der Bürgerversammlung der Gemeinde am 8. November, 19 Uhr, in der Talwiesenhalle dann nochmals der Öffentlichkeit vorgestellt wird, bevor sich die Gemeinde an die mittelfristige Umsetzung machen kann.

Die Studie kommt freilich erst mal nicht zu besonders neuen Erkenntnissen. Denn das Orstzentrum ist derzeit von einer eher geringen funktionalen Dichte geprägt, die durch die Schließung des Schlecker-Markts im Sommer noch geringer wurde. Zwar war es der Gemeinde gelungen, die Umsiedlung des Netto-Markts aus dem Gewerbegebiet in den Ortskern mit zu lenken, doch die Lage ist eben immer noch am Rand des von den Planern definierten Ortskern, der im Gutachten sehr eng auf den Bereich der Hauptstraße zwischen Post/Sparkasse und eben dem Netto-Markt umrissen ist.

Auf diesen Ortskern soll sich auch die weitere Handelsentwicklung für eine Stärkung des Ortskerns konzentrieren, empfehlen die Planer. Die Gewerbegebiete sollen laut dem Gutachten dem Gewerbe vorbehalten bleiben, denn diese Flächen seien begrenzt und die Gemeinde müsse hier vorsorgen für die Zukunft ihrer wirtschaftlichen Entwicklung. Flächen für Einzelhandel sollen dort keine neuen zur Verfügung gestellt werden, empfehlen die Planer in ihrem Gutachten, das im Entwurf auch einstimmig vom Gemeinderat beschlossen wurde. Allerdings schränkt dazu Ortsbaumeister Riester ein, dass es natürlich dem Gemeinderat dazu auch obliegt Ausnahmen zu genehmigen, die zum Beispiel bei einer Erweiterung des Markts in der Gänseweide diskutiert wurde.



Die Gemeinde Rielasingen-Worblingen will den Rielasinger Ortskern stärker als Zentrum entwickeln.

Jetzt muss die Gemeinde Rielasingen-Worblingen freilich Visionen entwickeln, wie sie den Ortskern beleben und wie sie hier für eine höhere Verdichtung des Angebots sorgen könnte. Die Karte zeigt klar auf, dass es kaum Grundstücke gibt, die neu erschlossen werden könnten. Verbesserungen müssten innerhalb des Bestandes entwickelt werden, was die Gutachter für durchaus möglich erachten. Denn insgesamt weise das vorhandene Angebot des Einzelhandels doch zum Teil starke Defizite auf. Der Kaufkraftabfluss bliebe in manchen Sortimentsbereichen bei über der Hälfte und schon im Lebensmittelbereich bei rund 20 Prozent. Bürgermeister Ralf Baumert hatte seit Beginn seiner Amtszeit propagiert, dass die Handelszentralität gestärkt werden müsse, um den Kaufkraftabfluss einzudämmen.

Kurz notiert

Zu Ehren des am 11. Oktober 1962 eröffneten 2. Vatikanischen Konzil gibt es einen feierlichen Gottesdienst in der Kirche St. Peter und Paul in Singen. Dr. Joachim Burkard wird dort am Sonntag, 14. Oktober, 19 Uhr predigen.

Endlich ist es wieder soweit, das mit Spannung erwartete »6 Punkte Spiel« zwischen dem C.F.E. Independiente Singen und dem FC 07 Hilzingen startet am Sonntag, 14. Oktober, 15 Uhr, im Hardt-Stadion. Beide Teams haben im Bezirksliga-Derby nichts zu verschenken, denn nach den Niederlagen vom letzten Wochenende ist die Abstiegszone gefährlich nahe gekommen.

ALDI SÜD

Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de

Stadt aus Steinen

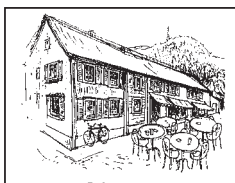
LEGO Tage für Kinder

Singen (swb). Die christliche Gemeinde Singen bietet in den Herbstferien vom 29. Oktober bis zum 2. November in der Laubwaldstrasse 15, LEGO Tage für Kinder von 8 bis 12 Jahren an. Als Höhepunkt haben die Organisatoren eine LEGO Stadt mit 250.000 Legosteinen besorgt die mit den Kindern gemeinsam aufgebaut wird. Am Freitag, 2. November laden die Veranstalter alle Eltern und Großeltern um 16 Uhr zu einer gemeinsamen Stadtbesichtigung ein. Die Veranstaltung startet jeden Tag um 10 Uhr und endet um 16 Uhr. Anmeldung bis zum 21. Oktober bei Fabian oder Judith Fischer unter 07738/3042380 oder unter www.cg-singen.de

PREIS WITT LAND WEIDEN

DAMEN-BLAZER
9.-
WITT WEIDEN-QUALITÄT

Singen • Scheffelstraße 5
Tel. 0 77 31 / 6 57 90


Schindereck
Ein Stück Alt-Rielasingen
SCHLACHTPLATTEN
im Schindereck
vom 11. bis 13. Oktober
und 25. bis 27. Oktober 2012
Im Ausschank:
Flözlinger Kirbe-Bock vom Fass
Gasthaus Schindereck • Familie Brecht
Singener Str. 1, 78239 Rielasingen, Tel. 0 77 31 / 5 11 44, Fax 0 77 31 / 91 75 27

Menüservice testen und sparen!
Wir bieten täglich ein schmackhaftes Menü
zum Probierpreis von nur 4,– Euro pro Mahlzeit.
Probieren und genießen:
Einfach anrufen und bis 30.10. bestellen!

Speiseplan
seniorengerecht und schmackhaft!

Montag	Jägerschnitzel „natur" vom Schwein in Champignonrahmsoße, mit Zucchinigemüse und Kartoffelpüree
Dienstag	Kesselgulasch – Eintopf mit Rindfleisch, Kartoffeln, Karotten, Broccoli und Hörnchennudeln
Mittwoch	Putensteak in Käsesoße mit Kohlrabigemüse und Kartoffeln
Donnerstag	Grießbrei mit Mandarinen
Freitag	Schellfisch in delikater Gemüsesoße mit Safran verfeinert, dazu Langkorn-Reis
Samstag	Fränkische Bratwürste in milder Bratensoße, Spinat, Salzkartoffeln
Sonntag	Festlicher Kalbsbraten mit Fingermöhrchen und Spätzle

Ihre Johanniter in Singen – Servicetelefon: 07731 9983-0
DIE JOHANNITER Aus Liebe zum Leben

Goldankauf Süd-West
Singen
Scheffelstr. 24
im Kabel BW / neben Eiscafe Portofino
Mo. - Fr. 10:00 - 17:00 Sa. 10:00 - 13:00
Bitte Ausweis mitbringen
Weil Vertrauen Gold wert ist
GOLDANKAUF
Wir kaufen: Altgold, Zahngold, Diamanten, Platin, Palladium, Altsilber, Silberbesteck, Briefmarken, Militaria, Münzen;
Wir nehmen auch Ihr altes versilbertes Besteck und Zinn!
Manche Mitbewerber werben mit hohen Goldpreisen, die sie dann nur für das erste Gramm bezahlen!
Unsere Preise gelten vom ersten bis zum letzten Gramm!
Deshalb unser Tipp an Sie: Vergleichen lohnt sich immer!!
GASW GmbH & Co. KG Hauptstr. 18 78647 Trossingen
Tel. 07425/9511070 www.gasw.de Fax 07425/9511071

DENZEL'S
Qualität aus der Region
Metzgerei & Partyservice
Jetzt wieder!! Frische Blut- und Leberwurst mit rohem und gekochtem Sauerkraut

allseits beliebt Hähnchenkeulen zart und mager 100 g € 0,49	zart und mager Schweineschnitzel gerne auch paniert 100 g € 0,99	fix und fertig gekocht Hirschgulasch mit feiner Soße 100 g € 1,59
aus unserem milden Tannenrauch Rollschinkle mild gepökelt 100 g € 0,84	nach altem Familienrezept Fleischwurst im Ring 100 g € 0,89	Aktion! Aus unserem Wurstkessel! Wienerle zart, knackig, gut 100 g € 1,15
natürlich hausgemacht Geflügelsalat mit Curry-Frucht-Dressing 100 g € 1,29	vorsicht scharf Farmer Bacon Paprikaspeck 100 g € 1,39	das Beste zum Schluss gekochte Zwiebelwurst aus eigener Herstellung 100 g € 0,99

Jetzt wieder!! Frisch gekochtes Hirschgulasch, Semmelknödel, Schupfnudeln, Hochzeitssuppe


KAROSSERIE & LACK
Thomas Tetzner
Steißlingen · 07738 5090
Qualitätslack für's Auge.

Am Donnerstag, den 11. Okt. 2012, ist das Notariat Singen wegen Betriebsausflug geschlossen.

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 07731/8800-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 44 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST BVDA ADA

Radikal Reduziert!
Nur gültig vom 10. bis 16.Oktober 2012
Sonder-aktion
SB-Mode Markt Konstanz Macairestraße 3
Sonder-aktion
jeder Rock nur 7.95 €
% SB-Mode Markt Singen Scheffelstraße 13 %
Radikal Reduziert!
Nur gültig vom 10. bis 16.Oktober 2012

NOTRUFE / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Giftnotruf: 0761/19240
Feuerwehr: 112
Telefonseelsorge: 08 00 / 11 10 111, 08 00 / 11 10 222
thüga Energie: 0800/7750007*
Tierschutzverein: 07731/65514
Tierrettung: 07732/941164
(Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf: 07731/31244
Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504
Gottmadingen-Hilzingen- Hegau-West 07734/934355
Kabel-BW: 0800/8888112
(*kostenfrei)

ENGEN
Polizeiposten: 07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

TENGEN
Wasserversorgung:
Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

GOTTMADINGEN
Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnummer)
tagsüber: 07731/908-125
Polizeiposten: 07731/1437-0
thüga Energie: 0800/7750007*
Polizei SH: 0041/52/6242424

HILZINGEN
Wasserversorgung: 0171/2881882
thüga Energie: 0800/7750007*
Stromversorgung: 07733/946581
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

GAILINGEN
Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnummer)
tagsüber: 07731/908-125
Strom: 0041-52/6244333

MÜHLHAUSEN
Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen-Ehingen): 07733/8392

AACH
Wassermeister Marcel Haas: 07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttlingen: 07461/7090
thüga Energie: 0800/7750007*
Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

STEISSLINGEN
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Wassermeister: 245
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken
22 8 33 *
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Do., 11.10.: Schützen-Apotheke, Schützenstr. 17, Radolfzell

Fr., 12.10.: Marien-Apotheke, Rielasinger Str. 172, Singen

Sa., 13.10.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell

So., 14.10.: Paracelsus-Apotheke, Kreuzensteinstr. 7, Singen

Mo., 15.10.: Martinus-Apotheke, Uhlandstr. 48, Singen

Di., 16.10.: See-Apotheke, Hauptstr. 223, Gaienhofen und Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen

Mi., 17.10.: Residenz-Apotheke, Poststr. 12/14, Radolfzell

TIERÄRZTL. NOTDIENST

13./14.10.:
Dr. Wilhelm, Ziegelei 11, Radolfzell-Rickelshausen, Tel. 0 77 32 / 97 06 76

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

FLEISCHTHEKE
Rinderrouladen vom besten Stück der Oberschale 100 g 1,38
Rinderrouladen, bratfertig 100 g 1,30
Suppenfleisch, Brust – Rippe – Wade 100 g 0,78
Schweinehals, saftig, auch als Kassler Hals 100 g 0,84
Kalbsfilet, entsehnt 100 g 3,28

HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN
Büllewurst – Bärenwurst, zum warm essen
Rohpolnische 100 g 0,98
Schinkenrotwurst, Thüringer Art 100 g 0,95
Bauernsülze, pikant 100 g 1,00
Pfälzer Leberwurst, im Ring, mit Majoran 100 g 0,80
Bierwurst, herzhaft, in Kugel – Portion 100 g 0,98

Wurst der Woche: Putenaufschnitt – Wienerle – Fleischkäse 100 g 0,98

FISCHTHEKE
Zanderfilet 100 g 2,78

KÄSETHEKE
Käseaufschnitt 200 g 1,99

SALATTHEKE
Wurstsalat, verschiedene Sorten 100 g 0,88

www.metzgerei-hertrich.de
frische Schlachtplatte
Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €
Hohentwieler Spezialitäten seit 1907
HERTRICH METZGEREI
...bargeldlos bezahlen!
Scheffelstr. 23 · Singen

NEUES MUSEUM DER

SÜDWESTDEUTSCHEN KUNSTSTIFTUNG

Der Künstler Tom Leonhardt stellt derzeit bis zum 25. November im Kunstmuseum Singen sein Werk der letzten 20 Jahre aus, das seine Entwicklungen in diese Zeit verdeutlicht. Die Entwicklung des Baus von »Art & Cars«, das Hermann Maier derzeit an der Schaffhauser Straße für die Südwestdeutsche Kunststiftung baut, verfolgt das Vorstandsmitglied des Fördervereins der Südwestdeutschen Kunststiftung mit Spannung.

Frage: Wie ist ihr Gefühl als Künstler für das Schauarchiv?

Tom Leonhardt: Es war ein sehr gutes Signal der Offenheit, dass Hermann Maier im Vorfeld des Baus viele Künstler aus der Region eingeladen hat, um ihnen die Pläne für das Museum zu zeigen und auch mit ihnen darüber zu diskutieren. Dabei ist doch die ein oder andere Anregung für die Gestaltung entstanden.

-of-

Ein Haus der Chancen bleiben

Nach mehr als zwei Jahrzehnten eine neue Schulleiterin

Singen (lkr). Mit einem großen Festakt wurde die ehemalige Schulleiterin der Hardt-Schule, Monika Leible-Karcher, nach 26 Dienstjahren von der Schule verabschiedet. Sie war eine Institution, das ist klar. Mit Beginn des neuen Schuljahres hat Katharina Ache-Hirschmann den Leitungsposten übernommen.

Diese kennt die Abläufe der Schule und auch das Kollegium, war sie doch bereits seit sieben Jahren als Konrektorin an der Schule in der Singener Südstadt tätig. »Man könnte es sich natürlich leichter machen, diese Schule bietet große Herausforderungen«, sagt Ache-Hirschmann. Doch sie habe so viele Meilensteine in der Schulentwicklung mit getragen und mit auf den Weg gebracht, dass es für sie gar kein Zögern gab, die Stelle zu übernehmen.

Die Hardt-Schule wurde 1971 als reine Grundschule erbaut. Zu den Hochzeiten wurden hier 300 Schüler unterrichtet. Mittlerweile ist die Schule mit 200 Kindern ausgelastet. Das Einzugsgebiet ist groß, neben Kindern aus der Südstadt und dem Industriegebiet werden auch teils die umliegenden Stadtteile bedient. Standortbedingt gibt es in der Schule eine große Nationenvielfalt - 33 verschiedene sind es in diesem Schuljahr. »70 bis 80 Prozent unserer Schüler haben einen Migrationshintergrund und wachsen mehrsprachig auf. Deshalb muss unser Unterrichtsfokus auf der Vermittlung von Sprachkompetenz liegen«, sagt die neue Schulleiterin. Deshalb würde das Konzept der Ganztagsschule, die 2007 hier als erste Grundschule im Landkreis eingeführt wurde, sehr gut zur Hardt-Schule passen. Momentan nutzen etwa die Hälfte der Schüler das Nachmittagsangebot.



Von ihrem Büro aus hat Schulleiterin Katharina Ache-Hirschmann einen tollen Blick auf die spielenden Kinder im Hof. *swb-Bild: lkr*

Viele der Eltern seien berufstätig und seien froh, auch einen Teil der Erziehung an die Lehrerschaft abgeben zu können. Jedes Kind bekommt einen individuellen Stundenplan, den es um den Hals trägt. Gemeinsam mit den Eltern werden die Schwerpunkte für den Nachmittag festgelegt. »Es liegt uns am Herzen, die Kinder durch den Tag zu begleiten«, sag Katharina Ache-Hirschmann. Sie wolle keine großen Veränderungen in der Schule einführen, denn für die Kinder seien vor allem Stabilität und Struktur wichtig. Die Schule solle den Kindern eine Teilhabe am sozialen Leben ermöglichen. Nicht nur das Lernen in der Schule stehe für sie im Fokus, sondern auch das Leben in derselbigen. »Ich will die Vision von Monika Leible-Karcher – sie nannte unsere Schule das Haus der Chancen – fortführen.«



▸ MOSCHEE

Eine gute Resonanz fand in der Singener Südstadt der »Tag der offenen Moschee«, mit dem sich die Muslim Gemeinde Singen an der alljährlichen bundesweiten Aktion angeschlossen hat. Wie Muhammet Topal, der neue Vorsitzende der Muslimgemeinde, mitteilte, hätten einige hundert Besucher ihren Weg in die Moschee gefunden. Die offenen Türen gingen dabei so weit, dass man sogar an Gebeten des Iman im Gebetsraum beiwohnen durfte. Viele der Besucher seien über diese Offenheit überrascht, gewesen, sagte Muhammet Topal. Der Tag der offenen Moschee stand unter dem Titel »Islamische Kunst und Kultur«.



▸ STAATSBESUCH

Zu Besuch an der Hohentwiel-Gewerbeschule war Stelian Victor Fedorca (r.), der neue Staatssekretär im rumänischen Ministerium für Erziehung, Forschung, Jugend und Sport. Er besuchte eine Gruppe von rumänischen Techniklehrerinnen und -lehrern, die an einer Fortbildung teilnahmen. Stelian Victor Fedorca interessierte sich besonders auch für die Kfz-Werkstätten an der Hohentwiel-Gewerbeschule und schaute einigen Auszubildenden gerne über die Schulter.

Herzliche Freundschaft

Singen (of). Die Freundschaft zwischen dem Männerchor Singen und dem Celjer Männerchor »Komorni Moski Zbor«, eine der wichtigen Säulen der herzlichen Städtepartnerschaft mit der slowenischen Metropole. Das wurde einmal mehr beim festlichen Chorkonzert deutlich, das im Rahmen eines Besuchs des Chors, der mit seiner frisch gebackenen Dirigentin Patricija Jakop, am Wochenende im Hegau weilte und am Freitagabend im Bürgersaal des Rathauses ein gefeiertes Konzert gab. Schließlich hat der seit 1949 bestehende Chor schon eine ganze Reihe an internationalen Preisen abgeräumt und besticht auch unter der erst vor einem Monat in den Dienst getretenen Leiterin durch seine Klangsicherheit und die große Dynamik an Stimmungen, die in besinnlichen Liedern wie auch in den beliebten Trinkliedern aus der Weinregion Slowenien gleichermaßen zum Tragen kommt. Im Jahr 1988 knüpfte der damalige Männerchor Konkordia erste Bande nach Slowenien.

Vor rund 300 Zuhörern war es dem Männerchor vorbehalten, die Gäste musikalisch unter der Leitung von Siegfried Schmidgall zu begrüßen.

Das Volkslied hatte auch der Männerchor »Komorni Moski Zbor« aus Celje in den Mittelpunkt dieses Abends gestellt. Schöne beschwingte Weisen mit mancher Solopartie und zuweilen auch mit guter Zither-Begleitung durch Monika Rozej, die ebenfalls schon manchen Preis gewonnen hatte. Lieder von der Roten Rose, von traurigen Mädchen, die man mit einem schönen Lied wieder froh machen kann, von einem wundersamen Briefchen, vom Mütterchen oder von Katrinchen. In seinen Einführungen zu den Liedern konnte Gerhard Bumiller im Konzert so manches Schmankerl servieren und auch darauf hinweisen, dass die Sänger noch so manches Lied mehr in petto haben, als auf dem Konzertprogramm stand.

Strick-Guerillas am Heinrich-Weber-Platz

Singen (of). Eine ganz neue Erscheinung hat die Eisenplastik auf dem Heinrich-Weber-Platz bekommen. Auf einmal ist das rostige Teil, das einmal vom Unternehmen Georg-Fischer zu seinem Jubiläum gestiftet wurde, bunt geworden. Doch hier wurde nicht etwa mit Farbe gearbeitet, denn bei genauerem Hinsehen entpuppt sich das Material als Wolle. Und das wirkt. Auf einmal laufen Kinder auf die in den Himmel ragenden Eisenstäbe zu um sie zu berühren, wo sie früher achtlos daran vorbeigelaufen waren. Viele Passanten bleiben stehen. Das Werk haben Mitarbeiter der Singener Tafel geschaffen und sie wollen, so Udo Engelhardt als Vorsitzender des Vereins, der Singener Tafel damit ein Zeichen zur Verschönerung des Platzes setzen. Und das mit der sanften Kunst, die mit dem »Guerilla Knitting« verbunden ist. Es wurde bei der Strickaktion keine Farbe aufgetragen, sondern das Kunstwerk nur mit einem wärmenden »Mantel« umhüllt. Das ist auch das Prinzip dieser Kunstrichtung, die wie so vieles aus den USA kommt und in Deutschland erst seit wenigen Jahren aufgetaucht ist.

Eine politische Botschaft ist für Udo Engelhardt aber schon damit verbunden. Denn der Heinrich-Weber-Platz ist für ihn nach wie vor kein Platz der wirklich zum Aufenthalt einlädt. Es sei immer wieder diskutiert und die Leere beklagt worden, aber geschehen sei letztendlich nichts, um den Platz etwas wohnlicher zu gestalten. Und das seit über 15 Jahren. »Dieses Jahr ist an dem Kunstwerk nicht mal das Wasser angestellt worden«, bringt Engelhardt die Vernachlässigung dieses Quartiers auf den Punkt. Rund um den Platz gibt es zwar die Tafel, die für Sitzgelegenheiten gesorgt hat und auch ein Eiscafé lädt zum Sitzen ein, doch insgesamt sei es immer ein Platz geblieben, über den man einfach drüber läuft. Deshalb ist mit der Strickaktion am Platz nun auch die Forderung verbunden, sich doch mehr Gedanken über diesen Platz zu machen. Etwas mehr Grün würde dem Platz schon ganz schön gut tun, meint Udo Engelhardt. Dafür sollen nun die bestrickten Metallstehlen zur sanften Mahnung werden. Die Strickerinnen der Tafel könnten auch noch an anderen Stellen der Stadtmitte aktiv werden um für die etwas mehr Farbe zu sorgen, kann sich Udo Engelhardt durchaus vorstellen. Für Wollspenden ist er jedenfalls offen.



Udo Engelhardt mit den Tafel-Mitarbeiterinnen Maria Woltert und Sundos Al Haidare an den bestrickten Eisenstelen auf dem Heinrich-Weber-Platz. Die sanfte Kunstaktion soll auf die ständige Vernachlässigung dieses kahlen Platzes aufmerksam machen. *swb-Bild: of*

Zeitzeugen des 2. Konzils

Singen (swb). Im Oktober 1962 wurde das 2. Vatikanische Konzil eröffnet. Viele Emotionen und Hoffnungen hängen daran, große Theologiegeschichte und große kirchenpolitische Entwürfe. Anlässlich dieses Datums findet ein Talk mit Zeitzeugen am Dienstag, 16. Oktober, ab 19 Uhr im Bildungszentrum Singen statt.

Die Gäste versprechen einen spannenden Abend: Pater Peter Henrici SJ war direkt vor Ort. Er war 1960 – 1993 Prof. für Philosophiegeschichte an der Päpstlichen Universität. Mechthild Wiese-Matt war zur Zeit des Konzils in der Ausbildung als Seelsorgehelferin und Kaus Nientiedt ist Chefredakteur des Konradsblattes. Info: 07731–982590, www. bildungszentrum-singen.de.





Der zurückgekehrte Steißlinger Künstler Hubertus Zimmermann in seinem Atelier. *swb-Bild: le*

»Denk mal Baum«

Steißlingen (le). Zweier Komponenten, Teilkräfte eines Ganzen bedarf es, soll daraus als Ergebnis eine wohlklingende, erfolgreiche Sinfonie entstehen. So könnte man die Ausstellung Steißlinger Künstlerinnen und Künstler sehen, die ihre Arbeiten am Samstag, den 14. und am Sonntag, den 15. Oktober jeweils von 10 bis 18 Uhr in der Steißlinger Torkel ausstellen.

Ziel des Steißlinger Kunst- und Kulturkreises war es schon seit seiner Gründung vor nunmehr fast zehn Jahren, nicht nur kulturelle Veranstaltungen zu organisieren, sondern die im Dorf lebenden Künstlerinnen und Künstler mit ihren vielfältigen Vorstellungen zu einer fruchtbaren Gemeinschaft zusammenzuführen. Nach langjähriger beruflicher Abwesenheit kehrte Hubert Zimmermann in sein Heimatdorf zurück. Nach einigen Künstlertreffs in seinem Atelier fand sich eine harmonierende Gruppe von Künstlerinnen und Künstlern zusammen, bei denen die Idee, gemeinsam unter dem Thema »denk mal Baum« Geschaffenes zu präsentieren, auf fruchtbaren Boden. Außerdem entstand im Rahmen der Vorbereitung auf die Ausstellung ein Bändchen mit russischen Gedichten, die sich mit dem Thema »Baum« befassen. Bilder von Detlev Eilhardt, Karola Kuhn und Ulrike Seidinger ergänzen die Schau.

Sanierung abgeschlossen

Vorstellung zum Patrozinium am Sonntag

Friedingen (swb/of). In Friedingen hat die Pfarrgemeinde St. Leodegar die Innenrenovierung ihrer Pfarrkirche in Kürze abgeschlossen. Schon zum Tag des offenen Denkmals konnte eine interessierte Öffentlichkeit die Baustelle besichtigen, doch nun ist wieder alles fertig gestellt. Restauratoren, Handwerker und zahlreiche freiwillige Helfer aus dem Ort waren sechs Monate lang im Einsatz, um die barocken Altäre und das Kircheninnere bis hinauf zum Turm und den Glocken zu restaurieren.

Am kommenden Sonntag, 14. Oktober, begeht die Pfarrgemeinde ihr Patrozinium in Verbindung mit der feierlichen Wiedereröffnung der Pfarrkirche.

Um 9.45 Uhr findet der Festgottesdienst mit der Messe »Missa pro Patria« von Joh. Bapt. Hilber statt. Anschließend ist Gemeindefest in der Unterkirche mit Kirchenband, Mittagessen, Kaffeenachmittag. Es werden zwei Kirchenführungen um 13.30 und 16 Uhr angeboten, sogar Turmführungen. Es gibt ein Kinderquiz und Action rund um die Kirche. Alle Gemeindemitglieder und Gäste sind hierzu herzlich eingeladen.

Insgesamt beträgt das Kostenvolumen der dringend notwendigen Renovation 200.000 Euro. Nach Abzug aller Zuschüsse durch die Erzdiözese Freiburg, den Breisgauer katholischen Religionsfonds sowie Entnahmen aus den Rücklagen verbleibt ein Restbetrag von 65.000 Euro, der durch Aufnahme von Darlehen, Eigenleistungen und durch Spenden durch die Pfarrgemeinde aufgebracht werden muss. Aus diesem Grund wurde folgendes Spendenkonto eingerichtet: Kath. Kirchengemeinde St. Leodegar, Friedingen, Konto 220076318, Volksbank Konstanz, BLZ 69291000.



Die umfangreichen Arbeiten zur Innenrenovation der Kirche St. Leodegar in Friedingen sind abgeschlossen. Das wird im Rahmen des Patroziniums am kommenden Sonntag gefeiert.

swb-Bild: Werkmeister

»Unsere Kirche mit ihren barocken Altären ist nicht nur ein sakraler und architektonischer Schatz, sondern auch der Mittelpunkt unserer Pfarrgemeinde. Hier leben wir unsere Gemeinschaft. Unsere Vorfahren haben sie einst erbaut, wir haben die Aufgabe, sie zu erhalten. Wir danken allen, die uns unterstützen«, so der Vorsitzende des Pfarrgemeinderates Klaus Werkmeister.

Details zur Kirche und den Baumaßnahmen gibt es auch unter www.kath-hegau-mitte.de/html/st_leodegar_friedingen.html

Mein Marktplatz

DIE ZEITUNG FÜR SINGEN NORD, BEUREN, SCHLATT U. KR., HAUSEN, FRIEDINGEN, STEISSLINGEN/WIECHS, VOLKERTSHAUSEN



Werden Sie
Reporter vor Ort

Berichten Sie aus dem Ort – für den Ort. Für **»Mein Marktplatz«** können Sie berichten, was Sie bewegt!

Einfach kostenlos registrieren lassen.
Werden Sie jetzt Autor von
»Mein Marktplatz« unter:

www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz

»Mein Marktplatz« ist ein Produkt aus dem Hause WOCHENBLATT

Mein Marktplatz
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz

DIE ZEITUNG FÜR
SINGEN NORD, BEUREN, SCHLATT U. KR.,
HAUSEN, FRIEDINGEN, STEISSLINGEN/WIECHS,
VOLKERTSHAUSEN

AB 17. OKTOBER NEU IM WOCHENBLATT

Die sublokalen Ausgaben

Das Wochenblatt wird durch neue Impulse belebt.
In 8 sublokalen Ausgaben berichten wir neu, noch lokaler.
Informationen mit hoher lokaler Wertigkeit, aus den Orten für die Orte.
Während ein Großteil der Medien immer globaler über das Weltgeschehen berichtet, lenken wir, als lokales Medium, den Fokus noch stärker auf die Ereignisse vor der eigenen Haustür.
Die neuen 8 sublokalen Ausgaben bieten dem Leser noch mehr Heimatbezug und Orientierung in seinem direkten Umfeld.
Wir erwarten durch diese Konzentration auf die total lokalen Ereignisse noch mehr Nähe zu unseren Lesern und Inserenten.

Die Reporter vor Ort

Damit »Mein Marktplatz« nahe an den Menschen der Region und am Geschehen ist, wollen wir mit **»Bürgerreportern«** arbeiten, die in den Orten und Gebieten aus denen sie berichten auch wohnen und sich bestens auskennen.

»Mein Marktplatz«

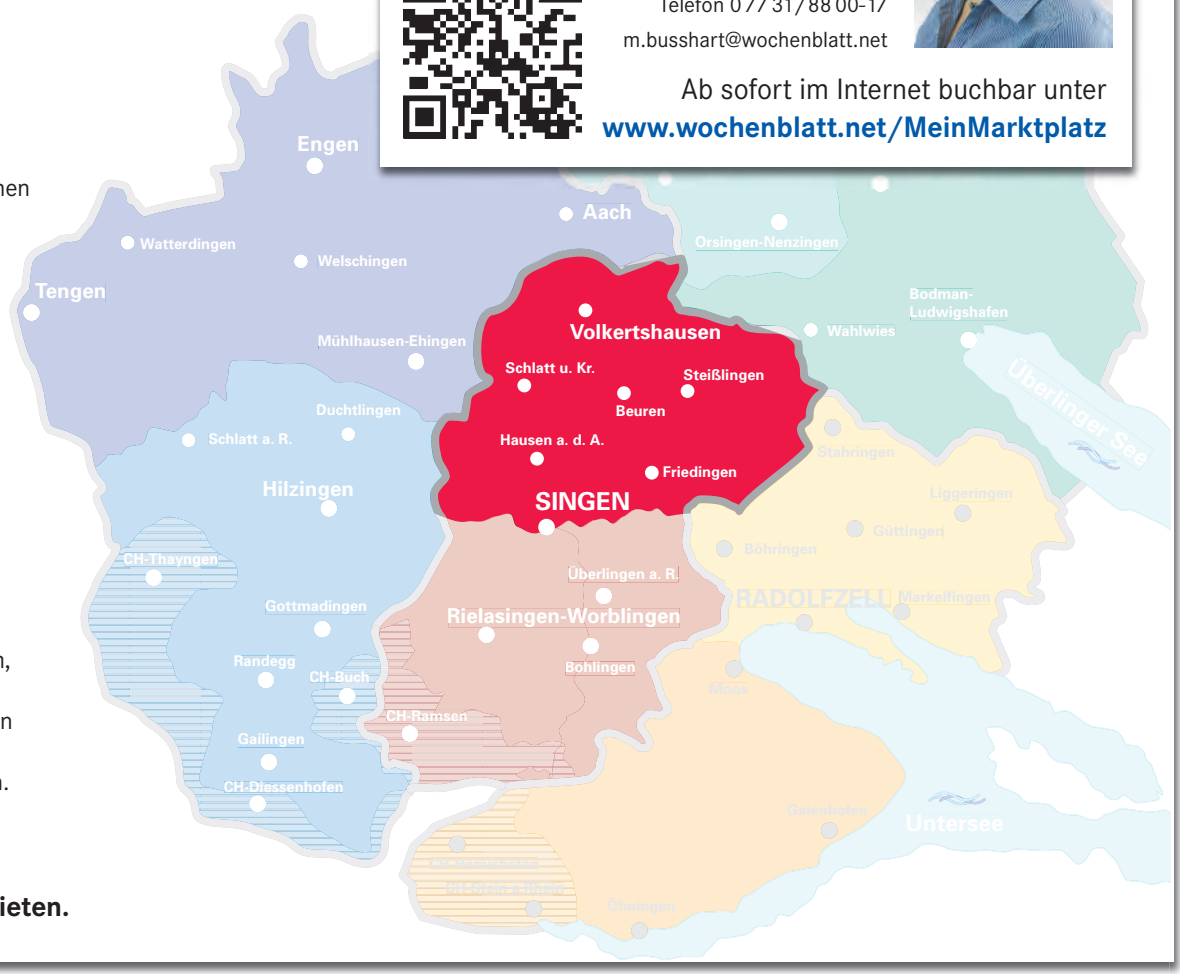
Der Marktplatz einer Stadt oder einer Gemeinde liegt meist im Zentrum, d. h. im Mittelpunkt. Man trifft sich dort und tauscht sich aus.
Unser »Marktplatz« soll zum Marktplatz für Informationen aus den Orten werden. Auf unserem »Marktplatz« stellen wir die Menschen in den Mittelpunkt. Wir greifen Themen auf, die die Menschen bewegen.

Unser Ziele sind: Lesernah und nachhaltig aus den Orten – für die Orte zu berichten und gleichzeitig unseren Lesern eine sublokale Vielfalt bieten.

TOTAL LOKAL UND ZIELSICHER!
Werben Sie 52 x im Jahr
zu günstigsten Konditionen.

Ich berate Sie gerne:
Maike Busshart
Telefon 0 77 31 / 88 00-17
m.busshart@wochenblatt.net

Ab sofort im Internet buchbar unter
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz





Flohmarkt für die Kirche

Friedingen (swb). Fast schon zur Tradition geworden ist der Bücherflohmarkt der katholischen Frauengemeinschaft in Friedingen. Dieser findet am 20. Oktober, von 14 bis 17 Uhr in der Unterkirche statt.
Hier gibt sich die Gelegenheit in Ruhe zu stöbern und günstig ein Buch zu erwerben. Zeit für ein nettes Gespräch findet sich bei einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen. Der Erlös des diesjährigen Bücherflohmarktes ist für die Renovierung der St. Leodegarkirche bestimmt.

Zweiklang im Einklang

Volkertshausen (nk). Der Männergesangsverein Eintracht lädt am Sonntag, 21. Oktober zu einer »Musik ab d' elfe die Neunte« in der »Alten Kirche« ein. Zudem wirkt der Frauenchor Impuls unter der Leitung von Hildegard Hoffmann. Der Männerchor tritt unter der Leitung von Annemarie Grüning auf. Zu Beginn tritt der Männerchor mit dem Frauenchor auf und auch zu einem atemberaubendem Finale sieht man ein Duett des Männer- und Frauenchors. Neben dem musikalischen Leckerbissen gibt es als Verpflegung Weißwurst und Brezeln. Der Eintritt ist frei.

Ramona ist Judomeisterin

Singen/Karlsruhe (swb). Am 6. Oktober fanden in Karlsruhe die badischen Meisterschaften U14 statt. Ramona de Monte vom Judoclub Singen wurde Meisterin und hat sich für die Süddeutschen am 21. Oktober in Grafenau qualifiziert.

Müllтonnen umgeschmissen

Singen (swb). Am Sonntagabend, gegen 21.15 Uhr, wurde der Polizei mitgeteilt, dass zwei Jugendliche in der Reichenaustraße randalieren und Mülleimer umwerfen würden. Die eingesetzten Beamten einer Streife konnten zwar keine Jugendlichen mehr antreffen, jedoch feststellen, dass einige Müllgefäße umgeworfen waren, sogar ein 1000-Liter-Container, der an ein geparktes Fahrzeug gefallen war. Müll lag zum Teil auf der Straße.
Kurze Zeit später kamen Anrufe aus der August-Ruf-Straße mit gleichem Inhalt. Am Bahnhof konnten schließlich zwei erheblich alkoholisierte 17-Jährige (1,5 und 1,8 Promille) festgestellt werden. Die beiden geständigen Jugendlichen wurden ihren verständigten Müttern übergeben.

»Sixty6« für »Alte Kirche«

Benefizkonzert am 3. November

Volkertshausen (swb). Ein musikalischer Hochgenuss erwartet am Samstag, 3. November, ab 20 Uhr die Besucher des Kultur- und Bürgerzentrums »Alte Kirche«: Der Förderverein Alte Kirche Volkertshausen lädt zum Benefizkonzert mit der Band »Sixty6« ein. Der Erlös der Veranstaltung dient dem laufenden Unterhalt der »Alten Kirche«.
Nachdem sich die »Raddows«, die Revivalband der 60er Jahre, im Herbst 2006 aufgelöst hatten, formierte sich 2007 die neue Band »Sixty6«, in der viele Mitglieder der »Raddows« weitermachten. »Sixty6« blieb dem seit 40 Jahren erfolgreichen Konzept der »Raddows« treu, so dass es weiterging mit der tollen Musik der 60er Jahre, die für eine ganze Generation der Aufbruch in wilde Zeiten gewesen ist. Die sieben Mitglieder der Band »Sixty6« aus dem Hegau interpretieren in den unterschiedlichsten Klangfarben vorwiegend musikalische Highlights der 60er. Stilistische passende Exkurse in andere Musikepochen ergänzen das Repertoire gekonnt. Die vielfältigen musikalischen Stile der Beatmusik, des Rock'n'Roll, des Pop, internationale Oldies und gezielte Ausflüge in die Schlagermusik begeistern das Publikum.
Eintrittskarten gibt es im Vorverkauf in Volkertshausen bei Elektro-Mayer (07774/6119, ab 15.10.) und bei Traum-Deko (07774/9252810) sowie in Singen bei Tourist-Info in der Marktpassage (07731/85262).



Die Band »Sixty6« spielt beim Benefizkonzert für die Alte Kirche am 2. November. swb-Bild: pr



Im Großtannenwald machten die Waldeck-Schüler der 8. Klasse sauber und konnten beim Waldrundgang noch eine Menge lernen. swb-Bild: pr

Der Wald ist wieder sauber

Singen (swb). Durch den engen Kontakt der Waldeck-Schule zum Kreisforstamt war es auch dieses Schuljahr 2012/2013 wieder möglich, zusammen mit Förster Markus Büche eine Waldputzaktion und eine Waldbegehung im Großtannenwald durchzuführen.
Die beiden 8. Klassen der Waldeck-Schule zusammen mit ihren WAG Lehrern Ralph Schweizer und Thomas Biehler machten an diesen zwei Tagen den Anfang ihres Projekts »Proventus« (vom Baum zum fertigen Möbelstück) welches sich über das ganze Schuljahr erstreckt.
Förster Markus Büche stellte den Schülerinnen und Schülern die verschiedenen Baumarten im Großtannenwald vor, zeigte eine Pflanzung und demonstrierte einen Motorsägeneinsatz mit kompletter Waldarbeiterausrüstung.

Zierfischbörse in Steißlingen

Steißlingen (swb). Zierfische in allen Varianten, aquaristisches Zubehör sowie eine große Auswahl an Wasserpflanzen gibt es am Sonntag, 14. Oktober, von 11 bis 15 Uhr auf der 5. Aquarienbörse in der Seeblickhalle in Steißlingen zu kaufen. Diese Börse ist der jährliche Höhepunkt des Vereinslebens. Der Verein besteht seit 1979 und wird von Stefan Heisner geleitet. Die Hobbyaquarianer des Vereines und befreundete auswärtige Vereine bieten zum Beispiel Salmler, Welse, Buntbarsche, Zahnkarpfen und andere in Süßwasser zu pflegende Arten zum Kauf an. Ebenso sind die beliebten Zwerggarnelen und bunte Süßwasserkrebsarten sowie eine große Auswahl an Wasserpflanzen im Angebot. Alle Tiere und Pflanzen wurden von den Vereinsaquarianern selbst gezüchtet. Vor Ort kann gefachsimpelt und manches Schnäppchen günstig erworben werden.
Besonderer Wert wird auf die artgerechte Haltung der meist tropischen Tiere gelegt. Nur dann sind erfolgreiche Nachzuchten mit leuchtenden Farben und Formen möglich. Der Eintritt zur Börse ist kostenlos. Es werden Getränke sowie Kaffee und Kuchen angeboten.



Einweihung im Taka Tuka Land in Singen

Das neue Familienhaus der AWO wird am Sonntag, 14. Oktober, von 11 bis 16 Uhr mit einem Tag der offenen Türe vorgestellt













Ein neues Modell für Singen

GVV baute Kinderhaus für die Arbeiterwohlfahrt

Die Stadt Singen ist in der Frage der Begtreung von Kindern unter drei Jahren in den letzten Wochen einen deutlichen Schritt weiter gekommen. Denn im August konnte der Schlüssel für das neue Familienhaus Taka Tuka Land von der Singener städtischen Baugesellschaft GVV an die Arbeiterwohlfahrt weiter gegeben werden. Die Arbeiterwohlfahrt hat ganz in der Nähe bereits eine Kleinkindbetreuung mit der Kinderkrippe Villa Kunterbunt und nur wenige hundert Meter weiter in der ehemaligen Teestube die Kindertagesstätte »Hoppetosse«, doch es hatte sich abgezeichnet, dass weiterer Bedarf für die Kinderbetreuung im Bereich der Kernstadt besteht. Hierfür wurde durch die Stadt Singen ein neues Konzept gewählt. Um die kommunalen Finanzen zu schonen, die noch von der Finanzkrise gebäutelt waren, ist die Singener Städtische Baugesellschaft GVV als Investor aufgetreten, die hier in rund einjähriger Bauzeit ein schmuckes Familienhaus geschaffen und dafür rund 1,45 Millionen Euro investiert hat.

Zusammen mit dem Betreiber des Kinderhauses, das für 45 Kinder in der Kindertagestätte und für 18 Kindern unter drei Jahre Platz bietet, wurde das Raumkonzept für ein Gebäude entwickelt, dass auch die städtebauliche Situation an der Schlachthausstraße im alten Singener Dorf verbessert und sozusagen einen gelungenen Schlusspunkt hinter die Sanierung des Gebiets setzen kann, die hier vor über 20 Jahren begonnen wurde. Durch Architekt Udo Oehme wurde hier ein dreigeschossiges Haus konzipiert, das als Niedriegenergiehaus nachhaltig Unterhaltskosten sparen kann. Wegen des hohen Grundwasserstands im Quartier befindet sich die Haustechnik unter dem Dach. Für das Brauchwasser steht eine Solaranlage zur Verfügung. Wegen der knappen Grundstücksverhältnisse, bei denen die Schaffung eines schönen Außenspielgeländes im Vorgrund stand, wird das Haus, das natürlich barrierefrei zugänglich ist, für Autofahrer von den Parkplätzen an der Roseneggstraße her erschlossen.

Die Stadtverwaltung muss freilich in den nächsten Monaten noch gewaltige Anstrengen vollziehen und weitere Kindertagestätten in der Südwie in der Nordstadt zu schaffen. Über einen privaten Investor und dem Elisabethenverein als Partner wird gegenwärtig ein ganz neues Angebot in der Singener Nordstadt geschaffen. Auch in der Südtadt an der Masurenstraße wird die Stadt ebenfalls in die Kleinkindbetreuung investieren.



Das neue Familienhaus der AWO, das Taka Tuka Land, kann am kommenden Sonntag mit einem Tag der offenen Türe eingeweiht werden.

Einweihung und Präsentation

Am Sonntag stellt sich das Taka Tuka Land vor

Seit einigen Wochen herrscht schon reger Betrieb im neuen Familienhaus Taka Tuka Land an der Singener Schlachthausstraße, denn schon im August hatte die Schlüsselübergabe von der GVV an die Arbeiterwohlfahrt stattgefunden. Derzeit sind noch nicht alle Plätze belegt, aber das ist auch der Einarbeitungsphase im neuen Gebäude geschuldet, sagt die Leiterin des Kindergartens Gabriele Weschenfelder, die von der »Hoppetosse« in die neue Einrichtung wechselte. Am kommenden Sonntag, 14. Oktober, ab 11 Uhr, stellt sich das neue Familienhaus der interessierten Öffentlichkeit vor. Ab 11 Uhr findet ein offizieller Festakt zur Einweihung statt, bei dem die politischen Grußworte durch die Vertreter der Stadtverwaltung, der GVV und auch der Arbeiterwohlfahrt gesprochen werden. Ab 13 Uhr wird dann der »Tag der offenen Türe« für alle Besucher gestartet. Im Familienhaus gibt es dann auch Mittagessen für die Gäste sowie Kaffee und Kuchen. Das Familienhaus wird sich im Laufe des Nachmittags mit vielen Programmangeboten für Jung und Alt vorstellen und natürlich kann man die schönen Räume des Kinderhauses besichtigen, das die Kinder künftig auf so manches Abenteuer einlädt. Denn die Räume wurden natürlich für die neue Nutzung bestens genutzt. Für jeden der Gruppenräume, die altersgemischt genutzt werden, steht dabei ein Intensivraum mit Rückzugsmöglichkeit und auch ein Schlafraum zur Verfügung.

Das Besondere am AWO-Familienhaus: Die Kinder werden nicht mehr nach Altersklassen eingeteilt, sondern in Familiengruppen, gemeinsam mit Kindern aus anderen Altersstufen, betreut und gefördert. Diese Familiengruppen ermöglichen es sowohl kleineren als auch größeren Kindern, ihren Erfahrungs- und Lernbereich zu erweitern. Die AWO hat sich für diesen Weg entschlossen, da viele Kinder durch die gesellschaftlichen Bedingungen sowie die Familien- und Lebenssituation nur noch einen eingeschränkten Erfahrungsbereich mit Kindern aus anderen Altersstufen haben. Denn Vielen fehlt inzwischen das Geschwisterlein.



Die Lichtdurchfluteten Gruppenräume verfügen alle über zusätzliche Intensiv- und Schlafräume.

den kindern und erzieherinnen wünschen wir viel freude. baustatik relling

Wir gratulieren zur Eröffnung!
bau
Ing. Büro b.a.u.
Karl-Peter Kunz
Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Fon 07731 181545, Fax 07731 181546
E-Mail: post@bau-singen.de

SAUTER PUTZ & FARBE GERÜSTBAU HEBEBÜHNEN
Wir bedanken uns für den Auftrag der Gerüstbauarbeiten und wünschen den Kindern viel Freude in den neuen Räumen.
Gerüstbau, Aussenputz, Brandschutz, Trockenbau, Hebebühnen, Altbausanierung, Vollwärmeschutz, Innenputz, Malerarbeiten, Fliessestrich, Luftentfeuchter, Asbestsanierung, Energieberatung
Sauter GmbH//Carl-Benz-Str. 8//78224 Singen//Tel. 07731-9261190//www.sauter-putz-farbe.de

Herzlichen Dank für den Auftrag und allen Kindern viel Spaß in ihren neuen Räumen!
RS RECK ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de
• Rollladen • Sonnenschutz • Markisen • Insektenschutz • Reparaturservice

haitz
Fliesen · Natursteine · Glasbausteine · Mosaik
Manfred Haitz
Lange Gasse 7, 78345 Moos
Tel. 0 77 32 / 5 74 41
Mobil 0173 200 4856
haitz-fliesen@t-online.de
Allen Kindern viel Freude im neuen AWO Familienhaus Taka Tuka Land in Singen


Sie haben einen Küchentraum? Wir erfüllen ihn!
Entdecken Sie neue Wohntrends, innovative Küchen und elegante Accessoires für außergewöhnliche Wohnerlebnisse und einzigartige Geschenke.
Beratung | Planung | Montage
Kerstin Janik Geschäftsführerin
janik. Küchen- und Wohnwerkstatt Seestraße 24 · 28 78315 Radolfzell
T. +49(0)7732 82 33 539
E. kerstin.janik@janik-kww.de
W. www.janik-kww.de
janik. Küchen- und Wohnwerkstatt Radolfzell am Bodensee

Wir bedanken uns für den Auftrag zur Ausführung einer BRANDMELDEANLAGE
Casicuro GmbH
Gaisenrain 24
D - 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 99 48-0
Telefax 0 77 31 / 99 48-99
Sicherheits- & Alarmsysteme Telekommunikationssysteme
casicuro
Das Systemhaus für Sicherheits- und Kommunikationstechnik


Christine Wittmer
Tel. 07731/8800-28
c.wittmer@wochenblatt.net

Karin Lenz
Tel. 07731/8800-27
k.lenz@wochenblatt.net
3 von 4 DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT
Allen Kindern viel Freude im Taka Tuka Land

Wir bedanken uns für den Auftrag!
Meisterbetrieb TIP-TOP-BAU GmbH
Wir geben Tipps und bauen Top!
• Innen- & Aussenputz • Schall-/Feuerschutz • Vollwärmeschutz
• Malerarbeiten • Fließestrich • Trockenbau
Stockholzstraße 20 · 78224 Singen · Tel./Fax + 49(0)77 31/59 16 08
Mobil +49(0)173 306 33 96 · E-Mail: tip-top-bau@web.de · web: www.tiptopbau.de

SCHÖTTLE FENSTERBAU
Singen – Radolfzell
Wir danken für Ihren Auftrag
Werner-von-Siemens-Str. 15, Singen
Tel. 07731/8683-0, info@schoettle-fenster.de
www.schoettle-fenster.de

Wir danken für den Auftrag und wünschen viel Freude im neuen Haus.
• Handläufe • Geländer • Treppen • Balkone • Tore • Sonderanfertigungen • Reparaturen
SCHLOSSEREI Lindner GmbH
Pfaffenhäule 74, 78224 Singen, Tel. 0 77 31 / 6 22 71, Fax 0 77 31 / 6 87 68
www.schlosserei-lindner.info

SCHELLHAMMER Garten- u. Landschaftsbau Pflasterarbeiten · Natursteinverarbeitung
Ausführung der Außenanlagen
78259 Mühlhausen-Ehingen • Tel.07733/80 81 • Fax 6640

Lieferung und Montage Türen und Tore
emler Türen und Tore GmbH
Carl-Benz-Straße 13 · 78467 Konstanz
Tel. 0 75 31 / 9 98-0 · Fax 0 75 31 / 9 98-1 88 · www.emler.com
Konstanz + Friedrichshafen

WOHNUNGSBAU | WOHNUNGSVERMIETUNG | HAUSBAU | BAUGRUNDSTÜCKE | BÜRO- UND GEWERBERÄUME
VON INDIVIDUELL BIS AUSSERGEWÖHNLICH


GVV... STÄDTISCHE WOHNBAUGESELLSCHAFT SINGEN mbH
GVV
Städtische Wohnbauges. Singen mbH
Maggistraße 5 (HEGAU TOWER)
78224 Singen/Hohentwiel
Telefon: 0 77 31/14 81 60-62
Telefax: 0 77 31/14 81 60-65
E-mail: info@gvv-singen.de
Home: www.gvv-singen.de

E+I INDUSTRIE BODEN
E + I GmbH
Spitzäcker 1
88682 Salem-Beuren
Tel. 07554/98656-0
Fax 07554/98656-20

Ausführung der Außenputzarbeiten
MAYER Stuckateurgeschäft
Friedingen
Buchbergstraße 27a
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 4 83 94
Telefax 0 77 31 / 4 96 69
eMail: stuckmayer@t-online.de
Wilfried Mayer, Stuckateurmeister

KOWAHL elektrotechnik
Wir bedanken uns für den Auftrag und gratulieren zur Neubaueröffnung
Ihr Partner für:
Elektrotechnik
Elektroinstallation
Kundendienst
Photovoltaik
Gewerbestr. 8
78345 Moos
Tel. 0 77 32 - 49 78
Fax 0 77 32 - 33 52

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau und zur Eröffnung der Kita.
HIRLING Malerwerkstätte
Konstanzer Str. 8
Radolfzell
Tel. 07732/3886

Wir gratulieren zum Bezug der neuen Räumlichkeiten.
"Kinder sind unsere Zukunft - unser Dank gilt der Bauherrschaft für diese sehr gute Investition!"
Vielen Dank für Ihren Auftrag zur Ausführung der sanitären Installation und Heizungsarbeiten.
WIDMANN
Für alle, die mehr erwarten
WIDMANN GmbH • Freibühlstr. 13 • 78224 Singen|Htwl.
Telefon: 07731 | 8 30 80 • Telefax: 07731 | 8 30 855
Email: info@widmann-singen.de • Internet: widmann-singen.de

Wir vermessen gut und gerne ... auch für SIE
Stadt SINGEN Fachbereich Bauen Vermessung & Geoinformation
Tel.: 07731/85-482

BG BLECHNEREI GOGOLIN
Ausführung der Klempnerarbeiten. Vielen Dank!
Paradiesweg 2 78267 Aach
Tel. 07774 939 528
Fax. 07774 939 529
www.blechnerei-gogolin.de

Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 41 · Mittwoch, den 10. Oktober 2012

Geburtstage Jubilaen

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG !

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 13.10.2012:
Herr Horst-Dieter Schippel,
Langensteiner Straße 19
seinen 70. Geburtstag

am 16.10.2012:
Herr Friedrich Möhrle,
Uhlandstraße 36
seinen 73. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Montag, den 15. Oktober 2012, findet um 19.30 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses eine öffentliche Gemeinderatssitzung statt.

Tagesordnung:

1. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 16. Juli 2012
2. Baugesuche und Bauvoranfragen
3. Vergabe von Aufträgen zum Umbau des ehemaligen Lehrerwohnhauses zu Räumlichkeiten für die U3-Betreuung
   - Fensterbauarbeiten
   - Schlosserarbeiten
4. Bekanntgaben des Bürgermeisters
5. Anfragen aus der Mitte des Gemeinderates
6. Frageviertelstunde

Mit freundlichen Grüßen
Mutter, Bürgermeister

Die Grund- und Hauptschule gibt bekannt:
Achtung:
geänderte Öffnungszeiten der Schulbücherei:
Jeden Donnerstag von **12.45 – 13.15 Uhr und von 17.00 – 18.00 Uhr**
Die Bücherei ist im Untergeschoss der Grund- und Hauptschule Volkertshausen und bietet Bilderbücher, Bastelbücher, Kinder- und Jugendbücher, viele aktuelle Bücher, Spiele und DVD's vom Kindergartenalter bis zum Erwachsenen.

Die Bücherei ist für alle in unserer Gemeinde, die gerne lesen, geöffnet.
Kommen Sie einfach mal vorbei, das Team der Bücherei freut sich über jeden neuen Leser.
Nachmittags wird auf Wunsch gerne vorgelesen.
In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen.

Müll Termine

Mittwoch, 17. Oktober 2012
Gelber Sack
Donnerstag, 18. Oktober 2012
Blaue Tonne
Freitag, 19. Oktober 2012
Problemmüll
Montag, 22. Oktober 2012
Biomüll
Dienstag, 30. Oktober 2012
Restmüll

Bürgerinformationsveranstaltung - Windenergie
Die Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaften Singen, Stockach, Gottmadingen, der Gemeindeverwaltungsverband Höri und die Stadt Radolfzell beauftragten das Büro Hage + Hoppenstedt Partner aus Rottenburg, eine Studie zur Entwicklung und Steuerung der Windenergie in ihren Verwaltungsgebieten zu erarbeiten. Ziel dieses gemeinsamen Vorgehens ist eine einheitliche Grundlagenermittlung und die Darstellung von möglichen Suchräumen für Windkraftanlagen im gesamten Gebiet der beteiligten Gemeinden.
Am **Donnerstag, 25. Oktober 2012 um 19.00 Uhr** findet in der **Scheffelhalle in Singen** eine Bürger-Informationsveranstaltung und am **Freitag, 26. Oktober 2012 um 19.00 Uhr** findet im **Bürgerhaus Adler-Post in Stockach** ebenfalls eine Bürger-Informationsveranstaltung statt zu der **alle interessierten Bürger unserer Raumschaft** eingeladen sind.

Herr Gottfried Hage (Büro Hage+Hoppenstedt Partner) stellt bei beiden Veranstaltungen die vorläufige Windenergie-Potentialstudie vor. Bei der Veranstaltung in der Scheffelhalle in Singen werden vorrangig die Verwaltungsgebiete Singen, Gottmadingen, Höri und Radolfzell vorgestellt, während bei der Veranstaltung im Bürgerhaus Adler-Post in Stockach die Verwaltungsgebiete Stockach, Singen und Radolfzell schwerpunktmäßig präsentiert werden.

Sportverein 1913

1. Mannschaft
Sonntag, 14.10.2012
FC Steißlingen - SV Volkertshausen, 15:00 Uhr, Mindlestal Steißlingen
2. Mannschaft
Samstag, 13.10.2012
SV Hausen a.d.A. - SV Volkertshausen 2, 16:00 Uhr, Sportpl. Eichenhalle Hausen
3. Mannschaft
Samstag, 13.10.2012
SV Mühlhausen 3 - SV Volkertshausen 3, 14:00 Uhr, Sportgel. Kiesgrüble Ehingen
D-Junioren
Freitag, 12.10.2012
SV Gallmannsweil - SG Aach-Eigeltingen 2, 18:00 Uhr, Sportplatz Gallmannsweil
C-Juniorinnen
Freitag, 12.10.2012
SG Riedheim - SG Hausen a.d.A., 18:30 Uhr, Sportplatz Riedheim
D-Junioren
Samstag, 13.10.2012
SG Aach-Eigeltingen - SC Markdorf, 11:00 Uhr, Sportplatz Volkertshausen
B-Junioren
Samstag, 13.10.2012
SG Aach-Eigeltingen - SG Stahringen, 15:00 Uhr, Sportplatz Volkertshausen
B-Junioren
Samstag, 13.10.2012
FC Singen 2 - SG Aach-Eigeltingen 2, 17:30 Uhr, Waldeck - Kunstrasenplatz Singen
B-Juniorinnen
Samstag, 13.10.2012
SG Hilzingen - SG DJK Singen, 14:30 Uhr, Stadion Hilzingen
C-Junioren
Samstag, 13.10.2012
SG Volkertshausen - SG Orsingen-Nenzingen, 13:00 Uhr, Sportplatz Volkertshauen
D-Juniorinnen
Sonntag, 14.10.2012
FC Uhldingen - SV Hausen a.d.A., 11:30 Uhr, Stadion Oberuhldingen

Kunstverein Volkertshausen

Liebe TheaterspielerInnen!

Es geht wieder los! Wir wollen uns auf unser Jubiläumsjahr (10 Jahre Weltverdreher) vorbereiten. Die Aufführungstermine sind der 16./17. März 2013. Alle Jugendlichen ab der 5.Klasse und Erwachsene, die Lust zum Theater spielen haben, sind herzlich eingeladen mitzumachen. Probentermin ist immer dienstags um 18.30 Uhr in der „Alten Kirche".
Also kommt – Ich freue mich sehr – Britta Binder

Samstag, 13.10. - 20.00 Uhr „Alte Kirche" Volkertshausen
„Los Paperboys" mit „Dream Catcher" als Vorgruppe





Los Paperboys wurde 1992 in Vancouver (Kanada) von Tom Landa gegründet. Zunächst nannte sich die Band „The Paperboys". Anfänglich spielten die Musiker Celtic Pop, bis der in Mexiko geborene Tom seine eigenen Wurzeln wiederentdeckte. Wer eine Latino-Celtic Fusion spielt, der kann auch die spanische Präposition „Los" vor seinen englischen Namen setzen, so dass sich die Band seit drei Jahren „Los Paperboys" nennt. Die Musik der Paperboys ist eine Reise auf dem endlosen Transamerica-Highway von Mexiko bis hoch an die kanadische Westküste, es ist eine Mischung aus Latin, Celtic, Soul, Bluegrass, Americano und Country.
Zum 20. Bandjubiläum sind „Los Paperboys" mit den „Dream Catcher" als Vorgruppe auf ihrer 10. Deutschlandtournee.
Die „ Dream Catcher" sind ein Folk Pop Trio aus Luxemburg mit Pop Songs aus eigener Feder im Gepäck. Die Musiker spielen ausschließlich akustische Instrumente. Ihre poppigen Arrangements sind unplugged und bleiben nahe am Kern des Folksongs. Der „Acoustic Pop" der Dream Catcher hat etlichen Stars so gut gefallen, dass u.a. Sting, Michael Jackson, Bon Jovi, Alanis Morissette und Counting Crows und aktuell „Los Paperboys" das Trio als Vorgruppe holte.
Eintrittspreise: Vorverkauf 18 €, Abendkasse 20 €, ermäßigt 14 €
Kartenvorverkauf: Traum-Deko, Hauptstraße 34 in Volkertshausen und telefonisch unter 07774/7475
Vorverkauf: Elektro Mayer, Hauptstr. 15 und Traum-Deko, Hauptstr. 34 in Volkertshausen
Telefonische Bestellung unter 07774/7475

SOZIALVERBAND VdK

Der VdK lädt ein:
Im Rahmen unserer Monatstreffs findet am **17. Oktober** um **15 Uhr** im **Foyer** der **St. Verena**-Kirche ein **Vortrag** über **Pflegestützpunkte** statt. Diese neu installierten Beratungsstellen sollen und wollen u. a. frühzeitig auf die diversen möglichen Unterstützungen im Pflegefall hinweisen und vorbereitend wirken. Interessenten – auch Nichtmitglieder des Sozialverbandes VdK – sind herzlich eingeladen.

Ortsgruppe Volkertshausen BUND

Unser nächstes Monatstreffen findet statt am **17.10.2012 um 20.00 Uhr im Gasthaus Sternen** Gäste sind hierzu recht herzlich willkommen!
BUND Kindergruppe „Jungstörche" - Volkertshausen - Hexenring und Erdstern
Bei der BUND-Kindergruppe Volkertshausen, den „Jungstörchen" gibt es eine kleine Einführung in Pilzkunde. Wir lernen, nach welchen Merkmalen Pilze unterschieden werden, wie man mit einem Pilzführer umgeht, ohne jedoch den Anspruch zu haben, alle Pilze perfekt benennen zu können. Pilzkundige Erwachsene sind willkommen.
Eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Bringt ein kleines Vesper, etwas Warmes zu trinken sowie eine Sitzunterlage mit. Robuste, wettergerechte Kleidung und feste Schuhe sind Voraussetzung. Auch Geschwister und Freunde, Eltern oder Großeltern sind herzlichst mit eingeladen.
Wir treffen uns um 15:00 Uhr am Donnerstag, 11. Oktober am Musikhaus Lüttke, Mühlhauser Straße, Volkertshausen. Bei extrem schlechter Witterung treffen wir uns in unserem Gemeinschaftsraum. Die Veranstaltung endet um 17 Uhr.
Kontakt: Kostmann: Tel.: 07774-1072 mobil: 0172-7406414

Schnupfverein Viktoria 1882

Dünnele-Essen im Gasthaus Kreuz, Wiechs
Die Ferienzeit ist zu Ende und damit die Zeit ohne Vereinsaktivitäten. Der Schnupfverein Volkertshausen fährt am **Donnerstag, 11. Oktober 2012 zum Dünnele-Essen nach Wiechs**.
Wir bitten alle Interessenten, die nicht selbst fahren wollen, am 11. Oktober 2012 um 16.15 Uhr am Treffpunkt Parkplatz Alte Kirche Volkertshausen auf die Abholung mit Privat-Pkws zu warten. Gäste sind herzlich willkommen!

Förderverein Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.

Fotoworkshop

Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen veranstaltet unter der Leitung von **Fotograf Andreas Geh** einen Fotoworkshop. Jeder, der mit seiner Kamera mehr als knipsen will ist hier richtig. Neben den fotografischen Grundlagen wie Blende, Zeit, ISO, Brennweite und Technik werden wichtige Aspekte der Gestaltung wie Perspektive, Anordnung, Portrait, Natur und Blitzfotografie vermittelt. Die digitale Workflow am PC wird ebenfalls ein wichtiger Bestandteil des Workshops sein. Der Workshop findet am Freitag 12.10.2012 von 19.00 Uhr bis 22.00 Uhr und am Samstag 13.10.2012 von 10.00 bis 17.00 Uhr in der GHS Volkertshausen statt.

Voraussetzungen: Hobbyfotografen und Einsteiger. Ausrüstung min. Bridge, ideal digitale Spiegelreflexkamera. Preis 70,00 € pro Pers. **Anmeldung bei Andreas Geh Tel. 07774 9239970 oder unter** andy@nature-photoarts.com **Info unter www.nature-photoarts.com**

Winterkleiderbörse in Volkertshausen
Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen veranstaltet am **Samstag, den 13.10.2012** von **13.00 bis 14.30 Uhr** eine Kleiderbörse in der Wiesengrundhalle Volkertshausen. Einlass für Schwangere unter Vorlage des Mutterpasses ist bereits um 12.30 Uhr. Verkauft werden saubere und gut erhaltene Winter- und Skibekleidung in den Größen 50 – 158, Umstandsmode, Kinderwagen sowie Babyzubehör und Kinderfahrzeuge aller Art (Bobycar, Dreirad, Fahrrad, Traktor...), Ski- und Zubehör sowie Schlitten. Während des Verkaufs wird für das leibliche Wohl mit Kaffee und Kuchen gesorgt.

Rotes Kreuz

ALTKLEIDERSAMMLUNG

Am Samstag, **13. Oktober 2012** findet im gesamten Landkreis Konstanz eine Altkleidersammlung des Deutschen Roten Kreuzes statt.
Gesammelt werden: Tragbare Kleidung, Wäsche, Strickwaren, Hüte und Heimtextilien aller Art sowie Schuhe. (Schuhe bitte paarweise)

kfd impuls

Herbstabend
am Mittwoch, den 17.10.2012

Es gibt wieder die beliebte Dünne! Wir beginnen um **19.00 Uhr** mit der **Dankandacht** und treffen uns anschließend **ab 19.30 Uhr** zum gemütlichen Beisammensein im Verenasaal. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme!

Männergesangverein Eintracht 1860





Der Männergesangverein Eintracht 1860 e.V. Volkertshausen lädt ein zur **Matinee "Musik ab de elfi"** ins Kultur- und Bürgerzentrum "Alte Kirche" am Sonntag, 21.10.2012 um 11.00 Uhr.

Das Programm das gemeinsam mit dem Frauenchor Impuls gestaltet wird steht unter dem Motto „Frauen und Männer – Zweiklang im Einklang".
Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.
Wir freuen uns Auf Ihren Besuch. Der Eintritt ist frei.

Narrenzunft Rehbock 1908

THEMA und MOTTO für die nächste Fasnacht
Neu Neu Neu
Der Rehbock zählt auf eure Ideen :
Wir wüssten gerne, was für Ideen unsere Zunftmitglieder zu THEMA und MOTTO für die nächste Fasnacht haben.
Also strengt eure Gehirnwindungen an und schickt uns eure Ideen. Soll dann ja keiner behaupten das Thema und Motto wäre nicht recht. Wir zählen auf euch.
Vorschläge bei Alois Keller einwerfen oder unter keller-volkertshausen@web.de bis spätestens16. Oktober zuschicken.

Außerdem ganz wichtig **Einsendeschluss für die Narrenzeitung ist Ende Oktober,** da die Fertigstellung und der Druck auch noch einige Zeit brauchen.
Also bitte viele Fotos und Berichte hervorzaubern und bei Rainer Läufle und Natalie Martin abgeben.

Kirchliche Nachrichten

GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLKERTSHAUSEN
Sonntag, 14. Okt.
10.15 Uhr Familiengottesdienst zum Erntedank
18.00 Uhr Rosenkranz
Montag, 15. Okt.
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe
Dienstag, 16. Okt..
9.00 Uhr Andacht in der Krypta
Mittwoch, 17. Okt.
7.45 Uhr Schülergottesdienst
Sonntag, 21. Okt.
10.15 Uhr Wortgottesfeier
10.15 Uhr Kinderkirche im Verenasaal (Foyer)
18.00 Uhr Rosenkranz

Pfarrgemeinderat
Nächste Sitzung findet statt am Dienstag, 16. Oktober um 20.15 Uhr im Verenasaal.

Erntedank am 14. Oktober in St. Verena
Auch dieses Jahr wollen wir wieder einen Erntedankaltar in der Kirche gestalten. Dazu bedürfen wir wie immer Ihrer Mithilfe. Bitte bringen Sie Ihre Erntegaben (Körbe, Kürbisse etc.) entweder am Freitagnachmittag oder am Samstag bis 9.30 Uhr in die Kirche.
Wer beim Herrichten des Erntealtars helfen möchte, ist herzlich willkommen am Samstag, 13. Okt. um 9.30 Uhr.

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Mittwoch, den 10.10.
Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum Volkertshausen
15.30 Uhr Gruppe 1
17.00 Uhr Gruppe 2
Sonntag, den 14.10.
8.45 Uhr Gottesdienst in der Johsephskapelle, Mühlhausen
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach
Donnerstag, den 18.10.
15.00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum Volkertshausen
19.30 Uhr Kirchengemeinderatssitzung im Gemeindezentrum Volkertshausen
Sonntag, den 21.10.
8.45 Uhr Gottesdienst in St. Bartholomäus, Beuren
9.30 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindezentrum Volkertshausen
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach

IMPRESSUM
Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Family-Pilgern durch den Hegau

Hegau (swb). Am Sonntag, 21. Oktober gibt's im Dekanat Hegau eine besondere Aktion für Familien: »Family-Pilgern« ist ein Angebot für die ganze Familie, miteinander unterwegs zu sein, Neues zu erfahren – oder einfach Familienspaß zu erleben. Das Dekanat Hegau lädt unter Leitung von Dekanatsreferent Manfred Fischer sowie Claudia und Andreas Bartl alle Familien zu dieser Aktion ein. Das Dekanatsteam bringt sieben Katholikentagsrucksäcke mit, die auf dem Buggy- und Kinderwagengerechten Weg an jeweils einer der sieben Stationen geöffnet werden und mit je einer »Überraschungsaufgabe« gefüllt ist. Das Family-Pilgern beginnt am Sonntag, 21. Oktober, um 12 Uhr an der Autobahnkapelle Engen – Raststätte West. Zum Abschluss feiern die Familien um 16 Uhr zusammen mit Dekan Zimmermann einen Familiengottesdienst in der Stadtkirche Engen, zu dem auch weitere Familien herzlich willkommen sind. Anmeldung an familypilgern@dekanat-hegau.de, Infos unter www.dekanat-hegau.de im Dekanatsbüro unter Telefon 07733-940820.

Altersvorsorge optimieren

Hegau (swb). In den Geschäftsstellen der Sparkasse Engen-Gottmadingen finden bis 31. Dezember Beratungswochen zum Thema »Altersvorsorge« statt. Unter dem Motto »Kinder denkt an eure Zukunft« informieren die Kundenberater der Sparkasse dabei rund um das Thema Altersvorsorge.
Wichtige Änderungen beim Versicherungsschutz ergeben sich zum Jahresende. Die Sparkasse Engen-Gottmadingen rät daher, in diesem Jahr die persönliche Altersvorsorge möglichst frühzeitig anzugehen, um Geld zu sparen.

Tagesfahrt nach Freiburg

Gottmadingen (swb). Das Freiburger »Münster Unserer Lieben Frauen«. möchte der Gottmadinger »Förderkreis für Kultur und Heimatgeschichte e.V.« am Samstag, 13. Oktober besichtigen. Der Bus nach Freiburg fährt um 8 Uhr in Gottmadingen ab. Anmeldungen unter: post@foekuhei-gottmadingen.de anmelden.

Musik-Herbst in Weiterdingen

Weiterdingen (swb). Am Wochenende des 13. und 14. Oktober findet in der herbstlich dekorierten Wiesentalhalle in Weiterdingen der traditionelle Musik-Herbst statt.
Das musikalische Wochenende beginnt am Samstagabend um 20 Uhr mit dem Jahreskonzert des Musikvereins Weiterdingen.
Am Sonntagvormittag geht es ab 11 Uhr mit Blasmusikunterhaltung durch die Musikvereine Böhringen und Watterdingen-Weil weiter. Zum Mittagessen wird Herzhaftes aus der herbstlichen Küche geboten: Schlachtplatte, Herbstplatte, Bauernbratwürste und Kraut.
Am Nachmittag bietet die Kaffeestube feine selbstgebackene Kuchen und Torten.
Damit am Jahreskonzert alles prima klappt, wurde am letzten Wochenende eifrig musiziert. Dirigent Andreas Jeck hat ein abwechslungsreiches Konzertprogramm zusammengestellt. Unter seiner Leitung wurden von Freitagabend bis Samstagnachmittag in der Wiesentalhalle Weiterdingen



Die Musiker des MV Weiterdingen proben fleißig für den traditionellen Musik-Herbst.

die anspruchsvollen Konzertstücke geprobt.
Die Musiker im Alter zwischen 13 und etwas über 50 Jahren übten mit Ausdauer aber auch viel Spaß die verschiedenen Werke ein.
Neben Gesamtproben halfen weitere Registerproben schwierige Passagen gezielt zu üben und am Klang zu feilen.

Die Wahlkampftermine

Gottmadingen (swb). Die Bürgermeisterkandidaten von Gottmadingen, Dr. Michael Klinger und Katharina Wengert, bereiten sich auf den Endspurt im Wahlkampf vor. Hier die verbleibenden Termine bis zum Wahlsonntag am 14. Oktober:
Dr. Michael Klinger: Programmvorstellung am Donnerstag, 11. Oktober, um 20 Uhr im Landgasthof Wider in Bietingen.
Zum Abschluss der Wahltour findet ein Diskussionsabend am Freitag, 12. Oktober, um 20 Uhr im Gasthaus Kranz in Gottmadingen statt.
Katharina Wengert: Abschlussveranstaltung am Donnerstag, 11. Oktober, um 19.30 Uhr im Gasthaus Kranz in Gottmadingen.
Die Verkündung der Wahlergebnisse der Bürgermeisterwahl vom Sonntag, 14. Oktober, findet am selbigen Tag in der Fahr-Kantine in Gottmadingen statt. Mit den ersten Ergebnissen aus den Wahlbezirken ist gegen 18.30 Uhr zu rechnen.
Das vorläufige Endergebnis wird gegen 19 Uhr erwartet, dann kann gratuliert und mit allen Gästen gefeiert werden.

42. WIECHSER OKTOBERFEST



VOM 12. BIS 14. OKTOBER IN WIECHS AM RANDEN

Herzhaftes mit Blasmusik

Metzgete, Almrocker und beste Laune auf dem Randen

Diese Kombinationen garantieren gute Laune und beste Unterhaltung: Zünftige Blasmusik und herzhafte Schlachtplatte, heiße Almrocker und fesche Dirndl, Mährisches Feuer und Gemütlichkeit im Festzelt - das 42. Wiechser Oktoberfest wird am Wochenende des 12. bis 14. Oktober den Randen erneut zum Wackeln bringen.
In bewährter Tradition lädt der Musikverein Wiechs zu seinem beliebten Schlachtfest ein. Natürlich haben die Mitglieder um ihren Vorsitzenden Manfred Müller schon alle Hände voll zu tun, um die Großveranstaltung auch in diesem Jahr zu einem Publikumsmagnet im Hegau zu machen. »Über hundert Helfer sind an den drei Tagen in Schichten beschäftigt und haben reichlich zu tun«, erklärt Müller. Schließlich wird den Besuchern aus nah und fern ein abwechslungsreiches Programm geboten. Musikalisch wie kulinarisch versteht sich. Denn die beliebte Schlachtplatte mit Sauerkraut, Ripple, Blut- und Leberwürsten darf auf dem Oktoberfest in Wiechs natürlich nicht fehlen.
Die frische Metzgete wird am Freitag ab 19 Uhr, am Samstag ab 19.30 Uhr und am Sonntag ab 11 Uhr serviert. Für musikalische Stimmung sorgen am Freitagabend die Musikkapellen Riedböhringe, Stetten-Bergöschingen und Fürstenberg. Am Samstag steht die heiße Partynacht ab 20 Uhr mit den bayrischen Almrokkern an. Die Band wird das Festzelt abrocken und für diesen Abend gilt: Fesche Dirndl und Lederhosen sind ausdrücklich erwünscht.
Blasmusik vom Feinsten erwartet die Besucher am Sonntag. Ab 17 Uhr wird dann Jörg Bollin und das Mährische Feuer ein besonderes musikalisches Feuerwerk entfachen.
Auch für die kleinen Besucher hat das Oktoberfest einiges zu bieten: Ein kleiner Vergnügungspark verspricht Abwechslung und Spaß.
Weitere Informationen und Karten für die Almrocker im Vorverkauf gibt es im Internet unter www.mv-wiechs.de.



Ein musikalisches Feuerwerk wird Jörg Bollin mit seinen Musikern am Wiechser Oktoberfest entfachen.





Elektrotechnik SCHRÖDL
Inh. Benno Schrödl
E-CHECK – Gütesiegel nur vom Innungsfachbetrieb
geprüfte Sicherheit für Ihre elektrischen Anlagen
und Geräte
Tengen und Gailingen
Tel. 0 77 36 / 92 80-0 – Fax 0 77 36 / 92 80-50



Suchen Sie preiswerte Bauplätze?
Baufreie Flächen in Weil, Talheim, Büßlingen, Tengen, Wiechs a. R.
Gewerbebauflächen in Tengen und Watterdingen voll erschlossen
Marktstr. 1 | 78250 Tengen | Tel. 0 77 36/92 33-0 | www.tengen.de



Christiane Böhm-Brutscher
Tel. 07731/8800-33
c.boehm@wochenblatt.net

Kamilla Prib
Tel. 07731/8800-13
k.prib@wochenblatt.net



3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT
O'zapft is!!
Viel Vergnügen
auf dem Oktoberfest in
Wiechs am Randen

SAUTER
Stukkateurbetrieb
78250 TENGEN
Energieberater im Handwerk
Dämmen Nr. 1 beim Energiesparen
1. Dachdämmung
2. Außen- und Innenwanddämmung
3. Kellerdämmung
www.sauter-stuck.de
07736-387

Liebenswerte Langohren

Offene Türen im Eselheim »Merlin« in Welschingen

Welschingen (sam). Wenn die Schützlinge vom Eselheim »Merlin« reden könnten, würden sie sicher einiges über schlimme Schicksale erzählen: von unwürdiger Haltung in dunklen Ställen mit falschem Futter und ungeeigneter Gesellschaft über mangelnde Pflege bis hin zu Vernachlässigung und Schlägen. Und so mancher Esel zuckte auch ziemlich schreckhaft vor der streichelnden Hand zurück oder musterte die zahlreichen Besucher während des Tags der offenen Tür zunächst misstrauisch.

Die meisten Esel aber schienen von den vielen Gästen und mindestens genauso vielen gutmeinenden Händen recht angetan zu sein.

Es sind liebenswerte Tiere, die jetzt auf dem Denklehof bei Erna Schmid und ihren Mitstreiterinnen in besten Händen sind. Vor allem ein Exemplar der vom Aussterben bedrohten, mächtigen Poitou-Esel, der mit seinen plüschigen Ohren an einen etwas zu groß geratenen Teddybären erinnerte, avancierte schnell zum Publikumsliebling. Der idyllisch an den Hängen des Hohenhewen gelegene Hof bietet neben 39 Hektar Land zum Spielen mit vielen Artgenossen vor allem saubere, luftige Ställe, gutes Futter und sachkundige, liebevolle Pflege. Neben der Rettung von Eseln aus schlechten Verhältnissen und deren Vermittlung in gute Hände steht beim Verein »Esel in Not« die Information über den richtigen Umgang mit den Grautieren ganz weit oben. Denn oft enden unerwünschte Tiere irgendwann beim Schlachter.

In südlichen Ländern sieht man Esel heutzutage noch häufig als vollbepackte Last- und Reittiere. Hierzulande eilt ihnen allerdings ihr Ruf als »blöd« oder »stur« voraus, und sie werden oft als Tiere zweiter Klasse angesehen. Dabei wurden Esel viel früher als Pferde domestiziert und haben auch sonst nicht viel mit ihren großen Artgenossen gemein.



Für die Esel im Eselheim »Merlin« werden laufend Paten gesucht. *swb-Bild: sam*

Während das Pferd sich dem Menschen unterordnet, ist der Esel eher ein »Partner auf Augenhöhe«, der die Autorität eben nicht so ohne weiteres akzeptiert, aber dafür einen siebten Sinn für Gefahren zu haben scheint. »Wir wollen Aufklärungsarbeit zur artgerechten Haltung leisten«, so die Vereinsgründerin Schmid: »Ältere Tiere finden hier Paten und bekommen ein Gnadenbrot. Jüngere Tiere geben wir weiter, wobei wir Regeln für tiergerechte Haltung haben und uns die Plätze genau anschauen. Direkt eingreifen können wir nicht, wenn wir von einer Misshandlung erfahren; wir werden aber auch vom Veterinäramt oder von Tierschutzorganisationen eingeschaltet.« Der Verein hilft auch dort, wo Esel schnell umplatziert werden müssen, beispielsweise bei Krankheit oder Tod des Besitzers. Für die Esel werden laufend Paten gesucht und auch über Spenden ist man froh. Der bestens organisierte Tag war eine gute Gelegenheit, um einmal Kontakt zu den oftmals wenig geschätzten Tieren aufzunehmen und viele interessierte Besucher machten sich zu Fuß oder im Shuttle-Bus auf den Weg zum Hof. Infos unter www.eselinnot.de.

Plötzlich ist alles anders

Steißlingen (le). Zu einem Vortrag zum Thema: »Plötzlich ist alles anders – was tun?« wird in Steißlingen eingeladen. Um Vorsorge für die Situation nach einem Unfall, einer schweren Krankheit oder durch das Alter, um Vollmachten, Betreuungs- und Patientenverfügungen geht es bei einem Vortrag, zu dem das Bildungswerk Steißlingen am kommenden Montag, 15. Oktober, um 20 Uhr in das Remigiushaus herzlich einlädt. Vortragender ist der Notar Bertram Rimmele. Sehr viele Menschen denken heute nicht daran, Vorsorge für den Fall zu treffen, dass sie infolge eines Unfalls, einer schweren Erkrankung oder auch durch das altersbedingte Nachlassen der geistigen Kräfte plötzlich nicht mehr in der Lage sein können, ihre Angelegenheiten wie gewohnt selber regeln zu können. In dem Vortrag gibt Bertram Rimmele aktuelle Informationen und macht konkrete Vorschläge zu Vorsorgevollmachten, Betreuungsvollmachten oder zu einer kombinierten Patientenverfügung.

Kindersegnung in Worblingen

Worblingen (nk). Am Samstag, 27. Oktober, um 14.30 Uhr, lädt die Seelsorgeeinheit in St. Nikolaus Worblingen zur Kindersegnung ein. Gerne dürfen Taufkerzen der Kinder mitgebracht werden.



Hereinspaziert in den Garten der Sinne am Haus Mühlebach, im Bild von links: Helga Berndmeyer von der Aktion Kindertraum/ Hannover, Bürgermeister Hans-Peter Lehmann und Eberhard F. Kastner, Gründer der Stiftung Bildung und Jugend/Konstanz.

»Tag für die Sinne«

Neu im Haus am Mühlebach

Mühlhausen-Ehingen (sam). Auf den Tag genau sechs Jahre nach Eröffnung der Heimsonderschule »Haus am Mühlebach« gab es wieder einen Anlass zum Feiern, denn eine triste Rasenfläche wurde in einen liebevoll gestalteten »Natur- und Sinnespfad« verwandelt.

»Es ist eine Mischung aus Spielplatz und Sinnesbildung«, erklärt Hilke Hantel, zuständig für die Öffentlichkeitsarbeit des Hauses: »Wir haben eine attraktive, behindertengerechte Fläche geschaffen, die für unsere Schützlinge einen hohen Erfahrungswert bietet.« Oft seien diese zusätzlichen Wahrnehmungen wichtige Impulse für die Entwicklung. Möglich wurde dies sowohl durch Spenden als auch durch tatkräftige Unterstützung von Firmen und Organisationen. Auch die jugendlichen Bewohner haben für das Projekt ganze Arbeit geleistet und viel eigene Initiative gezeigt. Für die Schulleitung ist es wichtig, sie in die Pflege und Gestaltung des Geländes miteinzubeziehen, zum einen als therapeutisches Instrument, zum anderen aber auch, um ein besseres Bewusstsein für dessen Wert zu schaffen. Daher sind die Verantwortlichen stolz auf die Leistung ihrer Schützlinge, denn alle gemeinsam haben hier aus dem Nichts etwas sehr Schönes entstehen lassen. Bürgermeister Hans-Peter Lehmann dankte der Schule für ihre segensreiche Arbeit und freute sich, dass es sie im Dorf gibt: »Sie haben sich jedes Jahr weiterentwickelt, sind in der Gemeinde angekommen und zeigen sich nach außen durch verschiedene Projekte und Kooperationen. Integration wird hier gelebt und ich wünsche Ihnen viel Freude bei all dem Neuen.«

Das Beste aus der Region



FRISCH | LECKER | GÜNSTIG | GESUND |

Aus Hegauer Streuobst
fruchtig
frische

vielfach DLG-prämiert
AUER Obstsäfte

Hegauer Süßmostkelterei
Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau,
Tel. 07733/8877

Abholung:
Mo. – Fr. 8 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr,
Sa. 8 – 12 Uhr
Oder fragen Sie Ihren Getränkehändler.



Aus der Region, für die Region



demeter
Hottenlocher Mostbesen

Willkommen zur
Herbstsaison 2012
16. Sept.– 11. Nov.

!!!!Neue Öffnungszeiten!!!!
Sonn-/feiertags
ab 9.30h Frühstücksbuffet
(nach Voranmeldung)
Ab 12.00h Besenwirtschaft

Unser Hofladen hat ganzjährig freitags von 14 – 18 h und samstags von 9 – 13 h sowie zu Besenzeiten für Sie geöffnet.

Neu in dieser Saison

Wir haben in dieser Saison zwar nur an Sonn- und Feiertagen unsere Besenwirtschaft geöffnet, dafür aber den ganzen Tag!!!
Ab 9.30h verwöhnen wir Sie mit einem abwechslungsreichen Frühstücksbuffet (hierfür bitte anmelden!!) und von 12-22h startet unser normaler Besenbetrieb mit warmen und kalten Speisen, mit Kaffee und Kuchen oder leckerer Torte.
Ein Besuch in unserer biologisch betriebenen Besenwirtschaft lohnt sich immer !!
Sollten Sie außerhalb der Saisonzeiten in den Genuss unsere kulinarischen Köstlichkeiten kommen wollen, stehen wir Ihnen für Familienfeiern, Betriebsausflüge, Jubiläen, Feste und Veranstaltungen gerne zur Verfügung.
Sprechen Sie uns an,
wir freuen uns auf Ihren Besuch!

DE-022
Hottenlocher Hof 1 - 78357 Mühlingen - 07775 – 920761 -
mail@hottenlocherhof.de - www.hottenlocherhof.de

Schüsse auf Katze

Singen (of). Am vergangenen Sonntagabend kam es für eine Familie aus der Rastatter Straße in Singen zu einem tragischen Vorfall.

Denn gegen 20.25 Uhr hörte der Familienvater einen Schuss und kurz darauf kam die Katze der Familie blutüberströmt nach Hause.

Das Tier kämpft ums Überleben und wird wahrscheinlich einen Vorderlauf verlieren, befürchtet die Familie.

Die örtliche Polizei, die nach dem Vorfall alarmiert wurde und nun die Ermittlungen übernommen hat, wie auch der behandelnde Tierarzt, gehen davon aus, dass hier mit einer Kleinkaliberwaffe auf das wehrlose Tier geschossen wurde.

Die Singener Familie kann sich zudem erinnern, in letzter Zeit in dem Wohngebiet und im angrenzenden Wald schon öfters Schüsse gehört zu haben. Sie möchte nun auf diesem Wege andere Tierhalter in der Gegend vor der Gefahr für ihre Haustiere warnen.

»Wir möchten auch darum bitten, der Polizei Wahrnehmungen wie Schussgeräusche zu melden, damit diese Gefährdung für die Tiere beendet wird«, appelliert die Katzenmutter.

LIDL

Lidl lohnt sich.

Landjunker Frische
Putenscheiben „Kasseler Art“
- Gepökeltes Putenfleisch aus der Oberkeule
- Gegart und geräuchert
- 400-g-Packung
- 1 kg = 6.73



Oldenländer Frischer
Krustenbraten
- Aus der Schweineschulter
- 1-kg-Packung



Oldenländer Frisches
Schweinehackfleisch
- Zum Braten
- 500-g-Packung
- 1 kg = 3.38



Donnerstag, 11.10. bis Samstag, 13.10. Sparpreise fürs Wochenende!

LAVAZZA
Ganze Bohnen
- In den Sorten Gustoso Caffè Crema oder Cremoso Espresso
- 1-kg-Packung



SNICKERS Mars TWIX
- Mars in den Sorten Caramel oder Klassisch
- Je 5x 50-g-/5x 40-g-/5x 45-g-Packung
- 100 g = -.45/-.56/-.50





SCHWIP SCHWAP
Schwip Schwap
- Mit oder ohne Zucker
- Koffeinhaltig
- Je 1,5-l-Flasche zzgl. -.25 Pfand
- 1 l = -.44



Cremissimo
Eis
- In den Sorten Bourbon-Vanille u.a.
- 1000-ml-/900-ml-Packung
- 1 l = 2.22/2.47



McENNEDY AMERICAN WAY
12 Chicken Nuggets
- Mit Curry Dip oder Sweet Chili Dip
- 300-g-Packung (inkl. 50 g Dip)
- 1 kg = 5.97



Trattoria Alfredo
Steinofenpizza Hawaii
- 350-g-Packung
- 1 kg = 3.18



Herta
Genießer-Freuden
- Wacholder- oder Farmerschinken
- 100-g-Pckg.



Landliebe
Müsli
- 3,8 % Fett oder 1,5 % Fett jeweils in verschiedenen Sorten
- Je 150-g-Becher
- 100 g = -.33



GEBIRGSJÄGER
Delikatess Wiener Würstchen
- Spitzenqualität
- Je 1-kg-Packung



DANONE
FruchtZwerge
- In verschiedenen Sorten
- Je 6x 50-g-Packung
- 1 kg = 3.30



LEERDAMMER
Scheiben
- In den Sorten Original, Caractère u.a.
- Je 160-g-/150-g-Packung
- 100 g = -.81/-.86



DANONE ACTIVIA
Activia Joghurt/Fruchtpüree
- Jeweils in verschiedenen Sorten
- Je 4x 115-g-/6x 120-g-Packung
- 1 kg = 3.24/2.07





TEXTILES VERTRAUEN Geprüft auf Schadstoffe nach Oeko-Tex® Standard 100 12.0.01144 Hohenstein

(Abb. ähnlich)



CRIVIT® SPORTS
Funktionsshirt
- Gute Wärmeisolierung durch weiche, angeraute Innenseite
- 95 % Polyester, 5 % Elasthan
- Damen: S (36/38)–L (44/46); Herren: M (48/50)–XL (56/58)

je 7.99*



(Abb. ähnlich)

CRIVIT® SPORTS
Skihose
- Wasser- und schmutzabweisend durch BIONIC FINISH ECO®
- Wind- und wasserdichtes Obermaterial mit versiegelten Nähten (100 % Polyester bzw. Polyamid)
- Hochwertige Wattierung aus THINSULATE™ (100 % Polyester)

je 19.99*

H2PORT natural evolution Nach dem Vorbild der Natur

(Abb. ähnlich)



TEXTILES VERTRAUEN Geprüft auf Schadstoffe nach Oeko-Tex® Standard 100 12.0.01144 Hohenstein

CRIVIT® SPORTS
Ski-Funktionswäsche
- Warm und trocken für ungetrübten Wintersportspaß
- Funktionswäsche für alle Wintersportbedingungen
- Keine Chance für unangenehmen Schweißgeruch
- Materialmix aus Polyamid, Polyester und Elasthan
- Damen: S (36/38)–L (44/46); Herren: M (48/50)–XL (56/58)

Shirt je 12.99* Hose je 9.99*

...und viele weitere Aktionsartikel!

Artikel mit dem „Maus-Symbol“ sind ab sofort auch im Internet unter **www.lidl.de** oder telefonisch unter **01805/555 435** (€ 0,14/min. aus dem dt. Festnetz, Mobil max. € 0,42/min.) zum angegebenen Preis, inkl. Mwst., zzgl. Versandkosten, bestellbar.

*Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits im Laufe des ersten Angebotstages ausverkauft sein. Alle Preise ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung. Modelle tlw. nicht in allen Größen und Farben erhältlich. Lidl Dienstleistung GmbH & Co. KG, Rötelstr. 30, 74166 Neckarsulm

MÜNCHOW MÄRKTE

EDEKA

frisch • freundlich • sauber

Besuchen Sie uns im Internet gusto-mio.de

echt gut!

city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo. - Sa. 8.00-**20.00**	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-**21.00**	Mo.-Sa. 8.00-**20.00**	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-**21.00**

FLEISCH & WURST
(gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)

Wild aus der Region

Wild aus Baden-Württemberg

Wild-Fleischkäse
aus eigener Herstellung
100 g 1,29 €

Rehbraten
ohne Knochen, aus der Keule
100 g 2,99 €

FISCH (gültig in den Filialen Rielasingen und Moos)

Zanderfilets
Frische
aus Binnenfischerei
ohne Haut
100 g
2,99 €



Forellenfilets
rotfleischig
aus Aquakultur
100 g
1,39 €



KÄSE (gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)

Tiroler Adler
österreichischer Hartkäse
mind. 45 % Fett i. Tr.
100 g
1,79 €



Marquis
dänischer Weichkäse
mit Rotkultur
mind. 72 % Fett i. Tr.
100 g
1,49 €



OBST & GEMÜSE

Kopfsalat
aus Deutschland
Klasse I
Stück
0,59 €



Bundzwiebeln
aus Deutschland
Bund
0,79 €



Chicoree
aus Deutschland
Klasse I
(1 kg = 2,98 €)
500-g-Beutel
1,49 €



Orangen
aus Südafrika
Klasse I
(1 kg = 1,33 €)
1,5-kg-Beutel
1,99 €



MOLKEREIPRODUKTE

Ehrmann Almighurt
verschiedene Sorten
(100 g = 0,22 €)
150-g-Becher
0,33 €



Landliebe Pudding
verschiedene Sorten
z. B. Grieß-Pudding, 150 g
(100 g = 0,29 €)
Becher
0,44 €



VERSCHIEDENES

Melitta Bella Crema
Café La Crema, Expresso oder Speciale ganze Bohne
1-kg-Packung
9,49 €



Mazola Keimöl
(1 l = 3,05 €)
750-ml-Flasche
2,29 €



Milka Gebäck
verschiedene Sorten
z. B. Choco Cookie,168 g
(100 g = 1,01 €)
Packung
1,69 €



Jamie Oliver Kräuterkruste
mit Chili, Rosmarin und Knoblauch oder Zitrus
(100 g = 1,47 €)
135-g-Becher
1,99 €



© Singener Wochenblatt

Aufgrund der Sortimentsstruktur sind in der Filiale Tengen nicht alle Angebote gültig.
ANGEBOT GÜLTIG VOM 10. BIS 13. OKTOBER 2012 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

FUNDGRUBE HOHLWEGLER
Dorfstr. 17
78234 Engen-Welschingen,
neben der Post

... REDUZIERT ... REDUZIERT

Herbst-Mode zu super Preisen

Donnerstag, den 11.10.12
und Freitag, den 12.10.12
von 9 - 18 Uhr geöffnet

MODISCHE EINZELTEILE für Mann und Frau

P.S.: bezahlen Sie bequem mit ec-cash

Wo: Engen – **Welschingen**
Dorfstr. 17 (neben der Post)

ÄRZTETAFEL

Wir sind vom 15.10. bis 19.10.2012 im Urlaub.
Dr. med. Walter Panzer
Neurochirurg
– Schwerpunkt Wirbelsäule –
Sprechstunden in Konstanz, Stockach und Donaueschingen
Termine unter Tel. 0 75 31 - 59 800
Operationen am Klinikum Konstanz und Krankenhaus Stockach

Praxis Dr. Santangelo
Worblinger Str. 26
78224 Singen, Tel. 0 77 31/9 32 60
Wir sind im Urlaub vom 18.10. – 06.11.
Vertretungen:
18.–25.10.: Fr. Dr. Ehmann, Tel. 21539
18.10.–6.11.: Hr. Dr. Axmann, Tel. 21422 / Hr. Dr. Stadie, Tel. 947150
29.10.–6.11.: Hr. Dr. Vörg, Tel. 62137

Psychotherapeutische Gemeinschaftspraxis
Dr. Cornelia Firle
Gerhard Löffler-Firle
Hebelstraße 2, Gottmadingen
Wir sind aus dem Urlaub zurück
Telefonische Anmeldung vormittags unter Tel. 0 77 31 / 70 25

Frauenärztin
Jutta Hundt-Eichner
Hegaustr. 20, 78224 Singen
Telefon 07731/62133
PRAXIS GESCHLOSSEN vom 22. bis 26.10.2012
Vertretung in dringenden Fällen:
Fr. Dr. Köbler, Fr. Dr. Winckler, Dr. Ehmann
sowie alle anderen Frauenärzte in Singen und Umgebung.

RAUSVERKAUF bei oexle

Vom 12.10. bis 27.10.

Markenartikel auf unserer Sonderfläche zu z.T. stark reduzierten Preisen.

Villeroy & Boch, Thun, KPM, Rosti, Fürstenberg, Meissen, Alessi, Silit, u.a.
Tischwäsche, Pfannen, Porzellan, Bestecke, Töpfe, u.a.

78224 SINGEN • EKKEHARDSTRASSE 8 • TEL.: 07731-67037 • FAX.: 07731-66468
www.oexle.com • oexle@oexle.com

+++ Extra-Blatt +++ Extra-Blatt +++ Extra-Blatt +++

10% Messerabatt auf alles!*

Perfekt präsentierte Möbel-Trends! Für jeden Geschmack!





BRAUN HAUS MESSE

BRAUN MÖBEL CENTER

Nur 3 Tage!

Sensationeller Sonderverkauf vom 11.10. bis 13.10.2012!

Superspitze im Preis!



Pasta-Teller o. Pizza-Teller, uni weiß, ø 30 cm.
3,95 € 3.- je
spülmaschinen- u. mikrowellengeeignet

Sensations-Knüller!
Modernes Design und überzeugender Komfort.



Polsterecke, Bezug Leder rot, mit Federkern im Sitz und mit gemütlichem Canape. Aufpreis für Kopfstützen und Kissen.
1999.- € Aupreis für Sonderfunktionen
SESSEL 499.- € Alles Abholpreise

Überzeugende Messe-Vorteile
- Schärfste Tiefpreise
- Marken-Hersteller-Rabatte
- Sonder-Nachlässe

SPITZEN-FINANZIERUNG 0,0 %
Zinslose Finanzierung ab 250 Euro, ein Angebot der Santander Consumer Bank AG, Santander Platz 1, 41061 Mönchengladbach
Erforderlich:
• Gültiger Personalausweis oder Reisepass
• Lohn-/Gehaltsabrechnung
Mitbürger aus nicht EU-Staaten:
• Arbeitserlaubnis
• Aufenthaltsgenehmigung
bis 24 Monatsraten - Keine Anzahlung

bei Ihrer Nr. 1

TREFFPUNKT bester Marken
UNICOR · HUKLA · Gepade · HARTMANN Wohnmöbel · Elastoform Polstermöbel · Loddenkemper · DRIFTMEIER · GWINNER Wohndesign · rufBETTEN · KOINOR · WÖSTMANN · himolla · ALNO · CORONA · diamona · BOSCH Technik fürs Leben · nolte küchen · PAIDI Kinderwelten · Wiemann Möbel · nobilia · SIEMENS · rauch · SCHLARAFFIA · AEG · Constructa · Miele Immer besser · wössner

Megasamstag 13.10.2012 von 9.30 bis 20.00 verkaufsoffen



10% Messerabatt auf alles!*
Auch auf Sonderangebote und reduzierte Ausstellungsware.
*Gilt nur für Neukäufe und nicht für Waren von Moll, Tempur, Musterring und Stressless/Ekornes, sowie in unseren Prospekten beworbene Ware, die im Haus gekennzeichnet ist.
gültig 11.10.-13.10.2012

AUTOHAUS Gulde
Ihr OPEL - Vertragshändler in Engen
www.opel-gulde.de/tageszulassungen
Wir lieben Autos.



Die Schülerinnen und Schüler der Gottmadinger Hebelschule machten mit ihrer Forderung nach einer Bahnhofbrücke in der Gemeinde mächtig Eindruck, denn die Brücke wurde gleich schon mitgebracht. Im Bild die Übergabe des ersten Preises durch die Jurymitglieder Helmut Diesberger und Michael Klinger, Axel Küpper und Dr. Siegfried Pfitzenmaier.

Probleme beim Lesen und Schreiben?



Singen. Philipp war schon immer ein aufgewecktes Kind und zeigte in vielen Schulfächern gute Leistungen. Nur mit der Rechtschreibung und den Aufsätzen wollte es nicht klappen: Trotz fleißigen Übens und studentischer Nachhilfe wirkte er zunehmend unkonzentriert und machte immer wieder die gleichen Fehler. Schließlich wurden seine Eltern durch eine Lehrerin auf das LOS aufmerksam.
Nach einer ausführlichen Beratung und gründlichem Testen stellte sich heraus, dass Philipps Probleme keineswegs von mangelnder Intelligenz oder Konzentrationsstörungen herrühren, sondern von einer Lese-/Rechtschreibschwäche (LRS).
Um ihm zu helfen, wurde ein passender Förderplan für ihn erstellt. Seit einiger Zeit wird er im LOS durch speziell geschulte Pädagogen betreut und hat schon deutliche Fortschritte erzielt, auf die er zu Recht stolz ist. Sein Selbstvertrauen ist wieder gestiegen, die Fehlerzahlen sind deutlich reduziert und sein Wortschatz hat sich erweitert.

Über Test und individuellen Förderunterricht informiert Sie Dr. Siegfried Pfitzenmaier, LOS Singen, Hadwigstr. 11, Telefon 0 77 31 / 18 15 00

Ein Brückenschlag auf Rädern

Tolle Ideen beim 11. Hegau InlineCup Skate & Run

Gottmadingen (of). Auch die 11. Auflage des Hegau InlineCup des WOCHENBLATT im Rahmen des Gottmadinger Herbstmarkts konnte mit einer ganzen Reihe von Glanzlichtern aufwarten, die in der Geschichte des Events einmalig sind.
13 Schulklassen wollten sich dieses Jahr mit ihrer Kreativität überbieten. Doch auch dieses Jahr konnte es nur einen ersten Sieger geben. Das war für die Jury, der Bürgermeister Michael Klinger, Axel Küpper von der Sparkasse Engen-Gottmadingen, Dr. Siegfried Pfitzenmaier von LOS, Helmut Diesberger von Sport Müller und Susanne Klopfer von Cowa angehörten, keine leichte Entscheidung, einen Sieger zu finden.
Diesmal war die Hebelschule Gottmadingen, die mit ihrem Motiv sogar ein aktuelles Wahlkampfthema für die am 14. Oktober anstehende Bürgermeisterwahl aufgenommen hatte und spielerisch die Brücke über den Bahnhof forderte, der gefeierte Sieger. Sogar eine »Dampflok« auf acht Rädern war dabei. Den zweiten Platz erreichte die 4. Klasse der Beethovenschule mit ihrem »Fruchtalarm«, mit tollem Spruch und tollen Kostümen und vielen Vitaminen für die Zuschauer des Spektakels.
Die Schülerinnen und Schüler der Sonnenlandschule aus Stockach konnten sich gewaltig über den dritten Platz freuen und auch hier war das Thema Wind- und Bioenergie topaktuell. Es gab weitere klasse Gruppen wie zum Beispiel von der Gemeinschaftsschule Steißlingen, bei der eine Büffelherde von Indianern gejagt wurde, Teufel und Engel gab es, die nächste Fußball WM wurde hier schon auf der Gottmadinger Straße gefeiert und die Köche der Realschule Engen waren beim InlineCup einem Suppenhuhn hinterher, während eine zweite Gruppe der Singener Beethovenschule Marienkäfer fliegen ließ. Das Publikum, das gekonnt von Moderator Michael Fleiner angefeuert wurde, sparte nicht mit Applaus.
Vor dem InlineCup feierte der Hegau-Staffellauf einen neuen Höhepunkt. Dort gewann die Elitestaffel »Sterntaufe Deutschland« den ersten Platz in einer Zeit von 14.25 Minuten, über die vier Mal 1.200 Meter. Hier waren Tom Bork, Dennis Meßmer und Timo Benitz mitgelaufen. Auf Platz zwei kam das nicht minder prominente Team »Rio de Janeiro« mit Claudio Schmidtke, Dario Muffler, Felix Saur und Dominic Müller. Den dritten Rang holte das Team »London« mit Ben Olumu, Martin Walther, Sandro Muhl und Manuel Stocker. Der Kreativpreis ging an »Anton und Pünktchen«, die wirklich einen Sonderapplaus verdient hatten. Hier hatten die »Hohentwielfeldelfen« dieses Jahr mit männlicher Unterstützung zum Doppelschlag ausgeholt. Ricky und die Bunny-Freunde, die als Hasen durchs Ziel hopsten, bekamen ebenfalls einen Preis.
Die Preise wurden möglich durch das Engagement von Sport Müller, dem VW Zentrum Singen, der Sparkasse Engen-Gottmadingen, COWA Gebäudedienste Gottmadingen, LOS Singen bei Skate&Run vom WOCHENBLATT.
Mehr Bilder vom Inlinecup und vom Staffellauf gibt es unter www.wochenblatt.net (Bilder).



Der »Fruchtalarm« der 4. Klasse der Singener Beethovenschule beeindruckte nicht nur Moderator Michael Fleiner mit seinem kessen Spruch. Die Kinder beschenkten das Publikum und auch die Jury mit reichlich Vitaminen. Das gab den zweiten Preis.



Energiegeladen waren die Schülerinnen und Schüler der Stockacher Sonnenlandschule beim InlineCup an den Start gegangen und sogar der Fahrtwind wurde von Windrädern aufgefangen. Die Jurymitglieder Axel Küpper und Michael Klinger überreichten den dritten Preis.



Bei der Gemeinschaftsschule Steißlingen wurde eine Büffelherde von Indianern gejagt.



Viele Sieger konnten in der Jedermann-Klasse beim Hegau Staffellauf geehrt werden, denn es gab auch eine Menge an guten Ideen.



Bei der Realschule Engen machten die Köche Jagd auf ein Suppenhuhn.



Olympionike Daniel Unger wird beim nächsten Staffellauf mit eigenem Team kommen.



Timo Benitz kam beim Hegau Staffellauf als Erster ins Ziel.



Schon dabei sein ist beim Hegau Staffellauf ein Gewinn. Die »Pünktchen« wurden beim Zieleinlauf mit richtig schönem Applaus begrüßt.



Ricky und seine Bunny-Freunde hoppelten stilecht ins Ziel. *swb-Bilder: of*

KURZ & BÜNDIG !

Elterncafé SkF Singen: Schwangerenberatungsstelle des Sozialdienstes kath. Frauen lädt am 2. und am 4. Mittwoch im Monat um 10 Uhr zum Elterncafé in die Theodor-Hanloser-Str. 5, Singen ein.

Blinde und Sehbehinderte im Sozialverband VdK treffen sich am Do., 11.10., 14.30 Uhr, im »Haus der Naturfreunde«, Hadwigstraße 19 in Singen. Auskunft bei Johanna Abt, 07731/46231, und Hanspeter Hafen, 07531/76466.

Info-Abende für werdende Eltern an der Frauenklinik des Hegau-Klinikums Singen mit Kreißsaalführung am Mi., 10.10., und Mi., 17.10., jeweils 19.30 Uhr mit Ärzten und Hebammen. Treffpunkt: Eingangshalle.

Elternkreis drogengefährdeter und drogenabhängiger Jugendlicher Singen-Radolfzell-Konstanz hat neuen Termin zum Elterntreff am 12.10., 19 Uhr, im Haus der Diakonie, Teggingerstr. 16 in Radolfzell. Kontakt: 0175/1060580.

Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum: Sa., 13.10., 9 Uhr, Eucharistiefeier, anschl. Krankenkommunionfeier auf den Stationen.

Selbsthilfegruppe für Sauerstoffpatienten: Monatstreffen am Fr., 12.10., 15 Uhr im AWO-Treffpunkt »Cherisy«, Cherisystr. 17 in Konstanz. Infos: Tel. 07531/8043877 oder email: konstanz@sauerstoffliga.de.

Ein AMSEL-Treffen findet am Sa., 13.10., 15 Uhr, im Gemeindesaal der Christuskirche Radolfzell statt. Infos bei Rita Otto, 07732/12612, oder Christa Schwarzenbach, 970316.

Gottesdienst in der Autobahnkapelle: So., 14.10., 11 Uhr, ökumenischer Gottesdienst

PFLEGE UND MEDIZINISCHE LEISTUNGEN





Eine neue Lösung für Vorderfuß-Prothesen

Vinyl sorgt für günstigere Kosten und bessere Anpassung

Vor allem Menschen mit Diabetes 2 müssen im Verlauf ihrer Krankheit damit rechnen, dass ihnen Teile des Vorderfußes amputiert werden müssen. Denn durch den oft drastisch erhöhten Blutzucker nimmt die Wundheilung auch dramatisch ab und durch die Schädigung der Nerven besteht oft gar kein Gefühl mehr für die Gewebezerstörungen, die mit dieser Krankheit verbunden sind, die die Patienten ja oft über Jahrzehnte begleiten. In bis zu 40.000 Fällen pro Jahr müssen in Deutschland Vorderfüße amputiert werden. Für die Patienten heißt das in den meisten Fällen, dass sie künftig einen speziellen orthopädischen Schuh tragen müssen, der genau auf den verbleibenden Stumpf abgestimmt wird. Allerdings haben diese Vorderfuß-Prothesen zwei Nachteile. Sie sind zum einen extrem teuer und werden deshalb oft auch nicht von den Krankenkassen übernommen. Zum anderen sind sie nach ihrer Herstellung auch nicht mehr veränderbar. Das Orthopädiehaus Jauch mit Sitz in Villingen Schwenningen und einer Filiale auch in Singen an der Kreuzensteinstraße hat zu diesem Thema eine bahnbrechende Erfindung gemacht. »Wir haben eine Vorderfuß-Prothese aus Vinyl entwickelt, die gleich zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen kann«, sagt Peter Jauch, der Inhaber des Orthopädiegeschäfts. Weil Vinyl ein Thermoplast ist, das sich unter Hitzeeinwirkung wieder verformen lässt, sind die Prothesen viel einfacher herzustellen, und kosten deshalb nur die Hälfte von Silicon-Prothesen. Durch die Eigenschaften des Materials kann bei einer Veränderung des Stumpfs auch eine neue Anpassung vorgenommen werden. »Wir liefern inzwischen bundesweit und die Nachfrage ist enorm«, sagt Peter Jauch. Denn mit solchen Vorderfuß-Prothesen, kann man auch ganz normale Schuhe anziehen.

Demenz und Biographie

ALFA Alten- und Familienservice startet sein Vortragsprogramm 2012/2013 zum Thema »Zu Hause leben trotz Demenz« mit einer Veranstaltung über die Biographie-Arbeit mit dementen Menschen.
Der Kerngedanke von Biographie-Arbeit ist, dass das Wissen über die Lebensgeschichte des jetzt demenzkranken Menschen zu einem besseren Verständnis und somit auch zu einer besseren Pflege und Betreuung beiträgt. Höhen und Tiefen eines Lebens prägen Menschen sehr stark und wirken sich so auf ihr Verhalten und ihre Gewohnheiten aus. Im ersten Teil des Vortrages wird Frau Gabriele Oest-Bieber, Heilerzieherin und Alltagsbegleiterin von Senioren, darauf eingehen, warum es speziell bei der Pflege dementer Menschen so wichtig ist, ihre Biographie zu kennen und wie pflegende Angehörige hierdurch besser mit der Gesamtsituation umgehen können. Im zweiten Teil erklärt Frau Gabriele Glocker, Leiterin von ALFA e.V., eine ganz bestimmte Methode zur Erinnerungsarbeit und lädt die Besucher zum Miterleben einer sogenannten »Zeitreise« ein. Die Veranstaltung findet am 12. Oktober von 11.30 Uhr bis 15 Uhr in den Räumlichkeiten der Tagespflege des Servicehauses Sonnenhalde, Schaffhauser Straße 9 in Singen statt. Das Vortragsprogramm wird am 9. November mit dem Thema »Wenn die Worte fehlen« – non-verbale Kommunikation mit Menschen mit Demenz fortgesetzt. Am 4. Dezember wird es um das Theme Psychiatrie gehen.
Auskünfte und Anmeldung bei Frau Glocker unter 07731/83505–255.

Walken hält den Kopf fit

Im neuen Quartal bietet die Volkshochschule wieder einen Nordic Walking Kurs für Senioren und einen Nordic Walking Kurs für Demenzbetroffene und ihre Angehörigen an. Am 20.10. findet der Workshop dement – was nun statt, der Menschen mit der Diagnose Demenz und ihren Angehörigen helfen möchte. Gabi Oest-Bieber ist Heilerzieherin, Präsenzkraft in der Pflege und Nordic Walking Coach. Sie ist Mitglied im Aktionsbündnis Demenz Singen/Hegau. Infos und Anmeldung: VHS 07731–95810

Die Alternative zum großen Pflegeheim
• Kleine Wohneinheit von 15 Hausgästen
• 24 Stunden ausschl. staatl. gepr. Fachpersonal
• Garantierte Lebensqualität mit und ohne Pflegestufe
• Familiäre Atmosphäre
• Günstige Pflegesätze
Wir suchen ab sofort:
engagierte Pflegefachkräfte
Altenpfleger/in und Krankenpfleger/in in Vollzeit und auf 400,– €-Basis zur Verstärkung unseres Fachkraftteams.
Seniorenpension Haus Birkenhain, Hauptstraße 54, 78262 Gailingen, Tel. 07734/2620, Fax 07734/2610

ALFA Alten- und Familienservice Informations- und Vermittlungsstelle
Schaffhauser Str. 9, 78224 Singen
E-Mail: info@alten-familienpflege.de
Tel. 07731/83505-255
Ihre Ansprechpartnerin Frau Gabriele Glocker exam. Pflegefachkraft Fachwirtin im Sozialwesen Pflegeberaterin (zugel. alle Kassen)
Pflegefall! Und wie geht's jetzt weiter? Wir zeigen Ihnen den Weg und finden mit Ihnen gemeinsam eine Lösung!
Kosten? Wir informieren Sie über Ihre Ansprüche aus der gesetzlichen Pflegeversicherung!
Pflegestufe? Wir helfen Ihnen beim Stellen der Anträge und Bearbeiten von Widersprüchen
Überlastung? Wir sind so gut vernetzt, dass wir Ihnen die Hilfen vermitteln können, die Sie brauchen!

TREPPENLIFTE
Verkauf :: Rund-um-Service :: Neu + Gebraucht
Ihr regionaler Fachhändler H.O. Schmid
Fon 07741 96 58 58 :: reha-lift-technik.de

Karin Lenz
Tel. 07731/8800-27
k.lenz@wochenblatt.net
Jacqueline Feil
Tel. 07732/9909-44
j.feil@wochenblatt.net
3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT
Zu Ihrer Anzeige beraten wir Sie gerne.

bekra©
Kranken- und Altenbetreuung zu Hause
Ludwigshafener Straße 8
78333 Stockach
Telefon 07771 - 40 60
Für Fachkräfte in der Alten- & Krankenpflege haben wir interessante Arbeitszeiten.
Führerschein erforderlich.

Gut umsorgt!
Für Sie als älteren oder pflegebedürftigen Menschen bewahren wir Ihre Einzigartigkeit. Entsprechend Ihrer individuellen Vorlieben können Sie eine helle Unterkunft mit modernem Komfort oder ein eher günstiges Heim wählen, in Tages-, Kurzzeit- oder stationärer Pflege. Auf jeden Fall finden Sie in unseren Einrichtungen ein neues Zuhause – mit dem sicheren Gefühl, gut betreut zu sein.
Senioren- & Pflegeheim Engen
Heimleitung Fr. Hummel,
Tel: 07733/504-422
Seniorenpension Friedrichsheim Gailingen
Heimleitung Fr. Wehr,
Tel: 07734/940 10
Infos unter www.hbh-kliniken.de
Gesundheitsverbund HBH-Kliniken Nah bei Ihnen




SIA-JUWEL
GOLDANKAUF
Seestraße 54, Radolfzell
Di. – Fr. 10.00 – 16.00 Uhr

Glückliche Gewinner des »Büllefest«-Quiz

Bankholzen (swb). Die Gewinner des diesjährigen »Büllefest«-Quiz in Bankholzen stehen fest. Zwar hatte keiner die genaue Zahl von 1.467 Bülle im »Scheesewagen« erraten, aber einige waren ganz nah dran. Die Gewinner: Andrea Küchle (Moos), Matthias Kolb (Öhningen), Angelika Abele (Moos), Jonas, Hennig (Singen), Robert Riffert (Radolfzell), Doris Schmid (Radolfzell), Resi Scheffold (Singen), M. Baumeister (Bad Buchau), Klaus Birkler (Stockach), Susanne Stoffel (Moos), Sylvia Guth-Schlegel (Laufenburg), Carsten Sernatinger (Gaienhofen) und Sabine Kimmich (Schramberg).

Pflegestützpunkt wird vorgestellt

Volkertshausen (swb). Am kommenden Mittwoch, 17. Oktober, um 15 Uhr, wird beim VdK Volkertshausen der Pflegestützpunkt des Landkreises Konstanz durch die Leiterin der Einrichtung, Evelyn Acker, vorgestellt. Die Präsentation findet im Gemeindesaal der Kirche St. Verena statt. Betroffene und Angehörige werden umfassend informiert.

Rekordversuch mit Entgegenkommen

Stockach (swb). Zum 150-jährigen Vereinsjubiläum der Turngemeinde Stockach plant die Bumerangabteilung eine besondere Aktion: Am Samstag, 13. Oktober, ab 14 Uhr möchte Andreas Auer einen Rekordversuch mit 150 Würfen und Fängen ohne Fallenlassen schaffen. Dazu gibt es auf dem Sportplatzgelände im Osterholz in Stockach ein buntes Programm - Wurfvorführungen, Bauen eines Bumerangs, Publikumswerfen, Präsentation eines Jagdbumerangs oder Kaufberatung. Weitere Infos unter www.tg-stockach.de oder www.see-bumerangs.de.

Anruf Klick genügt!

Gute Helfer finden

Das Internet ist inzwischen zu einer Plattform geworden, in der man Freunde finden kann, und das beschäftigt viele Menschen viele Stunden am Tag. Doch es gibt nicht nur Freunde, sondern auch wichtige Helfer zu finden. Darüber informiert diese Seite, denn viele Helfer kann man inzwischen ganz bequem per Internet erreichen und kann dabei auch auf schnellen Service setzen. Viele Handwerker sind inzwischen online und informieren dort zum Beispiel über ihr aktuelles Angebot an Dienstleistungen. Und die Seiten im Internet werden auch immer besser, von denen man auswählen kann. Diese Seite liefert eine schöne Auswahl an Adressen, die einem in vielen Lebenslagen weiterhelfen können. Am besten ist, man macht sie zu den persönlichen Favoriten und kann sie somit leicht finden, wenn sie benötigt. Eben einfach Anruf oder Click.

ABNEHMEN

SCHLANK & TOP FIT
Mit Einzelcoaching
bis zu 10 kg in 8 Wochen
abnehmen
Fa. CCS 0151/16787411

ELEKTRO

rottinger
ELEKTROTECHNIK
Kundendienst · Hausgeräte · Elektroinstallation
T 07731/25200 info@rottinger.de

Neu in Singen
Ergotherapie Bernhardt
Hadwigstr. 18
0 77 31 / 50 55 889

ERNÄHRUNG

REICHENAUER GEMÜSEKISTE
LIEFERSERVICE
Gesunde Ernährung ganz bequem
zu Ihnen nach Hause oder an den Arbeitsplatz
www.reichenauer-gemuesekiste.de

FACHFUSSPFLEGE

Fachkundige BERATUNG UND VERKAUF hautidentischer Kosmetikprodukte Für Sie, Ihn & Teenager
Rael Heim nature+science Regulative Hauttherapie
mobile
MEGGIE CONRADY
für gesunde, schöne Füße & Hände
sowie Kosmetika
Med. Fußpflege-Praxis mit mobilem Service & Kosmetika
Hauptstr. 41
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/186521
www.meggie-conrady.de

barfuss
PRAXIS FÜR IHRE GESUNDHEIT
www.barfuss-kosmetik-singen.de

Med. orthop. Fußpflege
Johanna Fenker
macht Hausbesuche.
0 77 33/50 64 29

FRISEUR

Mobiler Friseur
Melanie Obser
www.friseur-melanie.de
0175 – 5217222

GEBÄUDEREINIGUNG

Tamara Ruland
Reinigung & Dienstleistungen
Am Posthalterswäldle 9
78224 Singen
Tel.: 07731/912955
Mobil: 0173/5931863
E-Mail: ReinigungRuland@web.de

GEBÄUDEINSTANDSETZUNG

Maler- und Renovierungsarbeiten aller Art, Fassaden streichen, Steinflächen-Reinigung
Tel. 0174/7921659

GESANGSUNTERRICHT

Rock/Pop – erfahrene Lehrerin
Tel. 0 77 34 / 27 68

HAUSGERÄTEKUNDENDIENST

Reparatur · Service
alle Marken
Küchen-modernisierung
Hausgeräte aller Art
Wasserenthärtung
TELEFON
07735/937234
MOBIL 0151/58568745
78343 GAIENHOFEN-HORN
www.w-ebersbach.de
wup.ebersbach@t-online.de
W. EBERSBACH

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

Umzug, Wohnungsauflösung, Transport, Möbeleinlagerung
Makowski
Transporte & Dienstleistungen GbR
78224 Singen, Tel. 0152-03629795

Das Second-Hand-Schnäppchen-Kaufhaus
FAIRKAUF
Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 07731/835606

HEIZUNG

SoloTherm® Infrarotwärme mit System
Nachtspeicher raus – SoloTherm Natursteinheizung rein!
Und Sie sparen mindestens 40% an Energie! (schriftlich garantiert)
Autorisierter Fachberater
Angelos Fasouliotis ☎ 0173-8049147
www.solotherm.eu

HILFSORGANISATION

Widmann hilft Kindern in der Region e. V.
www.widmann-kids.de

Menschen helfen e. V.
www.menschen-helfen-im-hegau.de

HOMÖOPATHIE


Heilpraxis f. klass. Homöopathie
HP Evelyn Pfleghaar
Regiment-Piemont-Straße 3
78315 Radolfzell
Telefon 07732-938958

HUNDESALON

Hundesalon
ChiccoBello
– FÜR ALLE FELLE –
Ute Delles, Rielasingen, Tel. 07731/918421

HUNDESCHULE

Kostenlose Schnupperstunde
www.mobile-hundeschule-hegau.de
Telefon 01577/1725586

HYPNOSE

Praxis für Hypnose
• Raucherentwöhnung
• Gewichtsreduktion
• Trennungsschmerz
u. v. m.
Tel. 07731/911491
www.hypnose-seiler.de
Ruth Seiler

KARTENLEGEN

Professionelles Kartenlegen
mit Zeitangaben, psych. Beratung, laufende Kurse
Tel. 0 77 32 / 82 38 356

NAGELPFLEGE

Bettina Lindigkeit
Nageldesignerin
Hegaustr. 54, Rielasingen
Tel. 0177 / 29 20 511

PIZZASERVICE

PIZZERIA BELLA ITALIA RISTORANTE
Lieferservice!
Montag – Freitag 11:30 – 14:00 Uhr 17:00 – 23:00 Uhr
Samstag + Sonntag 17:00 – 23:00 Uhr
Tel. 0 77 31/ 79 40 33

ROHRREINIGUNG

Andreas Linack ROHRRein SERVICE
in Küche, Bad, WC
Hochdruck-Spülen · Ausfräsen
TV-Rohruntersuchung
Andreas Linack
Oberdorfstr. 51 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 2 27 67
Telefax 0 77 31 / 14 79 31
Mobil-Tel. 0172-747 40 30

SANITÄR

REICHLE
SANITÄR HEIZUNG
KUNDENDIENST
ERNEUERBARE ENERGIEN
Unter den Buchen 5 - 78224 Singen
Tel. / Fax 0 77 31 / 38 12 20
Mobil 0174 / 2 17 74 10
E-Mail info@reichle-shk.de
Internet www.reichle-shk.de

BRAIK GmbH
Sanitär/Heizung/Solartechnik
Untere Gießwiesen 10
78247 Hilzingen, 07731/86780

TAXI

TAXI VRONI
auch Großraum
0 77 31 – 78 24 62
0152 – 53 18 09 40

WERBUNG

WERBUNG MUSS TREFFEN.
konzept+ werbeagentur
hadwigstraße 2a | 78224 singen
telefon 07731 8800-26
mobil 0170 7789528
www.konzeptplus-singen.de

HIER KÖNNEN SIE INSERIEREN

WWW.WOCHENBLATT.NET/ANRUFKLICK





Ganz viele Mitmacher sind bei der »Trendnacht mit Musik« am kommenden Freitag in der Singener Innenstadt dabei, die vom Stadtmarketing Singen aktiv mit dem City Ring veranstaltet wird.



Singen feiert seine neuen Trends

Musik und Events in der ganzen Innenstadt

Die Einkaufsstadt Singen lädt am kommenden Freitag, 12. Oktober, von 18 bis 22 Uhr zu einem ganz besonderen Erlebnis ein. Denn an diesem Abend wird die Stadt durch zahlreiche Pylone an vielen Stellen in ein magisches Licht getaucht. Diese Lichtkegel sind gleichzeitig Wegweiser zu ganz besonderen Events, denn in 22 Geschäften und Restaurants in der Innenstadt wird erstmals im Oktober zur »Trendnacht mit Musik« eingeladen.

Bisher gab am Wochenende vor dem ersten Advent noch die Aktion »Singen mit Musik«, doch diese war vielen schon zu dicht am Weihnachtsstress. Die große Zahl an Teilnehmern, die in diesem Jahr dabei ist, macht deutlich, dass der Vorstoß, den Manuel Waizenegger gegenüber dem Singener Stadtmarketing gemacht hatte, genau in die richtige Richtung zeigte. Denn nun nun sind glatt doppelt so viele Geschäfte an der Aktion beteiligt.

»Zudem haben uns neun Geschäfte in der Innenstadt angekündigt, dass sie ebenfalls bis um 22 Uhr geöffnet haben, um das Einkaufserlebnis an diesem Abend noch zu verstärken«, teilte Claudia Kessler-Franzen von »Singen aktiv« im Rahmen einer Medienkonferenz mit. »Mit der gemeinsamen Aktion kann Singen an diesem Abend seine Stärken zum Tragen bringen«, freut sich der Vorsitzende von »Singen aktiv«, Dr. Gerd Springe sichtlich. Und auch Anja Haid, sie ist im Vorstandsteam des City Ring Singen, ist sichtlich stolz über die starke Präsenz des Singener Einzelhandels, der mit dieser Aktion möglich wird und sicher weit in die Region hinausstrahlen kann. Sie hat selbst aktiv für das Mitmachen an der Aktion geworben und ist begeistert über die große Resonanz auf die Aktion, denn für sie wird der Abend ohnehin ein ganz besonderer werden, denn ihr Geschäft in der oberen August-Ruf-Straße wird nach Fassadensanierung und Innenumbau ganz in neuem Glanz erstrahlen können. »Wir sind auch ganz froh, dass wir dank einer großen Zahl von Lichtpylonen auch manch dunkle Ecke an diesem Abend leuchten lassen können.«

Stadt präsentiert sich

Singens OB Oliver Ehret sieht die Stadt für einen solchen Auftritt in der Region gut gerüstet. In den nächsten Tagen soll nämlich auch das neue Einzelhandelsgutachten für Singen vorgestellt werden, in dem sicher der Führungsanspruch in der Einkaufszentralität, mit dem Singen seit vielen Jahren ganz weit vor den Nachbarstädten liegt, erneut belegt werden dürfte. Man kann an diesem Abend die ganze Innenstadt bei einem Spaziergang von ihrer besten Seite kennen lernen. Denn neben der Musik wird viel mehr als neue Mode zum Thema Trends geboten. Zum Beispiel die ganz neuen Weine, oder Bücher, oder auch Frisurentipps und noch viel mehr. Die Mitmacher sind sich sicher, dass man noch lange von dieser Nacht sprechen wird.





Die farbigen Pylone weisen am Freitag den Weg zu insgesamt 22 Veranstaltungsorten in der Singener Innenstadt, die ein besonderes Genuss- und Shoppingerlebnis bieten. *swb-Bilder: of/ Archiv*

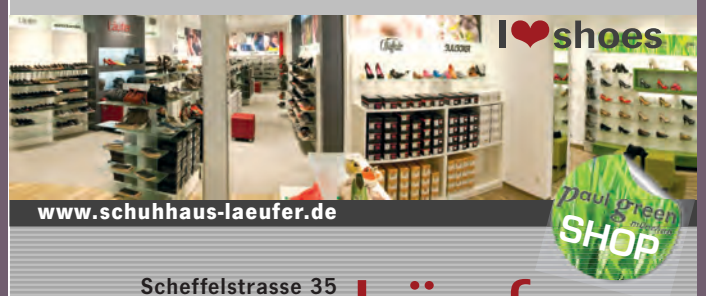


ELISE BUCHEGGER
WÄSCHE & STRICKMODEN
August-Ruf-Straße 28 · 78224 Singen · Telefon 07731/62665
www.elisebuchegger.de
ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo. – Fr. 9.00 – 18.30 Uhr, Sa. 9.00 – 17.00 Uhr

WEIN. VON BAUMANN seit 1921
Trendnacht mit Musik …
… wir sind dabei und präsentieren feine Weine und Spirituosen bei toller Musik mit den Gitarristen »One More«. Kommen Sie zu diesem genussvollen Abend in unsere Verkaufsräume, wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch am 12.10.2012!
Baumann
Weine · Spirituosen · Präsente
Freiheitstraße 28 · 78224 Singen
Tel. (07731) 998820 · Fax 998820

Aus der Region, für die Region


Genießen Sie die Singener Trendnacht und lassen Sie sich von uns mit einem gekühlten Prosecco verwöhnen. **Wir belohnen Ihren Einkauf über 50,- € mit einem modischen Schal** und freuen uns auf Ihren Besuch.



Scheffelstrasse 35
78224 Singen
MO – FR 9.00 bis 19.00 Uhr
SA 9.00 bis 18.00 Uhr
Läufer schuhhaus…

TALLY WEiJL
totally sexy
TREND NACHT MIT MUSIK
12. OKTOBER
18 – 22 UHR
Für VIP-Kunden gibt es Specials

FEIERT MIT UNS
DABEI SIND:
DJ'S
MIT COOLEN TALLY-BEATS
COCKTAIL-MIXER
FÜR LECKERE MINI-COCKTAILS
FRISEURE
DIE FÜR KLEINE PREISE TOLLE FRISUREN ZAUBERN
TOMBOLA-GEWINNSPIEL
TALLY-HASEN
DIE FÜR STIMMUNG SORGEN
DEIN TALLY WEIJL SINGEN TEAM FREUT SICH AUF DEINEN BESUCH

Ihr Lieblingsbäcker
mit Herz und Verstand,
bäckt Leckereien noch mit eigener Hand !!!
Unser Trendnacht-Spezial für Sie:
ab 18 Uhr – spielen Doc's Connection
ab 19 Uhr – Hoffest mit Zwiebelkuchen und Most, etc.
ab 22 Uhr – Nacht der offenen Backstube
Künz
BÄCKEREI & KONDITOREI
Scheffelstraße 14 · Singen

Allen Trendnachtlern …



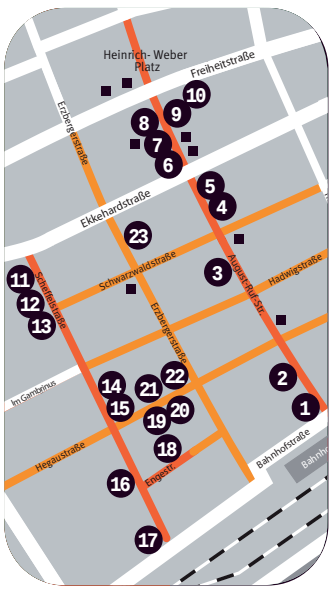
Karin Lenz
Tel. 07731/8800-27
k.lenz@wochenblatt.net

3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT
atmosphärische Unterhaltung & musikalisches Vergnügen.

Trendnacht mit Musik

Freitag, 12. Oktober von 18 bis 22 Uhr

Zum Auftakt in den Singener Herbst laden 23 Partner Sie in ihre Geschäfte ein. In einem besonderen **musikalischen Rahmen** ist Zeit zum Schnuppern, sich Treffen, miteinander reden. Neues kennenlernen, in Ruhe aussuchen oder einfach nur zum Bummeln. Sechs Meter hohe **rote und orange Lichtpylonen** weisen den Weg zu den Partnern des Abends.



Musikalisches Programm und Illumination

1. **Karstadt**, Bahnhofstr. 19-21
2. **Hepp Augenoptik, Hörakustik**, August-Ruf-Str. 1
3. **Heikorn**, August-Ruf-Str. 9
4. **Mode Zinser**, Ekkehardstr. 26-28/ August-Ruf-Str.
5. **Parfümerie Sauter**, August-Ruf-Str. 18
6. **Ava woman**, August-Ruf-Str. 15/ Ekkehardstr. 13
7. **En Vogue**, August-Ruf-Str. 17
8. **Jack Wolfskin**, August-Ruf-Str. 17a
9. **Elise Buchegger**, August-Ruf-Str. 28
10. **Weinhandlung Baumann**, Freiheitstr. 28
11. **Schuhhaus Läufer**, Scheffelstr. 35
12. **Betten Diehl**, Scheffelstr. 31
13. **Malou Dessous'N More**, Scheffelstr. 29
14. **Bäckerei Künz**, Scheffelstr. 14
15. **Juwelier Stein**, Scheffelstr. 12a
16. **Noa Noa**, Scheffelstr. 9
17. **individuell OPTIC**, Scheffelstr. 1
18. **Friseur Önder**, Enge Str. 3
19. **Tally Weijl**, Hegaustr. 16
20. **schoko politan**, Hegaustr. 18
21. **Buch Greuter**, Hegaustr. 17
22. **Intersport Schweizer**, Erzbergerstr. 1b
23. **Café La Dolce Vita**, Erzbergerstr. 8a

www.cityring-singen.de

Außerdem haben geöffnet:

- *H&M, Blumen Mauch, Tchibo, Optik Kleiner, dm: August-Ruf-Str.*
- *New Yorker, C&A: Freiheitstraße*
- *Jacqueline: Erzbergerstraße*

In Singen ist was los

22 Mal Musik und Trends

Am kommenden Freitag kann man Singen mal von einer ganz anderen Seite genießen. Denn an 22 Stationen wird am 12. Oktober von 18 bis 20 Uhr zur »Trendnacht mit Musik« eingeladen. Zum Beispiel mit Pirmin Wäldin bei Karstadt oder dem Keyboard-Virtuosen Thomas Ganter bei Hepp Augenoptik-Hörakustik. Im Modehaus Heikorn wird eine Überraschungsband aufspielen, auf die man mächtig gespannt sein darf. »Make Up & Music« heißt es in der Parfümerie Sauter. Die »80er Jahre« werden bei AVA Woman wieder lebendig. »En Vogue« bietet in der neuen Ausstellung Chill-Out-Musiic«, der neue Jack-Wolfskin-Laden ist mit einer eigenen Musikmischung vertreten. Klassik mit Peter Hug und Jürgen Gruber an Klarinette und Gitarre wartet auf die Gäste des Wäschegeschäfts Buchegger. Zur Probe neuer Weine und Spirituosen bietet die Weinhandlung Baumann erlesene Gitarrenmusik vom Duo »One more«. Das Bettenhaus Diehl und Malou Dessous machen gemeinsame Sache mit der Band »Kleeline«, die bei gutem Wetter natürlich openair auftritt. Im Schuhhaus Läufer ist Rock an diesem Abend angesagt und in der Bäckerei Künz macht die »Docs-Connection« Appetit auf Zwiebelkuchen, Most und Suser.

Nur wenig weiter beim Juwelier Stein gibt es Pandora-Neuigkeiten, die Jazz-Freunde kommen bei Noa Noa mit »JazzQ« zu neuen Kollektionen auf ihre Kosten, und Individuell-Optik legt neues Berlin-Design aus und aus den Boxen wird stilecht »Berlin Elektro Sound« zum Abfahren einladen. Der Weg um die Ecke zu Friseur Önder lohnt sich, denn dort kann man das Knistern einer original 1968er Juke-Box hören. Tally Weijl setzt auf DJ mit aktueller House-Music. Bei »schoko.politan« gibt's ein Wiedersehen mit Nachwuchstalent Ria Kramer, auch Buch Greuter wird Musik bieten und nebenan bei Intersport Schweizer spielt »Hermanndo Two« und ganz italienisch wird's im Café »La Dolce Vita« mit Gianni Baratta.

NOA NOA
FÜR DAMEN
NOA NOA miniature
FÜR MÄDCHEN
Inh. Claudia Handmann
Scheffelstraße 9 | 78224 Singen
Telefon 07731-945 4135
www.noanoa-singen.de
Öffnungszeiten:
MO-MI, FR 9 30 – 18 30
DO 9 30 – 19 00
SA 9 30 – 16 00
»Live Jazz zur Trendnacht«
©konzeptplus-singen.de

KARSTADT
SEIT 1881

DIE LESETRENDS GIBT ES BEI
G BUCH GREUTER
Buch Greuter Singen
Hegaustraße 17 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 8769-0
www.buch-greuter.de die Welt des Lesens neu entdecken

Herzlich Willkommen
Bayerischer Abend mit Bogner + Brendel-Brillen
Am Freitag, 12.10.2012 von 16.00 - 22.00 Uhr
BESSER SEHEN HEPP
AUGENOPTIK
August-Ruf-Straße 1 · 78224 Singen
Tel. 07731 8715-0 · Fax 07731 8715-23



shutterstock/digitalstock
vanLook.com Fotos: copyright © by: Foto-Wöhrstein Fotos: Modenschau: Südkurier



Sport-Kalender

Fußball
Regionalliga, Damen
Sonntag, 14. Oktober, 14 Uhr:
FV Löchgau – Hegauer FV
Verbandsliga, Damen
Sonntag, 14. Oktober, 13 Uhr:
FC Denzlingen - Hegauer FV
Oberliga, Herren
Samstag, 13. Oktober, 15.30 Uhr:
FC Singen 04 – TSV Grunbach
Landesliga
Samstag, 13. Oktober, 15.30 Uhr:
FC Neustadt – FC Radolfzell
FC Bad Dürrheim – SV Worblingen
FC 07 Furtwangen – SC Konstanz-Wollmatingen
Sonntag, 14. Oktober, 15 Uhr:
1. FC Rielasingen-Arlen – SC Pfullendorf 2
SV Denkingen – FV Tennenbronn
SV Bermatingen – FC Überlingen
Hegauer FV (Stadion Welschingen) – SG Dettingen-Dingelsdorf
DJK Donaueschingen – FC 08 Villingen U23 2
Handball
Südbadenliga, Damen
Samstag, 13. Oktober, 18 Uhr:
TuS Steißlingen I – Alem. Zähringen
Südbadenliga, Herren
Samstag, 13. Oktober, 19.30 Uhr:
HGW Hofweier – TV Ehingen I
Samstag, 13. Oktober, 20 Uhr:
TuS Steißlingen I – Hedos Elgersweier
Turnen
Samstag, 13. Oktober, 17 und 20 Uhr: Turn- und Gymnastik-Gala des Hegau-Bodensee-Turngaus in der Münchriedhalle in Singen

Bettina boxt sich zum Titel

Singen (swb). Bettina Budai (18) aus Singen ist erste baden-württembergische U21-Meisterin des Boxclubs Singen. Sie hat im Finale gegen Lisa Kretschmer nach Aufgabe in Runde 4 gewonnen.

FC Singen: Das Warten geht weiter

Singen (gü). Wieder punkt- und glücklos in der Fremde, abermals binnen zehn Minuten die guten Eindrücke aus der ersten Halbzeit - bei dem man mit dem Gegner auf Augenhöhe agierte - vergessen gemacht: Die Bilanz des Auswärtsauftrittes des FC Singen beim VfR Mannheim fällt durchwachsen aus. Unterm Strich bleibt eine 0:3-Auswärtsniederlage, die die Tabellensituation der Hohentwieler weiter verschärft. Und dennoch, die Art und Weise, wie sich die Wieser-Elf in Mannheim präsentierte, kann den FC-Fans zumindest in seiner Sache Mut machen: Aufgegeben haben sich die FC-Spieler noch lange nicht. Das verdeutlichten auch die Anfangsminuten in Mannheim, in denen die mitgereisten FC-Fans den Torjubel ein ums andere mal bereits auf den Lippen hatten. Doch sowohl Fabian Wilhelmsen als auch Rückkehrer Marcel Schmidt blieben im Abschluss glücklos. Während beim Halbzeitstand von 0:0 im Singener Lager die berechtigte Hoffnung aufkeimte, etwas Zählbares aus Mannheim zu entführen, mussten die Wieser-Schützlinge diese Hoffnung kurz nach Wiederanpfiff begraben. Innerhalb von 25 Minuten zogen die Platzherren auf 3:0 davon und besiegelten die zehnte sieglose Partie der Hohentwieler in Folge. Grund zur Wiedergutmachung hat der FC Singen am Samstag, 13. Oktober, beim Heimspiel gegen den TSV Grunbach. Gegen den derzeitigen 14. soll dann der erste »Dreier« eingefahren werden. Anpfiff ist im Hohentwiel-Stadion um 15.30 Uhr.



▸ DER IRONMAN

Michael Weckerle ist in Singen geboren und in Gottmadingen aufgewachsen. Beruflich verschlug es den 38-Jährigen nach München. Seit fünf Jahren betreibt er Triathlon und schaffte es beim Ironman Zürich mit einem 33. Platz von 1.800 gemeldeten Athleten sich für die Weltmeisterschaften am 13. Oktober auf Hawaii qualifizieren. Dort startet er am berühmt-berüchtigten Ironman Hawaii, der Wiege des Triathlonsports.

Und wieder bebt die Talwiese

Nach Schützenfest: Dämpfer für Rielasingen/Radolfzell weiter top

Hegau/Radolfzell (mu). Eine harte Woche steckt den Landesliga-Teams in den Knochen: Gleich zwei Spieltage mussten sie absolvieren, die mit einigen Überraschungen gespickt waren. Unbestrittener Höhepunkt war das Nachbarschaftsderby am Mittwoch zwischen dem FC Rielasingen-Arlen gegen die Gäste des SV Worblingen, das die Gastgeber vor über tausend Zuschauer klar für sich entscheiden konnten. Mit 6:2 feierte die Hennemann-Elf ein wahres Schützenfest auf der Talwiese und wollte gegen die SG Konstanz-Wollmatingen eigentlich gleich nachlegen. Doch weit gefehlt: Bei den Kreisstädtern mussten sie trotz eines Offensiv-Feuerwerks eine schmerzhafte 0:2-Pleite einstecken. Damit beträgt der Abstand des Viertplatzierten aus Rielasingen-Arlen (18 Punkte) zu Tabellenführer Radolfzell bereits zehn Punkte. Am Sonntag kommt es auf der Rielasinger Talwiese gleich zum nächsten Kracher: Dann wird mit dem SC Pfullendorf II



So schön kann Jubeln sein: Der FC Rielasingen-Arlen nach dem Derbysieg gegen Worblingen. swb-Bild: ts

der direkte Verfolger dort seine Visitenkarte abgeben.
Leicht gestrauchelt ist am Feiertag der unangefochtene Spitzenreiter aus Radolfzell. Gegen den Aufsteiger aus Tennenbronn leisteten sich die Stolpa-Jungs ein laues 1:1, merzten diesen Lapsus aber im Samstagsspiel umgehend gegen Schlusslicht DJK Donaueschingen mit einem souveränen 5:1-Erfolg aus. Die Tore für die Mettnauer erzielten Tobias Krüger (2), Robin Niedhardt, Toni Fiore und Anoir Ben Chaieb. Radolfzell liegt mit 28 Punkten weiter klar an der Spitze der Landesliga-Tabelle und will am Samstag weitere Punkte bei Kellerkind FC Neustadt einheimsen.
Noch immer leicht angeschlagen präsentierte sich der SV Worblingen nach der bitteren Schlappe im Derby gegen Rielasingen-Arlen: Den Gästen aus Furtwangen zwang die Heller-Elf ein 1:1 ab und heimste wenigstens einen wichtigen Punkt ein. Die nächste Begegnung wird für die Heller-Elf auch kein Sonntagsspaziergang, denn sie muss am Samstag beim Tabellenzweiten in Bad Dürrheim antreten. Kurz währte die Freude beim Hegauer FV über den langersehnten Dreier gegen Villinngen II. Denn in Überlingen musste sich das Team von Trainer Javier Martin knapp mit 3:4 geschlagen geben. Der HFV liegt nun mit zehn Punkten eher im hinteren Mittelfeld der Tabelle.

Unnötige Niederlage

Hegau (swb). Am fünften Spieltag kassierten die Regionalliga-Fußballerinnen des Hegauer FV ihre erste Saisonniederlage, die mehr als unnötig war. »Eintracht Wetzlar hat das Spiel knapp mit 1:0 gewonnen – nicht weil sie besser waren, sondern weil wir heute unter unseren Möglichkeiten geblieben sind« resümierte Lars Kohler, Co-Trainer beim HFV, treffend nach dem Spiel. Eintracht Wetzlar ist neuer Tabellenführer, die HFV-Elf reiht sich mit zwei Punkten Abstand auf Platz 4 ein. Beide Teams gingen mit viel Intensität ins Spiel. Die ambitionierte Elf aus Hessen stand defensiv sicher. Dennoch erspielten sich die Hegauerinnen hochkarätige Chancen. Aber ein schwerer Fauxpas im Aufbauspiel des Hegauer FV nutzte Wetzlar in der 39. Minute effektiv zur 1:0-Führung aus. In der 2. Halbzeit übernahm der Hegauer FV gleich wieder die Initiative, aber seine Angriffsbemühungen wurden einfach nicht konsequent zu Ende gespielt, so dass es bei der knappen, unnötigen Niederlage blieb.

– Anzeige –

– Anzeige –

Spitzenhandball: Kadetten Schaffhausen

www.kss.ch
KSS
Freizeitpark Schaffhausen

SCHAFFHAUSENS STÄRKSTE ZEITUNG
Schaffhauser BOCK

SCHAFFHAUSER ALTSTADT
EINKAUFSZENTRUM MIT KULTUR
www.procity.ch
PRO CITY SCHAFFHAUSEN

HERBLINGER MARKT
EINKAUFSZENTRUM HERBLINGEN
www.herblingermarkt.ch

Jagd auf die ersten Punkte

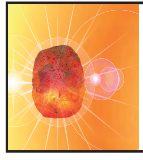
Am Donnerstag, 11. Oktober, 20.00 Uhr, kommt RK Zagreb in die BBC Arena



Andrija Pendic war auffälligster Spieler im Spiel gegen KC Szeged und machte fünf Tore. swb-Bild: ts

Schaffhausen (mu). Es war ein Handball-Krimi par excellence, den sich die Schaffhauser Kadetten am Samstag in der Champions League-Partie mit dem ungarischen Spitzenclub KC Szeged lieferte.
Leider ohne Happy End für den Schweizer Rekordmeister: Mit 29:30 verlor er in letzter Sekunde nach einem spektakulären Flugtreffer des serbischen Nationalspielers Prodanovic. Dabei zeigten die Kadetten ein hochklassiges, kampfbetontes Spiel, führten zur Halbzeit mit 14:12 und lassen nach dieser überzeugenden Leistung auf ein erfolgreiches Auftreten am Donnerstag, 11. Oktober, 20 Uhr, im nächsten Champions League-Spiel gegen die Gäste von RK Zagreb in der BBC-Arena hoffen.
Auffälligster Kadetten-Spieler gegen die Ungarn war Kukucka-Vertreter Andrija Pendic, der fünf Treffer erzielte und seine Mitspieler gekonnt in Szene setzte. Auch das deutsche Nachwuchstalent Christian Dissinger hinterließ erneut einen starken Eindruck und traf fünf Mal.
Im Team Zagreb konnten im bisherigen Champions League-Wettbewerb neben den soliden Torhütern Ivic und Kelentric vor allem die Achse T onci Valcic, David Spiler und Luka Stepancic gefallen. Nun werden die Karten neu gemischt und die Kadetten Schaffhausen haben die große Chance, vor eigenem Publikum die ersten Punkte gegen die stärkste Mannschaft des Balkans zu erringen.
Infos unter www.kadettensh.ch




Salzgrotte-Radolfzell.de
Seestraße 53 · 78315 Radolfzell
Tel. +49 (0) 77 32 – 82 35 77 2
7 Tage pro Woche geöffnet ...
erholsam wie ein Tag am Meer ...

Thai-Boxer auf Medaillenjagd

Singen (swb). Auf der WKA-WM in Orlando/Florida waren Ralf Hasenohr und seine Kämpfer des Thai-Box Club Singen auf Medaillenjagd und holten zweimal Gold, zweimal Silber und einmal Bronze. Im K-1 erkämpften Laura Torre und Sebastian Harms-Mendez den WM-Titel, Thaddao Chahrour landete auf Platz drei. In der Disziplin Kickboxen holten Laura Torre und Thaddao Chahrour den Vize-WM-Titel. Am Sonntag war an der Fight Night Swiss ein weiterer Kämpfer des Thai-Box-Clubs Singen im Einsatz. Vincent Foschiani bestritt zwei Kämpfe und gewann beide souverän nach Punkten. Mehr Infos gibt es auf www.thaiboxclubsingen.de.

Ganz starke Teamleistung

Mühlhausen (swb). Mit einer grandiosen Teamleistung brachten es die Mühlhauser Damen in der Tischtennis Verbandsliga Südbaden fertig, einen schlechten Start mit einer spielerischen und kämpferischen Glanzleistung, zu kompensieren und das Heimteam aus Ringsheim knapp mit 8:6 zu bezwingen. Herausragende Spielerin beim TTC Mühlhausen war Neuzugang Lea Ehinger mit drei Einzelsiegen. Am Freitag, 12. Oktober, 19.30 Uhr, treten die Frauen des TTC Mühlhausen beim SV Allensbach an.

TTC Singen zahlt Lehrgeld

Singen (swb). Nach dem perfekten Badenliga-Auftakt in Rastatt hatte der TTC Singen am vergangenen Wochenende zwei deutliche Niederlagen zu verkraften, mit welchen aufgrund der Stärke der Gegner aber gerechnet werden musste. Gegen den TTV Ettlingen setzte es ein 2:9 und gegen den TTC Wöschbach verloren die Singener 3:9. Besonders die Doppel werden für den Hohentwielverein zu einem ernstzunehmenden Problem. Wie schon gegen Rastatt, konnte man auch gegen Ettlingen keines seiner drei Doppelspiele gewinnen. Mit einem 0:3-Rückstand im Nacken, waren die Vorzeichen für einen Punktgewinn über den Tabellenzweiten eher auf Negativ gestellt. Dujakovic konnte auf 1:3 verkürzen. Vasdaris blieb gegen Veselinovic ohne Chance, Goldberg konnte in einem hochklassigen Spiel gegen Fischer noch einmal auf 2:4 anschließen, ehe in der Folge alle Singener Spiele verloren gingen. Am Folgetag sollten neuformierte Doppel den Grundstein für ein erfolgreicheres Abschneiden sichern. Dujakovic/Goldberg, Vasdaris/Mehne und Stumper/Lutsch blieben jedoch ohne Sieg, so dass der TTC Singen in drei Partien bislang kein einziges Doppel gewinnen konnte. Gegen die Favoriten auf die Badenligameisterschaft konnte auch in den Einzelpartien nicht viel ausgerichtet werden. Lediglich Dujakovic und Goldberg überzeugten. Alle anderen Partien konnte der Tabellenführer mehr oder weniger deutlich für sich entscheiden. Für den TTC Singen stehen weiterhin zwei wichtige Zähler auf der Habenseite und die Niederlagen trüben keinesfalls die gute Stimmung unterm Hohentwiel.



HANDBALLSZENE!

(le). Das war ein richtig gutes Handballwochenende für den TuS Steißlingen in der Südbadenliga. Zuerst gewannen die Steißlinger Frauen ihre Begegnung in Ehingen klar und holten sich die ersten Derbypunkte der neuen Saison und dann entführten die Männer in einer dramatischen Begegnung beide Punkte aus Oberhausen. Der verdiente Lohn: die Männer führen punktgleich mit Kenzingen die Tabelle mit 7:1 Punkten an und auch die Frauen belegen mit 5:1 Punkten, punktgleich mit Dornstetten, den Platz an der Sonne.
Am kommenden Wochenende warten auf beide Teams schwere Gegner. In der Mindlestalhalle empfangen um 18 Uhr zunächst die Frauen Alem. Zähringen und um 20 Uhr treffen die Männer auf das starke Team aus Elgersweier, das am Wochenende in Muggensturm gewinnen konnte. Der TV Ehingen muss beim alten Rivalen in Hofweier antreten.

Südbadenliga, Frauen:
SG Ehingen/Engen – TuS Steißlingen 17 : 29 (10 : 12). In einem glanzlosen Derby reichte den TuS-Frauen eine durchschnittliche Leistung, um beide Punkte gegen ersatzgeschwächte Ehingerinnen zu sichern. Die Steißlingerinnen waren zwar von Beginn an überlegen, erlaubten aber den Ehingerinnen durch eine Vielzahl von leichtsinnigen Fehlern im Abwehrbereich und Unkonzentriertheit im Abschluss im Spiel zu bleiben. Nach der knappen Pausenführung ließ bei den Gastgeberinnen die Kraft nach und der TUS zog davon, erlaubte dem TVE durch zahlreiche Leichtsinnsfehler, das Ergebnis freundlich zu gestalten. Zum Erfolg des TUS trugen Patricia Mock 6, Sarina Müller 5 sowie Stephanie Meder und Patricia Fröhlich je 4 Tore bei.

Südbadenliga, Männer:
TuS Oberhausen – TuS Steißlingen 23 : 24 (12 : 12). Das Beste in diesem Spiel hatten sich die Steißlinger für die Schlussminute aufgehoben. Von Beginn an konnten sie das Spiel zwar durchaus offen gestalten und in der ersten Halbzeit auch meist knapp in Führung gehen, aber nach der Pause mussten sie dem Kräfteverschleiß zunächst einmal Tribut zollen. Nun lag Oberhausen meist in Führung und es war in erster Linie den beiden jungen Torhütern Dominik Walter und Lars Leenen zu verdanken, dass der Abstand nicht zu groß wurde. So stand es zehn Sekunden vor dem Abpfiff 23:23, als es noch einmal Strafwurf für Oberhausen gab. Lars Leenen parierte den Strafwurf in prächtiger Manier und den Abpraller verwandelte Matthias Biedermann nach einem Spurt über das ganze Spielfeld zum vielumjubelten Siegtreffer. Aus der TuS-Mannschaft ragten diesmal neben den Torhütern Oliver Quarti, und Martin Kornmayer besonders hervor. Die erfolgreichsten Werfer waren Oliver Quarti mit 7/7, Ulrich Quarti mit 5 und Martin Kornmayer mit 4 Toren.

real,-
Einmal hin. Alles drin.
Woche 41, gültig von 10.10. bis 13.10.2012
www.real.de
WIR BIETEN MEHR!
HIER GIBT'S DIE PAYBACK PUNKTE!
Hausbäckerei
Der Meistermetzger
Qualität aus Meisterhand • alles für die Kleinen • eine Frische-Garantie • jede Woche tolle Angebote
PAYBACK Punkte bei jedem Einkauf • ofenfrische Spezialitäten
Mittelamerika Bananen je 1 kg 0,99 Dole
Golden Toast vesch. Sorten, jede 500-g-Packung Grundpreis: 1 kg = 1,76 0,88
Das alles und noch viel mehr finden Sie in Ihrem real,- Markt in Singen
Randegger Kola (*koffeinhaltig), 12 x 0,5 Liter, jeder Kasten (+ 3,30 Pfand) Grundpreis: 1 Liter = 1,08 6,49
Maggi Würze jede 1000-g-Flasche 3,29
Deutschland/Baden „Der mit dem Wolf" Spätburgunder Rotwein QbA, halbtrocken oder trocken, 6 x 1-l-Flasche 3,90 € gespart! gegenüber dem Normalpreis 6 Flaschen im Karton 20,00
umgerechneter Einzelpreis pro Flasche: 3,33
Normal-Einzelpreis pro Flasche: 3,98
duschdas Dusche, Deo Roll on oder flüssige Seife versch. Sorten, 250-ml-Flasche, 300/50-ml-Spender/Roll on Grundpreis: 250 ml: 100 ml = 0,35 50 ml: 100 ml = 1,76 0,3 Liter: 1 Liter = 2,93 0,88
real,- Singen • Georg-Fischer-Straße 15 • Tel.: 0 77 31 / 95 640 • Öffnungszeiten: Mo.–Sa. 7 – 22 Uhr

FINGER HAUS
EIN QUALITÄTSBEGRIFF

Einladung zur Hausbesichtigung!



Sa. 13. und
So. 14.10.12
11 - 18 Uhr
Donaustr. 17/1
78244
Gottmadingen
Folgen Sie der Beschilderung!

Erleben Sie das Haus FINO 320 als Effizienzhaus 70 mit einer Luft/ Wasser-Wärmepumpe auf einem FingerKeller vor dem Einzug.
Alle Besucher, die sich für das Bauen mit FingerHaus interessieren, sind herzlich willkommen.
Überzeugen Sie sich vor Ort von der ausgezeichneten Qualität eines Finger-Hauses!
Beratungsbüro Singen
Tel. 07731 975 889 · Mobil 0175 5419706
www.fingerhaus.de

Eduard
CAFÉ & BROTSPEZIALITÄTEN



EINLADUNG ZUR ERÖFFNUNGSFEIER IM CAFÉ EDUARD
NEU
AM 13. & 14.10.2012
DI.–FR. 7.00 – 19.00 UHR
SA. 7.00 – 17.00 UHR
SO. 8.00 – 18.00 UHR
IM HISTORISCHEN SUDTURM VON GOTTMADINGEN
www.cafe-eduard.de

www.asgold-barankauf.de
...wir sind immer für Sie da!
GOLD
Ankauf - Verkauf
Altgold – Zahngold – Omaschmuck – Silber
Platin – Uhren – Schmuck – Palladium – Münzen – Bruchgold
EXKLUSIV in SINGEN: KONPLOTT Designerschmuck
Le-Rosa
78462 KONSTANZ
Zollernstraße 33
Tel.: +49 (0)7531 - 80 45 750
Mobil: +49 (0) 176 329 658 90
Mo - Fr 10 - 17 Uhr
78315 RADOLFZELL
Seestraße 23, Tel.: +49 (0) 7732 823 56 74
Mobil: +49 (0) 176 329 658 90
Di - Fr 10 - 17 Uhr, Sa 10 - 14 Uhr
78224 SINGEN
Hegaustraße 12 B
Tel.: +49 (0)7331 - 92 69 177
Mobil: +49 (0) 176 329 658 90
Mo - Fr 10 - 17 Uhr, Sa 10 - 14 Uhr
...wir sind immer für Sie da!
www.asgold-barankauf.de

Kinderleggins + Langarmunterhemden
günstig ab Fabrik, Hermko Rietheim-TUT (07424) 2929
...auch auf eBay o. Amazon.de + Hermko.de

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:

BRAUN

PREISWERT + KOMPETENT 7x IN BADEN-WÜRTTEMBERG
HEM expert

Dehner
Deutschlands großes Garten-Center

ALDI SÜD

TRATEX TEPPICHE

LIDL

ab Montag online unter www.wochenblatt.net

TEILAUSGABE:

Seliger Autoteile GmbH & Co. KG
Edeka Baur
Carl Pfeiffer GmbH & Co. KG
MEGA MÖBEL SB GmbH
Blumenhaus Wohnhas
Apotheke Dr. Vetter
1A Garten Weggler

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

Große RADOLFZELLER Gebrauchtfahrradbörse



Ab sofort auf dem Philipp-Neuer-Platz ehemals GERBERPLATZ

Verkauf und Kauf von Fahrrädern
MTBs · Kinderräder · Trekkingräder · Rennräder · Stadträder · Dreiräder

SAMSTAG 13.10.2012
Fahrradannahme: 8⁰⁰ – 10⁰⁰ Uhr
Fahrradverkauf: 10⁰⁰ – 13⁰⁰ Uhr
mit dem MV Allmannsdorf

Unabhängige Wertermittlung durch einen Zweiradfachmann für marktgerechte Preise.

10% vom Verkaufserlös erhält der MV Allmannsdorf

SKATE & RUN

DER FILM
für alle,
die dabei waren
und für alle,
die dabei sein
wollten!
www.skateandrun.de

Uhrenfreunde Münsterland
am 27. und 28. Oktober 2012
von 10.00 bis 17.00 Uhr
im Gasthaus Hirschen bei
Fam. Böhler, 79244 Münsterhalden
42 Vereinsmitglieder lösen einen Teil Ihrer Sammlung auf.
Angebote werden:
Pendulen, Neuenburger, Comtoise, Kaminuhren, Hau, Dau, Taschenuhren, Schilderuhren, usw.
Eintritt frei !!!!
Auf Ihren Besuch freuen sich die Uhrenfreunde Münstertal
Tel. 07636 / 788173
email:
uhrenfreunde-muenstertal@t-online.de

Riesige Auswahl an Wäsche
ab Fabrik – großer Preisvorteil
• Damen – Herren – Kinder •
HERMKO Rietheim/TUT, Tel. 07424/2929



In 4 Wochen 4 bis 6 kg abspecken!
Neue Abnehmstudie im INJOY Singen - bisher mehr als 1300 Teilnehmer
Schutzgebühr 59,- € inkl. aller Tests, Kurse, Trainings- und Wellnessangebote

Sie erhalten folgende Leistungen:
- Umfangreicher Fitness-Test inklusive Gesundheits-Check zu Beginn
- Erstellung eines Trainingsplans, maßgeschneidert auf Ihre persönlichen Ziele
- Detaillierte Einweisung in den neuen Milon-Kraftausdauerzirkel
- Teilnahme an 4 Seminaren zu den Themen »Ernährung & Bewegung«
- INJOY Aktiv Buch inkl. CD »Positiv Denken«
- Teilnahme an speziellen Kursen die das Abnehmen unterstützen
- Abschluss-Test nach 4 Wochen mit persönlicher Auswertung Ihrer Daten

4 Wochen Abnehmstudie 59,00 €

Teilnahmebedingungen:
- Sie sind mindestens 20 Jahre alt
- Sie absolvieren innerhalb von 4 Wochen mindestens 8 Trainingseinheiten
- Sie möchten 4 - 6 kg abnehmen
- Sie melden sich bis spätestens 21. Oktober 2012 an

Die neuen Kurstermine:
Di. 23.10., 09:04 Uhr
Di. 23.10., 18:04 Uhr
Do. 25.10., 20:04 Uhr

Jetzt anmelden!
✆ 0 77 31 / 9 31 60
Begrenzte Teilnehmerzahl! Die Reihenfolge der Anrufe entscheidet über die Teilnahme

GfBE Gesellschaft für Bewegungs- & Ernährungsanalysen
für ein besseres Leben
INJOY INTERNATIONAL SPORTS & WELLNESSCLUBS

Georg-Fischer-Straße (über OBI)
78224 Singen
www.injoy-singen.de

Zenti-Theater
Zenti sucht seine Familie



Und ausserdem:
- Kinderschminken
- Fotoshooting mit Zenti
- Malen

Freitag, 12. Oktober 2012, 14.00 bis 18.30 Uhr
Samstag, 13. Oktober 2012, 9.00 bis 15.30 Uhr

Zenti, unser quirliger, lustiger Freund sucht seine Familie. Begleite ihn auf seinem grossen Abenteuer, wenn er liebe neue Freunde, wie den Löwen Louis oder Smiley trifft. Aber wer gehört nun wirklich zu seiner Familie? Eine lustige, spannende Geschichte erwartet alle Kinder von 3 bis 10 Jahren.

EINKAUFSZENTRUM KREUZLINGEN
www.seepark.com
seepark

www.ergotherapie-klahold.de
Ergotherapie & pferdegestützte Therapie
07738-818888 p.klahold@gmx.de

Unmut am Horizont

Bürgermeister wollen Resolution im Fluglärmstreit abgeben

Konstanz (lkr). Der Streit um den Fluglärm geht in die nächste Runde. Noch gibt es keine gebündelten Forderungen aus der Region. Doch am Mittwoch, 10. Oktober, treffen sich die Bürgermeister der 25 Städte und Gemeinden aus dem Landkreis um eine Resolution zum Staatsvertrag mit der Schweiz abzugeben.

Seit Ende September ein Papier, die sogenannte Vernehmlassung, aus dem Schweizer Bundesrat aufgetaucht war, in der die Eidgenossen den Staatsvertrag zu ihren Gunsten auslegten, laufen die Lokalpolitiker zwischen Hochrhein und Bodensee Sturm. In dem Papier waren 110.000 mögliche Nordanflüge, sowie eine Entlastung des Züricher Südens dargelegt worden. »Wir wollen die Türe zum Staatsvertrag nicht zuschlagen. Aber der Türspalt ist mit diesem Papier erheblich kleiner geworden«, teilte die baden-württembergische Staatssekretärin Gisela Splett darauf in einer Presseerklärung mit.

Scheinbar ist der Unmut im Stuttgarter Parlament angekommen. Auf einer Veranstaltung der Konstanzer SPD am vergangenen Freitag äußerte sich Peter Friedrich (SPD), Landesminister für Bundesrat, Europa und internationale Angelegenheiten, kritisch gegenüber der Durchsetzungsfähigkeit des Vertrags: »Der Bundestag darf den Fluglärm-Staatsvertrag erst dann ratifizieren, wenn zwischen Deutschland und der Schweiz Einigkeit über seine Interpretation besteht«. Allerdings sei die Landesregierung weder Vertrags- noch Verhandlungspartner. Ein Veto gegen den Vertrag seitens der baden-württembergischen Regierung ist daher möglich, dass die Ratifizierung des Vertrags stoppt ist aber unwahrscheinlich. Der Gesetzesentwurf muss erst im Bundestag und anschließend im Bundesrat beschlossen werden. Die dort vertretenen Bundesländer sind in ihren eigenen Ländern beim Fluglärmschutz weit hinter dem zurück, was die Schweiz hier anbietet.

So sieht man das auch in der Schweiz. Die »Neue Zürcher Zeitung« schreibt vom »deutschen Powerplay«, da die schweizer Seite einen Kompromiss eingegangen sei und von ihrer Kernforderung der Fluglärmmessung abgerückt sei. Im Gegenzug dafür seien die neuen Sperrfristen zwischen 18 und 6.30 Uhr eingerichtet worden.



Objekt der Reiberei: In den Fluglärmstreit um die Flugbewegung des Züricher Flughafens schalten sich jetzt die Bürgermeister ein. swb-Bild: Airport Zürich

Gerade die Interpretationsfreiheit des Staatsvertrags stößt in der Region auf Misstrauen. So schreibt der SPD-Fraktionschef im Landtag, Claus Schmiedel, in einer Erklärung: »Die Unterzeichnung des Staatsvertrags war voreilig. Die Argumente der Betroffenen vor Ort müssen Gehör finden.« In die selbe Kerbe schlägt die Resolution der Bürgermeister, die am Mittwoch abgegeben werden soll. Kreisvorsitzender des Gemeindetages, Artur Ostermaier schreibt in der Ankündigung: »Die vorliegenden Informationen machen deutlich, dass mit dem ausgehandelten Vertrag die ganze Region und besonders der Landkreis einen weit höheren Anteil der Lasten der Flugbewegungen aufgebürdet bekommen.«

Erzieher im Schnellkurs

Neue Ausbildung über Arbeitsagentur

Singen (of). Der derzeit gravierende Mangel an Fachkräften für Kindergärten, Kindertagesstätten und Kinderhorte sorgt für Kreativität bei der Ausbildung. »Wir wollen bis September 2013 sechs neue Gruppen für die Kleinkindbetreuung schaffen, um den gesetzlich definierten Anspruch zu erfüllen. Aber es wird immer schwieriger, sich das am besten qualifizierte Personal aussuchen zu können«, sagte Singens Bürgermeister Bernd Häusler auf einer Pressekonferenz am Dienstag in der Agentur für Arbeit. Und Regine Brütsch von der Arbeiterwohlfahrt stößt ins selbe Horn, auch wenn man durch die besonderen Konzepte in der Kinderbetreuung derzeit personell ganz gut ausgestattet sei. Doch in vielen Gemeinden ist die Lage brenzlig: die Personaldecke in der Kinderbetreuung ist denkbar dünn geworden. Damit hat sich der Markt seit 2007, als es für viele ausgebildete Erzieherinnen keine Jobs mehr gab, umgedreht. Zusammen mit der Agentur für Arbeit wurde nach neuen Wegen gesucht, wie den heftig drohenden Personalengpässen kurzfristig entgegnengetreten werden könnte und der Leiter der Arbeitsagentur in Singen, Klaus Schramm konnte den Staffelstab wiederum an Thomas Wild von der Deutschen Angestelltenakademie (DAA) weitergeben, die in Singen im DAS3 bereits einige Qualifizierungen anbietet. Aus der Idee wurde nun ganz schnell ein Kurs, der für die Empfänger von ALG 1 und 2 gefördert wird, aber auch für andere Menschen, die gerne in einen Erziehungsberuf wechseln oder auch zurückkehren wollen eine sehr kompakte Ausbildung bietet. Es ist die sogenannte Vorbereitung auf die Schulfremdenprüfung zum Erzieher oder zur Erzieherin.

Der Kurs soll im November beginnen und bis zum Sommer 2014 abgeschlossen sein. »Die Prüfung findet an einer anerkannten Schule statt, so dass hier eine qualitativ hochwertige Ausbildung vorausgesetzt wird«, machte Thomas Wild deutlich. Die Stadt Singen, die AWO und andere Träger von Kindergärten hätten ihre Bereitschaft signalisiert, für diese Ausbildung Praktikumsplätze anzubieten. Die Eingangsvoraussetzungen für diese Ausbildung sind vielfältig: von der Kinderpflegerin über Menschen mit einjähriger Ausbildung im pflegerischen Bereich, von Tagesmüttern mit drei Jahren Praxis, bis zur Eltern, die drei Jahre ihre Kinder erzogen haben. Allerdings: Es wird eine Eingangsprüfung geben, denn auch hier gehe Qualität über alles, machte Thomas Wild deutlich.

Die Anmeldung und Information erfolgt über die DAA in Singen unter 07731/ 18 62 17 oder info.singen@daa.singen.

MIX Markt

Angebot der Woche von Mo. 08.10. bis Sa. 13.10.2012 *

Schweinehals mit Knochen 1 kg 3,49
Schweinelachse / Schweinerücken ohne Knochen 1 kg 4,99
Schweinebauch wie gewachsen 1 kg 2,79
Rinder-Leber 1 kg 1,99
Schälrippen vom Schwein / Spareribs 1 kg 2,99 TOP ANGEBOT
Hähnchenschenkel frisch 1 kg Deutschland 1,99
Forelle frisch (Salmo trutta) 1 kg Aquakultur Deutschland/Frankreich 5,25 aus TV Werbung
Lachsmakrelen (Scomber scombrus) ohne Kopf kaltgeräuchert 1 kg Herkunft: Nordostatlantik 6,15 aus TV Werbung
Dorschleber in eigenem Saft und Öl oder geräuchert je 115 g Dose, 100 g = 0,95 1,09 aus TV Werbung
Krabbenstäbchen Surimi tiefgefroren je 250 g Pack., 1 kg = 2,76 0,69
Lachs Filet (Salmo salar) kaltgeräuchert 1 kg Aquakultur Norwegen 14,99
Äpfel versch. Sorten je 1 kg Niederlande/Belgien/ Deutschland Kl. I 0,79
Brühwürstchen rumänischer Art, mittelgrob „Carnat ardelenesc“, geräuchert 100 g, 1 kg = 6,50 0,65
Sülze „Nach Hausfrauenart“ 340 g Pack., 1 kg = 4,39 1,49
Schinkenwurst fein „Kremlevskaja“ 100 g, 1 kg = 6,50 0,65
Rotwein „Dracula-Merlot“, „Mihai Viteazul-Merlot“ oder Weißwein „Mihai Viteazul-Sauvignon Blanc“ halbtrocken je 0,75 L Fl., 1 L = 4,39 3,29
Aromatisierter Vodka „Zarskaja Originalnaja“ 40% vol 0,5 L Fl., 1 L = 15,38 7,69
Rot- oder Weißwein aus Moldawien-Südmoldawien „Wolschebnaja Grosdj“ je 1 L Fl. 4,29
Pralinenmischung mit einer Creme mit Kräuterlikör 410 g Pack., 1 kg = 9,74 3,99
Altpolnische Wurst „Kilbasa staropolska“ oder Polnische Brühwurst mit Kalbfleisch, geräuchert „Parowki wiedenskle z clelecina“ je 100 g, 1 kg = 6,50 0,65
Kekse „DOMA“ mit Rosinen, mit Rosinen und Kugeln aus kakaohaltigem Fetterzeugnis oder mit Rosinen, Apfel und Zimt je 270/280 g Pack., 1 kg = 4,63/4,47 1,25 aus TV Werbung
Vodka „Mernaya“ versch. Sorten 40% vol. je 0,5 L Fl., 1 L = 11,98 5,99 aus TV Werbung
Gemüseeintopf „Tocana de legume“, Bohnenzubereitung „Mancare fasole“ oder Gemüsezubereitung mit Auberginen „Zacusca cu vinete“ je 300/ 315 g Gl., 1 kg = 3,30/ 3,15 0,99
Eingelegte Patissonen „Zolotije“ 900 ml Gl., Abtr. 1 kg = 4,07 1,79
Paprikazubereitung „Letscho“ 660 g Gl., 1 kg = 3,02 1,99

Bei einem Einkauf von 40,00 € erhält der Kunde eine Flasche „La Corrida“ Tempranillo D.O. Rotwein trocken 0,75 L Gratis!

* Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro inkl. MwSt. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in dem nachfolgenden werbenden Markt:

Mo - Fr 09:00 - 20:00
Sa 09:00 - 18:00
+49 7731 8279819
Mix Markt 101 OHG
Berliner Str. 6 (am Berliner Platz)
78224 Singen

Über 100 Mix Märkte – auch in Ihrer Nähe!
www.mixmarkt.eu
Mix-Markt Service Telefonnummer : 0800 66 48 071
Mo.-Fr. von 08:00 bis 17:00 Uhr (kostenlose Hotline)

Altkleider-Sammlung im Landkreis Konstanz

Das DRK hofft auf Ihre Unterstützung.

Achtung!

Samstag, 13. Oktober 2012
ab 8.30 Uhr

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Landkreis Konstanz e.V. - Konstanzer Str. 74 - 78315 Radolfzell - Tel. 07732 - 94 600 - Notruf 112 - www.DRK-KN.de

Bitte halten Sie Ihre Kleiderspende bis zum Sammeltag am 13.10.2012 zurück.

Auktionshaus Michael Bayer MB

AUKTION

am 11.10.2012
um 19.00 Uhr in Singen,
Scheffelstr. 27

am 12.10.2012
um 19.00 Uhr in Konstanz,
Rosgartenstr. 14

Bewertungstage für Schmuck und Uhren
Konstanz, 22.10.2012 von 11.00–18.00 Uhr
Singen, 24.10.2012 von 11.00–18.00 Uhr
Wir bewerten Ihre Objekte sachkundig und kostenfrei!

www.auktionshaus-bayer.de



SAMSTAG 13. OKTOBER 2012
78244 GOTTMADINGEN - EICHENDORFHALLE
BEGINN: 20:00 UHR - EINLASS: 18:00 UHR

INFO & KARTEN: Markus Bacher, Tel. 0172-6535231, schwimmbadgastro@aol.com
VORVERKAUF: Tel. 07731-65683 und Tel. 07731-73833
www.Honer-Concerte.de

SCHULER GmbH
Edelmetalle

Ihr Goldfachmann seit über 8 Jahren
Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889

Mehr Geld für Ihr **Altgold**!



Gold • Silber • Platin
Sofort-Bargeld für Schmuck, Zahngold, Münzen, Barren, Orden, Besteck, Zinn, uvm.

Singen a.H.
Ekkehardstraße 16a
(ehm. Marktpassage EG)
immer Mo. + Di. + Mi.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

Radolfzell
Bahnhofstraße 4
(gegenüber Bauernmarkt)
immer Di. + Mi.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

Konstanz
Katzgasse 13
(neben der VHS)
immer Di. + Do. + Fr.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

www.schulergmbh.de

Eröffnung des offenen Eisfeldes der Kunsteisbahn Schaffhausen

Ab **Samstag, 13. Oktober 2012**, ist das Eis für Sie bereit zum Eislaufen, Eisstockschießen und vieles mehr!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

KSS Freizeitpark, Breitenaustraße 117
CH-8204 Schaffhausen, Tel. 0041 52 6330222

KSS Freizeitpark Schaffhausen
www.kss.ch

---

besuchen Sie unsere neue Homepage!
www.kaffeeplus.de

Kaffee plus

Kaffee · Maschinen · Service
Büro · Gewerbe · HORECA · Privathaushalt

Schlachthausstr.16·78224 Singen
Tel.: 07731-144578

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Café Schroth

Inhaberin Veronika Luchsinger
Schaffhauser Str. 165 B
»am Parkplatz Waldfriedhof«
78224 Singen
Telefon & Fax: 07731 / 9 11 39 32

Der Herbst kommt! Kein Grund, Trübsal zu blasen.
Beginnen Sie den Sonntag mit einem entspannten Frühstück.
Ab Oktober sind wir auch am Sonntag ab 9.00 Uhr mit einer reichen Auswahl für Sie da.

Unsere Öffnungszeiten:		
	Montag – Freitag	8.30 – 18.00 Uhr
	Samstag und Feiertag	13.00 – 18.00 Uhr
	Sonntag	9.00 – 18.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihre telefonische Reservierung.

– Anzeige –

APOTHEKE **Sauter** Ekkehardstr. 18 – 78224 Singen

Wir erweitern unseren Botendienst !!!

Liebe Kunden,
wir beliefern Sie gerne in:
Singen (alle Stadtteile), Hilzingen, Rielasingen-Worblingen, Aach, Duchtlingen, Gottmadingen, Mühlhausen-Ehingen, Steißlingen und Volkertshausen.

Wir freuen uns auf Sie,
Ihre Apotheke Sauter
Tel.: 0 77 31/6 30 35
Fax: 0 77 31/6 95 43
E-Mail: bestellung@apotheke-sauter.de



TISCH&TREND



WIR SCHLIESSEN

TOTAL RÄUMUNGS VERKAUF

30% 40% 50%

ALLES IST REDUZIERT

GLAS • PORZELLAN • BESTECKE • HAUSRAT • GESCHENKE

ALFI • AUERHAHN • DIBBERN • HUTSCHENREUTHER • KAISER-BACKEN • KÜCHENPROFI
KOZIOL • LE CREUSET • LEONARDO • LURCH • RIEDEL • RÖSLE • ROSENTHAL • ROSTI
SANDER • SILIT • THOMAS • VICTORINOX • VILLEROY & BOCH • WMF • WÜSTHOF
ZAK • ZASSENHAUS • ZYLISS • UND SEHR VIELE MEHR

DANDLER ...und nicht weniger.

TISCH & TREND
STOCKACHER OBERSTADT
Hauptstraße 15
Mo-Fr 9-19 Uhr · Sa 9-14 Uhr

Ihr Energieversorger vor Ort
In der Nähe liegt die Kraft
thüga Energie

Einladung zur Deckenschau
am Freitag, 12. Oktober bis Montag, 15. Oktober 2012
im Hilzinger Gewerbegebiet


Vera und Thomas Buchmann

Renovieren leicht gemacht

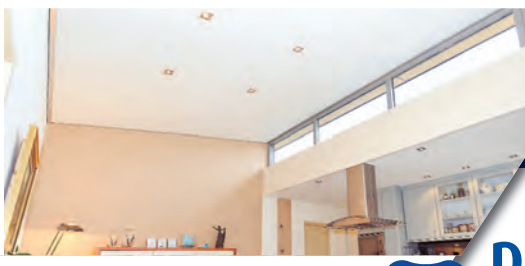
Ist Ihre Zimmerdecke unansehnlich, trist, dunkles Holz oder gar noch eine rissige Gipsdecke? Ja?

Dann sollten Sie PLAMECO DECKEN kennenlernen. Das Deckensystem für heute und die Zukunft!

Möchten Sie demnächst Ihre Zimmerdecke neu gestalten, weil sie Risse oder Flecke aufweist oder weil sie nicht mehr zur Einrichtung passt? Wer eine neue Decke will, aber eine tagelange Baustelle scheut, hat jetzt mit den patentierten Decken von PLAMECO eine Alternative. Sie werden innerhalb eines Tages montiert. Ohne Abrissarbeiten, ohne Baustelle. Sogar die großen Möbelstücke können stehen bleiben. PLAMECO-Decken bestehen aus einem hochwertigen Kunststoff, erhältlich in ca. 100 Farben und Varianten. Unterschiedliche Randprofile, Deckenmodule und Farbkombinationen können passend zu jedem Wohnstil, ob klassisch oder supermodern, gestaltet werden und verleihen Ihrem Raum eine völlig neue Ausstrahlung. Stimmungsvolle Akzente setzt eine nach Ihren Wünschen installierte Beleuchtung (komplett aus einer Hand).



Renovierung aus einer Hand, von Decken über Böden, Türen, Küchen und Möbel. Genau auf Ihren Wohnstil und Ihre Vorstellungen abgestimmt.



Eine neue (T)Raumdecke, in nur 1 Tag!

Ohne ausräumen und Beleuchtung nach Wunsch

SEIT 1982 BEWÄHRTE QUALITÄT



Einladung zur DECKENSCHAU
Freitag, 12.10., 8–18 Uhr
Samstag, 13.10. +
Sonntag, 14.10., 10–15 Uhr
Montag, 15.10., 8–18 Uhr

- Schnelle, saubere Montage in 1 Tag!
- Kein Umräumen der Möbel erforderlich!
- Beleuchtung nach Wunsch!

Wir informieren Sie gern, über die Möglichkeiten, dieses einzigartigen und über 30 Jahre bewährten Deckensystems!

pflegeleicht und hygienisch

Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten
Außerhalb der ges. Öffnungszeiten, ohne Beratung, ohne Verkauf.

PLAMECO DECKEN

Hauptgäste

Constellium ehrt Jubilare

Konstanz (swb). Mit einer großen Feier ehrte die Singener Firma Constellium ihre Jubilare im Konzil in Konstanz. Für 25 Jahre Zugehörigkeit wurden geehrt: Kurt Burkhardt, Christof Slotta, Günter Metzger, Camine Piraino, Giuseppe Imbraco, Christian Güß, Matthias Maier, Josef Lorenz, Michael Rosin, Siegfried Bühler, Klaus Gohm, Werner Schulz, Erwin Spreitzer, Markus Neidhart, Werner Hug, Berthold Schröder, Ulrike Kirchenmayer, Guido Klute, Stephan Kolwei, Michael Bohnenstengel, Rui-Filipe Henriques Sales, Carola Kittel, Bettina Gritzke, Dieter Knobelspies, Hanspeter Straub, Kuno Gross, Gertrud Keiner-Hock, Rainer Haxel, Fabrice Renault, Andrea Hübner, Daniel Burkard, Andrea Güntert, Sabine Leiber, Ralf Auer, Siegbert Schlosser, Andreas Bahr, Antonio Calabretta, Ralf Ebner, Christof Nägele, Sonja Lang, Harald Renner, Markus Grumann, Carlos-Alberto Silva da Marques, Davor Ribanic, Ramazan Ak, Jürgen Fischer, Jörg Waldschütz, Klaus Bächler, Harry Wagner, Kurt Hable, Peter-Leopold Babuczki, Ernst Wemet, Hartmut Metzger, Jochen Gnädig, Luca Lazzarini, Rainer Behnke, Talip Toy, Metin Ugurlu, Peter Niedballa, Gürsel Dayan, Friedrich Hess, Siegfried Weickert, Erich Röllin, Thomas Huber, Joachim Neumann, Heinz-Peter Ludwig, Jochen Krieg.

Seit 40 Jahren arbeiten Franco Tidei, Gaetano Comito, Pasqualino Mossuto, Fernando-Francisco Luzio, Joao Videira da Paixao, Giovanni Gagliardo, Gerhard Brosig, Adelheid Rau, Giovanni Baratta, Werner Wohriska in der »Alu« mit.

Hilfe vom Profi

Konstanz (nk). Am Mittwoch, 10. Oktober, findet anlässlich des Welttags ein Selbsthilfenetzwerk statt. Damit soll Aufmerksamkeit für psychische Krankheiten erregt werden. Etwa wie schlimm diese für das soziale Umfeld sein kann. In dem sogenannten sozialen Netzwerk wird dann von verschiedenen Selbsthilfegruppen berichtet, welches Ausmaß eine psychische Erkrankung haben kann und wie sich das auf den Alltag auswirkt. Die Gruppen heißen jeden willkommen, der in seelischer Not ist. Die Selbsthilfekontaktstelle ist erreichbar unter: 07531/800 oder info@selbsthilfe-kommit.de



30 Jahre Turn- und Gymnastikschau - dieser Anlass wird am Samstag, 13. Oktober, um 17 und 20 Uhr in der Münchried–Sporthalle in Singen gefeiert. 200 Turner bieten einen bunten Querschnitt durch die Kunst mit dem Körper. Die Tageskassen öffnen am Samstag um 16 Uhr für beide Veranstaltungen.

Kunstradler bei DM in Kamp Lintford

Aach (nk). Am Freitag, 12. Oktober, und Samstag, 13. Oktober, ist es wieder soweit. In der Glückauf Sporthalle in Kamp-Lintford fordern die Aacher Kunstradler ihr Glück heraus.

Beim RMSV Edelweiß Aach sind dieses Jahr je eine Kunstrad- beziehungsweise Einradmannschaft, sowie ein 2er-Herren mit dabei am Start. Am Freitag um die Mittagszeit geht es los. Es startet der 4er-Kunstrad der Frauen. Zwölf Mannschaften konkurrieren miteinander.

Während Steinhöring mit 1.201,03 aufstellt, stellt Aach mit 782,92 auf. Somit geht es für die Teilnehmer auch um die letzten Weltmeisterschafts-Tickets. Am Samstag steht die Entscheidung im 4er-Einrad der Frauen auf der Agenda. Neben Aach stehen fünf weitere Mannschaften in den Startlöchern, die zu den Titelkandidaten gehören. Katja Geißer, Kunstradlerin aus Aach, sieht der Deutschen Meisterschaft optimistisch entgegen: »Ziel ist auch im 4er-Einrad eine DM-Medaille zu ergattern, aber dazu gehört auch das Quäntchen Glück«. Edelweiß Aach möchte um den Meistertitel und damit um die WM-Qualifikation mitkämpfen. Es werden spannende Wettkampftage in Kamp Lintfort erwartet.

Startlisten und Ergebnisse gibt es auch im Internet unter: www.rmsv-aach.de.

11.200 Läufe

»Speed4«-Schulmeister sind gekürt

Singen (swb). Die BABYLAND speed4-Schulmeisterschaft in Singen hat Bewegung in die Schulen der Region gebracht. Am Finale des Laufwettbewerbs haben mehr als 250 Kinder aus Singen und der näheren Umgebung teilgenommen. Insgesamt sorgten damit etwa 700 Besucher im »Volkswagen Zentrum Singen« für eine tolle Finalkulisse.

Die schnellsten Kinder des Tages waren Aynur Yildirim mit 4,39 Sekunden und Dominik Craciun mit einer Laufzeit von 4,75 Sekunden. Die Gewinner der Klasse 1: Jungen: Johannes Schneider in 5,62 Sek., bei den Mädchen Tamara Johnen in 5,51 Sek. Die Gewinner der Klasse 2: Jungen: Max Doldin 5,31 Sek.; bei den Mädchen: Djamila Schönemann in 5,54 Sek. In der Klasse 3 waren die Gewinner: Jungen: Fabian Marzahl in 5,18 Sek. und Jana Ilg in 22 Sek. Die Wettbewerbe der Klasse 4 ergaben folgende Gewinner: Dominik Craciunin 4,75 Sek. und Aynur Yildirim mit der Bestzeit in 4,39 Sek.

Während der gesamten Woche hatten in Singen und Umgebung unter der Schirmherrschaft von Oberbürgermeister Oliver Ehret in den Grundschulen knapp 1.200 Kinder teilgenommen.

Innerhalb der BABYLAND speed4–Schulmeisterschaftswoche liefen die Kinder über 11.200-mal durch den speed4-Parcours und legten dabei unglaubliche 180 Kilometer im Sprint zurück. Dank der Unterstützung des Volkswagen Zentrums Singen, BABYLAND und intersport Schweizer war die Teilnahme für alle Schulen kostenlos. Alle Infos unter www.speed4singen.de.



Im Bild die Zweitklässler bei der Preisübergabe nach dem Finale. swb-Bild: of

Tischtennis-Verein bekommt neue Trikots

Gottmadingen (swb). Der TTS Gottmadingen startete mit fünf Herrenmannschaften und einer Jugendmannschaft in die neue Verbandsrunde. Und das mit einem neuen Outfit. Durch eine Spende von »Kellhofer Sonnenschutz und Rollladentechnik e.K.« aus Singen konnten die Teams mit neuen Trikots ausgestattet werden. In der neuen Spielsaison gibt es einige Veränderungen: Die erste Mannschaft wurde durch die Rückkehr von Matthias Schopper verstärkt und in der neu formierten zweiten Mannschaft werden junge Spieler, wie Philipp Lau und die Brüder Fabian und Tobias Oppermann, eingesetzt. Das Ziel der ersten und zweiten Mannschaft ist der Klassenerhalt, während die dritte Mannschaft ganz vorne um den Aufstieg mitspielen will.

SINGEN.de
Firmenverzeichnis

Umweltmesse kam an

Viele Neuigkeiten in der Singener Stadthalle

Singen (of). Das Thema Umwelt, besonders im Bereich Bauen und Wohnen, ist absolut in. Das war deutlich spürbar auf der Messe Umwelt, die am Samstag und Sonntag in der Stadthalle mit 70 Anbietern und einem sehr themenreichen Vortragsprogramm eine ganze Menge an wertvoller Information für die Besucher parat hatte. »Viele Besucher kommen auch schon mit ganz konkreten Fragestellungen und oder Plänen auf die Messe«, ist die Erfahrung von Messeorganisator Josef Greiter, der für die Messe insgesamt ein positives Fazit ziehen konnte. Dabei ist der Samstag der Tag, an dem die ganz konkret Interessierten kommen, der Sonntag der Tag, an dem viele Erstkontakte durch die Aussteller geknüpft werden, die sich noch vertiefen können. Zufrieden zeigte sich Greiter auch über das Interesse regionaler Aussteller an dieser Messe, die die Veranstaltung für die Verbraucher als Schaufenster noch interessanter machen, weil sie sich über das Spektrum vor Ort ein gutes Bild machen können.

Viele Trends wurden auf der Messe vorgestellt. Immer stärker rückt bei den Anbietern wie auch für Verbraucher die private Stromerzeugung in den Mittelpunkt. Ein Trossinger Unternehmen war zum Beispiel mit seinem »aerotherm« auf der Messe. Das Gerät kann sozusagen einen Teil des benötigten Winds zur Stromerzeugung durch thermisch erzeugt Aufwinde erzeugen und beim Haus die Grundauslastung abdecken. Auch das Thema Kraft-Wärmekopplung, bei dem die Heizung im Keller Strom produziert, rückt neu ins Interesse der Verbraucher.



Messe-Veranstalter Josef Greiter mit den Vertretern eines Trossinger Unternehmens, das mit thermisch erzeugten Aufwinden Strom erzeugen kann. Viele solcher Neuigkeiten konnten Interessierte beim Besuch der »Umwelt 2012« in der Singener Stadthalle erfahren. Denn mit den 70 Anbietern und dem themenreichen Vortragsprogramm war für jeden das Passende dabei. swb-Bild: of

Die Kombination mit Solarwärmeerzeugung und anderen Brennstoffen, Festbrennstoffe, Solarstrom, ausgeklügelte Dämmtechniken und natürlich auch das Thema Elektromobilität waren die Themen dieser Messe. Und das Thema Schimmel rückt neu in den Fokus, denn manches gedämmte Haus hat mit diesem Problem zu kämpfen. »Das Publikum ist meist sehr gut informiert und sucht auf der Messe nun einen persönlichen Ansprechpartner«, so Josef Greiter. Die waren hier in der Stadthalle reichlich zu finden.

Vortrag zum Aktionstag »Armut bedroht alle«

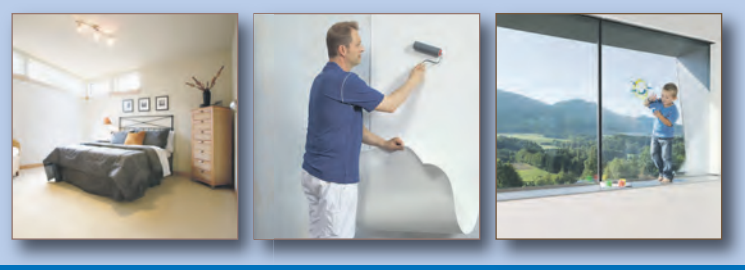
Singen (lkr). Bereits vor neun Monaten, also noch bevor die Diskussion im Ministerium für Arbeit und Soziales von Ursula von der Leyen angestoßen wurde, hat der »Arbeitskreis Armut« der Liga der freien Wohlfahrtspflege im Landkreis Konstanz das Thema Altersarmut für den Landesweiten Aktionstag »Armut bedroht alle« am Mittwoch, 17. Oktober, festgelegt. »Wir wollen nicht nur das Drama darstellen, sondern auch Ideen zur Lösung dieses Problems finden«, sagt Udo Engelhardt, Fachbereichsleiter Arbeitslosigkeit und Armut bei der Arbeiterwohlfahrt. Deshalb hat der Arbeitskreis Michaela Hofmann für einen Vortrag mit dem Thema »Aktives oder sorgenvolles Altern« um 19 Uhr in den Wichernsaal der evangelischen Luthergemeinde in der Freiheitstraße eingeladen. Hofmann ist Referentin für Armut bei der Caritas Köln und Sprecherin der internationalen Armutskonferenz. Sie wird Modelle vorstellen, die Altersarmut entgegengesetzt werden können. Aus den offiziellen Statistiken zur Inanspruchnahme des Grundsicherungsgeldes ist momentan noch kein Trend sichtbar, dass ältere Menschen einem größeren Risiko ausgesetzt sind zu verarmen. »Unsere Erfahrung ist aber, dass ein Großteil der Kunden zunehmend Senioren sind«, sagt Willi Wagenblast, Schatzmeister im Bundesverband Deutsche Tafel. Ernst-Günther Hahn, Vorsitzender des »Kreisseniorenrats Konstanz«, fügt hinzu: »Etwa 50 Prozent der Bedürftigen stellen gar keinen Antrag auf Grundsicherung. Es gibt eine hohe Dunkelziffer.«



Sie machen sich für Bedürftige stark: Der Arbeitskreis Armut im Landkreis Konstanz wird unterstützt vom Kreisseniorenrat Konstanz, dem Stadtseniorenrat Singen, dem Ortsseniorenrat Rielasingen-Worblingen und der evangelischen Luthergemeinde Singen. swb-Bild: lkr

Und auch bei der AWO sind etwa 25 Prozent der Anspruchsnehmer älter als 65 Jahre und nicht mehr erwerbstätig. Außerdem sei wichtig zu betonen, dass das Problem der Altersarmut erst im Anfangsstadium sei. Die große Welle rolle noch auf die Gesellschaft zu und beträfe die heute 40- bis 50-Jährigen, sagt Hahn.

BAUEN & WOHNEN



MIT DER RICHTIGEN DÄMMUNG KANN JEDE MENGE GELD GESPART WERDEN

Fenster tauschen zahlt sich aus

Alte Fenster sind heute die größten thermischen Schwachstellen eines Hauses. Durch sie können 25 bis 30 Prozent der Wärme ungenutzt nach draußen entweichen. Zugluft und die Bildung von Kälteseen in Fensternähe mindern den Wohnkomfort, zudem besteht bei schlechter Abdichtung die Gefahr von Kondensat- und Schimmelbildung. Ein Tausch der alten Fenster durch moderne, hoch wärmedämmende Fenstersysteme macht sich rasch bezahlt – der Wohnkomfort steigt, die Heizkosten sinken massiv, und die damit verbundene Einsparung von CO_2 ist ein aktiver Beitrag zum Klimaschutz. Betroffen sind besonders Gebäude, die bis Mitte der 1990er-Jahre errichtet wurden – vorrangig wurden damals Fenster mit unbeschichteten Zwei-Scheiben-Verglasungen eingebaut. Bei Gebäuden mit Errichtungsdatum vor 1975 finden sich sogar noch Einscheiben-Verglasungen mit katastrophalen Wärmedurchgangskoeffizienten (U-Werten) von 5,5 W/m²K (Watt pro Quadratmeter Kelvin) und schlechter. Im Vergleich dazu liegt der U-Wert moderner Fenstersysteme mit Dreischeiben-Isolierverglasung bei circa 0,7 W/m²K. In Kombination mit einer Spezialbeschichtung zur Nutzung der solaren Energieeinträge entfalten diese eine doppelte Wirkung, indem sie mehr Wärme in den Raum und weniger Energie nach draußen lassen. Das Fenster wird so zur kostenlosen Zusatzheizung.

Gute Dämmung ist die halbe Miete

Gut gedämmt ist halb geheizt: Während der letzten Monate hatten die Themen Heizen und Wärmeenergie sparen für die meisten nicht die oberste Priorität. Doch langsam wird es wieder Zeit, sich damit auseinanderzusetzen. Vor allem für Bewohner von schlecht oder unzureichend gedämmten Gebäuden ist der Moment gekommen, in eine energetische Sanierung zu investieren.

Der Markt bietet heutzutage viele Möglichkeiten, die Gebäudehülle vor eindringender Kälte und Feuchtigkeit sowie die eigenen vier Wände vor Wärmeverlust zu schützen: Ob Außenwand- oder Innenwanddämmung – für jede Belange gibt es das passende System.

Eine Dämmung der Innenwände ist nicht nur für altehrwürdige Gebäude mit schönen Fassaden die optimale Lösung, sondern auch für alle anderen Immobilien. Verschiedene Hartschaumplatten, mit denen die eigenen vier Wände von innen heraus zuverlässig gedämmt werden, sorgen für Entspannung im Geldbeutel. Verschiedene Stärken in 30, 50 oder 80 Millimetern bieten im Vergleich zu anderen Innenwanddämmungen einen wesentlich schlankeren Aufbau, ohne dass man Abstriche bei den Dämmeigenschaften in Kauf nehmen muss. Die Platten verbinden Kapillarität, Wärmedämmung und Luftfeuchtigkeitsregulierung in einem System und sorgen so nicht nur für weniger Energieverbrauch, sondern auch für ein angenehmes Raumklima.



Ein Innenwand-Dämmsystem sorgt nicht nur dafür, dass die Außenfassade unversehrt bleibt, sondern bringt auch innen ein optisch schönes Ergebnis hervor.

Energie-Vlies für kalte Wände

Jene Mieter und Eigentümer können sich glücklich schätzen, deren Haus von außen mit einer zusätzlichen Wärmedämmung ausgestattet ist und dadurch den erforderlichen Energieaufwand mindert. Denn effektive Sparmaßnahmen im Innenbereich waren bislang eher aufwändig, bauphysikalisch umstritten und kostenintensiv. Für viele Haushalte in Bestandsbauten sind also behagliche Raumtemperaturen nach wie vor mit hohen Energiekosten zur Erwärmung kalter Außenwände verbunden. Eine ebenso einfache wie effektive Lösung für dieses Anheizproblem gibt es nun aus dem Baumarkt: Eine drei Millimeter starke und dabei atmungsaktive Untertapete aus Thermovlies ermöglicht die bedarfsgerechte und dadurch energiesparende Temperierung der Wohnräume. Hiermit tapezierte Wandflächen können anschließend die Wärmeenergie der Raumluft in hohem Maße reflektieren. Das physikalische Prinzip dieses Innenwandsystems basiert auf der Erhöhung der Wandoberflächenthermik durch eine Entkopplung.

SINGENER
WOCHENBLATT

Bauen & Wohnen
wöchentlich in Ihrem
Wochenblatt –
ich berate Sie gerne!



Maike Busshart
Tel. 07731/880013, m.busshart@wochenblatt.net
WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET



RS RECK
ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de
• Rollladen • Sonnenschutz
• Markisen • Insektenschutz
• Reparaturservice

STEPPACHER
SCHRAUBEN GROSSHANDEL
Schrauben Normteile Drehteile Verbindungselemente
Wir liefern alle Schrauben für jedermann, auch lose oder einzeln
Pfaffenhäule 58 · 78224 Singen
Telefon 07731/67650 oder 67659
Fax 07731/68307
www.steppacher.de
steppacher@t-online.de

Neue Fenster
Lärm und Kälte bleiben draußen!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Fensterbau ADAMCZYK GmbH
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 07731/53346
www.adamczyk-fenster.de

Jeden Sonntag Schautag 14 bis 17 Uhr
(keine Beratung, kein Verkauf)
Besuchen Sie unsere Ausstellung auf über 2.000 m².
HolzMaxX Boden Türen Fenster Decke
Robert-Gerwig-Str. 19/1 · 78244 Gottmadingen · Tel. +49(0)7731/1447090 · www.holzmaxx.de

Fallen beim Immobilienkauf

Bei der Anschaffung von Wohneigentum zählt nicht nur die Lage

Immobilien stehen hoch im Kurs. In schwierigen Zeiten, wie jetzt während der Eurokrise, bieten sie in vielen Augen der Betrachter Sicherheit und Inflationsschutz. Wer allerdings beim Kauf oder der Renovierung nicht aufpasst, kann viel Geld verlieren. Die Immobilienexperten der Firma DEKRA nennen die häufigsten Fallen.

Lage, Lage, Lage - dieses Kriterium bestimmt nach wie vor am meisten den Wert einer Immobilie. Es ist jedoch nicht der einzige Gesichtspunkt beim Haus- oder Wohnungskauf. »Die Bedeutung von Aspekten wie ungünstiger Grundriss, Renovierungskosten oder Alter darf nicht unterschätzt werden. Sonst stehen dem Käufer erhöhte Kosten ins Haus, oder er muss beim Wiederverkauf mit empfindlichen Abstrichen rechnen«, warnt Ulrich Volk, Experte für Immobilienprüfung und Wertermittlung.

Fakt ist, dass es vielen potenziellen Käufern schwer fällt, sowohl den Wert eines Objektes einzuschätzen als auch die Folgekosten von Renovierungen oder Baumängeln zu überschauen. Wer aus dem Bauch heraus kauft, zahlt oft zu viel. Wer sicher gehen will, zieht besser einen unabhängigen Fachmann zu Rate, der die Immobilie aus neutraler Sicht bewertet, dabei die wichtigen Wert bestimmenden Faktoren berücksichtigt und auf eventuell vorhandene Mängel hinweist.

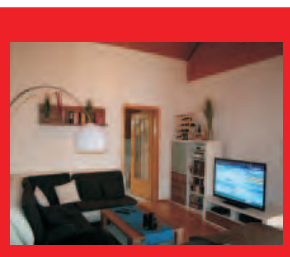
Ein weiterer Stolperstein können die Renovierungskosten sein. Die Erfahrung des Experten Volk zeigt, dass Immobilienkäufer diesen Posten häufig maßlos unterschätzen. Vor allem die Reparatur von Mängeln an Dach, Fassade, Heizung und Bad kann ins Geld gehen. Ein neues Dach mit Wärmedämmung zum Beispiel kann, je nach Ausstattungsqualität, bei einem Ein- oder Mehrfamilienhaus leicht mit 20.000 Euro und mehr zu Buche schlagen.

Für Geldanleger ist es wichtig, nicht nur Lage und Substanz der möglichen Kaufimmobilie zu berücksichtigen, sondern auch die dort erzielbaren Mieten und die zu erwartenden Kosten realistisch einzuschätzen. diese Faktoren sind wichtige Voraussetzungen für eine tragfähige Finanzierung und langfristig zufriedenstellende Erträge. »Als erheblich können sich im Nachhinein auch auf dem Grundstück vorhandene Lasten herausstellen. So ist ein Wohnrecht noch leicht zu erkennen, wie stark das den Marktwert der Immobilie beeinflusst, jedoch nicht«, gibt Ulrich Volk zu bedenken. Genauso kann es sich mit Überbaurechten oder Wegerechten verhalten. Nicht selten ist sogar die Frage zu klären, ob die Immobilie überhaupt legal gebaut worden ist.

Im Übrigen ist bei Renovierungsarbeiten Vorsicht gefragt. Wer einer Immobilie mit Umbauten und Ausstattung zu sehr seinen individuellen Stempel aufdrückt, darf nicht damit rechnen, dass er solche Investitionen von einem späteren Käufer honoriert bekommt.

IMMOBILIE DER WOCHE

DG - Wohnung mit herrl. Ausblick
in Engen, Baujahr 1989, 2,5 Zimmer, 73,30 m² Wfl.,
Parkettfußboden, Bad mit Fenster, Balkon, Garage u.v.m.
Preis 110.000,- €



Bauernhaus in sonniger Lage
in Stühlingen-Blumegg, 5 Zimmer, 245 m² Wfl.,
4.623 m² Grdst., Kachelofen, Heulager, Ökonomieteil
Preis 220.000,- €



H-plan HAUS Immobilien
Haus-Plan Immobilien OHG
Hegaustraße 6
78234 Engen
Telefon 07733-993334

Weitere Angebote unter www.haus-plan-immobilien.de

Was Vermieter sich wünschen

Die Vermieter in Deutschland haben klare Vorstellungen von ihrem Wunschmieter: Ein sicheres Einkommen und sympathisches Auftreten sind die wichtigsten Kriterien bei der Auswahl. Kinder sind bei der Wohnungssuche eher ein Hindernis – lieber wird an Singles vermietet. Die meisten Vermieter sichern sich durch zusätzliche Recherchen über ihre zukünftigen Bewohner ab. Dies sind die Ergebnisse einer aktuellen Umfrage unter 1.016 deutschen Vermietern im Auftrag von ImmobilienScout24.

Der Wohnraum wird in den meisten deutschen Städten immer knapper. Das bringt Wohnungsbesitzer in die komfortable Lage, unter immer mehr Bewerbern einen passenden Mieter aussuchen zu können. Das wichtigste Auswahlkriterium ist dabei ein regelmäßiges Einkommen der Interessenten (72 Prozent). Darüber hinaus sind ein sympathisches Auftreten (46 Prozent) sowie das Zusammenpassen mit der Hausgemeinschaft (44 Prozent) ausschlaggebend, um den Zuschlag für die Wohnung zu bekommen.

Schlechtere Chancen haben Suchende mit Kindern. Am liebsten vermieten die Eigentümer an kinderlose Paare (30 Prozent) oder Singles (26 Prozent). Alleinerziehende Eltern (4 Prozent) und Wohngemeinschaften (2 Prozent) rangieren auf der Beliebtheitsskala ganz unten. Auch was den Job der Interessenten betrifft, hat die Mehrheit der Vermieter Präferenzen. Die beliebteste Berufsgruppe sind Handwerker (21 Prozent), gefolgt von Angestellten und Beamten (jeweils 20 Prozent). Politiker und Rechtsanwälte gehören dagegen nicht zu den favorisierten Mietern.

Die Hälfte der befragten Vermieter will bei der Entscheidung ganz auf Nummer sicher gehen. Statt sich nur auf die ersten Eindrücke der Bewerber beim Besichtigungstermin zu verlassen, beschaffen sich viele noch anderweitig Informationen. Nahezu jeder zweite Vermieter (44 Prozent) forscht in Suchmaschinen wie Google oder sozialen Netzwerken wie Facebook, Xing oder LinkedIn nach zusätzlichen Informationen über ihre Bewerber. Häufig werden auch die vorherigen Vermieter angerufen und ausgefragt (18 Prozent).

RIELASINGEN
Kapitalanlage oder Selbstbezug
Schöne Wohnungen mit herrlicher Panoramasicht, Bauj. 1974 (2010 saniert), Gas-ZH, 2 Pers.-Aufzüge, Loggia, Keller
3 Zi., 74,64 m², TG-Stellplatz **97.900,– €**
1 Zi., 31,31 m² **44.900,– €**
Die beiden Wohnungen können bei Bedarf zu einer Einheit zusammengefasst werden.

GOTTMADINGEN
3-Zi.-Wohnung, helle sonnige Lage, nahe Zentrum, 1. OG, 81 m², komplett renoviert (Böden, Bad, Türen usw.), Garage, Stellplatz, frei **99.000,– €**
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/187180

Herrlich wohnen in AACH, Ortsrandlage
DH, 153 m² Wfl., gr. lichtdurchflutete Räume, 5 – 6 Zimmer, beste Massivbauweise, schlüsselfertig, **237.500,– €**. Fertigstellg. in Kürze. Gerne unverb. Besichtigung.
Info/Bes. 0175 - 4531285
WAEGELER BAU SINGEN
Rohbau – Umbau – Schlüsselfertig
07731/42765, www.waegeler.de

SINGEN - Thurgauer Str. 23
Super Kapitalanlage oder Selbstbezug
Sehr schöne ruhige 3-Zi.-ETW in 5-Fam.-Haus, mit Balkon, 87 m²,Lift, Bezug ab 01.12.12 **186.000,– €**
Luxuriöse DG-ETW in 5-Fam.-Haus, 84 m², Balkon mit super Panoramasicht, Lift bis in die Wohnung, Bez. ab 01.12.12 **218.000,– €**
Besichtigung auch Sa. + So. nach Absprache möglich
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/187180

1-Zimmer-Wohnung mit Kochgelegenheit ab sofort gesucht. Raum Engen/Welschingen. Tel. 07733/5424, Fa. Stein Stocker Natursteine

Älteres Bauernhaus Engen-Welschingen
stark sanierungsbedürftig, Näh. auf Anfrage i.A.
HENGHERR-IMMOBILIEN, Tel. 07556-342

Vordere Höri
EFH in schöner ruhiger Lage, Terrasse mit Blick auf Schienerberg, Balkon, Garage + Stellplatz, Kachelofen, Bj. 1997, ca. 180 m² Wfl., 500 m² Grst., kurzfr. frei **395.000,– €**
STOCKACH
DHH in ruhiger sonniger Lage, 4,5 Zi., ca. 110 m², Grst. 410 m², Garage, Carport, Bezug innerh. 3 Monaten **205.000,– €**
Radolfzell
4-Zi.-ETW, Konstanzer Straße, in kleiner WE, 82 m² Wfl., ideal als Kapitalanlage o. zum Selbstbezug **134.000,– €**
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 0172/1023100

Baugrundstück gesucht!
Wir suchen für ein sehr nettes, älteres Ehepaar ein schickes, nicht allzu großes Grundstück in Toplage in Stockach (Kernstadt, Hindelwangen). Evtl. Baulücke für kleines Einfamilienhaus.
Angebote bitte an:
Vertriebsbüro Stockach
Martin Klarenaar
Mobil 0151 14227966
martin.klarenaar@hanse-haus.de
HANSE HAUS www.hanse-haus.de

LBS IMMOBILIEN
Sparkasse Engen-Gottmadingen
Offene Besichtigungen – Sa. 13.10.2012
13.00 – 15.00 Uhr großzügige Wohnung, Singen-Nord
3-FH, Bj. 92, 1. OG, ca. 106 m², 3,5 Zi., Gäste-WC, Balkon, EBK, Stellplatz, Hohentwielblick, Geschäfte des täglichen Bedarfs zu Fuß zu erreichen – Kaufpreis 185.000 € (um Anmeldung gebeten!)
15.30 – 17.00 Uhr Neubau – Gottmadingen, Steinerweg 3
moderne, offene Bauweise, Aufzug, Balkon, 6-FH, zentrale Lage, flexible Grundrisse – keine Käuferprovision! (ohne Anmeldung!)
DG ETW ca. 80 m², Galerie u. Dachterrasse – Kaufpreis 191.200 €
DG ETW ca. 98 m², Galerie u. Dachterrasse – Kaufpreis 237.600 €
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
weitere Immobilien auf Anfrage!
Büro Gottmadingen - 07731/5915580
www.LBS-ImmoBW.de – Mail: julian.bessler@lbs-bw.de

Wohnwerte Schütz Immobilien aus der Region.
Haus zu groß? Wohnung zu klein?
Überlassen Sie den Verkauf nicht dem Zufall!
Tel. 0 77 32 - 940 73 08
Seestraße 19, 78315 Radolfzell
www.wohnwerte-schuetz.de

ReWa Immobilien www.rewa-immobilien.de
Ständig über 80 Objekte

KÜMMEL
Immobiliengesellschaft mbH
1-Familienhaus, Rielasingen mit 2.700 m² Grundstück! Wfl. ca. 125 m², Baujahr 1995, tolle Wohnlage, Kachelofen, 2 Garagen, kurzfr. frei!
€ 379.000,–
Baugrundstück, Worblingen für Einzelhaus, 2 Doppelhäuser, Mehrfamilienhausbebauung, sofort bebaubar, bevorzugte Wohnlage m²/€ 295,–
Renditeobjekt, Singen Singen-Süd! Wohn-/Nutzfläche ca. 380 m², Grdst. 440 m², Gas-ZH, 5 Stellplätze, guter Allgemeinzustand!
€ 198.000,–
Alemannenstr. 2 · 78224 Singen
Fon 07731 - 143 98 81
www.immo-kuemmel.de

LBS IMMOBILIEN
Sparkasse Singen-Radolfzell
Mit Expertenhilfe geht's besser!

Sie wollen eine Immobilie in Radolfzell kaufen oder verkaufen? Nutzen Sie die Kompetenz der LBS Immobilien GmbH. Von der marktgerechten Kaufpreisfindung über die komplette Abwicklung: Sprechen Sie mich an!
Lorenzo Gagliardo, Bezirksleiter Immobilien
Büro Radolfzell, Höllstr. 4, Tel. 07732/940648-11
Lorenzo.Gagliardo@lbs-bw.de
Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.
Laufend neue Objekte gesucht.


Für den Verkäufer KOSTENNEUTRAL
Gerhard Hammer Bankfachwirt/Vorstand
ImmobilienBodensee@AllFinanzAG.de
TEL.: 07731 62047 + DIREKT: 0172 7239 045
KAUFGESUCH: Sonniges EFH/DHH/MFH Raum KN ÜB
RZ+Höri SI+Hegau – gerne TOP-Lagen – o. ETW (Bauplatz/Abrisshaus)
EXPERTISE mit Beratung/Energie-Ausweis – KOSTENLOS bei Auftrag*

digabau
„Tag der offenen Tür"
Unsere zufriedene Bauherrschaft erlaubt uns gerne dass Sie als Bauinteressent das massiv gebaute digabau-Haus kurz vor der Fertigstellung besichtigen können.

Sa / So den 13./14. Okt.
13°°-17°° Uhr 78224 Singen
Im Twielfeld 41 (nähe Krankenhaus)
(Zufahrt ist ausgeschildert)
Weitere Infos im Regionalbüro:
Hauptstr. 45a , 78269 Volkertshausen
Tel.: 0 77 74 / 922 99 96
volkertshausen@digabau.de
www.digabau.de

ZERTIFIZIERTES MITGLIED Wohnsiegel ZERTIFIZIERTES MITGLIED
SINGEN | CAPITAINE-DE-LIGNY-STRASSE
Verkaufsstart **3. BA** in attraktiver Lage
In unserem 3. Bauabschnitt errichten wir **8** großzügig geschnittene, moderne **Reihenhäuser** mit **136 m²** Wohnfläche, **5 ½** Zimmern, Terrasse und großem Garten. Ausblick auf den Hohentwiel. Schulen und Einkaufzentren sind in unmittelbarer Nähe. **Inklusive Solaranlage**.
Preis RMH ab **EUR 187.000,-** zzgl. Erbpacht
Ihr Ansprechpartner **Yvonne Raos** Tel: 07728/6442-296
Nur noch 2 Mittelhäuser und 1 Eckhaus frei!
WERNER WOHNBAU
www.werner-wohnbau.de

Wir werben im **WOCHENBLATT...**


Frank Renz, Geschäftsführer, Marktexpert für den I.V.D. (Immobilienverband Deutschland)
Bernd Wackershauser, Geschäftsführer, Dipl. Bau Ing. (FH)
…weil wir mit dem Wochenblatt alle regionalen Haushalte mit unserem breiten Immobilienangebot erreichen.
3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT

HILZINGEN

2-3-Fam.-Haus mit großer Terrasse und schön angelegtem Garten, ständig renoviert, Baujahr 1975, EG: 5 Zi 125,47 m², OG: 3 Zi. 67,82 m², UG: Büro oder Einliegerwhg. 50,44 m², Grst. ca. 1.000 m², Doppel- und Einzelgarage + Stellplatz, kurzfr. frei **298.000,– €**

Gewerbeobjekt, Werkstatt und Ladengebäude, Bj. 1980, EG: Büros, Ausstellung, 219,31 m², UG: 3 Kellerräume 141,93 m², Grst. ca. 600 m², 15 Stellplätze, frei ab Januar 2013 **150.000,– €**

HEIM-INVEST Immobilien **Tel. 0172/1023100**

GWG Immobilien

Gottmadingen-OT: 3,5-Zi.-ETW, 2-Familienhaus, 105 m² Wfl. EG + 34 m² ELW KG, EBK, Terrasse, gr. Garten, Bj. 78, Garage, Stellpl. **€ 163.000,–**

Andrea Dörr, Hilzingen, 0171/4745686
www.gwg-bodensee.de, Tel. 07731/865213

Wir suchen für vorgem. Kunden
ETWs zum Kauf.
info@gabv-immobilien.de
Tel. 0 77 31 / 9 44 14 30

BIV IMMOBILIENHAUS
für Baden-Württemberg
seit 1977

Lichtspielhaus... Natur, Ortsrand und Architektur
ca. 690 m² Grdst., ca. 150 m² Wfl., Kü., Wohnbad, Du-Bad, 2 WC, Terrasse, überdachter Südbalkon € 285.000,– Raum **Messkirch-Stockach**

www.biv.de
Langenenslingen Tel. 07376 960-0

RIELASINGEN - Hegaustr. 28

sehr schöne ETW mit Panoramasicht auf Rosenegg und Hohentwiel, neu, barrierefrei, mit Lift, Erstbezug ab 01.12.2012
3 Zi., 78,85 m², gr. Balkon **186.000,– €**

und

Luxuriöse 4,5-Zi.-DG-ETW, 120 m², Balkon mit Panoramasicht auf Hohentwiel und Rosenegg, Dachausbau ca. 50 m² möglich, Bezug ab 01.12.2012 **278.000,– €**

Besichtigung auch Sa. + So. nach Absprache möglich.

HEIM-INVEST Immobilien **Tel. 07731/187180**

Singen – Obere Beugen 32
2-Zi.-ETW-Wohnung, Erdgeschoss mit Gartenanteil

ca. 59,23 m²	Kaufpreis:	69.900,– €
ca. 46,52 m²	Kaufpreis:	54.500,– €
ca. 43,30 m²	Kaufpreis:	51.900,– €
ca. 26,47 m²	Kaufpreis:	32.900,– €

Maler- und Bodenbelagsarbeiten sind vom Käufer neu zu richten.

Besichtigung:
Donnerstag, 11.10.2012, von 16.00 – 17.00 Uhr
Obere Beugen 32, Singen - Erdgeschoss

Grundstücke Singen-Beuren
Schönes ruhiges Neubaugebiet, Grundstücke erschlossen. Sofort bebaubar, Grundschule und Kindergarten in direkter Nähe.

ca. 455 m²	Kaufpreis:	79.625,– €
ca. 457 m²	Kaufpreis:	68.625,– €
ca. 529 m²	Kaufpreis:	92.575,– €

Grundstück mit Einfamilienhaus »Tizian«
6 Zimmer, vollunterkellert, Parkett, schlüsselfertig, sofort bezugsfrei

ca. 155 m²	Kaufpreis:	334.000,– €

Singen – Seniorenwohnanlage
Vermietete Wohnung als Anlageobjekt,
3-Zi.-Wohnung, Mieteinnahmen 5.724 €/Jahr

ca. 67 m²	Kaufpreis:	146.000,– €

Die beste Adresse für Büro und Dienstleistung.
Keine Maklergebühren.
Tel. 07731/148160-14, Fax 07731/148160-65,
immobilien@gvv-singen.de, www.gvv-singen.de

TOWER IMMOBILIEN
GVV mbH
Maggistraße 5
(HEGAU TOWER)
78224 Singen/Htwl.

VERMIETUNGEN

Singen - Nordstadt
2 Zi., ca. 55 m², 3. OG (ohne Aufzug), Balkon, neu renoviert, frei ab 01.12.12 **KM 370,– € + NK**

Singen
2 Zi., ca. 53 m², 1. OG, Balkon, sofort frei **KM 330,– € + NK**

Hilzingen
Hauptstraße, ca. 55 m² für Büro oder Ähnliches, ebenerdig, frei ab 01.01.13 **KM 350,– € + NK**

Worblingen - Gewerbe
300 m² beheizbare Halle, auch teilbar, Traufhöhe 4,20 m, für ruhiges Gewerbe oder Lager **Preis auf Anfrage**

zzgl. 1,5 KM + 19% MwSt., Provision und 2 KM Kaution

Stihl IMMOBILIEN
Stihl-Immobilien
Tel. 07731/8724-14 · Fax 07731/8724-22

1 Zimmer

Möbl. Zimmer Si.-Süd
m. Du., WC, Kochnische, kompl. mod. eingerichtet. Sep. Eingang! Für 1 Person zu verm. WM 400 € + 2 MM KT. Tel.: 0151-21635645

1,5 Zi.-Whg., Riedheim
ca. 42 m², voll möbl., Terr., NR, schöne, ruh. Lage, KM 410 € + NK + KT, T. 07739/926464 ab 19 Uhr

1 1/2 Zi. Whg. in Zonegg
neu renov., 40 m², EBK + teilmöbl., Kfz-Stellpl., KM 320,- € + 100,- € NK, Tel. 0157-72914081

Nachmieter gesucht
ab sofort für 1,5 Zi.-Whg., EG., 28 m², Singen, WM 375.- €, T. 0162-7563976 ab 15 Uhr

Wohnen für Senioren
in Ludwigshafen am See, direkte Seesicht, altengerechte, kleine 1-u. 2-ZI.-Wohnungen, ab 1.1.13 von Privat an Privat, 0171-4452188

2 Zimmer

2,5 Zi.-Whg., Si., 53 qm
zentr. Lage, 370.- KM ca. 120.- NK, 2 MM KT, T. 0163-1965101

2-Zi.-Whg., Gottmad.
55 m², Hauptstr., Laminat, EBK, Keller, Blk., ab sofort, KM 350.- €, NK ca. 130.- €, 2 MM KT, Tel. 07731/183235

Welschingen: 2-Zi.-Whg., 63 m² € 400,– + NK
Singen-Nord: 2-Zi.-Whg. € 430,– + NK
Büsingen: 2-Zi.-Whg. € 650,– (warm)
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

2 Zi.-DG-Whg.
ca. 50 qm, in Rielasg.-Worbl., m. Küche, kl. Wohneinheit, KM 330 € + 80 € NK. Tel.: 0174/3426939

Helle 2-Zi.-Whg. Singen-Süd
Balkon, 61 m², KM 414 € + NK 180 € + KT, inkl. Betreuung WBS erforderlich, frei ab 1. 12.
AWO-Seniorenwohnanlage
Tel. 07731/24015
Mo. – Fr. 9.00 – 12.00 Uhr

2,5 Zi. Whg. in Worbl.
im DG, in kl. Haus, m. gr. wilden Garten, an Tierfreund (mögl. ohne Hund), 500 € KM, 07731/7492035

2,5 Zi. Whg. Friedingen
ca. 68 m², EBK, Blk., gr. Keller, KM 450 € + NK + KT u. Abstellpl., ab 1.1.13, T: 07731/949828

Residenz Singen
– Betreutes Wohnen – 2-Zi.-Wohnung, ca. 68 m² Wfl., Küche, Bad, Loggia. Barrierefreies Wohnen. Bezug 01.01.2013, **€ 490,–** KM zzgl. NK, Hausnotruf + Betreuungspauschale.
Immobilien Monika Büttner, 07731/13222

1,5-Zi.-Altb. in Sto./Esp.
zu verm., sep. Eing., KM 250.- € + NK, ab sofort, Tel. 07771/7490

Radolfz. 2,5-Zi.-Galerie
Nachmieter ab 1.1.2013, 2,5-Zi.-Whg. Maisonette, 78 m², Balkon, EBK u. Barübernahme 2.000.-, Kabel-TV, Keller, Abstellkammer, Laminat, Miete: 580.-, NBK 125.-, Kaution 1.700.-, T.0152-21665060 / rombach.heiko@gmx.de

2- und 3-Zi.-Whg.
85 u. 100 qm in Singen-Südstadt zu vermieten, Tel. 0151-21635645

3 Zimmer

3 Zi.-Whg. Böhringen
88m², ruh. Lage, EG, EBK, Terrasse, Gäste WC, gr. Keller, Garage + Stellpl., z. 1.12., KM € 615.- + Garag./Stellpl. € 80.- + NK, Tel. 07732/54049

Mühlhausen: 3-Zi.-DG-Whg. € 300,– + NK
V'hausen: gr. 3-Zi.-Whg. € 600,– + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

3,5 Zi. Maisonette-Woh.
2005 in Engen neu ausgebaut ca. 141 m² DIN, im 2. OG, offener mediterraner Wohn-Essber. mit Kamin, 2 Bäder, BLK, zur Miete für 780 € KM oder auch zum Kauf (Preis VB) incl. EBK u. Stellpl., Garagenanmietung mögl. 0176-23828062

3,5 Zi.-Whg UG 75 qm
in Sto-Winterspüren, 375,- € kalt + 25 € Garage + NK + KT, nach Absprache zu verm. 07731/5919936

3 Zi. in Gottmadingen
möbl., integr, Küchenzeile, Bad, WC, PKW Stellplatz, Garten, Miete 320 € + NK 120 € + KT. Zuschriften unter 114013 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731 - 62535

3 Zi.- Whg. Eigeltingen
100 qm, Küche, Diele, Bad mit Wanne & Dusche, Gäste-WC, Abstellraum. Tel.: 07774/6719

3-Zi.-Whg. in Engen
zentral, ca. 105 m², Erstbez., zum 1.1.13, Sen.-beh.-gerecht, Blk., Fßb-Hzg., gehob. Ausst., Keller, TG, NR, keine Haustiere, KM 750.- €, TG 40.-, T. 07774/939461

Steißlingen
3 Zi. DG Whg. im 3 Fam. Haus, m. sichtbarem Dachstuhl, 94 m≤ EBK, Balkon, Keller u. Garage für € 570,- + NK + KT an Nichtr. ohne Haustiere zu verm. Zuschriften unter 114009 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-Zi.-Whg. Gallmannsw.
EBK, Balkon, Stellpl., 420.- € WM + NK, ab sofort, Tel. 07775/636

Nachmieter für 3,5
Zi.-Whg. in Schlatt u. Kr. gesucht. 110 qm, offener Kamin, BLK, gr. Garage, mod. Küche kann übernommen werden, großer Speicher. T: 07731/795240 o. 0171/2843108

Schöne 3-Zi.-Whg.
in Volkertshausen, 98 m², EG, mit EBK, Kachelofen, geh. Ausstattung, Terrasse, Garage ab 01.01.2013 an NR ohne Haustiere zu vermieten. Tel. 07774/6345

4 Zimmer und mehr

Stockach-Winterspüren, 1./2. OG, 140 m²,
5 Zimmer, 2 Bäder, Küche, Abstellräume, Gartenanteil, Stellplätze/Garage, ab sofort **880,– €**
Telefon: 07551/92320, info@baubarth.com

An nette Familie
4 Zi-Altbau (ein Durchgangszi.) an berufstät. bis zu 4 köpf. Fam., ohne Tiere, von privat ab 11/2012 zu verm., neu renov., bezugsfert.,114 qm, EG, kleines Bad (Dusche), KM 670 €, 2 KM Kaution, Nähe Si-City, Kitta u. Schule, 07731/381849

R'zell: 4-Zi.-Whg. € 800,– + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

4-Zi.-Whg., Stockach
Zentrum, Kü., Bad, WC, 120 m² Wfl., KM 750.- € + 150.- € NK, 2 MM KT, ab sof., T. 0152-34196579

4 Zi-Whg. in Gailingen
ruhige Lage, EG, 102 m², Bad/WC, Gäste-WC, Abstellr., Balkon, Keller, Garage, 2010 neu renoviert, an NR Paar ohne Haustiere zu verm., KM 550 €, Grage 40 €, + NK+ KT, Tel. 07734/1522

Häuser

Freist. EFH Rielasingen
5 Zi.-, Wi.-Garten, KM 950.-. Tel. 0157-88515783

RZ: Penthouse, 150 m² Wfl., 2 Gar., € 1.100,– + NK
Rielasingen: 1-FH, € 950,– + NK
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

Wohnungstausch
Haus in Öhning. gg. 4-Zi.-Whg. m. Gartenanschl. in RZ. 07735-1610

Bauernhaus Stockach
200 m² Wfl., Pferdeboxen + Weideland, KM 1.350.- € + NK zu verm., Tel. 07771/873015

Sonstige Objekte

Gaststätte in Singen
Südstadt, ab sofort zu verpachten, ohne Maklerprov.
Tel. Mo.-Do. 9-15 Uhr: 07731 - 61071

Singen-Marktpassage
Büro/Einzelh./Gastronomie, 100 m², 1. OG, Keller, Aufzug, TG-Stellpl., von privat, ab sofort, KM € 750,- + NK. Tel. 0174-9179263

Büroräume in Gottmadingen-Mitte
sehr verkehrsg., ab sof., prov.-frei zu vermieten, 3 Büro-Räume im 1. OG, Parkmögl. am Obj. vorh., ca. 80 m².
Tel. Mo.-Do. 9-15 Uhr: 07731 - 61071

Lagerräume Gottmadingen-Mitte
verschiedene Größen, ab sofort prov.-frei zu vermieten.
Tel. Mo.-Do. 9-15 Uhr: 07731 - 61071

Ladengeschäft Singen-
City, 90 qm + Nebenräume, gr. Schaufenster, sehr gute Ausstattung, 780 €, NK 80 €. Tel.: 07731/46284 od. 0172-7402091

Geschäftsräume in Engen
Industriegeb., geeig. f. Büro-/Ausstellungsr. + Werkst., ca. 200 m², auch teilbar, ab sof. prov.-frei zu verm.
Tel. Mo.-Do. 9-15 Uhr: 07731 - 61071

Ladengeschäft in RZ
und 3 Parkplätzplätze zu verm., Böhringerstrasse 43. Tel. 0176-69304744

Mietgesuche

1 Zimmer

1-1,5 Zi.Whg. in Singen
u. Umg., ab sof.,v. rhg. Mieterin, NR., ges. 07731/381331 ab 19 Uhr

Singen/Umgebung: 1 – 1½-Zi.-Whg. für kaufm. Angest. gesucht (für Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

1 Zi. Whg. in Si-Süd
ges., NR, w.,Tel. 0157-87611016

Dringend 1-Zi.-Whg.
ges., Si. + Stadtteile für jg., berufst. T. 0152-26472571 ab 17 Uhr

Grenzgänger sucht
1-Zi.-Whg., m. Bad, in Singen, zum 1.1.13 o. übergangsweise FeWo., KM bis 350.- €, T. 0162-2365540 o. thomas.hans@ewe.net

2 Zimmer

2-3 Zi. Whg. v. Beamtin
mit Kleinhund in R'Zell/Umg. ab 01.01.13 o. früher ges., m. Balk., EBK, Garage o. Stellpl., Tel.07732/9407768 o. melua3@web.de

Singen/R'zell/Umgebung: 2 – 2½-Zi.-Whg., für alleinst. Dame gesucht (für Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

2-2.5 Zi.-Whg.
mit EBK, Balkon od. Terasse in Singen od. Umg. ges. 0162-4136524

2-3 Zi. Whg. in Singen
Stadt Nähe dringend gesucht, Tel: 07731/5060275

Arzthelferin sucht
1-3 Zi.-Whg. in Singen, Hunde erlaubt. Tel.:07731/866155

2 Zi. Whg. od mehr
im EG, m. Garten ges., in Natur, Tiere erlaubt, T: 07738/922960

1,5-2 Zi.-Whg. in Engen,
Singen u. Umg. ges. von Männl., 42 J., Festanstellung, ordentlich. Tel.: 0176/23828062

3 Zimmer

Neues Zuhause
Erzieherin, 51 J., im Behindertenbereich beschäftigt, sucht eine gemütl. 2-3-Zi.-Whg. m. Blk./Terr. i.R. Singen, T. 0174-2012259

Heilerziehungspfleger
sucht ab 1.12. o. früher eine 2-3 Zi.-Whg. ab 50 m² in Si. u. Umgeb., gerne auch ländl., T.07529/971247

Suche 2-3 Zi Whg.
in Singen o. Gottmadingen o. Umgebung. Tel. 0151-16582226

3 Zi. Whg., in Singen
von Mutter m. 16. j. Sohn + liebem Hund ges., Tel. 0157-36257031

****3 - 3½-Zi.-Whg.** in Singen/Umgeb. für kaufm. Angest. gesucht (f. Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

Suche gr. 3,5-4 Zi.-Whg
oder ELW, ca. 80-90 qm, m. kl. Garten + Garage in Gailingen/Umg. Tel.: 07734/936179

2,5 - 3 Zi. Whg.
in Si od. Rielas. m. Balkon, im EG, von berufstät. Frau, 38, alleinsthend gesucht, T: 0174-6544842

Suche Wohnung
Erzieherin mit 15-jähriger Tochter sucht baldmöglichst eine 2,5 - 3-Zi.-Whg. in Mühlhausen-Ehingen oder Aach, Tel. 0170-8452689

Suche 3-Zi.-Whg. in
Si.-/Umgeb. und Garage zu anmieten. Tel. 0176-24222418

4 Zimmer und mehr

Fam. (2 Ki. 11 + 15 J.)
NR, ohne Tiere, suchen ab sofort eine gr. Whg. ab 4,5 Zi. o. Haus i.R. R'zell/Konst. Tel. 07231/426537

Singen/R'zell/Umgebung: 4 – 4½-Zi.-Whg. für leit. Angest. gesucht (für Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

3,5 - 4 Zi.-Whg
Fam. sucht eine große Whg ab 90m² in Singen-Nord zum 01.12.12, Tel. 0173-7386207

4-Zi.-Whg. Gottmading.
4-köpfige Fam. sucht 4-Zi.-Whg. o. Haus in Gottmadingen, Tel. 0176-64136713

Häuser

Suche dringend
gemütl. kl. Häuschen (Holz ?) zur Miete (Mietkauf ?), 07738/922960

*****HAUS in Si. + R'zell + Umgebung** für leitenden Angestellten gesucht (f. Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

Mehrgenerationen
Ehepaar mit Kind und 2 Hunden. Schwiegermutter mit Sohn. Und Junggeselle mit Hund. Alle berufstätig, suchen ab 01.01.2013 und später Mehrgenerationenhaus mit Garagen u. Garten in Engen + OT, Mühlhausen-Ehingen und Hilzingen + OT zur Miete oder Mietkauf bis 1.800.- € KM, Tel. 0172-7445381

Sonstige Objekte

Stop! Bauernhaus
oder Whg. EG, von Herrn mit Hund sofort gesucht, Renov. kann übernommen werden. 0176-67638125

Stop! Halle ca. 200 qm
Sozialraum für Kfz-Oldtimer langfristig gesucht. Renovierung kann übern. werden. 0176-67638125

Immobiliengesuche

3 Zimmer

Singen: 3-Zi.-Whg. zu kaufen gesucht.
Tel. 07731/82 29 386

4 Zimmer

Si.-Nord/Riel./Worbl.: 4-Zim.-ETW v. Rentnerehepaar ges.
Tel. 07731/82 29 398

Häuser

Zurück aufs Land: Fam. su. 1-2-FH mit großem Grundst., Nähe Singen-Engen.
Tel. 0174/3680877

*****Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht**
»Wohnungs- + Hausschätzungen«
199,– € bis 31.10.12 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 07731/12171

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2-ZI.-Maison.-ETW.
in Engen, 46 m², 2 Ebenen, Pantry-Küche, Duschbad, Blk., Loggia, 2 TG-Stellpl., VB 60.000 €, ohne Makler, Tel. 0151-21252839

Singen-Nord und Rielasingen:
2-Zimmer≤-ETW's ab € 60.000,–
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

4 Zimmer und mehr

Singen - Bohlingen
repräsentative 4,5 Zi. Maisonette ETW, in gepfl. MFH, mit 4 WE, 105 m² Wfl., Bj. 94, Blk., inkl. EBK, TG. 188.000,- € Tel. 01522/7357054

4-Zi.-ETW zu verkaufen
4-Zi.-ETW in Singen-Süd, 97 m² Wfl., neu renov., zu verk., VB 118 T€, Tel. 0172-4105401

Häuser

Singen-Süd: Wohn- und Geschäftshaus, ca. 800 m² Grund., kurzfr. frei € 268.000,–
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

Haus Singen-Nord
excl. Lage, Pr. VB, T. Si./31124

Stockach: 2-FH, 3 Garagen, 860 m² Grundst., leer, Preis auf Anfrage
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

2-Fam.-Haus, Rielasingen
Bj. 1932, mit Baugrundst. 981 m², 2 Gar., Ramsener Str., Wfl. 162 m², VP 220 TE zuzügl. Verm.-Prof.
Tel. 0152 – 08210023

MFH Aach
neuw. 3-FH, Bj. 1989, Wfl. 210 m², Grdst. 487 m², inkl. 2x EBK u. 2 hochw. Schwedenofen, von Privat, € 280.000.-, T. 0152-09937210

*** Häuser *** Bodman + Singen + Gottm. + Aach + Stockach + Höri, teils mit großem Grundst.
SIENER Immob., Tel. 07731/12171

Ehem. Bauernhaus
Engen, ca. 550 m², 7 Zi., Bad, WC, 120 m² Wfl., 2 Garagen, Gas/ZH, Kachelofen, gr. Scheune und Dachboden ausbaufähig, 250.000.- €. Tel. 0170-3277328

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
199,– € bis 31.10.12 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 07731/12171

Villa in Ludwigsh./See
100 m zum See, Bj. 98, 680 qm Wohn-/Nutzfläche, Grst. 950 qm, gegen Gebot von privat an privat zu verkaufen, Tel. 0171-4452188

Grundstücke

In Stockach
Wunderschönes Freizeit-Grdst., 6000 m² mit toller Sicht, eingezäunt und bepflanzt, Flst.-Nr. 1319 für € 100.000.- zu verkaufen, auch teilbar, T. 0171-4452188

Engen Ortsteil Bargen
Grundstück 2645m², teilw. bebaub., Bauvorbescheid liegt vor, von privat zu verk., VB 76.000€, Zuschriften unter 114010 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Kl. Grundstück
bis 100 m² gesucht (Mischgebiet). Zuschriften unter 114016 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Garagen/Stellplätze

In Gailingen
Garage od. Unterstellplatz zu mieten gesucht. Tel. 0175-4161439

Garage zu mieten ges.
in Rzell o. Umgeb. 0157-84957573

Garage Stellplatz
in Singen-Südstadt Berliner Platz gesucht, Tel. 07731-51898

Kl. Garage in Singen
Schlachthausstr. 5, ab sofort zu vermieten, 40 € monatlich. Tel.: 07774/939480 ab 17 Uhr

Garage
bevorzugt Si-Nordost zu mieten gesucht. Tel. 07731/948495

Suche Garage o. TG
Platz wenn mögl. in Si.-City (nähe Herz-Jesu-Kirche). 0174-2393164

Stellplatz in Singen
Ringstr., 15 Min. vom Bhf. entf. zu verm., 20 € monatl. 07731/909393

Suche Stellplatz für
Wohnmobil 3 x 3 x 8,5 m im Raum Gottmadingen, T. 0152-24619222

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59 fitwell PARK PHYSIO

Computer / EDV

Computer für
Einsteiger, komplett + Drucker, Preis 185 €, Tel.0172-7408936 o. 07732/959306

Landmaschinen

Suche Traktor von
privat u. Seilwinde. 0171-6478731

TAJFUN 80AHK
Dreipunktseilwinde, inkl. B-B Funksteuerung, Zugkraft, 8 t, VB 6.800 €, ab 18 Uhr, 0173-3289446

Elektrogeräte

Waschmaschine und
Wäschetrockner 100 % Funktion, je 75€. T: 0172-4677087

Gefriertruhe Liebherr
250l, neuw., 250€ zu verk., Tel. 07732/10111

Kühl-Gefrierkombi
Bosch, 100%-Funktion, 150.- €, ab 17.00 Uhr, Tel. 07773/937171

Fahrräder

Neuw. Da.-Fahrrad
m. Hundetransportkorb günstig zu verk., T. 07731/143540

Bergamont-Fahrrad

46 cm, Shimanoschaltung, Nabendynamo,Top-Zustand, NP 370 €. Tel.: 07771/919621

zu verschenken

Die unter dieser Rubrik erscheinenden Anzeigen sind kostenlos, für das in der Anzeige Angebotene darf kein Geld verlangt werden.

zu verschenken
3er Sofa Eiche rustikal, Leder, grün; Sofa ausziehbar, braun; Tel. 07733/8217

Wg. Wohnungsauflös.
an Selbstabholer zu verschenken, Couchtisch höhenverstellb. Eiche rustikal, Sideboard Kirschbaum 195x85x45, Vitrine Kirschbaum 85x200x43, T: 0160-90982758

Schrank
zu verschenken. Tel. ab 17 Uhr 0170-2443407

Eck- Kinderschreibtisch
zu verschenken. 07732/6010639

Süße Kätzchen
schwarz od. getigert, einige langhaarig in liebevolle Hände zu verschenken. Tel.:07771/877670

Wasserbett 2x2 m
gt. Zust., an Selbstabholer zu verschenken, T. 07731/183235

Süße Zwerghasen
männlich, nur in liebevolle Hände zu verschenken. Tel. 07774/8577

Umzugkisten
Bananen- und Umzugskisten zu verschenken, T. 07774/9397937

Kleintierkäfig groß
5-eckig, Plastik blau m. Metallgitter, z.B. für 2 Hasen, Tel. 07731/26692

3 Röhren-TV m. FB
hellgrau, voll funktionsfähig, zu verschenken. Tel. 07731/23536

Marmeladengläser
zu verschenken. Tel.: 07731/52266 (bitte lange klingeln lassen)

5 Ziegen
zu verschenken, 0174-4643634

Hasenstall und Gasgrill
zu verschenken, Tel. 07774/1471

Computer Monitor VGA
41 cm Diagonale, voll funktionsfähig, zu verschenken. Tel. 07736/9219930

Mostbirnen
an Selbstabholer zu verschenken. Tel.: 07731/7961-61

zu verschenken
CD-Regal, 1 Couchtisch, 1 Serwierwagen (aus Buche u. Glas), Tel: 0172-6409666

Kinderfahrrad
zu verschenken, Tel: 07731/63879

Terrarium 60/60/120 cm
zu verschenken. T: 07731/948889

Fenster und Türen
Verschenke Holzfenster u. Balkontüren ab Gottmadingen geg. Abhol., T. 0171-8124887 o. 07731/67717

Neuw. Schlafcouch
zum ausziehen 200x160 cm (ausgezogen). Sowie ein intakter Tiefkühlschrank 55x52 cm, 125 cm hoch. Standort Singen. Anfragen unter: 0171/4838284

Große Kühltruhe
funktionstüchtig an Selbstabholer zu verschenken. Tel.: 07731/25726

zu verschenken
2 x 2 Sitzer, brauner Lederbezug u. Holzbett 2x1m, an Selbstabh, Tel: 07731/73928 od. 07731/210000

2 Wachteln (Pärchen)
zu verschenken. 0152-01742355



Grosse Zimmerlinde
zu verschenken. T. 07735-1610

Streuobstwiese
kostenfrei zu verpachten, Nähe Friedingen / Steißlingen, ca. 2.000 qm, Südhanglage, Tel. 07731/186310 (abends)

3 x 1500 l Öltanks
Kunststoff, tragbar, gt. Zust., in Singen abholbar, zu verschenken. Tel. 0170-8529807

Werkzeuge + Maschinen

12 To. Profiholzspalter
Gülde u. Kettensäge Stihl 4 PS m. 6 Ersatzketten zu verk. Tel. 0152-53832771

Kaufgesuche

Umz.-Kartons dringend
ges., T. 07731/943793 ab 15 Uhr

Suche Blumenkübel
zum Bepflanzen (Beton, Waschbeton, Holz), rund o. eckig, bis 1.50 m, T. 0163-1631668

Kaufe Ducati 2-Zylinder
für Sammlung in jedem Zustand gegen Barzahlung. Angebote bitte unter Tel. 004179/4500400

Ständerbohrmaschine
zu kaufen gesucht. 01714400400

Brennholz 1 m lang
4 Ster Brennholz 1 m, Fichte/Buche gesucht zum Selbersägen, mit Transport! T. 0157-74234306 bis 20 h

Gartenfülle
Haben Sie zu viele Quitten o. Nüsse im Garten? Suche beides zum Verarbeiten. Tel. 07736/921563

Fassadengerüst
ca. 70 qm ges., T: 07731/44395

Slipwagen gesucht
für Schlauchboot. 0160-6089998

Verkäufe

Viessmann Nieder-
temperatur Öl/Gasheizkessel bis 50KW, Bj. 03, wg. Heizungsumstellung f. € 1.500.- Tel.07739/1333

Brennholz Buche
ofenfertig, Zufuhr oder Selbstabholung möglich. Tel.: 07735/728 oder 0152-55893854

Gr. Pflanzen, Kakteen,
Papyrus etc., T. 07731/31205

Wohnungsauflösung
1 Endress Swim-Pool, 1 Schlafzimmerschrank, 1 Doppelbett, 1 Vitr.schrank, 1 runder Kautschtisch, 1 Bücherregal, 1 Schuhregal, 3 Bad-Hängeschr., 1 Bad-Spiegelschrank, 1 Schreibtisch. 0175/5167015

Wg. Wohnungsaufl.
zu verk., Toshiba Led Backlight TV 106 cm (42 '') 350 €, Hanseatic Geschirrspüler 200 €, Kondenstrockner Privileg PWC 1716, 7 kg, 250 €, Waschmaschine Baukn., Green intelligence super ECO A++ 6 kg 250 €, alle E-Geräte nur 1 J. alt, Polsterbett m. Bettk. 140x200, 46 cm hoch, Lattenrost 2tlg Matr. braun 180 €, HIFI Regal Buche 30 €, T. 0160-90982758

Gebr. Sauna f. 4 Pers.
H 2m, B 2,65, T 2,15, zum Selbstabbau, € 500.- Tel. 07732-822974

Big Pack -Beutel
10 l Volumen (Birnen/Äpfel) m. Karton abzugeben, T. 07736/1217

Fitnessgerät 3 Mon. alt
€ 150.- Tel. 07732/53302

Gartenhexler
380 Volt Kraftstrom, nw. zu verkaufen, Tel.:07731/62326

Verkaufe
wegen Umzug, nagelneues Schlafzi., so wie 6 Wohnzimmerstühle neu in weiß gehalten, so wie Tiefkühltruhe und ein fahrbares Solarium Phillips. 0172-7601327 ab 16 Uhr

Hexler
m. 3 Ps zu verk. Tel.: 07734/6987

Einzelbett 90x190 cm
Nußb., Seniorenhöhe, Elektrorahmen, VB 120. €, T. 07738/5337

Sehr schö. Essti. Nußb.
Wurzeldekor, oval, 100x160/200, VB 100.-, 07738/5337

Philips 10 Pl.-Wechsler
Einbaugerät, VB 30, 07738/5337

Angel und Ruderboot
Aluminium, sehr leicht, mit Ruderblätter günstig. Tel. 0172-7408936

Blechlocher zu verk.
Rundlocher v. 15,2 bis 92mm undEcklocher von 47 bis 92mm, Blech bis 2mm - Edelstahl bis 1,5mm Dikke u. mit Handpumpe € 400.- Tel. 07732-14269

zu verkaufen
Glasbausteine 24 x 24 56 Stck, 4 Holzbockleitern, 2 Wandölofen, 5 Plastik Mostfässer 3 x 120 l und 2 x 60 l, je 1 He. u. Da. Fahrrad (Hohentwiel), 1 Kinderkochherd, 1 Waldsäge 1,70, 1 Anleggeschirr,1 nost. Poenix Nähmaschine um 1930, 1 histor. Flachsbreche um 1850, Tel: 07734/934128

zu verkaufen
Waschmasch. (neu), Schlafzi., Schrank m. Schiebetüren, Bett 120 cm, Matraze m. Rost., Tisch, 4 Stühle, div. Kleinmöb., 07731/27686

Obst- / Beerenmühle
manuelle Bedienung, sehr guter Zustand, 130.- €, Tel. 07738/1449

Dolby Surround-Boxen
Magnat Vektor 77, Set bestehend aus 2 Standboxen, Höhe: 113 cm, 1 Center, 2 Rear Lautsprecher. 400 €. Tel.: 07731/73295

Fassadenfarbe gelblich
STO Color Silco, STO Color Fibrasil zu verkaufen, Tel. 07775/636

Waschbecken, Keramik,

ca. 1925, VHB 100 € an Selbstabholer, T.: 07733-505578 ab 19 Uhr

Boskoop und Nüsse
ungespritzt zu verk., A. Bader, Hofwieserstr. 19, Riedheim

Garagenflohmarkt
Engen, Samstag 13.10. ab 10 Uhr im Glockenziel 5. Alles muss raus. Teils zu verschenken. (Einlagerung nach Todesfall)

Holz-Mostfaß Eiche
zu verkaufen, VB, T: 07733/8373

zu verkaufen (VB)
3 teilige Bademöbel, neu u. fertig aufgebaut u. Waschbecken, Sat-Antenne u. fkt. fähige Spülmaschine, Tel: 0172-4059407 ab 14 Uhr

Him- u. Brombeeren,
Buchs, Hibiskus, Tuja, u. versch. Stauden ab 1 € zu verkaufen. Tel.: 07733/2944

Rixe Mofa 2 Gang
Motor läuft, aber reparaturbedürftig, 60.- €, Tel. 0172-7446556

Herren Trachtenjacke
Gr. 50, Farbfernseher, Holzleiter, Bauerntruhe handbemalt, Einbauspüle mit Armatur (Spüle rechts). Tel.: 07731/866953

Antike Kommode hell
4 Schubl., restaur., € 260.-, Ki.-Jugend-Hochbett, H 1,80, L 2,10, B 1,00, s. gt. Zust., mass. Holz f. 1-2 Ki., VB € 170.-, Esszi.-Tisch, rund, mass. Holz, 120, H 0,75, kpl. m. 4 Stühlen € 70.-, Bosch-Kühlschrank m. Gefrierfach, E-A, s. gt. Zust., € 140.- Tel. 0157-88799407

1,40 m Bett, neuwertig
für 120 € abzugeben. 07731/28169

Ansetztisch an Wand
65 cm, 110 cm, H 70 cm, auf einer Metallsäule, 5 cm Tischpl., günstig zu verk., T. 07771/920905

Schneefräse zu verkauf.
Pr. VB. Tel. 0176-24222418

2 Sitzer (100 €) und
3-Sitzer (130 €), bordeaux-Kunstleder, fast neu, 0176-96522910

Ralf Schmitz - 1. Reihe
2 Tickets, in VS, Sa. 13.10.2012, 20 Uhr. Tel.: 0171-1267510

Garagenflohmarkt
am Samstag v. 10-18h in Moos, Radolfzeller-Str. 8. Alles günstig.

2-Rad-Traktor Bucher
m. Schneeräumschild u. Mähbalken zu verk. Tel. 07731/835810

Große EBK
Holzoptik, 3 E-Geräte fkt. fähig., VB 1.600 €, T: 0041-795925597

Duschkabine m. Armat.
€ 80.-, NEFF-Elektroeinbauherd, Bauernschrank, alte Stühle, alte Teppiche, u.v.m. Tel. 07731/49504

Tempurmatr. + Rost
Systemrahmen m. 5 Motoren + FB, 90x190, gt. erh., VB 500.-. Tel. 07731/319105

Kapitalmarkt

Erdrückende Schulden?
Durch Schuldenzusammenfassung zahlen Sie eine bezahlbare Rate ohne neuen Kredit.
Ärger mit Banken, Inkasso, Gerichtsvollzieher? Wir verm. Hilfe ohne Neuverschuldung!
• Keine schädigende Wartezeit
• Wir kommen auch zu Ihnen
• Wir sortieren Ihre Unterlagen
Privat und gewerblich
Schuldner-Schutz.de
e.V. eingetragen beim Amtsgericht
24 Std. 0800 - 724 85 33 kostenlos auch von Mobil
SCHULDNER SCHUTZ

Musik

Sauter-Klavier, 900 €
spielbereit, sehr guter Klang, Telefon: 07420/636

Gitarre lernen
nur bei echten Profis 07731/63262

Klavier - Top Zustand
Super klang, eventuell mit Transport, VB. Telefon: 0171-2041120

Todgesagte leben ...
länger... wir, die Guggenmusik Moschtfässle starten m. neuem Programm durch u. suchen hierfür musikalische Leitung u. blaskräftige Unterstützung. Geht dir nicht so schnell die Puste aus, dann melde dich bei uns. T. 0170-2153268 o. www.moschtfaessle-bodman.de. Unsere Probelokale sind in Singen u. Stockach. Wir freuen uns auf Dich.

Play Bass!
Gut gebuchter Bassist gibt guten Bassunterricht, Tel. 0152-53108401

Trompetenverkauf
Vincent Bach, Stradivarius 37 ML und 43 ML, je 680.- €, Tel. 07773/9089866

Schlagzeug 'Pearl'
kompl. m. viel Zubehör zu verk. VB 850 €, 0176-32760393 ab 18 Uhr

Klavier zu verkaufen
Julius Pfaff, s. gt. Zust., dunkelbraun, Bj. 1927, VB 900.- €, Tel. 07771/914788

Haushaltsauflösung

Hausauflösung
Verkaufe Alu-Fensterläden, Holzüren, Geländer, Kunststofffenster, Kachelofen, Ölheizung, Heizkörper, Laminaboden, Rollos, Waschbekken, etc, Selbstmontage, Telefon: 0170-9017366

Wohnungsauflösung
in Singen,Samstag, 13.10. von 11:00 bis 15:00 Uhr, Terminabsprache unter:Tel. 07734/2515 ab 18:00 Uhr

Haushaltsauflösung
Truheneckbank, Tisch, 2 Stühle. WaMa Toplader, Bügelmaschine abklappbar, Geschirr, Bett- u. Tischwäsche, uvm. 07731/71950

Garagenflohmarkt
Kleinmöbel, Kinders., Damenkl., Sanitärart. uvm. am Fr., 12.10., 14-18 Uhr, Ringstr. 18, Steißlingen.

Haushaltsauflösung
Tel. 0176-62796486 ab 20 Uhr.

KONTAKTE



WWW.SEX-KN.DE
eine Std. Sex 80,– € (2x Org.)

Gerlinde (66J.) & noch geil!
Keine teure 0900!
0228-28659502
19J. Hobbynutte! 07231-4459001

Sandra, 43 J.
gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. 0 75 31/5 62 19



Lisa 80 DD
Christina XXL-Busen, tabulos
www.kn-sex.de · 07531 – 7 53 50

www.haus-horny.de
Happy Hour von 11.00 bis 20.00 Uhr
4 Ladies, Top Service
60 Min. 85,– €, 30 Min. 65,– €
Tel. 07531-941067
Konstanz, Byk-Gulden-Str. 33

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
www.evas-heissegirls.de



Nataly 90 kg, vollbusig
Mo–Fr 12–21 Uhr verwöhnt Dich ganz privat, Tel. 0 75 31/38 85 14

Denise
Tel. 0 75 31/991 46 78
bodensee-models.net www.sexy-denise.de







– Vielen Dank für den Auftrag –
Unsere Leistung:
SiGeKo – Fluchtwegepläne
Planungswerkstatt Bau
NORBERT WALTHER Dipl.Ing. (FH)
Singener Str. 18 • 78267 Aach • Fon: 07774/920016 • Fax 920017
Internet: www.hegauplan.de
– Planung – Bauleitung – SiGeKo –
Neubau – Modernisieren – Sanieren – Dienstleistung

Für die angenehmen Träume im »Gästehaus Verena«
LETZGUS FENSTER & SONNENSCHUTZ
Hauptstraße 36 78194 Immendingen
Tel. 07462/94840 info@letzgusgmbh.de

Giese Elektrotechnik GmbH
Wassertränke 8 · 78343 Gaienhofen
Tel. 0 77 35 / 14 41 · Mobil 01 71 / 5 48 88 31 · Fax 0 77 35 / 44 08 26
Ausführung der Elektroinstallation,
EIB-Programmierung,
Lieferung und Montage der Beleuchtungskörper



Wir halten unseren guten Namen hoch ...
und gratulieren dem Hirschen zum prächtigen Neubau.
www.schreinerei-overlack.de 07732 – 82 11 82

REINIGUNGSSERVICE KARRER
Reinigungsservice Karrer oHG
Gewerbestraße 23
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 81 26
Telefax 0 77 32 / 5 84 83
E-Mail: info@karrermachtsauber.de
Dieter u. Christine Karrer

BEMBÉ PARKETT
Faszination Holz
Radolfzell | Bismarckstraße 30 | Tel. 0 77 32 - 3 02 97 37 | www.bembe.de

WIEDENBACH Tief- & Straßenbau
Wir bedanken uns für die angenehme Zusammenarbeit.
Waldheimstraße 15
78337 Öhningen
Tel. 07735 / 9939 - 0
Fax 07735 / 9339 - 29
fawiedenbach@t-online.de



Herzlichen Dank für das Vertrauen. Wir wünschen viel Freude am Kaminfeuer.
STARK Westendstraße 3 • 78315 Radolfzell
info@stark-kachelofen.de
www.stark-kachelofen.de

Wohlfühlrefugium am Bodensee









Familie Amann eröffnet »Haus Verena« in Horn

»Zum Kotzen schön« fand der bedeutende Maler Otto Dix das Landschaftsbild, das die Höri ihm bot. Wesentlich poetischer drückte sich Hermann Hesse aus. »Es war ganz herrlich, und ich sah unendlich viel Schönes«, schrieb der spätere Literatur-Nobelpreisträger 1903 an einen Freund. Sehr beeindruckt von der Halbinsel war auch der Schriftsteller Joseph Victor von Scheffel: »Allum ist's fein und schön, hier ist vom Weltenschöpfer ein Meisterwerk gescheh'n.« Völlig überwältigt war Großherzog Friedrich I. von Baden. Als er neben der Pfarrkirche St. Johann von Horn stand und den einmaligen Blick über den Untersee, die Insel Reichenau und Konstanz hinweg bis zu den schneebedeckten Alpen genoss, soll er gesagt haben: »Wenn ich nicht Großherzog von Baden wäre, wollte ich Pfarrer von Horn sein.« Direkt neben der Kirche, an einem der schönsten Aussichtspunkte der Bodenseeregion, befindet sich das traditionsreiche Gasthaus und Hotel Hirschen mit seinen vier verschiedenen Häusern für jeden Geschmack und Anspruch. Als jüngstes Element des Hotelkomplexes haben Karl und Verena Amann nach vier Jahren Planungszeit und etwa neunmonatiger Bauzeit jetzt im September das Wohlfühlrefugium »Haus Verena« eröffnet. »Uns war es wichtig, für unsere Gäste einen Rückzugsort zu schaffen«, sagt Verena Amann.



Im Gasthaus Hotel Hirschen verwöhnt mittlerweile die siebte Generation die Gäste in Horn: Nina und Sebastian Amann, Martin Amann und seine Lebensgefährtin Maria Stöttner (v.r.). Eine launige Rede zur Einweihung hielt Alfred Heizmann sehr zur Freude von Verena Amann (weiter von rechts). *swb-Bild: pud*

Wohnkomfort trifft Atmosphäre

Tatsächlich ist es den Amanns, ihrem Architekten Ingo Bucher-Beholz und ihrem Gartengestalter Manfred Siegwarth gelungen, hohen Wohnkomfort, gemütliche Atmosphäre, Natur und Natürlichkeit miteinander zu verbinden. So bietet das neue Haus 23 Superior-Zimmer und vier Panoramasuiten, die alle mit natürlichen Materialien ausgestattet sind. Die Dielenböden sind aus geölter Eiche, die Fenster- und Türrahmen ebenfalls aus Eichenholz und die Flure bestehen aus Wollböden. Die Bäder mit sandgestrahlten Natursteinböden und viel Glas sind hell und strahlen Freundlichkeit aus. Die Wände wurden mit natürlichen Mineralfarben veredelt. Eine Besonderheit dabei ist ihre Gestaltung mit Bibelzitaten und kraftschöpfenden Worten durch den Augsburger Künstler Akram Sultan. Die Fenster reichen vom Boden bis zur Decke. Sie lassen viel Licht hinein und die Natur zum Greifen nah erscheinen. Die Panoramasuiten mit traumhaftem Seeblick bieten eigene Dachterrassen für ruhige Stunden zu zweit.

Im Erdgeschoss befinden sich eine gemütliche Lounge am offenen Kaminfeuer, die Lobby mit Bar, das eigene Restaurant sowie die separate Rezeption. Gäste brauchen sich jetzt nicht mehr nur im Gasthaus anzumelden und können auch im »Haus Verena« speisen. Der angrenzende Büffetbereich öffnet sich über die liebevoll gestaltete Gartenanlage und Liegeweise zum Bodensee. Die Gartenwirtschaft mit dem Wintergarten und dem Blick auf historische Fachwerkhäuser lädt zu allen Jahreszeiten zum Verweilen ein.

Der neue Wellnessbereich im Untergeschoss umfasst 250 Quadratmeter. Er bietet unter anderem eine Finnische Sauna, eine Biosauna, einen Ruheraum mit Blick in den bepflanzten Innenhof und Wasserduschen. Vom Spa aus gelangt man direkt in den Naturgarten mit beheiztem Außenpool und Liegewiese mit weitem Blick über den See. Wer nach so viel Entspannung Lust auf Bewegung verspürt, kann beispielsweise dort mit Kerstin Christen Sport mit Spaß betreiben.

Bereits die siebte Generation

Die Geschichte des Gasthauses und Hotels Hirschen reicht bis 1821 zurück. Damals richtete der Landwirt und Spezereienhändler Bartholome Dietrich, ein Vorfahr von Verena Amann, im Haus an der Kirchgasse eine Schank- und Besenwirtschaft ein. Er erhielt die Auflage, dort eine Beherbungsstätte einzurichten und ein Wirtshausschild anzubringen.

Drei Dietrich-Generationen führten das Haus, bis im Jahr 1921 das Amann-Geschlecht über den Schweizer August Ruggli ins Spiel kam. Ruggli hatte ein Hotel auf der Insel Reichenau erworben, das er aber innerhalb von nur einer Woche gegen den »Hirschen« tauschte. Eine seiner fünf Töchter, Anna, heiratete Karl Amann aus Bohlingen. Dies sind die Eltern des heutigen Wirts Karl Amann. Er übernahm 1980 den »Hirschen« und heiratete ein Jahr später Verena.

Schon immer waren die Amann-Wirte Metzgermeister. Diese Tradition führt Sohn Sebastian fort. Er gilt als ein sehr guter Wurstmacher und leitet mit seiner Frau Nina den Service. Auch Martin, der jüngere Sohn, arbeitet im »Hirschen« mit. Der ausgebildete Betriebswirt hat mehrere Jahre lang bei einem Singener Maschinenbauer gearbeitet. Mit seinem technischen und betriebswirtschaftlichen Sachverstand hat er den Neubau von »Haus Verena« von Anfang an betreut.

Seine Lebensgefährtin Maria Stöttner ist bereits seit vielen Jahren ein fester Teil der »Hirschen-Familie«. Sie kümmert sich vor allem um den Service im »Haus Verena«. Mit den beiden Söhnen geht nun die Hirschen-Familientradition in die siebte Generation.

Treffpunkt Hirschen
Hirschen Horn HOTEL·GASTHAUS
Wochenende 19. & 20. Oktober
Hirschen Oktoberfest O'zapft is ...
mit »Wälderblut«
sowie Jammershade
Freitag im November
»Herbstabend«
9. Nov. – Helmut Dold »De Hämme«
16. Nov. – Ulrike Lohrer »Die Kanzlerin«
Fr., 14. Dez. 12: Kulinarisch-literarisch-musikalischer Abend »Lauter schöne Bescherungen«
Do., 27. und Fr., 28. Dez. 12: Servelatabend – der urige Jahresausklang im Hirschen
Silvesterfeier im Hirschen mit »Late Passion« und 7-Gang-Schlemmermenü
Herbstspezialitäten: ab sofort Schlachtplatte aus hauseigener Metzgerei
– Wild aus heimischen Wäldern.
Weihnachtsfeier in den geschmückten Hirschstuben – ein Genuss für alle Sinne.
Kirchgasse 1, D-78343 Gaienhofen-Horn am Bodensee
Telefon +49 (0) 77 35 / 93 38 - 0
E-Mail: info@hotelhirschen-bodensee.de
www.hotelhirschen-bodensee.de

Natursteine aus aller Welt
STEIN STOCKER PERFEKTION IN STEIN
78234 Welschingen
am Kreisverkehr
Tel. 0 77 33 - 54 24
Fax 0 77 33 - 23 06

SAUTER PUTZ & FARBE GERÜSTBAU HEBEBÜHNEN
Wir bedanken uns bei der Familie Amann für den Auftrag am Haus Verena.
Dem Hirschenteam viel Spaß und Erfolg in den neuen Räumen.
Gerüstbau
Aussenputz
Brandschutz
Trockenbau
Hebebühnen
Altbausanierung
Vollwärmeschutz
Innenputz
Malerarbeiten
Fliessestrich
Luftentfeuchter
Asbestsanierung
Energieberatung
Sauter GmbH//Carl-Benz-Str. 8//78224 Singen//Tel. 07731-9261190//www.sauter-putz-farbe.de

Dagmar Sauter
Tel. 0 77 32/99 09-77
d.sauter@wochenblatt.net
Jacqueline Feil
Tel. 0 77 32/99 09-44
j.feil@wochenblatt.net
3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT
Zur Neueröffnung vom »Gästehaus Verena« alles Gute und viel Erfolg!

Tragwerksplanung
Zertif. Sachverständige
Hans P. + Jürgen Becker
Beratende Bauingenieure VBI
Goebelbeckerstraße 21
Ingenieurbüro für Bauwesen, Bauphysik
78467 Konstanz · Tel. (0 75 31) 6 28 36

Ideenreichtum, Gestaltungskraft, sowie umfangreiches Fachwissen über Stilrichtungen, Materialien und Qualitäten erlauben uns, außergewöhnliche Räume zu gestalten. Mit hohem Einfühlungsvermögen schaffen wir eine persönliche und unverwechselbare Atmosphäre für Menschen, die im Einrichten eine Form von Lebensgefühl und Lebensfreude sehen. Wir entwerfen, planen und realisieren hochwertige Inneneinrichtungen und exklusive Möbel, abgestimmt auf die individuellen Wünsche und Bedürfnisse unserer Kunden – alles aus einer Hand.
Joachim Wagner
Herzlichen Glückwunsch zur Neueröffnung.
„Die Zeiten ändern sich, aber die Lust an schönen Dingen ist immer wieder neu."
JOACHIM WAGNER INTERIOR DESIGN GMBH
ATELIER FÜR INNENARCHITEKTUR, ENTWURF, PLANUNG UND EIGENE HERSTELLUNG
JOACHIM WAGNER INTERIOR DESIGN
Rudolf-Diesel-Str. 16 · **86825 Bad Wörishofen**
TELEFON: +49.(0)8247.33 34 15
TELEFAX: +49.(0)8247.33 34 16
info@joachim-wagner.net · www.joachim-wagner.net

LEISTUNGSSTÄRKE ZU IHREM NUTZEN
- Wohnungsbau
- Ingenieurbau
- Gewerbebau
- Altbausanierung
- Schlüsselfertigbau

Karl Stocker Bauunternehmen GmbH
Hesselbühl 16 • 88630 Pfullendorf
Telefon 07552/264-0
info@stocker-bau.de • www.stocker-bau.de
STOCKER

EAK .B.I.S. Security
Gefahrenmelde-, Brandmelde– u. Videoanlagen
Einbau der Brandmeldeanlage
Wir danken für den Auftrag und wünschen viel Erfolg.
EAK-B.I.S. Security GmbH & Co. KG
Karl-Bücheler-Straße 6 - 78315 Radolfzell
Telefon (0 77 32) 82 32 94 50 - Fax (0 77 32) 82 32 94 59
http://www.EAK-BIS-Security.de

BUCHER-BEHOLZ
ENTWURF – PLANUNG – BAULEITUNG
FREIER ARCHITEKT
78343 GAIENHOFEN HORNSTAADERSTR. 33
BDA/DWB
FON 07735/93040

Ihr Ansprechpartner für alle Estrich-, Isolier- und Dämmarbeiten.
Müller Estrich GmbH
Daniel Müller · Meisterbetrieb
Flexibel – zuverlässig – pünktlich.
Wir beraten Sie gerne und kostenlos!
88682 Salem-Beuren, Bächenstr. 31, Tel. 075 54/82 60, Fax 075 54/82 93
Internet: www.estrich-mueller.de E-Mail: vertrieb@estrich-mueller.de

steinmann sicherheitstechnik
Wir liefern und montieren die elektronische Hotelschließanlage
Schwarzwaldstraße 11 Telefon: 07731/66655
78224 Singen (Hohentwiel) www.steinmann-tec.com
Zutrittskontrollsysteme • Elektronische Schließsysteme
Fluchtwegsysteme • Schließanlagen • Schlüssel aller Art

Fuhrbetrieb | Erdarbeiten | Abbruch
Wir führten gerne die kompletten Erdarbeiten aus.
JOOS GmbH
JOOS GmbH | Neubohlingen 7 | Radolfzell | Tel. 07732-14898

salzmann
Hier stimmt das Klima
Wir schaffen die individuelle Klimalösung.
Kühl verlässig mit Salzmann
Salzmann Kühler GmbH
Robert-Bosch-Straße 8
78239 Rielasingen-Worblingen
Tel 07731/86840
Fax 07731/86849
info@salzmann-kuehler.de
www.salzmann-kuehler.de

Ihr zuverlässiger Flüssiggaslieferant!
BeBra Flüssiggas GmbH
Bruck 28, 78355 Hohenfels-Liggersdorf
Telefon 07557/92930
info@bebragas.de, **www.bebragas.de**
BeBra FLÜSSIGGAS

Wir gratulieren der Familie Amann zur Neueröffnung des Gästehauses Verena.
Ausführung der Holzbau-, Dach-, Blechner-, Fenster-und Schlosserarbeiten.
Kaspar Holzbau
Kaspar Holzbau GmbH
77793 Gutach/Schwarzwald
Schreinergasse 6
Telefon (07831) 278
Telefax (07831) 1841
info@kaspar-holzbau.de
www.kaspar-holzbau.de

Wir freuen uns mit der Familie Amann über den gelungenen Neubau „Gästehaus Verena"
RAUMGESTALTUNG WELTE-JOOS
RAUMGESTALTUNG WELTE-JOOS · FRANZISKANERSTRASSE 17+18
88662 ÜBERLINGEN · TELEFON 07551-5050

scherer
Wir führten im Gästehaus Verena Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsarbeiten durch und gratulieren recht herzlich zur Eröffnung.
Heizung – Klima – Sanitär – Baublechnerei
Tel. (07702) 4389 - 0 Fax (07702) 4389 - 30
Hauptstraße 70 78176 Blumberg

Unsere Kleinanzeigen finden Sie ab Mittwochmorgen 8.30 Uhr unter www.wochenblatt.net/Kleinanzeigen

Alles fürs Kind

Kinder-Bekld. (0-3 J.)
gebr., gut erh., günstig zu verk., Tel. 0157-37137333 ab 19 Uhr

Kpl. Babyzimmer
umbaub. z. Ki.-Zi.: Schrank, Wickelkommode, Bett m. hochwertiger Matr. u. Ausst., VB 300.-. Tel. 0152-02771853

Günstig zu verkaufen
Ki.-Bett Kiefer massiv, Pucki Laufrad, Ki.-Fahrrad 12,5 Z., 2 Ki.-Fahrräder 16 Z., Pucki Roller, Wickelkomm.-Aufsatz Kiefer massiv, Tel. 07731/943793 ab 15 Uhr

Sehr günstig zu verk.
Autokindersitz (bis 18 kg), Kinderbekleidung (Gr. 80-128), Kinder-Sportwagen. Tel.: 0170-6830325

Bekleidung

Sonderverkauf
Blusen 3.- bis 5.-, Pulli 3.- bis 5.-, Mäntel 15.- u. 20.-, Hosen 3.- bis 5.- , Pelzmäntel, Gr. 38-46. Termin unter Tel. 07731/977727

Winter-/Herbstjacken
(viele) f. Damen Gr.40/42 neuwertig, Stiefel Gr. 36, sehr günstig zu verk., Tel: 07731/ 976906 ab 18 h

Möbel

Billige Wohnzi.-Möbel
gut erhalt., Schrank, Couchgarnitur,Tisch zu verk., T: 0152-33620662

EBK L-Form
(ohne Kühlschr.), nussbaum Hochglanz, Herd, Dunstabzug u. Spülbecken sind schwarz, 500.- € zu verk. Tel. 0173-7384571

Wohnzimmerelement
Domizil helles Holz zu verkaufen, Tel: 07732/12225

Ausziehcouch neuw.
LxB: 1,45x1m, VB 60€ zu verk., Tel. 07735/919369

EBK U-Form
Gut erh. Mustering-Küche, weiß m. Rondell als Eckstauraum, 3,00x2,60x1,80m für 500€ zu verk., Unterbaukühlschrank u. Tiefkühlschrank Preis VB, Tel. 0179-3202808

Einbauküche weiß
3,45 m, zzgl. Apothekerschrank 30 cm, weiß mit schwarzem Kranz, Arbeitsplatte schwarz, ohne E-Geräte, aber mit Kühlschrank, ab dem 20.11.12 zu verk., Selbstabbau, VB 450.- €, Tel. 07774/8440

Rolf Benz Sofa
großes Zweiersofa, warmes hellgrün, Cordbezug, gut gepflegt, nur für Selbstabholer, Preis VHB, Tel. 07731/3192737

Schwedenofen



wg. Umzug zu verkaufen für 500 €. Farben blau + grün. Sitzgruppe gelb zu verschenken. Schlagzeug gebraucht für 50 €. Fernseher (großes Bild) für 50 €. Tel.: 0172-3295747

2 Schreibtische
Bücherregale, Couchgarn., alles fast geschenkt. Tel. 0174-6463239

Highboard Kirsche
H 1.48 m, L 2.50 m, T 0.50 m, Schiebetüre, 2 Jahre, VB 600.-. Tel. 07731/23234

Stab. Computertisch
40 € VB. Tel.: 0160-6089998

Schöner Holztisch
(modern) m. 4 Stühlen, wenig gebr., s.gt. Zust. 90.-VB. 07732/9423333

Stellenangebote

Kindermädchen ges.
Wir sind eine 4-köpfige Familie aus Singen und suchen f. 15-20 Std. pro Woche ein Kindermädchen, gerne auch Studentinnen. Bei Interesse melden Sie sich bitte unter: 0151/51843580

Suche Fahrer
auf 400-€-Basis oder Festanstellung, Tel. 0176-43015784

Haushaltshilfe gesucht
für Privathaushalt Rielasingen (Arlen), Mo. - Fr. ca. 2 h tägl. o. nach Absprache, Tel. 0151-12260592

Putzfee für Privat
nach Gottmadingen gesucht, 3 x wö. auf 400.- Euro. 0171-2780923

Zuverlässige Putzhilfe
14-täg. 2-3 Std. nach Riedheim ges., 0176-61007334 ab 17 Uhr

Nachmittagsbetreuung
Suchen für unsere 2 Kinder (13 Jahre, 15 Jahre bedingt) bei Ihnen zu Hause, in Gottmadingen, eine verlässliche Nachmittagsbetreuung (Hausaufgaben) inkl. Mittagessen an 3 - 4 Nachmittagen nach Absprache. Tel. 0176-98130200

Putzfee gesucht
im OT Eigeltingen. 2-3 x im Monat a' 4 Std. Tel. 0175-1481598

SOS: Für 2 Kleinhunde
v. Mo-Fr sehr liebev., kostenlose Betreuung (ohne Ki.) gesucht. Tel. 0176-62796486 ab 20 Uhr.

Stellengesuche

Maler u. Lackierer
sucht Nebenjob, Si. 189840 ab 18h

Frau sucht Putzstelle
in Privathaushalt. 07731/2038419

Zuverl. Bodenleger
übernimmt privat Parkett-, Laminat u. Teppich- sowie Parkettsanierungsarbeiten. Sauber u. günstig. Tel. 0163/5284505

Fliesenarbeiten P. Graf
+ Rep.: kurzfr., fachm. + sauber!
☎ (07731) 7 16 54; 01 75 / 7 94 22 17

Suche Arbeit:
Umbau/Innenbereich, Maurer, Spachtelarbeiten, Trockenbau usw. Tel. 0176-66443077

Haushaltshilfe
Für eine Bekannte suche ich eine Stelle als Haushaltshilfe (Pflege) in Vollzeit. T: 0173-4364322

Allrounder für
Hausrenovationen u. Gartenarbeiten, T: 0152-27351712 v. 9-13 h

Suche Putzstelle
im privaten Bereich. 182448

LKW-Fahrer sucht
Festanstellung. Alle Klassen + ADR. Tel. 0163-2472002

Zuverlässige deutsche
Frau sucht Putzstelle in Privathaushalt, Büro oder Praxis im Raum Singen. Tel: 07731 / 827147

Hundeerf. Gassigänger
absolut flexibel, sucht Hunde zur Betreuung. Tel. 0151-53586869

Friseur-Meisterin
sucht neuen Wirkungskreis. Zuschriften unter 114015 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Unterricht



Nachhilfeunterricht von
erfahrenem Lehrer f. alle Klassen + Schulen, auch Vormittags, Vorm.: 07731/944218, Nachm.: 07731/827690



Schlagzeug, Gitarre u.
E-Bass. Einzelunterricht individuell u. professionell. 07731/943119

Spanischunterricht
Nette und wissbegierige Studentin sucht Spanischunterricht für Anfänger, vorzugsweise werktags zwischen 13 und 15 Uhr. Bitte nur ernstgem. Zuschriften: spanisch_78224@web.de

Geigenunterricht
erfahrene Violinpädagogin erteilt Geigenunterricht in Bodman o. bei Ihnen zu Hause, T. 07773/9089866

Tiermarkt

Gipsy u. Kitty, 13 u. 12J
rot get. u. grau get. m. braun brauchen zus. schnellstmögl. einen Platz m. Freigang. Foto: www. katzenhilfe-radolfzell.deTel. 0151-26414185

Voliere/Kleintierkäfig
130x76x40, Schreinerarbeit, 100€, Voliere Metall 155x52x50, 50€, Tel. 07738/5533

Aquarium
Panoramafilter, 116x60x60cm,VB 280 €, Tel: 07734/4871202

Labrador Mix
oder Golden Retriever Welpe von tierlieber Familie gesucht, Tel. 0152-27122639

Shar Pei Rüde, kastr.
nur in erfahrene Hände abzugeben. Tel.: 07736/9248799

Tagesbetreuung
f. mittelgr. Rüde (10 Mo. alt), in Riel./Umgeb.ges., 0173-7390293

Maine-Coon Kätzchen
unsere kl. Luxe sind reinrass., preisw. u. oh. Pap., 07731/7492035

Schöne Tigerkätzchen
in gute Hände abzugeben. Tel. 07735-8109175

Reitbtl. ges.
in Volkertsh., auf Araber-Stute, Tel: 0172-7258323, 50 € pro Monat

2 Katerle, Brüder
ca. 5,5 Mon. alt, Tiger u. weiß m. grau suchen tolles Zuh. Fotos: www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0157-84302257

Noch 2 Katerle ca. 4-5
Mon. alt, weiß m. grau, möchten gerne zus. liebev. Dosenöffner finden. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0157-84302257

Katzenhilfe R'zell
sucht liebev. Zuh. f. 3 schwarze Katzenmädchen Marie, Flizzi u. Mona u. Tigerkaterle Tigger (zw. 2 u. 6 Mon. alt). Keine Einzelhaltung.Fotos:www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0157-84302257

Katzenhilfe Radolfzell
su. ständig neue Pflegeplätze für eine od. mehrere Katzen (erwachsene, Katzenkinder u. Aufzucht Welpen). Info: 0157-84302257

Glückskatzenbabys
2x 7 Wochen alt für je 100 € zu verkaufen. Tel.: 07731/889668

Entlaufen

Vermisst in Singen-Süd



seit Mittwoch abend den 19.09.12 vermissen wir unsern lieben Kater Lenny. Er ist 5 Mon alt. Sein Fell ist grau mit weißen Stellen: am Hals, um die Nase und an allen 4 Pfoten. Bitte schauen Sie in ihrem Keller nach. Um jeden Hinweis sind wir dankbar. T. 07731/52212

Zugelaufen

Wer vermisst mich?
ca. 5 j. Tigerkater kastriert. Sehr zahm und verschmust. Mit auffälliger brauner Schnauze möchte wieder nach Hause! Hält sich seit ca. 3-4 Wochen in Singen Süd, nähe Radrennbahn auf. Tel.: 07731/26017

Vor ca. 1 Woche zugel.
Schwarzer Kater mit weißen Pfoten und weißem Bauch in Worblingen. Tel.: 0172-9855267

Verschiedenes

Suche Modelle
für Permanent Make Up, Telefon: 07731/943538

Frisches Tannenreisig
holen wir kostenlos bei Ihnen ab, Tel. 0175-5908469

Garage gesucht
abgeschlossene Garage in Singen zum schnellstmöglichen Zeitpunkt gesucht, Tel. 0172-6266243

Gifte in unserer Wohnung
Laut WHO sind die Hälfte aller Krankheiten umweltbedingt. Wie Sie Wohngiften auf die Spur kommen, erfahren Sie von Rüdiger Balasus, Apotheker und TÜV-Schadstoffgutachter in Ihrer **Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Tel. 07774 / 93260.**

Mitfahrgelegenheit
von Stockach nach Singen Hbf wochentags ab 7:30 und zurück ab 13:00 gesucht, Tel. 07771/914147 ab 18 Uhr

Blautanne gesucht
Wer hat Blautanne abzugeben? Fällung und Holzabfuhr auch möglich. Tel. 0160-96383063

Mitkegler gesucht
14-täg. samstags in Singen / Gartenstadt, Tel. 07732/56544

Wer verschenkt an
Frührentner Flohmarktartikel? Tel.: 07734/4870531

2 Brautkleider
Kleid 1 Gr. M Lise Saint Germain + Schleier, Kleid 2 Gr. S-M zum Schnüren + Reifrock (3 Reifen), Corsage 75 A, Bar mit 3 Hocker, Preis VB, Tel. 0152-54256073

Antiquitäten

Omas Wanduhr
Ölgemälde, Hänge- u. Stehlampe, Schreibmasch., Koffernähmaschine, usw., auf VB. Tel. von 9-14 h 07731/71348

Für den Wassersport

Liegeplatz ges.
f. Motorboot in Ludwigsh., Bodmann, Sippl., Moos o. Rzell, M. 0175-2217459 o. 07731/9098113 e-mail: u.bruetsch@bruetsch-gruppe.de

Für den Sport

Heimtrainer (Fahrrad)
50€ zu verk., Tel. 07732/10111

Luftartistik
Suche Hobbypartnerin zw. 20-32J. für Trapez/Vertikaltuch o. ggf. auch andere Luftartistik, Tel. 0176-23992898

Laufband günstig
abzugeben. Tel.: 07731/28667 od. 0172-7168975

Zum Verlieben

Älterer Rentner sucht
i. Raum Stockach/R'zell liebe Frau, die in Armut lebt und den Rest des Lebens nicht allein sein möchte u. mich gelegentl. i. Haush. geg. Bezahl. unterst. Zuschr. unter 113931 a. d. SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sportl. Er, Anf. 70,
NR, 186, sucht jung gebliebene u. zuverl. Sie mit FS für eine liebev. Zweisamkeit für den Rest des Lebens, aus dem Großraum Bodensee. Vorlieben: Reisen u. die Welt entdecken, PkW vorh., ich schwimme gern und spiele gerne Golf. Zuschriften unter 114008 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Kleiner Er - Siebziger
sucht „Sie" mit Herz u. Verstand für den Herbst des Lebens. Bin Gesund u. kein Pflegefall! Trau Dich! Zuschriften unter 114011 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er, 35 J., sucht
ehrliche, treue Sie zw. 28 u. 40 J. für gemeins. Zuk.,T: 0174-4200676

Einfach so

SWR 3 Live Lyrics
02.10. Stadthalle Singen, ein schöner Abend. Noch schöner wäre es gewesen, wenn ich es geschafft hätte, DICH anzusprechen. DU: blonde, hochgesteckte Haare, mintgrüne Strickjacke über dunklem Shirt, helle Jeans. In der Pause standest du mit deinen Bekannten direkt vor der Tür der Stadthalle. Würde dich gerne kennenlernen. urquinaona@gmx.de

Ich sportl., Anf. 60
174/73 NR, suche nette Mit-Fünfzigerin +/-, die Natur und Bewegung liebt, sich auch mal zum Tanz bitten lässt u.u.u., Zuschriften unter 114014 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen oder annalong04@gmx.de

Fundgrube

An- und Verkauf
Computer-Service, schnell und preiswert!
Reparaturen, Wartung und Konfiguration vom Fachmann.
Firmenbetreuung - Server, Workstationen und Netzwerke!
Neu- und Gebrauchtcomputer zu fairen Preisen!
Inzahlungnahme von Gebrauchtcomputern und Komponenten
Ankauf & Verkauf
Hauptstr. 62, Singen/Htwl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425,
www.an-und-verkauf.net

Dienstleistungen

Lohnbuchhaltung
und Finanzbuchhaltung, diskret, schnell und zuverlässig übernehme ich gerne diese Aufgaben, auch bei Ihnen vor Ort. Keine EDV oder Software notwendig. Tel. 0176/56782899

Lebenshilfe

Bekannte Hellseherin aus TV
Kartenlegen, Wahrsagen, Jenseitskontakte, Ausbildungen, T. 07774/923377, Volkertshausen

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

AUTOMARKT

BMW

318 ti-Compact 2.950.-



Die Gelegenheit: TÜV neu, (€ 1.400.- Kosten), 2.Hd., scheckheft, Bj. 97, super gepfl., nur 157tkm. Viel Auto für wenig Geld. Viele Extras. Leder, Klima, u.s.w. Tel. 0157-85639973 Radolfzell

Audi

A4 Avant, Bj. 05/99,
TÜV bis 14, 125 PS, 13.300 Km, zu verk., T.. 07734/935955 ab 18h

Audi 80 B4 2.8 LPG
mit Automat. Klimaautomatik, AHK, ZV m. Funk, EFH, Tempomat, neu TÜV/ASU/Gasprüfung 08/14, etc., VB 1.500.- €, Tel. 0160-6349016

A6 Avant 2.8 Quattro
BJ 02/00, 230 Tkm, TÜV bis 09/14, Kima, amerikan. Leder, CD-Wechsler, abnehmb. AHK + So.+Wi.-Felgen, VB 6.500 €. 0173-3425410

Alfa Romeo

KAUFE ALLE FAHRZEUGE
PKW, Busse, Geländewagen. Zustand egal.
07721/6 97 30 71

Ford

Ford Ka VB: 2.799.- €
EZ: 12/2006, 74.000 km, 60 PS, TÜV/AU 12/2013, Radio/CD, 4 Airbags, Servo, ABS, 8-fach bereift, Euro 4, Tel. 07771/877031

Hyundai

Hyundai i10



1,1l Benzin, Bj. 2008, schwarz met., echte 15Tkm, Scheckheftgepflegt, Zweitwagen, unfallfrei, 5950.-Euro, Tel: 0176/39673335

Weitere Auto-Fundgrube finden Sie auf Seite 35

Das Soja ist geerntet

»National Security Garden« geht weiter

Singen (of). »Erntedank« konnte Prof. Fabian Winkler in der letzten Woche und insbesondere am Sonntag feiern. Denn mit der Ernte des im Mai vor dem Rathaus ausgesäten Soja im Rahmen des von ihm und seiner Frau Shannon McMullen initiierten Projekts »National Security Garden« konnte das Projekt in Singen, das unter anderem von Rotary unterstützt wurde, erfolgreich abgeschlossen werden. Während ihres Wachstums wurden die Pflanzen durch eine Kooperation mit »solarcomplex« zusätzlich Nachts mit von Sonnenstrom gespeisten LED's illuminiert, um das Wachstum noch zu verbessern. Rund 40 Kilogramm wertvolle Sojabohnen konnten in zwei Säcken geerntet werden, die nun eine weitere Verwendung in einer zweiten Phase dieses Projekts in den USA finden sollen, wie Fabian Winkler am Sonntag ankündigte.



Fabian Winkler (Mitte) mit Bürgermeister Bernd Häusler und Harald F. Müller, der einst Winkler aus Kunsterzieher und jetzt über Rotary förderte bei der Finissage des »National Security Garden« mit den geernteten Sojabohnen. swb-Bild: of

Die Gäste der Finissage vor dem Rathaus in Singen konnten sich zudem über die Gabe eines auf 100 Exemplare limitierten Kits mit einigen der Sojabohnen und der Dokumentation des Projektverlaufs seit April freuen, um nun auch eine Fortsetzung des »National Security Garden« im eigenen Garten zu wagen. Das ist für Fabian Winkler auch ein Bestandteil seines konzeptionellen Kunstwerks, das im kommenden Jahr eben seine Fortsetzung mit zwei Projekten in den USA haben wird.

Soja ist die Pflanze, die wegen des hohen Energiegehalts der Bohne viele Mutationen über sich ergehen lassen muss, um für eine Industrie noch interessanter und noch pflegeleichter zu werden. Damit sei Soja auch die Pflanze, an der inzwischen die meisten gentechnischen Veränderungen vorgenommen wurden. »In Bayern und Baden-Württemberg ist es glücklicherweise noch so, dass das meiste dazu angebaut wird um daraus Tofu zu erzeugen«, hat Fabian Winkler herausgefunden. Bestandteil des Kunstwerks waren auch zahlreiche Diskussionen mit Passanten während der Pflege des vor dem Rathaus aufgebauten Felds, und auch bei einigen Vorträgen, die Fabian Winkler und Shannon McMullen über ihren »National Security Garden« führten. Denn damit sollte das Thema Gentechnik auch neu in die öffentliche Diskussion rücken.

»GF« gibt Einsicht für Azubis

Singen (nk). Georg Fischer Automobilguss in Singen bietet am Dienstag, 30. Oktober, von 13 bis 16 Uhr für interessierte Schüler ein Tag der offenen Tür an. Den Schülern soll ein Einblick in die Arbeiten der Firma gestattet sein. Dabei erfahren die Interessenten, was man als Mitarbeiter in der Firma zu tun hat. Bei dem Aktionstag geht es um CNC Fräsen, Hydraulik, Pneumatik, Modellanlagen und SPS Steuerung. Die »GF« bildet Gießmechaniker/in, Technischer Modellbauer/in, Industriemechaniker/in und Elektroniker/in aus.

Männer träumen und Frauen auch

Singen (swb). Frauen sind in der Wirtschaft noch längst nicht überall dort angekommen, wo sie sein könnten. »Wovon Männer träumen – und Frauen auch!« heißt es deshalb beim diesjährigen Frauenwirtschaftstag am 18. Oktober in Singen. Expertinnen aus Wissenschaft und Praxis werden Berufsfelder vorstellen, auf denen Traumkarrieren gedeihen können: die MINT-Berufe. Hinter der Abkürzung stecken Berufe, die mit Mathematik, Informatik oder Technik zu tun haben. Der Frauenwirtschaftstag Konstanz/Singen, den die Kontaktstelle Frau und Beruf der Handwerkskammer Konstanz zusammen mit der IHK Hochrhein-Bodensee veranstaltet, findet am 18. Oktober von 18 bis 20.30 Uhr in der Bildungsakademie Singen statt. Anmeldungen: 07531/205251 oder kontaktstelle-@hwk-konstanz.de bis zum 16. Oktober. Infos unter www.frauundberuf-konstanz.de.



Andreas Jung und sein Berater, Christian Motzer, nach der Smart-Probefahrt mit dem Gottmadinger CDU-Ortsvereinsvorsitzenden Max Porzig. swb-Bild: of

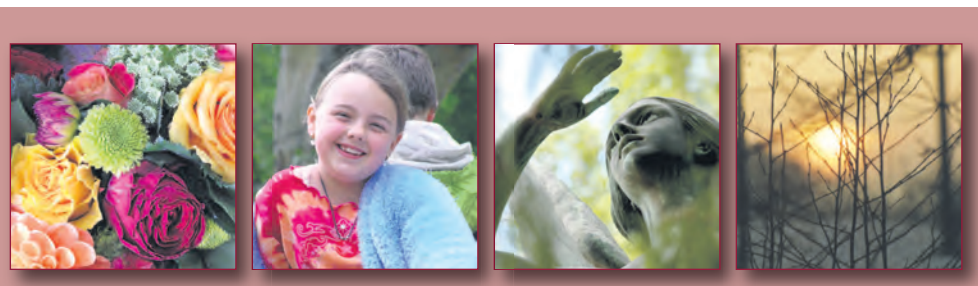
Doppelte Energiewende bei der Mobilität nötig

Gottmadingen (of). Bis in die CDU-Basis scheint das Thema Energiewende noch ganz vorgedrungen zu sein, denn auf das Angebot des Ortsvereins zu einer Veranstaltung am Samstag mit dem Bundestagsabgeordneten Andreas Jung, der das Thema Elektromobilität auch in einer Expertenrunde in Berlin repräsentiert, reagierten doch eher wenig. Jung hatte immerhin seinen Berater aus Berlin, Christian Motzer, mitgebracht, und fast maßgeschneidert gab es zum Termin auch das erste »deutsche« Elektroauto zur Probefahrt. Der neue Smart »Fortwo electric Drive« wird zwar im lothringischen Hambach gefertigt, aber ist das Ergebnis deutscher Entwickler und die Zahl der deutschen Zulieferer ist in der Überhand. Jung sieht die deutschen Elektromobile jetzt stark im Kommen, nachdem der noch bescheidene Markt bisher von japanischen, chinesischen und französischen Herstellern dominiert wird. In den nächsten beiden Jahren würden insgesamt 14 deutsche Produkte in die Serienproduktion gehen. Für Jung muss allerdings eine Energiewende nicht nur über die Form des Antriebs bei den Autos vollzogen werden. Die Speichertechnologie für die Energie sei ein weiteres Feld, auf dem Deutschland verlorenes Terrain wieder gut machen müsse.

Die Form der Mobilität sieht er als weitere Chance, Energie erst gar nicht unnötig zu verbrauchen. »Die allermeisten Fahrzeuge sind eigentlich Stehzeuge, weil sie im Schnitt nur eine Stunde am Tag bewegt werden«, sagte Jung. Professionelle Modelle des Car-Sharing sind dazu in den Ballungsräumen schon in der Testphase.

Der CDU Ortsvereinsvorsitzende Max Porzig will an diesem Thema dran bleiben, sagte er im Gespräch mit dem Wochenblatt. Man wolle alles versuchen, für den Gottmadinger Herbstmarkt 2013 eine Ausstellung von Elektromobilen bei der Fahr-Kantine durchzuführen.

FAMILIEN ANZEIGEN





Tanti Auguri e speriamo che la magia di guesto giorno ti regali gioia, felicitá e tante forti emozioni!

Buon Compleanno da

Dominik & Rosa Pluta e da Quirico & Lucrezia e Giuseppe Semeraro



FAMILIENANZEIGEN SIND EIN STÜCK ERINNERUNG

WOCHENBLATT



Unsere Kinder werden am 13. Oktober 2012, um 14.00 Uhr, in der Pfarrkirche St. Stephan zu Ehingen kirchlich getraut.

Jasmin & Christian

Es freuen sich die Eltern

Elvira & Wilfried Heiser

Rosmarie & Siegfried Kammerer

In liebevoller Erinnerung



Unsere »Fisch-Oma« wurde am 2. Oktober nach längerer Krankheit erlöst und durfte im gesegneten Alter von 90 Jahren friedlich einschlafen.

Wir sind alle sehr traurig - aber auch glücklich, dass sie so lange unter uns war!

Die Enkel Joachim, Matthias, Christoph, Manuel und Peter mit Familien



Für unsere Mutti,

die uns immer liebt, niemals fordert, immer nur gibt.
Du hast im Leben viel Mut bewiesen, denn uns sieben zu erziehen, forderte diesen.
Wir sind sehr froh, dass wir dich haben, gratulieren ❤lichst zu deinen heutigen 70 Jahren.

Deine Kinder
Harry, Joachim, Frank, Claus, Jasmin und Marina

In liebevoller Erinnerung

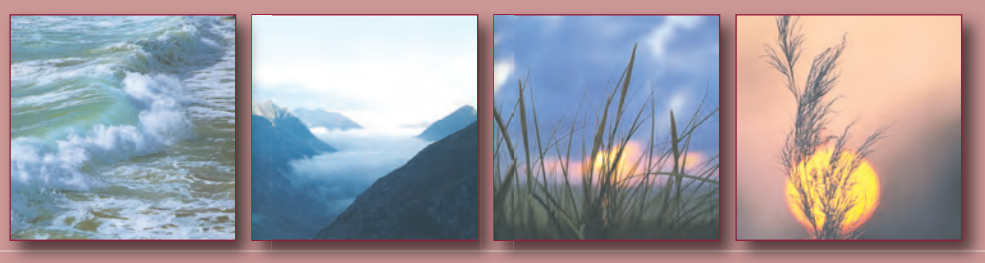
Clotilde Celestino

* 03.12.1945 † 12.10.2011

Wir vermissen Dich

Enkel: João Celestino, Nelson, Paulo und Elisabete, Iason, Lea und Lyn und alle Angehörigen

Es findet ein Gedenkgottesdienst am Freitag, dem 12.10.2012, um 18.30 Uhr in der St.-Josef-Kirche, Singen, statt.



Wir haben unseren Sonnenschein

Markus Auer

verloren!

Wir danken

- dafür, Dich gekannt zu haben
- für Deine Fröhlichkeit
- für Deine Freundschaft
- dass Du immer für jeden da warst
- für Deine Menschlichkeit!

DANKE, dass wir ein Teil Deines Lebens sein durften.

Anita, Anne, Anneliese, Astrid, Dieter, Doris, Gabi, Klaudia , Lucia, Maggy, Markus, Michael, Michaela, Petra, Regina, Roland, Steffi, Tine, Toni, Udo, Ulla, Uschi, Yvonne

---

DANKE



sagen wir allen, die unsere liebe Verstorbene

Hildegarda Dudzicka

auf ihrem letzten Weg begleiteten und ihrer durch Wort, Schrift und Geldspenden gedachten.

Im Namen aller Angehörigen
Alexander und Miroslaw
mit Familien

Stockach, im Oktober 2012

Jesus Christus spricht:

Gehet ein durch die enge Pforte; denn weit ist die Pforte und breit der Weg, der zum Verderben führt, und viele sind, die durch sie eingehen. Denn eng ist die Pforte und schmal der Weg, der zum Leben führt, und wenige sind, die ihn finden.

Matthäus 7, 13. 14

Ich bin die Tür; wenn jemand durch mich eingeht, so wird er errettet werden .

Johannes 10,9

Gottes Wort wird verkündigt sonntags
um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell.
Weitere Infos unter: christen-in-radolfzell.de.

Es gibt Momente im Leben,
da steht die Welt für einen Augenblick still
und wenn sie sich dann weiterdreht,
ist nichts mehr wie es war.

Markus

* 17.07.1985 † 27.09.2012

Wir vermissen Dich
Brook und Joey vom OV Aach

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die unserer lieben Verstorbenen

Ursula Hirt

die letzte Ehre erwiesen haben, sie durch Blumen- und Geldspenden ehrten, sowie ihre Anteilnahme in Wort und Schrift bekundeten.

Radolfzell, im Oktober 2012

Im Namen aller Angehörigen
Peter und Rolf Hanselka



In Gedenken

Erinnerungen,
die das Herz berühren,
gehen niemals verloren.

Artur

† 01.10.2011

In meinen Gedanken
Deine Frau Eleonore

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Anna Lackner

geb. Bachinger

* 07.07.1930 † 06.10.2012



In stiller Trauer
im Namen aller Angehörigen

Familie Lackner, Sudhausweg 3,
78244 Gottmadingen

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 11. Oktober 2012, um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die uns ihre Anteilnahme beim Abschied von meiner lieben Frau, guten Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Lydia Fox

in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Besonderen Dank

– Herrn Dr. Santangelo,
– dem Pflegepersonal vom Pflegezentrum „Hegau“
– Herrn Pfarrer Knobelspies für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten

Singen, im Oktober 2012

Im Namen aller Angehörigen
Konstantin Fox



Herzlichen Dank

all denen, die unsere liebe Verstorbene

Monika Langer

im Leben und auf ihrem letzten Weg begleitet haben, für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, sowie für die Blumen- und Geldspenden.

Singen, im Oktober 2012

Im Namen aller Angehörigen
Anneliese Gaub



In liebevoller Erinnerung

Maria Méndez

geb. Chantzigeogiu

† 09. 10. 2010

Die Zeit heilt nicht alle Wunden,
sie lehrt uns nur,
mit dem Unbegreiflichen zu leben.

Agustin Méndez
Kinder mit Familien

NACHRUF

Nichts ist mehr ohne Dich so wie es war,
doch Du lebst weiter in unseren Herzen.

Bestürzt und traurig nehmen wir Abschied von unserem aktiven Mitglied und langjährigen Übungsleiter

Eberhard Sprinkart

Wir behalten Eberhard als kreativen, herzlichen und hilfsbereiten Menschen in Erinnerung. Sein Name wird eng mit unserem Verein verbunden bleiben.

Oktober 2012 TSV Überlingen am Ried



In liebevoller Erinnerung an unsere

Doris

Immer, wenn wir von Dir erzählen,
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen.
Unsere Herzen halten Dich gefangen, so,
als wärst Du nie gegangen – was bleibt
sind Liebe und Erinnerung.

† 14.10.2006

In Liebe
Deine Mama mit Familie

Erinnerungen sind kleine Steine,
die tro¨stend in das Dunkel unserer Trauer leuchten

Wir trauern um

Tara Sperandio

Unsere Gedanken sind bei ihrer Familie.

Singen, im Oktober 2012

Die Schulgemeinschaft der Waldeck-Schule in Singen.

Wir haben in aller Stille Abschied genommen von unserer Mutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Lisa Czerwinski

geb. Oßwald

** 07.10.1937 † 03.10.2012*

Auf diesem Wege danken wir allen herzlich für die uns erwiesene Anteilnahme sowie allen, die ihr im Leben Gutes getan haben.

In Liebe
Ulrika und Bert
Jan und Regula
Klaus und Silke mit Lena
Peter mit Jonas
Ursula und Klaus Stabel
sowie alle Anverwandten

78247 Riedheim, Alemannenstraße 6

Ein Mensch wird nicht sterben
solange ein anderer
sein Bild im Herzen trägt.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem Mann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Schwager und Onkel

Anton Kloss

* 01.10.1930 † 07.10.2012

78259 Mühlhausen-Ehingen,
Alemannenstr. 27

In stiller Trauer
Lydia Kloss
Leo Kloss mit Familie
Anton Kloss mit Familie
Anna Kloss mit Familie
und Angehörige

Die Beerdigung ist am Donnerstag, 11.10.2012 um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen.



Und immer sind da Spuren Deines Lebens,
Bilder, Augenblicke und Gefühle,
die uns an Dich erinnern
und uns wissen lassen,
dass Du bei uns bist.

Danke

Von Herzen möchten wir allen danken,
die meinen geliebten Mann, unseren Vater,
Schwiegervater, Opa und Bruder auf seinem letzten Weg
begleitet und ihre aufrichtige Anteilnahme und Verbundenheit
auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.
Es war ein großer Trost,
bei dem schmerzlichen Abschied nicht allein zu sein
und wahrzunehmen, dass so viele Menschen ihn geschätzt
und geachtet haben.

Werner Georg Müller

Ingeburg Müller
und Familie

Singen,
im Oktober 2012

Ein edles Mutterherz hat aufgehört zu schlagen.

Todesanzeige und Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Gertrud Alber

geb. Blattert
*20.12.1922 †01.10.2012

Für die erwiesene Anteilnahme sprechen wir allen unseren herzlichen Dank aus.

Besonderen Dank

- Herrn Dr. Kaiser für die gute ärztliche Betreuung
- dem Pflegedienst Holewa
- Sr. Regina Maria Uhl für die Gestaltung der Trauerfeier
- dem Bestattungsinstitut Maier
- den Familien Spyra und Heina

Gottmadingen, im Oktober 2012

Im Namen aller Angehörigen
Ursula und Peter Scheyko

Auf Wunsch der Verstorbenen fand die Beisetzung im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.



Du bist nicht mehr da, wo du warst,
aber du bist überall, wo wir sind.

Gott der Herr nahm meine liebe Ehefrau, unsere Mutter, Oma und Uroma

Ruth Kiefer

* 16.03.1930 † 08.10.2012

zu sich in die Ewigkeit.

Wir vermissen Dich
Dein geliebter Mann Franz
Dein Sohn Gerold und Sylvia
mit Sandra und Marco
Deine Tochter Petra und Rolf
mit Ramona
und alle Urenkel

Singen, im Oktober 2012

Die Beerdigung findet am Montag, dem 15.10.2012, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Wir nehmen Abschied von meinem
lieben Mann, Vater, Sohn, Bruder,
Onkel und Pate

Ruhe in Frieden, in ewiger Liebe

Andreas Lang

* 27. April 1957 † 28. September 2012



Du bist nicht mehr da,
wo du warst,
aber du bist überall, wo wir sind.
Du wirst nicht sterben,
solange wir dich
in unseren Herzen tragen.

In Liebe Deine Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 12. Oktober 2012, um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Christel Urban
* 25. 12. 1935
† 27. 09. 2012

Der Tod bringt viel Traurigkeit
und viel Schmerz,
aber im Herzen bleibt für immer
die Liebe.

Wir werden für immer vermissen,
was wir mit dir waren.

Deine Kinder

Die Beisetzung fand in aller Stille statt.

Danke für die Zeit,
die du uns geschenkt hast.
Danke für die Liebe und Freude,
die wir erfahren durften.

Nach kurzer Krankheit, jedoch plötzlich und unerwartet verstarb unsere liebe Patentante

Hilde Ochs

geb. Fritz
* 02.09.1926 † 03.10.2012

Singen,
im Oktober 2012

Edgar und Renate
Sieglinde und Anselm
mit Pia und Nils

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 12.10.2012, um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Weinet nicht,
ich bin erlöst von Schmerz und Pein.
Denkt gerne zurück an mich in schönen Stunden,
lasst mich in Gedanken bei Euch sein.

In großer Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin, Tante, Nichte und Patin

Leonore Weber

geb. Riehm

* 12.04.1937 † 07.10.2012

Tengen, den 07.10.2012
Traueranschrift:
Ralf Weber
Im Türkenacker 1
78244 Gottmadingen

In tiefer Trauer
Manfred Weber
Ralf Weber mit Familie
Reiner und Sonja Weber
Bernd Weber mit Familie
und alle Anverwandten

Ihrem Wunsch entsprechend werden wir sie im engsten Kreis im Ruhewald in Gottmadingen beisetzen. An Stelle von Blumen bitten wir um eine Spende an "Fördergesellschaft Forschung Tumorbiologie" Konto Nr. 1555200 Commerzbank Freiburg BLZ 680 40007 oder an die "Brücke der Freundschaft" Konto Nr. 8105512 Sparkasse Engen-Gottmadingen BLZ 69251445 mit dem Kennwort "Leonore Weber".

NACHRUF

Wir trauern um unsere am 03.10.2012 verstorbene ehemalige Mitarbeiterin und Pensionärin

Hilde Ochs

Frau Ochs gehörte über 22 Jahre unserem Unternehmen an. Während dieser Zeit war sie als Kontoristin tätig. Im September 1986 trat Frau Ochs in ihren wohlverdienten Ruhestand.

In den langen Jahren der Betriebszugehörigkeit haben wir Frau Ochs als zuverlässige und pflichtbewusste Mitarbeiterin erlebt, die bei Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und anerkannt war.

Wir werden der Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
Constellium Singen GmbH

Sport MÜLLER

Singen

NUR NOCH 4 TAGE

bis zum 13. Oktober 2012

Wir bauen um.

RÄUMUNGSVERKAUF

reduziert bis 70%

Ski - Ski-Bekleidung - Ski-Stiefel - Snowboards - Snowboard-Bekleidung - Outdoor - Bergsport - Fitness/Training - Running - Fußball - Bike - Trendschuhe - Tennis - Fashion

SINGEN

Im Gambrinus, Tel. 07731/8720-0, Mo bis Fr 9.30 - 19.00 Uhr / Sa 9.30 - 18.00 Uhr

www.sport-mueller.de	Parkmöglichkeiten im hauseigenen Parkhaus	www.sport-mueller.de

CITROËN
Ihr Markenservice- und Handelspartner am Bodensee
Autohaus Reule
78315 Radolfzell
Robert- Gerwig Str. 2
Tel. 07732- 99 75 0 • www. reule.com

Wir ka ufen Ihr A uto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger A utomobile , Singen

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen *(TÜV + km egal)*
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Mazda

Mazda 3, EZ 03/08,
44Tkm, silbermet., Schaltgetr., 105 PS, Benzin, Klimaautom., Lederausst., Sitzhzg., Bordcomputer, VB 10.300.- €. 0160-3456267 ab 14 h

323 S 1.5 Comfort el.SD
119Tkm, 88 PS, grüne Plak., EU2, EZ 97, E10 Sprit, TÜV 09/14, ZV, WR, Servo, ABS, el. Wegfahrsp., € 1370.- Tel. 0151-22102237

Mercedes

C220 T CDI classic
zu verk., Euro 4 Diesel, EZ 7/99, 148Tkm, 125 PS, weiß, AHK, Autom., Sitzhzg., Klima u.v.m., VB 4300 €, topgepfl., 0172-1080983

E200 T Elegance BJ 99
Benzin, AHK, Klima, 8-fach ber., TÜV 08/14, 181 Tkm, VB 4.400 €. Tel.: 07731/48661

MB E200 Classic BJ 97
Autom., Klima, Tempomat, grün, 106 Tkm, Garagenfahrz., TÜV 01/14, 3.500 €. Tel.: 07731/22113

Smart

Smart ForTwo
Mod. Passion, weiss/silber, Bj. 05/07, 73 Tkm, TÜV 5/14, 62 kW Benzin, Klima u.v.m. 5.900 €. Tel.: 0151-40233950

Smart ForTwo
Bj. 08/2005, 61 PS, 82 Tkm, Insp., Bremsen, TÜV neu, Preis 3.850.- €, Tel. 07771/7879

Nissan

Nissan Primera 1,6
Klima, 1. Hd., Vollaustatt., 80 tkm, Bj 1998, 1.450 €, 0176-98108252

Oldtimer

Daimler Benz 350 SE
weiss, Autom., Servo, ZV, el. FH, rep.-bed., f. Hobbybastler geeignet, KP 2800 € VB, T. 07731/182089

Opel

Opel Corsa Bj. 2000
54 PS,TÜV 10/13, 105 TKM, So u. Wi-Reifen, gepflegt s guter Zustd.Pr. 1.200 €, Tel. 0176-32020526

Opel Vectra
Automatik, Klima, Bj 95, 96 tkm, VB1.000 €, Tel 07731/63879

13x Hyundai i30 Neues Modell 14.990,- €
NEU!

74 kW, ohne KM EU-Neufahrzeug, Klimaautomatik, elektr. Fensterheber, Radio/CD, LED-Tagfahrlicht, Metallic, uvm.
Verbrauch innerorts: 8,4l, außerorts: 4,8l, gesamt: 6,1l, CO2: 143g/km
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Peugeot

Peugeot 308 5/2010
Premium 16 V, top gepflegt, schwarz-metallic, nach Tageszulassung ein Vorbesitzer, 26.000 km Laufleistung, 120 PS, Ausstattung verschiedene Extras, Sommer (Alu)- u. Winterbereifung (Stahlfelgen), VP 11.490.- €, Tel. 0174-4248441

Peugeot 107

gelb, 2006, Benzin, Scheckheftgepflegt, 38 Tkm, sehr guter Zustand, 4. 850.-Euro, Tel.: 017639666005

Peugeot 107
Garagenfahrzeug, 3-Türer, sehr gepfl., EZ 08/06, blau met., 68 PS, 30 Tkm, sehr wenig gefahren, CD-Radio, 4 Wi.-Kompletträder. Preis: 4.100 € Tel.: 0162-6500981

Renault

Renault Laguna
Kombi, 1,9 DCI, 145 TKM, Bj. 04, Zahnriemen neu, 8 f. bereift, schwarz, VB 3.500 €, Tel. 0172-7268720

Twingo 1,2

16 V, 75 PS, 2.Hd., unfallfrei, Bj. 10/02, TÜV 10/13, Lederfaltdach, So.- u. Wi.-Reifen, ZVR, ABS, 102Tkm, Servo, grünmet., 2.850.- € VB. Tel. 07732/945286 ab 19 h.

VW

Kaufe alle Fahrzeuge!
alle Marken, PKW/LKW/Busse, Geländew., TÜV/KM/Unfall/Zustand egal. Diesel u. Benziner, zahle guten Preis + bar. Ab Bauj. 1998
☎ 015117939017 o. 0170/2345845

VW Passat Kombi 1,6l
Bj 90, TÜV 04/2013, AHK, 250tkm, VB 500 €, T: 0173-7359520

Suche laufend
Pkws ab Bj. 2000, Barzahlung!
Kirstein KFZ, ☎ 01 72/7 61 30 64

Beetle, rot, unfallfrei,
EZ. 01/99, 80Tkm, 85 KW, TÜV 12/13, Klima, Alarmanl., ABS, ESP, VB 4.275.- €. Tel. 07731/319105

3x Kia Picanto 1.0 Vision 9.990,- €
NEU!

51 kW, Tageszulassung 07.03.12 EU-Fahrzeug, Klimaanlage, Radio/CD, Bordcomputer, elektr. Fensterheber, ZV + Funk, Metallic uvm.
Verbrauch innerorts: 5,4l, außerorts: 3,6l, gesamt: 4,2l, CO2: 99g/km
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Kaufe Wohnmobile
03944 - 3 61 60
www.wohnmobilcenter-aw.de

Gewerblich zu vermieten!
Gebrauchtwagenplatz an Bundesstr. mit kl. Werkstatt (evtl. Beteiligung) zu vermieten. Tel. 0171 - 2073525

Autoland Singen
An- und Verkauf von Gebrauchtwagen
Tel. 0 77 31 – 5 05 38 38
Mobil: 0174 – 3 63 92 98
Industriestr. 18a in Singen

VW Golf II, VB 800 €
AHK, BJ 90, TÜV bis 10/13, 4 Wi.-Reifen m. Felgen, 55 PS, Schiebedach, anthrazit. Tel.: 07733/8874

Golf V, Bj. 07,
schwarzmet., 2,0 TDI, m. div. Extr., 108Tkm, UST-ausweisbar, scheckh., TÜV/ASU 01/14, 7.800.-. Tel. 07774/923377

VW Polo, BJ 1998,
1. Hd., 216 tkm, Servo, ABS, Schiebedach, fährt sehr gut, 750 €, Tel: 07731/143618

Wohnwagen/-mobile

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/6 53 30 36 gew.

Sonstige Modelle

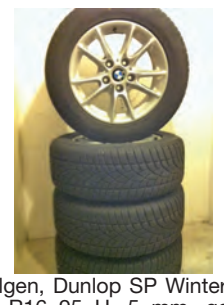
Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Altautos
werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt.
Tel. 01 52 – 07 73 52 54

Kfz.-Zubehör

4 Winterreifen Dunlop
für BMW 530, 225/50 R17 94H Run Flat, komplett mit Alufelgen, Preis: VB. Tel. 07774/7917 ab 18 Uhr

4x 205/55 16 Wi.
VB 130 €, T. 0174-6092881

BMW Winterreifen

m. Felgen, Dunlop SP Wintersport, 225/5 R16 95 H, 5 mm, gesamt. 200.- €, Tel. 0049170-4771938

Golf 4 Alufelgen für
Wi-Reifen,Reifengröße 205/55 x 16,110,- €, Tel.: 07734/6987

Wi.-Reifen zu verk.
165/70 R 13, 80 €, 07731/67872

4 x 185/65 14 Wi-reifen
VB 110 €, Tel: 0174-6092881

Hyundai ix35 2.0 CRDi DPF 4WD 24.490,- €
NEU!

100 kW, ohne KM EU-Fahrzeug, Klimaautomatik, Leder, Sitzheizung vo. + hi. Einparkhilfe, Radio/CD, elektr. Fensterheber, Leichtmetallräder uvm.
Verbrauch innerorts: 6,7l, außerorts: 5,1l, gesamt: 5,7l, CO2: 149g/km
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Hotline: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Alukompletträder
für HONDA CR-V 235/45/ZR 17, Radgröße 8Jx17, VB 250€, Tel. 07775/938574

4 Wi-Reifen mit
Alufelgen, 185/65R15. Lochkreis 98, für Alfau. Fiat. Pr. 150 €, Tel. 07733-8672

Winterräder Clio
175/65 14, Michelin, 6mm, auf Stahlfelge 5 1/2 J14 ET 36, 150€, Tel. 07733/505784

Winterreifen
Wi.-Reifen Continental, gebr., ohne Felgen, sehr gt. Zust., VB 100.- an Selbstabh., T. 07731/29176

Winterreifen 145/70 R13
PR VB. Tel.: 07738/1424

Winterreifen f. BMW 535
Alufelgen, 225/55/R16, VB 340 €, Tel: 07734/4871202

Winterräder 195/65
Vredestein 195/65 R 15, neuwertig, 300.- €, Stahlfelgen: 6Jx15 H2 ET38, Tel. 07774/6382

4 gebr.Wi-Reifen 5-Loch
auf Alufelgen, 165/70 R14, Preis 100 € VB. Tel.: 07731/23391

neue Sommerreifen
Firestone 165/65 R13 77T Sommerreifen, 4 Stück, günstig für 130.- € zu verkaufen, natürlich auch VB, Tel. 07731/381560

4 Wi.-Reifen 'Kleber'
185/65 R15 88T mit Stahlfelge. Eine Saison gefahren. VB 150 €. Tel.: 07733/503392

8 x Wi.-Reifen wie neu
195/65 R15, 4 Alufelg., 250 €, 4 Stahlfelg. 200 €, T 0176-64037309

4 BMW E46 Winterräder
Alu, 225/45 R17 91 H Runflat, VB 400.- €. Tel. 0151-50516360

4x Hyundai i20 1.2 Classic Plus Facelift 2012 11.490,- €
NEU!

64 kW, ohne KM EU-Neufahrzeug, Klimaanlage, Radio/CD, elektr. Fensterheber, elektr. Außenspiegel, Airbags, Servo, Metallic, ZV uvm.
Verbrauch innerorts: 6,1l, außerorts: 4,2l, gesamt: 4,9l, CO2: 114g/km
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Winter-Reifen Firestone
185/60R14, 82T, M+S, (nur 4 Mon. gelauf. Winter 11/12, m. Reifengarantie auf 4-loch-Stahlfelge, kpl. € 200.- Tel. 07732/13726

4 Wi.-Reif. auf Felgen
175/80R14 T (Golf 4) Uniroyal, 6mm, € 120.- Tel. 07732-6311

Wi.-Reifen Goodyear
4x 195/65 R15, guter Zustand, Tel.: 0176-70701981

Zweiräder

Suzuki SV 650 S 70PS
Top-Zust., TÜV neu, tiefergelegt für kleinere Leute ab 1,6m zu verk., Tel. 07732-57270

Yamaha Virago 535
KW 34, Bj 95, 16tkm, TÜV 05/13, div. Extras, VB 1.500,- €, Tel. 0174-1953068

Chopper Husky 125
Bj. 97, TÜV 07/2013, 7,6 KW, 26 Tkm, Ersatzteile und Piaggio Zip 25, 7.900 km, VB, T: 07733/98861

Suzuki SV 650, Bj. 06,
blau-met., 12.250 km, s. gepfl., unfallfr., Sportfahrw., tiefergel., kl. Umbauten, Orig.-Teile vorh., 3700 € VB, T. 07731/790752 ab 18 Uhr

Älteres Motorrad
gesucht, bis Bj. 80, gerne auch zum Herrichten o. Unfall, alles anbieten, T. 0151-14461178

Suche Motocross
Enduromotorrad z.B. Maico usw., Hersteller, Zustand egal, ab Bj. 60 bis 2000, T. 0176-93290963

Roller 125 ccm, 850 €
1.363 km, BJ 07/10, Top Zustand, Tel.: 0174-7528238

Speedfight 2, VB 800 €
grün-weiß, 8 Tkm, 50 ccm, BJ 05, neuer Auspuff, Versicherung bis 03/13, läuft einwandfrei & sieht super aus. Regelmäßige Wartung, Papiere vorhanden. Tel.: 07731/ 74000 ab 14 Uhr

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
ŠKODA Service mazda
SKODA und MAZDA
Partner in Singen und Tuttlingen
ÜBER 300 AUTOS ZUR AUSWAHL!
www.bruetsch-gruppe.de

2x Sky (25er + 50er)
BJ 00 + 06, 10Tkm + 6 Tkm, technisch überholt, guter Zustand, PR 500/600 €. Tel.: 0152-03859834

Motorroller 125 ccm
MBK Yamaha, EZ 05/2007, 1.900 km, TopCase, 1A Zustand, 1.300 €, Tel: 0162-7936175 ab Do. 17 h

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

Vorsicht Nebel!

Eine Crux, insbesondere am Bodensee und an Flussläufen: Plötzlich kommt man in eine Nebelbank und sieht buchstäblich nichts.

In den Morgen- und Abendstunden zieht sich Nebel oft übers ganze Land. Da heißt es, besonders aufpassen, Tempo reduzieren und den Abstand zum Vordermann vergrößern.

Sinkt die Sicht auf weniger als 50 Meter, sollte die Nebelschlusslampe leuchten und die Tachonadel nur maximal diesen Tempowert anzeigen. Orientierung gibt der Abstand zwischen zwei Leitpfosten.

Den Straßenrand muss man besonders im Auge behalten, da dunkel gekleidete Fußgänger oder Radfahrer kaum erkennbar sind.

Kostenlosen Lichttest nutzen!

Gerade Pendler sind jetzt fast ständig im Dunkeln unterwegs. Umso wichtiger ist es, gut zu sehen und selbst gutgesehen zu werden.

Ob die Autobeleuchtung rundum in Ordnung ist und die Scheinwerfer auch blendfrei eingestellt sind, kann man den ganzen Oktober über in den Kfz-Meisterbetrieben beim kostenlosen Licht-Test prüfen lassen. Ein wichtiges Plus für die Verkehrssicherheit, das man unbedingt nutzen sollte!

KIA Ceed SW 1.6 CVVT Active Plus Klima, Alu, NSW ab 13.999 EUR
Kombi, Neufahrzeug
Kraftstoffverbr.: kombi.: 6,5 l/100 km; innerorts: 5,3 l/100 km; außerorts: 5,7 l/100 km; CO2-Emissionen komb.: 158 g/km
Zentralverriegelung mit Fernbedienung, elektrische Fensterheber, elektrische Spiegel + beheizbar, Klimaanlage, Aluräder, Nebelscheinwerfer, Radio-CD mit Lenkradbedienung, Bordcomputer, Mittelarmlehne, mit weiterer Ausstattung erhältlich.

3 x

KIA Rio 1.4 CVVT 5trg., Klima, R-CD, ESP 12.490 EUR
Kleinwagen, Neufahrzeug
Kraftstoffverbr.: kombi.: 5,5 l/100 km; innerorts: 7,2 l/100 km; außerorts: 4,5 l/100 km; CO2-Emissionen komb.: 128 g/km
Zentralverriegelung mit Fernbedienung, elektrische Fensterheber vorn, elektrische Spiegel, Klimaanlage, Radio-CD MP3, AUX/USB-Anschluss, ESP


KIA Ceed 1.4 CVVT Active Plus Klima, Aluräder, NSW 11.499 EUR
Limousine, EZ 05/2012
Kraftstoffverbr.: kombi.: 5,8 l/100 km; innerorts: 7,2 l/100 km; außerorts: 5,1 l/100 km; CO2-Emissionen komb.: 139 g/km
Zentralverriegelung mit Fernbedienung, elektrische Fensterheber, elektrische Spiegel, Radio-CD MP3, Aluräder, Nebelscheinwerfer, Klimaanlage


KIA Picanto 1.0 Business Line, Klima, Navi 10.199 EUR
Kleinwagen, Neufahrzeug
Kraftstoffverbr.: kombi.: 4,2 l/100 km; innerorts: 5,4l/100 km; außerorts: 3,6 l/100 km; CO2-Emissionen komb.: 99 g/km
ABS, 8 x Airbag, Servolenkung, Wegfahrsperrre, Zentralverriegelung mit Fernbedienung, Klimaanlage, Tagfahrlicht, Tom Tom-Navigationssystem, Radio-CD MP3, G-Kat

7 Jahre Herstellergarantie ab Erstzulassung.

HONDA FUGEL
Im Eschle 13
78333 Stockach/Hindelwangen
Tel. 07771/8798-88
Fax 07771/8798-89
E-Mail: verkauf@hondafugel.de
Internet: www.hondafugel.de

WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE
moser
Das Auto.
AUTOHAUS MOSER | ENGEN | TEL. 07733/505010



»Wir freuen uns auf Sie«, machte Petra Jaschke-Müller, Pflegedirektion im HBH-Gesundheitsverbund, den sieben Absolventen der Gesundheits- und Krankenpflegeausbildung deutlich. Der Pflegeberuf sei kein leichter, oft unterschätzter, aber auch ein sehr schöner Beruf, so Jaschke-Müller bei der Entlassfeier der Singener Krankenpflegeschule. Sieben junge Frauen und Männer aus der Region konnten stolz ihre Urkunden in Empfang nehmen und dürfen sich nun Gesundheits- und Krankenpfleger nennen. Auf alle wartet bereits eine Arbeitsstelle.

Messe für Übungsfirmen

Singen (swb). Am 20. und 21. März 2013 findet in der Stadthalle Singen die zweite Bodensee-Schülerfirmen-Messe statt. Die IBS 2013 wird von der Agentur Gerwig organisiert. In der Agentur arbeiten Schülerinnen und Schüler der Klasse BK 1/1 der Robert-Gerwig-Schule.
Über 1.800 Übungsfirmen in Deutschland, Österreich und der Schweiz werden in diesen Tagen per Mail über die IBS 2013 informiert – eine große organisatorische Herausforderung. Start der Messe ist am Mittwoch, 20. März, um 13 Uhr und Donnerstag, 21. März, um 9 Uhr. In dem Programm werden außer den Firmen auch diverse Spiele und prominente Gäste geboten.
Als Motto gilt: »Von Schülern für Schüler!«

Gold bei der Karate-WM

Zwei Titel gehen nach Mühlhausen

Mühlhausen-Ehingen (swb). Ein sensationelles Ergebnis erreichten Monica Reinbold, Roy Jordan und Roland Schellhammer vom Karate-Team Hegau bei der diesjährigen Weltmeisterschaft der WKA (World Karate and Kickboxing Association), einem der ältesten und größten Weltverbände für diesen Sport.
Monica Reinbold belegte den 1. Platz in der Leistungsklasse (ab 18 Jahren) -65 Kilogramm. Roy Jordan holte den 2. Platz in der Leistungsklasse -85 kg und Roland Schellhammer, der an diesen Tagen auch als Kampfrichter tätig war, belegte ebenfalls den ersten Platz in der Veteran-Klasse.
Die diesjährige Karate-Weltmeisterschaft, an welcher 2.000 Athleten aus 35 Nationen teilnahmen, wurde Ende September in Florida, Orlando, ausgetragen. Im Ballsaal des Double Tree Hilton Hotels fanden die Wettkämpfe auf neun Kampfflächen statt, so dass hier ein Zentrum für die hochklassigen Kämpfe geboten werden konnte.
Für Deutschland war ein 50-köpfiges Karate-Nationalteam angereist.
Die Vorrundenkämpfe starteten für Monica Reinbold, Roy Jordan und Roland Schellhammer am 24. September, wobei sie sich gegen Gegner aus ganz verschiedenen Nationen durchsetzen mussten. Monika Reinbold konnte sich in den Vorrundenkämpfen erfolgreich durchsetzen und erreichte souverän das Finale.
Auch Roy Jordan setzte sich in seinen Vorrundenkämpfen durch und kam ebenfalls ohne große Mühe ins Finale.
Roland Schellhammer entschied seine Vorkämpfe gegen die Vertreter der Türkei und aus dem Libanon, alle in kurzer Kampfzeit mit 4.0 Punkten für sich.
Nach einem harten und spannenden Duell konnte sich Monica Reinbold durchsetzen und errang den begehrten Weltmeistertitel in ihrer Klasse.
Roy Jordan aus Singen hatte im Finale der Leistungsklasse einen starken Gegner, den Weltmeister von 2010, Thomas Lamm. Nach einem spannenden Duell musste sich Roy geschlagen geben und verlor nach 0:1 Punkten. Er wurde somit Vizeweltmeister.
Roland Schellhammer machte im Finale gleich klare Sache. Er setzte den Gegner die ganze Zeit unter Druck und gewann den Kampf mit einem deutlichen Punkteentscheid von 4:0.
Mehr Informationen unter www.karate-hegau.de.

Börse als Planspiel

Jubiläumsrunde mit Neuerungen

Singen (swb). An der diesjährigen Auftaktveranstaltung zum Planspiel Börse in der Sparkasse Singen-Radolfzell begrüßte der stellvertretende Vorstandsvorsitzende Udo Klopfer interessierte Schüler, Studenten und Auszubildenden der Sparkasse. Spielbetreuerin Nadine Siedler klärte die Teilnehmer über den Spielablauf auf, ergänzt von Jugendberater Daniel Fahrner und der ehemalige Auszubildenden Vanessa Ebner mit einem »Crash-Kurs Börsenwissen« wie viele nützliche Tipps und Tricks zum Spiel.
Seit seinem Start vor 30 Jahren haben rund sechs Millionen junge Menschen in bis zu sieben europäischen Ländern am Planspiel Börse der Sparkassen teilgenommen und es damit zu Europas erfolgreichstem Börsenlernspiel gemacht.
Jetzt haben Schüler und Studierende wieder gut zehn Wochen Zeit, durch gezielten Kauf und Verkauf von Wertpapieren an der Börse ihr virtuelles Startkapital von 50.000 Euro beziehungsweise 100.000 Euro bei den Studenten zu mehren.
Die Jubiläumsrunde wartet dieses Jahr mit einigen Neuerungen auf, erstmals haben auch die Schulen die Chance zu gewinnen. So erhalten die Bildungseinrichtungen der jeweils drei führenden Schülerteams über ihre betreuende Sparkasse jeweils 5.000 Euro.
Auch die Sparkasse Singen-Radolfzell führt dieses Jahr eine Neuerung ein, neben der Teilnahme von Schülern und Mitarbeitern werden in diesem Jahr zum ersten mal auch Studenten durch die Sparkasse Singen-Radolfzell betreut.
Schüler und Studenten haben noch bis zum 6. November Zeit in das Planspiel Börse einzusteigen.
Weitere Informationen gibt es bei Nadine Siedler, nadine.siedler@spk-sira.de.

Trauerfeier für Totgeborene

Singen (swb). Das Klinikum Singen und die Seelsorge am Klinikum laden Eltern, die den frühen Verlust eines Kindes erleben mussten, zu einer Trauerfeier in die Einsegnungshalle des Waldfriedhofes Singen ein. Diese findet am Freitag, 12. Oktober, 15.30 Uhr statt.
Eltern, Angehörige und Freunde haben die Gelegenheit, Abschied zu nehmen und der Kinder zu gedenken.
Die Feier wird von der evangelischen Pfarrerin Sandra Albert-Vösch und der katholischen Klinikseelsorgerin Waltraud Reichle gestaltet.
Vor zwölf Jahren wurde auf dem Waldfriedhof in Singen eine Gedenkstelle für sehr kleine totgeborene Kinder eingerichtet.
Eltern finden hier einen Ort für ihre Trauer und sie spüren die Verbundenheit mit anderen Müttern und Vätern, die ebenfalls ein Kind verloren haben.

Mädchenband mit Markus Wohlfahrt

Gottmadingen (swb). Dem SC Gottmadingen-Bietingen ist es gelungen anlässlich der Herbst-Tournee von Markus Wohlfahrt & Band noch einen weiteren Musik-Act als Vorprogramm zu gewinnen. Vorgruppe wird die Mädchen-Band »3Mal1«.
Die Veranstaltung findet am kommenden Samstag, 13. Oktober, in der Eichendorfhalle in Gottmadingen statt. Einlass ist ab 18 Uhr; Beginn der Veranstaltung um 20 Uhr.
Karten und weitere Informationen gibt es unter Telefon 0172 / 653 5231 oder im Weinhaus Fahr in Gottmadingen.

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Ihre Anzeigenberaterin
für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 07731/880025
s.storz@wochenblatt.net

SIE SUCHEN
› QUALIFIZIERTES PERSONAL?

MIT DEM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

WOCHENBLATT ONLINE! UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

STELLENMARKT

Suchen baldmöglichst flexible/n, freundliche/n
Bäckereifachverkäufer/-in
Vollzeit und Teilzeit, Minijob.
Außerdem eine/n
Bäcker/-in
Tel. 0 77 32 / 34 20

Suchen kurzfristig Mütter, 30–50 Jahre, mit mind. mittlerer Reife, keine Allergiker, keine Vegetarier für die Teilnahme an einem Lebensmitteltest im Landkreis Konstanz. Aufwandsentschädigung: 20,– € und ggf. Fahrtkostenpauschele. Anmeldung unter Tel. 0711/75864722 oder unter www.schuetz-hirsch.de

Taxifahrer/in auf 400,– €-Basis für 3–4 mal wöchentlich, nachts, gesucht. Tel. 0 77 31 / 91 89 89 ab 20 Uhr

Möbelmonteur/in
mit Erfahrung auf 400,– €-Basis gesucht.
Tel. 0176 / 84 34 48 41

Wir suchen noch **TEAMLEITER!**
Wir bieten faire Bezahlung und Firmenwagen.
Fa. ccs, Tel. 0151 / 16 78 74 11

Suche Mithilfe im Pferdestall
auf 400,– €-Basis für vormittags von 7.00 - 9.00 Uhr.
Tel. 0 77 38 / 6 85

Suche ab sofort mehrere
Backwarenverkäufer/innen
gelernt o. ungelernt in TZ o. VZ in Stockach, Bodman, Ludwigshafen, Frickingen.
Tel. 01 52 – 28 82 94 99

Unmuth
Sanitärtechnik
Tel. 0 77 31 – 92 12 50
Fax 0 77 31 – 92 12 51
Mobil 01 71 / 8 17 24 40
www.unmuth-sanitaertechnik.de
e-mail: info@unmuth-sanitaertechnik.de
Gas-Wasserinstallationen
Gas-Zentralheizungen
Wartung & Reparaturen
Umbau, Neubau, Verkauf
Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen gelernten (m/w)
Anlagenmechaniker für Heizung - Sanitär
mit mehrjähriger Berufserfahrung. Von Vorteil wäre Erfahrung im Kundendienstbereich. Sie sind teamfähig, leistungsbereit, flexibel und engagiert sowie bereit, Notdiensteinsätze zu übernehmen? Wenn Sie an einem abwechslungsreichen Arbeitsplatz interessiert sind, senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an:
Firma Unmuth Sanitärtechnik, Höristr. 3, 78239 Rielasingen-Worblingen

Jet In
Spielothek Jet-In sucht
Mitarbeiter in Vollzeit, Teilzeit und auf 400-€-Basis.
Spielothek Jet-In, Schwarzwaldstr. 17, 78224 Singen
Personalabteilung, Telefon 07731/61767, 10 – 16 Uhr, Frau Russo

RIELASINGEN-WORBLINGEN
Für unseren 4-gruppigen Kindergarten Fröbel in Arlen suchen wir zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine/einen
Erzieher/in
in Teilzeit mit 70%.
Wir suchen eine qualifizierte Fachkraft, die
– selbständig, initiativ und verantwortungsbewusst arbeitet
– Einfühlungsvermögen im Umfang mit Kindern hat
– teamfähig mit Kolleginnen sowie Eltern zusammenarbeitet
– flexibel und belastbar ist.
Ihre Aufgaben
– Begleitung und Unterstützung der 3- bis 6-jährigen Kinder in ihrer individuellen Entwicklung bis zum Schuleintritt
– Gestaltung eines angenehmen, kreativen Kindergartenalltags mit fördernder und konstruktiver Atmosphäre
Wir bieten
– eine interessante und vielseitige Tätigkeit in einem aufgeschlossenen, engagierten Team
– individuelle Weiterentwicklung – Fortbildungen
– je nach Qualifikation angemessene Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst.
Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung an das Bürgermeisteramt Rielasingen-Worblingen, Lessingstraße 2, 78239 Rielasingen-Worblingen.
Bei Rückfragen dürfen Sie sich gerne an die Kindergartenbeauftragte Frau Rösch wenden, Tel. 07731/9321-53, Mail: roesch@rielasingen-worblingen.de

BÜHLER Sanitärtechnik, 78315 Radolfzell

Zur Verstärkung im Büro suchen wir ab **sofort** in Teilzeit (ca. 12 Std.-Woche) eine freundliche, teamfähige

kaufmännische Angestellte

für allgemeine Büroarbeiten.

Kenntnisse im Handwerk von Vorteil, aber nicht Bedingung!

Sollten Sie Interesse haben, dann senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung per E-Mail an:
sanitaer-buehler@t-online.de

MÖBEL ETC. PICK&PACK XXL RAUSPICKEN & EINPACKEN + BOX

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Termin:

Küchenverkäufer/in **Vollzeit**

Möbelverkäufer/in **Vollzeit**

Gerne bieten wir auch Quer- und Wiedereinsteiger/innen die Möglichkeit, in unserem Team mitzuarbeiten.

Wir bieten Ihnen einen modernen Arbeitsplatz in einem dynamischen Unternehmen mit gutem Betriebsklima.
Sie sind interessiert? Dann senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellungen an:

Pick&Pack Mitnahmemöbel GmbH,
z. Hdn. Herr Hans, Byk-Gulden-Straße 42, 78224 Singen

Per 1.1.2013 oder sofort suchen wir einen motivierten und belastbaren

Leiter Disposition Export/Import 100% (m/w)

Aufgabenbereich:
- Organisation und Disposition Export- und Importtransporte im Bereich Sammelgut (Systemverkehre), Teil-/Komplettladungen (vorwiegend DE und Zentraleuropa) sind Ihre Hauptaufgabe
- Wir erwarten eine selbständige, operative Betreuung unserer Kunden. Die Kalkulation und Abgabe von Tagesofferten (Spot-Aufträge) gehört ebenfalls zu Ihrem Verantwortungsbereich.
- Sie unterstützen den Niederlassungsleiter in allen operativen Belangen sowie der allg. Administration im Zusammenhang mit den Hauptaufgaben. Dazu gehört auch die Verrechnung der erbrachten Leistungen.

Anforderungen:
- Gelernter Speditionskaufmann oder Kaufmann/-frau mit entsprechender Weiterbildung sowie mehrjähriger Erfahrung als Disponent in einer Abteilung LKW-Verkehre Europa
- Wir suchen eine Persönlichkeit, welche bereits erste Führungserfahrung sammeln konnte und zusammen mit einem eingespielten Team, unsere Kunden hervorragend betreut und pflegt
- Elan, Freude, Überzeugungskraft und eine hohe Motivation sind Voraussetzungen für diese Aufgabe
- Zusammen mit der notwendigen Flexibilität und Fähigkeit sich zu organisieren sowie einem selbständigen Arbeitsstil bringen Sie die notwendigen Voraussetzungen für diese Aufgabe mit
- Sie beherrschen Deutsch in Wort und Schrift. Fremdsprachenkenntnisse sind von Vorteil. Eine moderne Speditionssoftware und MS Office helfen bei der Auftragsabwicklung.

Wir bieten Ihnen eine vielseitige selbständige Tätigkeit in einem wirtschaftlich gesunden Unternehmen und einem aufgestellten Team. Eine zeitgemäße Entlohnung, verbunden mit modernen Sozialleistungen und einem Firmenparkplatz runden das Angebot ab.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre schriftliche Bewerbung.

Bitte per Post oder E-Mail an:

Emons Transporte AG
Herr Andreas Storch
Bietingerstraße 98
8240 Thayngen
andreas.storch@emons.ch

Wir sind ein erfolgreiches Einrichtungsunternehmen mit Häusern in Stockach und Tettnang. Zur Erweiterung unseres Teams in Stockach suchen wir

Mitarbeiter/in

für Beratung und Verkauf in Vollzeit.

Wenn Sie Freude am Umgang mit Menschen haben und in einem motivierten Team arbeiten möchten, ist das die Gelegenheit. Auch Branchenfremden bieten wir eine Chance. Wir arbeiten Sie gerne ein.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen bitte an unsere Geschäftsleitung.

Möbel Stumpp
Radolfzeller Straße
78333 Stockach
Tel. 07771 8009 0
www.moebel-stumpp.de

Wohin sonst. Für junges Wohnen.
möbel stumpp STOCKACH

Autohaus in Singen sucht wg. Betriebserweiterung

KFZ-Mechatroniker

in Voll- oder Teilzeit
Bewerbung mit Lichtbild unter Chiffre-Nr. 201385 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

---

Immoagentur sucht

Mitarbeiter/in

für Akquise, Vermietung, Verkauf.
Tel. 0171 / 5 32 87 07, Frau Schmid

Suche Mitarbeiter

für Winterdienst u. allgem. Hausmeistertätigkeit. Gerne auch Rentner. FS-Kl. 3 wäre von Vorteil.
Tel. 0176 – 23 71 31 90

Für unser gemütliches Feinschmecker-Restaurant suchen wir zur Ergänzung von November bis Januar bzw. auf Weiteres jeweils abends

Jungkoch oder qualifizierte Küchenhilfe sowie Restaurantfachfrau

Wir freuen uns auf Ihren Anruf zu einem Vorstellungstermin.
Auberge Harlekin
Karl J. Graf, Randegg
Tel. 0 77 34 / 63 47

Guter Nebenverdienst für jede(n)!

Wir suchen private Betreiber unserer Trinkwassertankstellen in Baden-Württemberg.
Sind Sie die Ersten in Ihrer Region!
Gratis-Info per E-Mail: nwildhaber@aol.com
Telefon: 00 41 - 79 - 4 05 50 63

Suche ab sofort mehrere
Servicekräfte
in TZ o. VZ nach Stockach, Bodman, Ludwigshafen, Frickingen.
Tel. 01 52 – 28 82 94 99

Putzhilfe gesucht

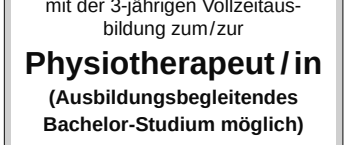
ab sofort in R'zell
auf 400,– €-Basis
(soz. vers.pflichtig)
Tel. 0 77 32 – 82 26 69

Wir suchen freundliche, zuverlässige

Servicekraft (m/w)

auf 400,– €-Basis.
Restaurant Schanzstuben
Tel. 0 77 31 / 8 22 99 66

Wir suchen **Verkäufer/in**
auf 400,– €-Basis für unsere Wochenmärkte in Radolfzell und der Ziegelei in Rickelshausen. Großes Interesse an biodynamischen Nahrungsmitteln ist Voraussetzung. Bitte schriftliche Bewerbungsunterlagen an:
demeter Gemüsebau Kessler
Im Moosfeld 1
78224 Singen-Bohlingen



Ausbildung am Bodensee

Qualität für IHRE Zukunft: Wir sind eine der wenigen **3-fach qualitätszertifizierten** Berufsfachschulen!

Jährlich im November beginnen wir mit der 3-jährigen Vollzeitausbildung zum/zur

Physiotherapeut / in

(Ausbildungsbegleitendes Bachelor-Studium möglich)

Mit **Abitur** oder einem guten **Realschulabschluss** bewerben Sie sich jetzt. Bewerbungsunterlagen anfordern bei:

Physiotherapie-Schule Konstanz
Robert-Gerwig-Str. 12 · D-78467 Konstanz
Telefon 0 75 31 - 5 00 49 · Fax 5 00 44
www.ptskn.de

---

eismann

Eismann Schweiz – Grenzgänger willkommen!

Suche freundlichen und aufgeschlossenen **Kollegen (m/w)** für den **Verkauf von Tiefkühlkost** an einen **festen Kundenstamm.** Fahren Sie einen Tag bei mir mit und informieren sich. Super Verdienstmöglichkeit in der Schweiz.

Hr. Leonardo Pülz, Tel. 0041/79/8 23 11 78

Wir suchen gelernte



- Maler, Gipser
- Schlosser, Metallbauer und Schweißer
- Elektriker für Industrie oder Bau
- Facharbeiter mit Erfahrung aus dem Sondermaschinenbau

Verdienst ab **1.500,– €** netto.

Personaltaxi GmbH Singen, Tel. 07731/909718-30
info@personaltaxi.de



WORTE, MIT DENEN SIE SICH IDENTIFIZIEREN?

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n motivierte/n

KUNDENBETREUER/IN

für den Außendienst eines regionalen Verkaufsgebietes.

Was Sie mitbringen, sind:
- gute Ortskenntnisse im Hegau und der Umgebung
- kaufmännische Grundkenntnisse
- Interesse an Ihrer Heimat und den Menschen in Ihrer Heimat
- Aufmerksamkeit, Zuverlässigkeit und die Fähigkeit, auf Menschen zuzugehen – persönlich und am Telefon
- PKW-Führerschein und wenn möglich eigener PKW
- Freude am Umgang mit Menschen
- Spaß am Verkaufen

Wir bieten:
- einen Arbeitsplatz in einem gut ausgebildeten Verkaufsteam mit klaren Zuständigkeiten
- Weiterentwicklungsmöglichkeiten im Unternehmen
- eine interessante Entlohnung mit Fixum und einem teamorientierten erfolgsabhängigen Provisionsanteil

Wir
- verlegen eines der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands, welches wöchentlich in allen Orten unseres Verbreitungsgebietes erscheint
- fördern lernwillige Menschen

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Gehaltsvorstellung per E-Mail an: i.jordi@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

ARCOM Personaldienstleistungen GmbH



Früh übt sich, wer ein Meister werden will.

Wir sind der größte regionale Personaldienstleister im Schwarzwald-Baar-Kreis und suchen

Produktionshelfer/-innen
Facharbeiter/-innen

aus allen Bereichen für unsere Niederlassung in Singen

Unsere einzigartigen Leistungen in dieser Lohngruppe:



GRUPPE DREI® 0511

iGZ

- Übertariflicher Stundenlohn für Produktionshelfer/-innen ab **8,50 €**
- Übertariflicher Stundenlohn für Facharbeiter/-innen von **11,– €** bis **15,– €**
- Verpflegungspauschale von 6,– € pro Tag
- Kilometergeld ab dem 1. Kilometer von 30 Cent pro km
- Bis zu 30 Tage Jahresurlaub
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld/Kindergartenzuschuss
- Tankgutschein

Es geht um Ihr Geld – vergleichen Sie!

Telefon 07720-99767-0
78054 VS-Schwenningen

Telefon 07433-9974530
72336 Balingen

Telefon 07461-96288-0
78532 Tuttlingen

Telefon 07731-149670
78224 Singen

Wir stellen Menschen ein ...! **www.arcom-vs.de**

Medizinische(r) Fachangestellte(r)

in Vollzeit mit Berufserfahrung zum 01.11.2012 in hausärztlicher Praxis mit Diabetesschwerpunkt in Volkertshausen gesucht.

Gemeinschaftspraxis Volkertshausen
Dres. med. Thomas Peuckert und Malte Schreiber
Fachärzte für Allgemeinmedizin
Petra Werkmeister
Fachärztin für Innere Medizin und Diabetologin

Bärenloh 3 · 78269 Volkertshausen · Tel. 07774/932323

... Feines aus dem Ländle!

Wollten Sie nicht schon immer bei uns arbeiten?

Wir suchen für unsere Filialen *Ludwigshafen* und *Stockach*

Services-Profis im Verkauf

Vollzeit oder Teilzeit

Sie sind freundlich, kontaktfreudig & gepflegt, haben bereits im Bereich Ernährung/Handel Erfahrung gesammelt, oder in einer ähnlichen Position, lachen gerne, dann sind Sie bei uns richtig.
Senden Sie Ihre Bewerbung auch online an:
Manfred Frick GmbH
Bartelsteinstraße 9, 72505 Krauchenwies, manfred@frick-gmbh.de
Tel. 0 75 76 / 71 94



Sprung in die Zukunft!



Wir sind ein innovatives und zukunftsorientiertes Unternehmen der Immobilienbranche.
Die Kernkompetenzen liegen in der Vermietung und dem Verkauf von Wohnimmobilien, Büro- und Gewerbeimmobilien.

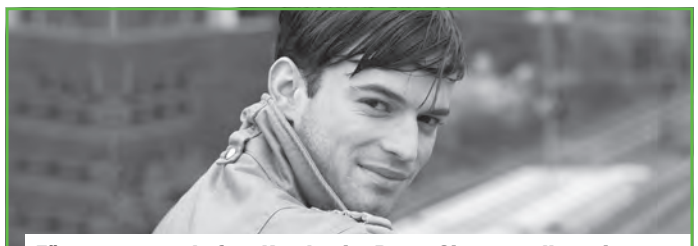
Wir bieten jungen motivierten Menschen für das Jahr 2013 einen Ausbildungsplatz als

Immobilienkauffrau/-mann

Diese Voraussetzungen sollten Sie mitbringen:
- (Fach) Hochschulreife
- Teamgeist
- hohe Lernbereitschaft
- Spaß am Umgang mit Kunden

Wir bieten Ihnen:
- eine qualifizierte Ausbildung
- eine individuelle Betreuung
- gute Perspektiven
- freundliches Umfeld

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an die
GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
z.Hd. Herr Gallace – gallace@gvv-singen.de
Maggistr. 5 - 78224 Singen · www.gvv-singen.de



Für unsere namhaften Kunden im Raum Singen stellen wir

5 Industriemechaniker (m/w) ein!

Aufgabenbereiche:
- Bearbeiten von Werkstücken (Fräsen, Bohren, Schleifen)
- Einrichten von CNC-Maschinen
- Montage von Sonderanlagen nach Plan und Zeichnung
- Instandhaltung und Wartung von Maschinen

Anforderungen:
- Abgeschlossene Berufsausbildung im mechanischen Bereich
- SPS-Kenntnisse von Vorteil, nicht zwingend erforderlich

Wir bieten Ihnen einen sicheren und angenehmen Arbeitsplatz, eine übertarifliche Bezahlung sowie optimale Übernahmechancen!

Auf Ihren Anruf freut sich das persona service - Team!

07731 / 7890-0

persona service

SINGEN Stadtverwaltung

Die Stadt Singen sucht für ihren internen Dienstleistungsbetrieb **Kopierzentrale / Hausdruckerei** zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Mediengestalter/in für Digital- und Printmedien.

Die Stelle umfasst folgende Aufgabenschwerpunkte:

- Medien- und Kundenberatung
- Mediendesign – Entwurf und Herstellung von Medienprodukten incl. Endverarbeitung
- Medientechnik - Bearbeitung von Text, Bild und Graphik
- Angebotskalkulation/ –erstellung / Abwicklung der Auftragsvergabe
- allgemeine Verwaltungstätigkeiten

Die Kopierzentrale / Hausdruckerei versteht sich als moderner Dienstleistungsbetrieb mit starker Ausrichtung an produktivem und wirtschaftlichem Handeln.

Wir erwarten neben einer guten Ausbildung grundlegende Kenntnisse in Microsoft Office, Adobe Design Premium CS und legen Wert auf ein hohes Maß an Zuverlässigkeit und Engagement sowie die Fähigkeit im Team zu arbeiten.
Wir bieten Ihnen interessante, abwechslungsreiche Aufgaben und alle Leistungen des öffentlichen Dienstes.
Die Vergütung erfolgt nach TVöD.

Bewerbungen mit den üblichen aussagefähigen Unterlagen richten Sie bitte bis spätestens **26.10.2012** an die Stadtverwaltung Singen, Abteilung Personal und Organisation, Postfach 760, 78207 Singen.

Für weitere Informationen stehen Ihnen gerne unter Tel. 07731/85-140 Frau Achatz sowie unter Tel. 07731/85-146 Frau Lemke zur Verfügung.

SINGEN

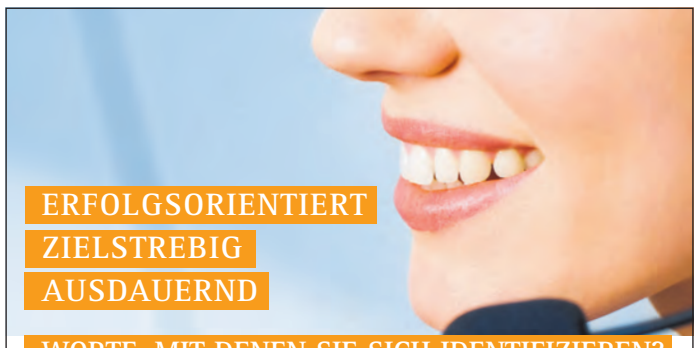
Nebenjob!

Wir suchen für die frühen Abendstunden engagierte und zuverlässige Telefonkräfte. Keine Beratung! Kein Verkauf! Verdienstmöglichkeiten bis 400,– Euro monatlich. Wenn Sie über gute Rhetorik und sehr gute Deutschkenntnisse verfügen, dann bewerben Sie sich bei uns.
Wirtschaftsberatung, 78224 Singen, Telefon 07731 86710

Zur Verstärkung unseres Teams bieten wir **ab sofort** einen

Ausbildungsplatz

zur Medizinischen Fachangestellten an. Sie sind teamfähig, freundlich, zuverlässig und lernbereit, dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:
Dr. A. Ilkhani / L. El Kaissi · Fachärzte für Augenheilkunde
z. Hd. Frau Heinicke, Kreuzensteinstr. 7, 78224 Singen



WORTE, MIT DENEN SIE SICH IDENTIFIZIEREN?

Zur Unterstützung unseres Außendienstes suchen wir eine/n kommunikative/n

MITARBEITER/IN

für den Telefonverkauf.

Was Sie mitbringen, ist:
- die Fähigkeit und die Bereitschaft, verantwortlich Abläufe zu organisieren und zu überwachen
- eine gute Ausdrucksweise und Umgangsformen
- Freude am Umgang mit Menschen
- Aufmerksamkeit, Zuverlässigkeit und die Fähigkeit auf Menschen zuzugehen
- Sicherheit im Umgang mit gängigen Officeprogrammen
- Spaß am Verkaufen

Wir bieten
- einen Arbeitsplatz in einem gut ausgebildeten Verkaufsteam mit klaren Zuständigkeiten
- Weiterentwicklungsmöglichkeiten im Unternehmen
- eine interessante Entlohnung

Wir
- verlegen eines der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands, welches wöchentlich in allen Orten unseres Verbreitungsgebietes erscheint
- fördern lernwillige Menschen

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Gehaltsvorstellung per E-Mail an: i.jordi@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

Warum arbeiten Sie eigentlich nicht für uns?

Warum arbeiten Sie eigentlich nicht für uns?

Warum arbeiten Sie eigentlich nicht für uns?

Warum arbeiten Sie eigentlich nicht für uns?

Warum arbeiten Sie eigentlich nicht bei uns?
Sie sind ein Verkaufsprofi?
Sie arbeiten gerne im Team?
Sie bleiben in jeder Situation souverän?

Fachberater (m/w) für den Bereich neue Medien, ab sofort

Ihre Aufgabe:

Mit Ihnen sind unsere Kunden immer bestens beraten. In der Fachabteilung Neue Medien (Computer, Tele-/Bürokom) sind Sie zuständig für den Verkauf, Präsentation und Pflege des Angebots. Hierbei arbeiten Sie eng mit Team, Führungskraft, Büro, Kasse, Service und Lager zusammen.

Ihr Profil:

Als Idealkandidat haben Sie eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, sehr gute Produktkenntnisse und nachweisbare einschlägige Verkaufserfahrung im Bereich Neue Medien. Freundlichkeit und Leistungsbereitschaft sind für Sie selbstverständlich.

Wir sind:

doch nicht blöd und darum Europas Nummer Eins in den Bereichen Computer, Haushalts- und Unterhaltungselektronik. Unseren großen Erfolg verdanken wir in erster Linie dem Einsatz unserer Mitarbeiter. Deshalb achten wir darauf, dass unsere Mitarbeiter nicht nur viel Verantwortung haben, sondern auch viel Freiraum, viel Spaß und viele Aufstiegsmöglichkeiten.

Interessiert?

Kommen Sie zu uns! Im ersten Schritt übersenden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse). Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Media Markt
TV-HiFi-Elektro GmbH
Singen

Herr Michael Scholz
Unter den Tannen 3
78224 Singen

Media Markt®

Ich bin doch nicht blöd.

eismann

www.eismann-jobs.de



Starten Sie Ihre berufliche Zukunft mit uns als

Verkaufsfahrer (m/w)

Wir bieten:
- Kennenlernen des Geschäfts durch Mitfahren
- einen hohen Bekanntheitsgrad als Marke
- Schulung, Einarbeitung und Betreuung
- einen festen Kundenstamm als Basis
- überdurchschnittliches Einkommen

Sie bringen mit:
- Zuverlässigkeit, Freundlichkeit und Fleiß
- den Willen erfolgreich zu sein

eismann Tiefkühl-Heimservice GmbH
Hermann-Lauer-Str. 18, 78253 Eigeltingen
Ihr Kontakt: Herr Jan Gatzen
Tel.: 07774 939 830, Mobil: 0151 58044536
E-Mail: RVL-VS3151@eismann.de

Sternenbäck
Der Frische-Bäcker

Für unsere Sternenbäck-Fachgeschäfte in

Konstanz und Radolfzell

suchen wir ab sofort

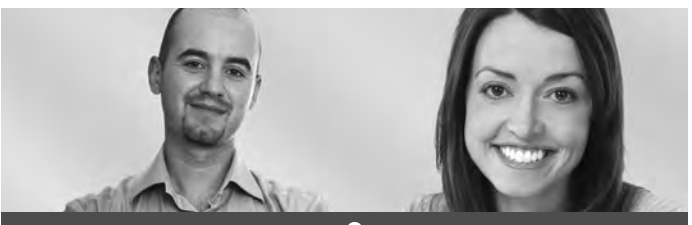
Verkäufer/-innen in Voll- und in Teilzeit.

Wenn Sie ...
- flexibel einsetzbar sind und
- Freude am Umgang mit Menschen haben
..... , dann sind Sie bei uns richtig!

Wir bieten Ihnen einen sicheren & langfristigen Arbeitsplatz.

Für unser Kinderbacken im Lagocenter in Konstanz suchen wir in der Zeit vom 22.11.12 – 22.12.12 eine Teilzeitkraft (m/w, 100 Std.).

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung bei:
Sternenbäck GmbH
Herr Tröndle
Brunnenstr. 4-6
72379 Hechingen
Email: bewerbung@sternenbaeck.de



IB Internationaler Bund
IB-Gesellschaft für interdisziplinäre Studien mbH

An unserer **Schule für Logopädie** in **Reichenau** suchen wir ab sofort auf Honorarbasis

MEDIZINER/INNEN

für den Unterricht in den Fächern Anatomie, Pathologie, Physiologie, Psychiatrie und HNO

Für weitere Informationen steht Ihnen Marion Brück, Tel. 07534 9936820, Marion.Brueck@ib-med-akademie.de, gerne zur Verfügung.

An unserer **Schule für Physiotherapie** in **Reichenau** suchen wir ab sofort in Festanstellung ab 1.12.2012 (Teilzeit, Elternzeitvertretung) eine/n

PHYSIOTHERAPEUTEN/IN

für den theoretischen und praktischen Unterricht sowie einen/eine

ANATOMIEDOZENTEN/IN

Für weitere Informationen steht Ihnen Andrea Ketterer, Tel. 07534 9936830, Andrea.Ketterer@ib-med-akademie.de, gerne zur Verfügung.

IB-GIS mbH · Medizinische Akademie
Schlossstr. 1 · 78479 Reichenau

An unserer **Berufsfachschule für Kinderpflege** in **Reichenau** suchen wir auf Honorarbasis eine/n

SOZIALPÄDAGOGEN/IN

für den Bereich Elementarpädagogik mit Praxiserfahrung im Kitabereich

Für weitere Informationen steht Ihnen Claudia Geier, Tel. 07531 942959-17, Claudia.Geier@ib-med-akademie.de, gerne zur Verfügung.

An unserer **Schule für Arbeitserziehung** in **Reichenau** suchen wir je einen/eine

DOZENTEN/IN

für den Bereich Metallverarbeitung (4 Unterrichtseinheiten/Woche)

Für weitere Informationen steht Ihnen Constanze Feger, Tel. 07531 94295916, Constanze.Feger@ib-med-akademie.de, gerne zur Verfügung.

IB-GIS mbH · Medizinische Akademie
Feursteinstr. 55/Haus 27 · 78479 Reichenau

www.med-akademie.de

Hotelfachfrau/-mann
oder **Bedienung** (m/w)
für Frühstücksservice mit Englisch-Kenntnissen, auf Teilzeit oder 400,00–€–Basis gesucht.
Tel. 0 77 31 / 1 43 90
Hotel-Restaurant Jägerhaus, Singen

Friseur-Aushilfe
für Fr. & Sa. auf 400-€-Basis gesucht.
Tel. 07732/3550
Salon Ingrid, Böhringen
Inhaberin Blanka Reinhardt

Männliche Aushilfskräfte
körperlich belastbar, handwerklich begabt, für Samstag/Sonntag auf 400,– €-Basis nach Singen gesucht.
Tel. 0 77 38 – 9 38 31 80



Lernen mit Her(t)z

Wir brauchen Verstärkung und suchen Lehrkräfte für Singen und Radolfzell (alle Fächer)
☎ **07731 - 18 23 24**
info@bbc-lernherz.de

Suche
Kraftfahrer
für Tagestouren C/E mit Erfahrung. Zuversichtlich, pünktlich usw. Deutsch mündlich gut, schriftlich gut. Startpunkt Steißlingen. Lohn 1700 Euro netto. Kontaktnummer: +41 7 89 18 18 01 Ansprechpartner Herr Rado
Rado trans GmbH
Industriepark 206, 78244 Gottmadingen

Reifen-Frick
78244 Singen, Tel. 0 77 31–5 32 30
info@reifenservice-frick.de
2 erfahrene Reifenmonteure/innen
für die diesjährige Wintersaison gesucht.

Lust auf einen Zusatzverdienst?



Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN
(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner

für das WOCHENBLATT am Mittwoch in

- Friedingen
- Hausen a.d. Aach
- Worblingen
- Engen
- Öhningen
- Hindelwangen
- Mühlhausen
- Aach
- Gaienhofen
- Nenzingen
- Singen-Süd

Bitte informieren Sie sich! Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 0 77 31 / 88 00 44

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

Lassen Sie Ihr Auto Geld verdienen
Wie? Durch **Werbefolien** auf Ihrem **PKW**
Monatl. bis 400,- €
ohne Steuerkarte als Nebenverdienst.
Fa. Koops · ☎ 0 58 74 / 98 64 28 15
Handynr. 0 15 23 / 4 15 49 87
durch kostenpfl. Inserat zu 0,25 € pro Tag

Wir suchen eine **Servicekraft**
auf 400,– €-Basis oder in Teilzeit.
Bistro 05
Tel. 0173 / 2 51 03 42

Top Job 2012!
Mitarbeiter m/w, ab 18 J., für versch. Tätigkeiten gesucht. Gute Verdienst-, Aufstiegsmöglichkeiten. Unterkunft vorhanden. Tel. 0800/3611136

Suchen Koch/Köchin
in Vollzeit ab sofort. Tel. 0 77 32 / 43 06 oder info@reebay.de

---

Suche
Mitarbeiter/in
im KFZ-Bereich in Gottmadingen-Bietingen.
Tel. 0 77 34 / 9 73 90

Wir suchen (m/w)
Service- und Thekenkräfte
zur **Aushilfe,** abends.
Bewerbung bitte an:
fazz-Steak 'n' Ribs Restaurant
Werner-v.-Siemens-Str. 22, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 – 18 55 65

Weitere **Imbissbetreiber(in)**
für Konstanz gesucht
Grundgehalt + Umsatzbet.
Tel. 07531-942 28 0

Für unseren Salon in **Radolfzell** suchen wir ab sofort
Friseure/innen VZ+TZ
Toller Verdienst, beste Konditionen, flex. AZ!
Tel. 0170/45 25 998
oder 08 21/4 44 71-110

Suche aufgeschlossene
Auszubildende
zur/zum **zahnmedizinische/n Fachangestellte/n** in nettes Praxisteam ab sofort.
Zuschriften bitte unter Chiffre-Nr. 201386 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

---

Extra Taschengeld verdienen zum Weihnachtsfest einfach für alle.
Tel. 07763–704822 / 0160–6411480

Suche ab sofort mehrere
Servicekräfte
für Stockach, Singen, Bodman Ludwigshafen
Arbeitszeiten (2 Schichten) von 6–14 Uhr oder 14–20 Uhr und mehrere
Backwarenverkäufer/innen
in TZ oder VZ.
Handy: 0152-28 82 94 99

MEDIAGON
Made in Switzerland

Wir sind ein Schweizer Unternehmen mit über zwanzigjähriger Tradition, spezialisiert auf die Entwicklung von qualitativ hochstehenden Wasseraufbereitungsanlagen.

Für unseren wachsenden Markt in Deutschland suchen wir nach Vereinbarung

Terministen (m/w)
30–50 %

Aufgabe
Sie vereinbaren Termine für unsere Techniker.

Anforderungen
Ein freundliches Auftreten, ein Gespür für Menschen und Freude am Telefonieren sind das A und O.

Suchen Sie einen sicheren Arbeitsplatz in Kreuzlingen? Möchten Sie stundenweise arbeiten und dennoch ein geregeltes Einkommen erzielen?

Rufen Sie uns an. Frau Sabine Wickli gibt Ihnen gerne Auskunft.

Administration Kreuzlingen:
0041-71 671 19 55 | sabine.wickli@ep-group.ch

Engeli & Partner
Bahnhofstrasse 17–19 | CH-9326 Horn
www.ep-group.ch | www.mediagon.ch

PersonaPlan

Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:

- WIG/MAG-Schweißer
- Betriebselektroniker
- Metallbauer
- Mechatroniker
- Schlosser
- Kfz-Mechaniker

oder Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen. Wir bieten einen unbefristeten Arbeitsvertrag und bezahlen übertariflich sowie Fahrtkostenzuschüsse. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH

Widerholdstraße 50 A	Owinger Straße 2	Max-Stromeyer-Str. 172
78224 Singen	88662 Überlingen	78467 Konstanz
Tel.: 07731 9567-30	Tel.: 07551 947999-0	Tel.: 07531 363933-0

CARAMOBIL®

Wir sind eines der führenden Unternehmen für den Handel mit Reisemobilen und Wohnwagen. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

Fahrzeugpfleger/in
Vollzeit ggf. Teilzeit

Interesse? Dann bewerben Sie sich telefonisch oder schriftlich:

Caramobil GmbH
Johann-Glatt-Str. 4–16, 78333 Stockach, Tel. 0 77 71 / 9 16 50

Gesundheitsverbund HBH-Kliniken
Nah bei Ihnen

Für das **Sekretariat der II. Medizinischen Klinik** am Standort **Singen** suchen wir zum nächstmöglichen Eintritt im Jobsharing-Modell zwei

MEDIZINISCHE FACHANGESTELLTE (M/W)

in Teilzeit mit jeweils 50 % Arbeitszeit. Hierbei ist es notwendig, dass sich die beiden Mitarbeiter/innen bei Abwesenheit gegenseitig vertreten und das Sekretariat ganztags besetzt ist. Dafür sind unterschiedliche Arbeitszeitmodelle möglich, die jedoch aufeinander abgestimmt sein müssen.

Im Sekretariat sind Sie neben vielfältigen, organisatorischen und koordinierenden Aufgaben auch für das Schreiben von ärztlichen Berichten und Gutachten verantwortlich. Auch das administrative Begleiten in der Chefarzt- und OA-Sprechstunde liegt in Ihrem Arbeitsbereich.

Den sicheren Umgang mit der EDV und gute Kenntnisse in der medizinischen Terminologie und in der Kommunikationsfähigkeit setzen wir voraus.

Wir bieten einen modernen Arbeitsplatz mit Einstufung in den TVöD-K sowie die Mitarbeit in einem überschaubaren und engagierten Team.

Für Rückfragen steht Ihnen der Chefarzt PD Dr. Jan Harder unter Tel: 0 77 31/89-27 00 gerne zur Verfügung.

Bitte richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:

Hegau-Bodensee-Hochrhein-Kliniken GmbH
Personalabteilung
Virchowstr. 10, 78224 Singen
E-Mail: personal.info@hbh-kliniken.de

KTQ-Zertifikat

www.hbh-kliniken.de

Für unser Praxislabor suchen wir ab Januar 2013 eine/n erfahrene/n

Allroundtechniker/in
(kein KFO).

Schicken Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung bitte an:

Zahnarztpraxis Dr. Freidinger
Erwin-Dietrich-Str. 11/1, 78244 Gottmadingen
oder E-Mail an: drfreidinger@arcor.de

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

SINGEN Stadtverwaltung

Öffentliche Ausschreibung nach VOL

Art der Leistung: 6 Mannschaftstransportwagen (MTW) für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Singen
Ort der Leistung: Hauptstraße 31, 78224 Singen
Leistung/Umfang: Lieferung von 6 Kraftfahrzeugen zur Verwendung als Mannschaftstransportwagen (MTW)
Angebotsfrist: 19.11.2012, 12.00 Uhr

Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter www.singen.de (Bürgerservice/Aktuelles aus dem Rathaus) und im Staatsanzeiger vom 12.10.2012 eingesehen werden.

Oktoberfest am Schweizersbild

Zwei Wochenenden mit Musik und Mädels

Schaffhausen (nk). In Schaffhausen findet das Oktoberfest in diesem Jahr an zwei Wochenenden statt, am 12./13. und am 19./20. Oktober in der Reithalle Schweizersbild. Das Festzelt ist jeweils von 17 bis 24 Uhr geöffnet und damit der Abend perfekt wird rocken die »Allgeier« am 12. und am 13. Oktober das Festzelt. An diesem Wochenende wird die Miss Oktoberfest gewählt. Auch am 19. und 20. Oktober ist für gute Stimmung gesorgt mit der Kapelle »Oberbayern«. Dazu pendelt ein gratis Shuttle zwischen Festplatz und Bahnhof.

Kirche und Facebook?

Böhringen (nk). Kirchen in Facebook, geht das? Darüber diskutiert der ev. Kirchenbezirk öffentlich mit Fachmann Ulli Naefken in der evangelischen Kirche Böhringen am Montag, 15. Oktober, 19 Uhr.

sitzplatz

Ein Besuch lohnt sich!
Ein Gruß aus der Küche!
Viel zu entdecken!
Gut serviert!

Ein Besuch lohnt sich!

Genieße Deine Zeit



bei einem feinen Essen und schöner Aussicht. bei Firmenfeiern oder fesltichem Anlass **Restaurant Hegaublick www.hegaublick.de Hegaublick 6. 78234 Engen**
Brunchtermine am 21+28.10.12

Ein Besuch lohnt sich!

Stahringen lebt!



Lust auf Urlaub? Hast Du schon mal Baba Ganoush gegessen oder polnische Pirogen? Ob Groß oder Klein, unsere Speisekarte ist für jeden fein. Sie lädt Euch ein, authentische Speisen in herzlicher Atmosphäre zu entdecken. **www.gasthaus-senes.de**

Ein Gruß aus der Küche!

Griechisches Restaurant Mykonos



Erleben Sie ein paar Stunden griechische Gemütlichkeit im sonnigen Restaurant Mykonos. Genießen Sie unsere Grillspezialitäten, Fisch mit frischem Gemüse und jetzt wieder frische Muscheln. **Restaurant Mykonos, Hohgarten 3, beim Rathaus in Singen.**

Viel zu entdecken!

RESTAURANT im TOWER: Neu!

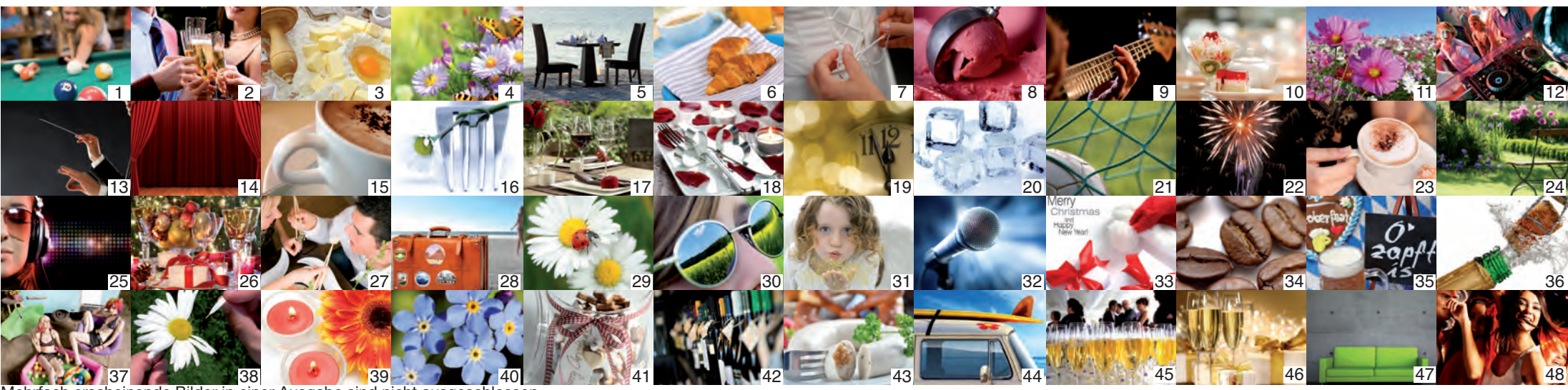


Ab sofort jeden Mittwoch und Donnerstag frische Muschel- und Fischspezialitäten mit ausgesuchten Bodenseeweinen. Voranmeldung erbeten unter Tel. +49 7731 14816699. **Restaurant im Tower, Maggistraße 5, 78224 Singen**

Genießen Sie ein Stück Italien



mit Kaffee & Kuchen, hausgemachtem Eis, Pizza und anderen italienischen Spezialitäten. Seit über 20 Jahren ganzjährig für sie da, **Eiscafe Portofino, Schwarzwaldstr. 1, 78224 Singen, Telefon 07731 / 68800**



Mehrfach erscheinende Bilder in einer Ausgabe sind nicht ausgeschlossen.

sitzplatz

Ein Besuch lohnt sich!
Ein Gruß aus der Küche!
Viel zu entdecken!
Gut serviert!

Gleich ausfüllen oder direkt unter **www.wochenblatt.net/sitzplatz** buchen.

WOCHENBLATT
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen
Telefon +49 7731 / 8800-20

Wenn Sie schon Kunde bei uns sind, bitte ausfüllen.

Fettgedruckte Überschrift

Anzeigentext

Firma: ..... Kundennummer: .....

Vorname: ..... Nachname: .....

E-Mail: ..... Telefon: .....

Straße - Nr.: ..... PLZ/Ort: .....

ABBUCHUNGSERLAUBNIS:

Kontoinhaber/in: .....

Konto-Nr.: ..... BLZ: .....

Kreditinstitut: .....

Ort, Datum, Unterschrift .....

RUBRIKEN:

☐ **Ein Besuch lohnt sich!** ☐ **Ein Gruß aus der Küche!** ☐ **Viel zu entdecken** ☐ **Gut serviert!**

BILDGRÖSSE: ☐ 36x27 mm ☐ 66x50 mm

BILDAUSWAHL: ☐ Bildarchiv, Bildnummer:..... (siehe Bilderleiste oben)
☐ Selber gestellt (Das persönliche Foto können Sie per E-Mail an anzeigen@wochenblatt.net übermitteln. Nur bei 12 x Schaltung möglich)

ERSCHEINUNG IN KW .....

PREISE: ☐ Anzeige ohne Bild, nur Text 45,- €
☐ Anzeige mit kleinem Bild und Text 55,- €
☐ Anzeige mit großem Bild und Text 70,- €

Diese Preise verlieren mit Erscheinen einer neuen Preisliste ihre Gültigkeit.
Preise verstehen sich zuzgl. der z.Zt. gesetzl. MwSt.

ANZEIGENSCHLUSS:
Freitag 18.00 Uhr
vor Erscheinen.

Tosender Applaus für die TG-Turner

Markdorf (swb). In einem Turn-Krimi erkämpften sich die Kunstturner der TG Hegau-Bodensee gegen den KTV Ries in der 2. Bundesliga Süd wichtige Punkte. Am Ende feierte die ganze Halle in Markdorf einen nicht für möglich gehaltenen 3. Sieg mit 40:32 Scorepunkten und auch die Gerätewertung ging mit 9:3 Punkten an die TG. Theoretisch hatte die Heimmannschaft gegen einen Gegner mit geballten 25 Jahren Bundesligaerfahrung nur eine geringe Siegchance. Doch schon am Boden zeigte sich, dass es ein spannender und ausgeglichener Wettkampf bis zum letzten Gerät werden sollte. Dies bewahrheitete sich, denn beim Stand von 35:32 ging Tim Leitenmair als letzter Turner der Begegnung für die Gastgeber ans Reck. In der Halle konnte man eine Stecknadel fallen hören, als Tim seine Übung mit überraschender Nervenstärke vortrug. Als er dann seine Übung mit einem Doppelsalto vorwärts in den Stand abschloss, folgte tosender Applaus der begeisterten Zuschauer. Nachdem die Kampfrichter seine Übung mit 5 Punkten bewerteten, hatten die TG-Turner den Sieg in der Tasche. Der nächste Wettkampf findet am 20. Oktober in der Münchriedhalle Singen gegen den TV Herbolzheim statt.

Spaniens Topstars der BBC Arena

Schaffhausen (swb). Julen Aguinagalde, Raul Entrerrios oder Arpad Sterbik: Es sind Namen, die das Herz jedes Handballers höher schlagen lassen.

Am Sonntag, 4. November, 16 Uhr, sind die spanischen Stars mit ihrer Nationalmannschaft zu Gast in Schaffhausen. An jenem Nachmittag kommt es in der BBC Arena zum ersten Heimspiel der SHV-Auswahl in der neuen EM-Qualifikations-Kampagne, in der die Schweiz in einer attraktiven Gruppe auf Spanien, Mazedonien und Portugal trifft.

Der Ticket-Vorverkauf für die Partie läuft im Internet unter ticketportal.com und unter der Nummer 0900-101 102.



47 Mannschaften aus 7 Nationen lieferten sich bei den Internationalen Deutschen Meisterschaft der Starboote vor Radolfzell spannende Wettfahrten. Den Titel holte sich Johannes Polgar/Markus Koy, vor den Olympiateilnehmern Robert Stanjek/Frithjof Kleen und Reinhardt Schmidt/Niels Hentschel. Die Starboot-Segler vom Bodensee, Hubert Merkelbach/Gerrit Bartel (Platz 5) sowie Fritz Werner/Ulli Seeberger (Platz 9) sicherten sich somit einen Platz unter den Top Ten.

VERANSTALTUNGEN

TERMINE

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | ETC.

StBK Steuerberaterkanzlei Peter Mannherz
mannherz

Seminar mit
Marketingexperte Markus Gschwind
»(Neu)Kundengewinnung durch systematisches Marketing!«

Freitag, 12.10.2012, von 19 – 20.30 Uhr
Gewerbestr. 4b, 78345 Moos
Kostenlose Veranstaltung
schriftliche Anmeldung erforderlich
Fax: 0 77 32 – 30 38 oder www.stb-Mannherz.de



... auch montags geöffnet!
CUBE HAIRDRESSER
MICHELE SPATAFORA
NEUERÖFFNUNG
** Eröffnungsfeier am Sonntag, 14.10., ab 14.00 Uhr **
** Eröffnungsangebot: 19% auf ALLE Paul-Mitchell-Produkte im Oktober **
Erzbergerstraße 9 78224 Singen Tel. 0 77 31 – 59 14 114





Familie Schadt
Schulstrasse 18, 78256 Steißlingen
Telefon 0 77 38/2 25
gasthaus_krone@t-online.de
www.krone-steisslingen.de

Gasthaus „Zur Krone“
Unsere Empfehlung
Schlachtplatte „Hegauer Art“
mit frischem Kraut und Kartoffelpüree
sowie Gerichte rund ums Sauerkraut
und aus Oma´s Küche. Wir freuen uns auf Sie.
Küchenzeiten: Mi.-So. 11.30 Uhr – 13.30Uhr
und 17.30 Uhr – 21.00 Uhr So. – 19.30 Uhr

LIDL
lidl-reisen.de
...einfach urlaubiger!

Erholsame Tage im Harz!
pro Person ab 99.-
Eigenanreise, 3 Nächte, Hotel Walpurgishof ★★★★, inkl. Halbpension



Inklusivleistungen: 3 Übernachtungen im 4-Sterne-Hotel im Doppelzimmer Standard Begrüßungsgetränk 3x internationales Frühstücksbuffet 3x 3-Gang-Wahlmenü oder kalt-warmes Buffet am Abend (18.00–20.00 Uhr) Parkplatz (nach Verfügbarkeit) TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)
Hotelbeschreibung: Das Hotel ist zentral im beliebten Kurort Hahnenklee gelegen. Der Bocksberg sowie die Seilbahn sind in 300 m Entfernung bequem zu Fuß zu erreichen. Das familien-freundliche Haus bietet Rezeption, Lobby mit Kamin und Leseecke, Internetecke, rustikale Walpurgisschänke und Café-Restaurant mit Wintergarten. **Zimmerbeschreibung:** Die **Doppelzimmer Standard** (Belegung: min./max. 2 Erw.) verfügen über Bad oder Dusche/WC, Telefon, Sat.-TV sowie Balkon oder Terrasse. Die renovierten **Doppelzimmer Komfort** (Belegung: min. 2 Erw., max. 2 Erw. + 1 Kind) sind bei gleicher Ausstattung moderner eingerichtet. **Sport/Wellness: Ohne Gebühr:** Wellnessbereich mit 2 Saunen, Infrarotkabine, Whirlpool und Fitnessraum. **Gegen Gebühr:** Massagen, Kosmetikanwendungen, Solarium und Billard. **Kinderermäßigung:** auf Anfrage **Wunschleistungen pro Person/Nacht:** Zuschlag Doppelzimmer Komfort: € 11.-; Zuschlag Einzelzimmer: € 22.-; Verlängerungsnacht im Doppelzimmer Standard: ab € 35.- **Zusatzkosten pro Tag (zahlbar vor Ort):** Tiefagarage: € 7.-; Kurtaxe: ca. € 2.- pro Person

PREISE & TERMINE 2012/13
IN €/PERSON IM DZ STANDARD

Termine	Preise		
Anreise (3 Nächte)	So.–Di.	Mi., Sa.	Do., Fr.
12.10.–26.11., 02.12., 03.12., 09.12.–20.12., 24.02.–02.03., 09.03.–25.03., 01.04.–05.04., 12.04.–26.04.	99.-	109.-	119.-
01.01.–03.01., 27.01.–31.01., 03.03.–08.03., 26.03.–31.03., 06.04.–11.04.	119.-	129.-	139.-
27.11.–01.12., 04.12.–08.12., 04.01.–26.01., 01.02.–23.02.	129.-	139.-	149.-

Bestellnummer: D38C04-54

Veranstalter der Reise Tour Direkt.

Jetzt anrufen und buchen: 069 899 1 4580
oder im Internet unter: www.lidl-reisen.de

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8.00–22.00 Uhr persönlich für Sie erreichbar. Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Schwarz E-Commerce GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20–30 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten. [1] zzgl. Versandkosten.

OKTOBERFEST im ALEMANNEN-KELLER
Samstag, 06. Oktober 2012
Live-Musik mit Berti
Jeden Freitag und Samstag:
Live-Musik
Pfaffenhäule 50 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31/98 55 97

HILZINGEN Landkreis Konstanz
Gemeinde mit Tradition und Fortschritt
Kirchweih- und Erntedankfest
19. – 22.10.2012
Erntedankschmuck in der Kirche * Kunstausstellung im August-Dietrich-Saal * Festzelt * Rummelplatz * Großer Krämer- und Flohmarkt * Fahrzeug- und Geräteschau * Oldtimer-Parade * Handarbeitsausstellung »Patchwork« * Bürger- und Bauernmuseum
Programm-Info anfordern bei der Gemeindeverwaltung Hilzingen unter 0 77 31 / 38 09 - 23
Internet: www.hilzingen.de · E-Mail: gemeinde@hilzingen.de

ANZEIGE

Highlights in Radolfzell und Singen

Infos und Tickets für Sie auch über **www.resetproduction.de**



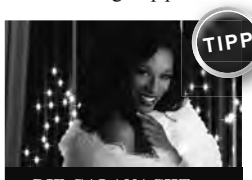
THE INTERNATIONAL MAGIC TENORS kommen 2012 mit Ihrem Programm “A Christmas Celebration” am **19.12. nach Radolfzell ins Milchwerk.** Die gelungene Mischung aus erstklassigem Live-Gesang, witzigen Moderationen, Tanzeinlagen und Bühnenshow fasziniert die Liebhaber verschiedenster Musikrichtungen gleichermaßen. Stimmgewaltig und voller Lebenslust präsentieren die Tenors neue musikalische Highlights und die schönsten Weihnachtslieder der Welt. Mit ihren einzigartigen Stimmen schenken sie dem Publikum ein hochkarätiges Showerlebnis.



MASSACHUSETTS - das BEE GEES Musical begeistert sein Publikum **am 16.01. in der Stadthalle in Singen** mit einer mitreißenden musikalisch-biografischen Show: Musikalisch sehr authentisch und auch optisch ganz nah dran am Original. Auf einer großen Leinwand über der Bühne werden zusätzlich Fotos, Videomitschnitte und Interviews zu sehen sein. Kurze und informative Spielszenen führen durch die Karriere der Gibb-Brüder, Tänzer/innen lassen die Disco-Ära zu einem optischen Erlebnis werden. MASSACHUSETTS: Viel mehr als nur ein Konzert – ein Nostalgietrip par excellence!



Traditionelle irische Folklore, große Hits aus Pop und Klassik neu interpretiert und eine Auswahl der schönsten Lieder der Welt – **THE CELTIC ANGELS** präsentieren **am 23.03. in der Stadthalle in Singen** eine berührende und mitreißende Show für alle Fans der keltischen Kultur. Die attraktiven Sängerinnen, die jede für sich Erfolge rund um den Globus vorzuweisen haben, stehen 2013 in Europa endlich gemeinsam mit ihrer Liveband auf einer Bühne.



Erleben Sie Deutschlands schillerndste Künstler im Rausch der Verwandlung. Vorhang auf **am 20.04. im Milchwerk in Radolfzell** für die **GALANACHT DER TRAVESTIE**! Die charmanten Diven entführen Sie in eine glitzernde Welt: Üppige Kostüme, perfektes Make-up und eine strahlende Lightshow geben diesem Event den einzigartigen Rahmen. Eine glamouröse Revue voller Highlights, die das Publikum mitreißen wird.

Tickets auch in Radolfzell (u.a. Wochenblatt + Tourist-Info), in Singen (u.a. Stadthalle sowie Wochenblatt) und in der gesamten Region.

STADTHALLE SINGEN

Fr 19.10.2012/20.00 Uhr
KULTURFÖRDERPREIS-VERLEIHUNG
Festakt mit Überraschungen – Eintritt frei !!

Sa 20.10.2012/19.30 Uhr
DIE SCHÖNE MÜLLERIN
Liederzyklus von Franz Schubert mit Christoph Begemann (Bariton) und Thomas Seyboldt (Klavier) im Walburgissaal/Musikinsel

So 21.10.2012/18.00 Uhr
LUCA HÄNNI MIT BAND
Der »DSDS«-Gewinner 2012 in einer Live-Show

Mo 22.10.2012/20.00 Uhr
TOM TOM CREW
Hip-Hop-Rhythmen, Beatbox und atemberaubende Zirkus-Akrobatik

Di 23.10.2012/20.00 Uhr
30 JAHRE ABENTEUER
»WissensWert«: Der neue Diavortrag des bekannten »Wüstenfotografen« Michael Martin

Fr 26.10.2012/19.00 Uhr
DIE KUNST DES GLÜCKS
Abendgesellschaft mit Florian Langenscheidt

Sa + So 03. + 04.11.2012
12 – 18 / 11 – 18 Uhr
DER SCHÖNSTE TAG
Die Hochzeitsmesse mit vielen kreativen Tipps

Mo 12.11.2012/20.00 Uhr
DAS ZWEITE KAPITEL
Komödie von Neil Simon mit Nora von Collande, Herbert Herrmann u.a.

Mi 14.11.2012/20.00 Uhr
VON KAIRO NACH KAPSTADT
Eine Liebeserklärung an Afrika – »WissensWert« – Panoramavortrag von Helfried Weyer

Do 15.11.2012/20.00 Uhr
SWR4-SCHLAGERFESTIVAL
mit Roberto Blanco, dem Nockalm-Quintett, Rosanna Rocci, Michael Morgan und Laura Wilde

So 18.11.2012/19.00 Uhr
DER ALTE MANN UND DAS MEER
Schauspiel mit Musik nach Ernest Hemingway mit Horst Janson u.a.

Mo 19.11.2012/16.00 Uhr
HILFE, DIE OLCHIS KOMMEN
Kindermusical von Erhard Dietl mit Musik von Walter Kiesbauer

Do 22.11.2012/20.00 Uhr
CHIPPENDALES
»Most Wanted«-Tour 2012

Fr 23.11.2012/20.00 Uhr
MINETTI-QUARTETT
Streicher-Ensemble mit Werken von Mozart, Débussy und Dvořák

Sa 24.11.2012/19.30 Uhr
DAS VIRTUOSE KLAVIER
mit dem Pianisten Wolf Harden und Werken von Bach, Ravel sowie Chopin im Walburgissaal/Musikinsel

Sa 24.11.2012/20.00 Uhr
A TRIBUTE TO FREDDIE MERCURY
Das Beste von »Queen« in einer Konzertshow

Mo 26.11.2012/
10.30 + 14.30 Uhr
DER GESTIEFELTE KATER
Kindermusical nach dem Märchen der Gebrüder Grimm

STADTHALLE SINGEN
Kultur & Tourismus Singen GmbH
Vorverkauf:
Marktpassage
August-Ruf-Str. 13
Stadthalle
Hohgarten 4
D 78224 Singen
Tel. +49 (0) 77 31 85-2 62/-5 04
Fax +49 (0) 77 31 85-2 63
ticketing.stadthalle@singen.de
www.stadthalle-singen.de
studio-weber.de

Riesen-Flohmarkt
Sa., 13. Okt. 2012, 9 - 16 Uhr, Singen, Festplatz Offwiese (Schaffhauser Str.)
Aufbau ab 7 Uhr, jeder kann ohne Anmeldung mitmachen, lfd m. 8,- €
Info: Tel. 07129/92 22 92 · www.geros-flohmarkt.de

Bodensee
Gala Tanz-Ball
mit Benefiz Tombola
20. Oktober 2012
– Konzil Konstanz –
tanzgarantiert! Taxi Dancer
18.30 Uhr Galaessen – Galakleidung erwünscht – (Einlass 18.00 Uhr nur für gebuchte Galaessen, inkl. Aperó)
20.00 Uhr Live-Gala-Band „1st Choice Band“
– auf 2 Etagen – Begleitband von u.a. Liza Minelli und Katie Melua
& „DJ Janosch“
„Der Wellness-Meister der Tanzfläche“
Tickets: Fr. 55.00 (Fr. 109.00 inkl. Galaessen) Euro 45.00 (Euro 89.00 inkl. Galaessen) jeweils zzgl. Bearbeitungsgebühr pro Bestellung
Tickets: 07531 331 98
071 955 77 15 www.perfects.tv
Perfect's Events STARPlus anzeiger

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE
Familie Flötz – Hotel Paradiso
»Maskentheater« 17.10.12
Alles auf Krankenschein
Komödie von Ray Coonley 18.10.12
Tom Tom Crew
Hip-Hop-Circus
aus Australien 22.10.12
Das zweite Kapitel
Komödie von Neil Simon 12.11.12
SWR4 Schlagerfestival 15.11.12
Chippendales
Only The Best Tour 2010 22.11.12
Atribute to Freddie Mercury
The Best of Queen 24.11.12
Kinder-Veranstaltungen
Ab 4 Jahre
Der gestiefelte Kater 25.11.12
Die Bremer Stadtmusikanten 10./11.12.12
Ehrlich Brothers 13.12.12
Die Nacht der 5 Tenöre 26.12.12
Gospel meets Classic 27.12.12
Das Phantom der Oper 30.12.12
Mother Africa
– Circus der Sinne –
UMLINGO 02.01.13
Alexander Herrmann live
– Sterneküche
durchgedreht – 05.01.13
Musical Starnights
–The best of musicals– 06.01.13
Götz Alsmann &
SWR Big Band 10.01.13
Massachusetts
Das BEE GEES Musical 16.01.13
Das Beatles-Musical
»all you need is love !« 20.02.13
The 12 Tenors 28.02.13
Dieter Nuhr
– Nuhr unter uns – 30.05.13

SINGEN, KULTURZENTRUM GEMS
Jens Neutag – schön scharf –
Kabarett 14.10.12
Gardi Hutter
»Die Schneiderin« 28.10.12
Robert Kreis
»Rosige Zeiten« 19.01.13

RADOLFZELL, MILCHWERK
The World Famous
Glenn Miller Orchestra 10.12.12
The International
Magic Tenors 19.12.12
Glasperlenspiel 22.12.12
Die Russische Weihnachtsrevue!
»IVUSHKA« 27.12.12
Hansy Vogt
Die Diamanten aus Schlager &
Volksmusik 02.01.13
Die Nacht der Musicals 27.03.13

Kabarett-Winter 2013
Hennes Bender »Erregt«! 11.01.13
Stephan Bauer 25.01.13
Tina Häussermann 01.02.13
Sven Hieronymus 15.02.13
Michael Krebs 01.03.13
Das Eich 08.03.13
Ralf Schmitz 15.03.13
Anny Hartmann 22.03.13

TUTTLINGEN STADTHALLE
Stahlzeit
Das große RAMMSTEIN-
Tribute-Konzert 01.12.12
Die Paldauer – live –
Weihnachten wie im Märchen 29.12.12
Kaya Yanar
»All Inclusive« 12.01.13
Die Ärzte
FN 27.10.12
Ernst Hutter &
Die Egerländer Musikanten
KN, Wollmatinger Halle 16.11.12
Horst Lichter Neuer Termin
Jetzt kocht er auch noch
FN, Graf-Zeppelin-Haus 18.11.12
Night of the Dance
FN, Graf-Zeppelin-Haus 29.12.12
David Garrett
Aach, Open Air Arena 16.06.13

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF
Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:
SINGEN · Hadwigstr. 2a Tel.: 07731/8800-21/22 · Fax: 8800-86
RADOLFZELL · Untertorstr. 5 Tel.: 07732/9909-0 · Fax: 9909-99
STOCKACH · Salmannsweilerstr. 2 Tel.: 07771/9331-0 · Fax: 9331-33

WOCHENBLATT LESER-REISEN
78224 Singen, Hadwigstr. 2a,
78315 Radolfzell, Untertorstr. 5a, 78333 Stockach, Salmannsweiler Str. 2

Istanbul – Städtereise
Inkl. Stadtrundfahrten und vielen Extras!
Bustransfer & Reisebegleitung ab/bis Hegau.
1. Termin: 5 Tage, vom 10.–14. November 2012
(nur noch wenige Plätze frei)
2. Termin: 5 Tage, vom 16.–20. März 2013
Reisepreis pro Person DZ/ÜF € 485,-
EZ-Zuschlag € 75,-

Informations-Coupon
Bestellen Sie kostenlos und unverbindlich die Informations- und Buchungsunterlagen beim VERANSTALTER:
GROWE Reisen
Dorfgärten 2
78244 Gottmadingen, Telefon 07731/976444,
Internet: www.growe-reisen.de, E-Mail: info@growe-reisen.de

GASTHOF ZUR SONNE HAUSEN a. d. A.
Schlachtplatte, Ripple, Bratwürste
mit Rüben- oder Sauerkraut und selbstgem. Kartoffelpüree
vom Freitag, 12.10., bis Sonntag, 14.10.2012
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Carola und das Sonnenteam
D-78224 Singen-Hausen
Am Bach 1
Telefon (07731) 42988

Flohmarkt
Sa., 13.10., Singen, Glas Steidle, 9–16 Uhr, Pfaffenhäule.
So., 21.10., Donaueschingen, Bauhaus/E-Center ab 13 Uhr mit Üb.-Dach.
9–16 Uhr: LMO, 01 77 / 8 47 35 87

DO 11.10.

KINO

SINGEN

Cineplex: 96 Hours - Taken 2: 18.30, 21.00 Uhr. Abraham Lincoln Vampirjäger - 3D: 19.30 Uhr. Der Chaos-Dad: 17.45 Uhr. Die Kirche bleibt im Dorf: 17.00 Uhr. Gregs Tagebuch - Ich war's nicht: 16.15 Uhr. Looper: 20.30 Uhr. Madagascar 3: Flucht durch Europa: 16.30, 18.45 Uhr. Madagascar 3: Flucht durch Europa, 3D: 16.10, 18.20, 20.30 Uhr. Mann tut was Mann kann: 17.30, 20.45 Uhr. Savages: 17.30, 20.00 Uhr. Schutzengel: 20.15 Uhr. Step Up: Miami Heat: 17.00 Uhr. Wie beim ersten Mal: 19.30 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SINGEN

Kulturzentrum Gems, 20.30 Uhr: »Benedikt Jahnel Trio«, Jazz-Club-Konzert, Young German Jazz. www.jazzclub-singen.de.

SONSTIGES

ENGEN

Stadthalle, 13.00 Uhr: »Instant Acts«, Stadtjugendpflege Engen.
Städt. Museum Engen + Galerie, 19.30 Uhr: »herbstzeitlos« - Vernissage, Malerei von Annerose Braun.

KONSTANZ

Galerie Grashey, 18.00 Uhr: »Künstlerpaare«, Susanne Reimnitz und Thomas Wöhrmann, Führung durch die Ausstellung mit Apéro. www.galeriebesuch.de.

FR 12.10.

KINO

SINGEN

Cineplex: 96 Hours - Taken 2: 18.30, 21.00, 23.15 Uhr. Abraham Lincoln Vampirjäger - 3D: 19.30 Uhr. Das Bourne Vermächtnis: 17.30, 22.00 Uhr. Der Chaos-Dad: 23.15 Uhr. Die Kirche bleibt im Dorf: 17.00 Uhr. Gregs Tagebuch - Ich war's nicht: 16.15 Uhr. Looper: 20.30 Uhr. Madagascar 3: Flucht durch Europa, 16.30, 18.45 Uhr. Madagascar 3: Flucht durch Europa, 3D: 16.10, 18.20, 20.30 Uhr. Mann tut was Mann kann: 17.30, 20.45, 23.15 Uhr. Resident Evil 5: Retribution - 3D: 22.45 Uhr. Savages: 17.30, 20.00, 23.00 Uhr. Schutzengel: 20.15, 23.15 Uhr. Step Up: Miami Heat: 17.00 Uhr. Ted: 22.00 Uhr. Wie beim ersten Mal: 19.30 Uhr.

Gemskino: Good food bad food - Kurzvortrag und Kurzfilm (Weitwinkel-Kino): 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 21.00 Uhr: »I Am Oak«, (Indie Pop/NL). Eine Band: Verschneit, Entrückt, Utopisch. www.iamoak.com.

SONSTIGES

ENGEN

Städt. Museum Engen + Galerie, 18.30 Uhr: »Museumspädagogik für Erwachsene«, zur Ausstellung von Gero Hellmuth »Werkschau«.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, 19.00 Uhr: »Geahnte Landschaft« - Vernissage, Waltraud M. Jacob, Malerei. Begrüßung/Einführung: Dr. Ute Hübner.

KONSTANZ

BildungsTurm Kulturzentrum am Münster, 17.00 Uhr: »Dante und das irdische Jenseits«, die göttliche Komödie in malerischen Interpretationen von Monika Beisner. Vernissage. Einführung: Prof. Dr. Winfried Wehle.

SA 13.10.

KINO

SINGEN

Cineplex: 96 Hours - Taken 2: 18.30, 21.00, 23.15 Uhr. Abraham Lincoln Vampirjäger - 3D: 23.15 Uhr. Das Bourne Vermächtnis: 22.00 Uhr. Der Chaos-Dad: 23.15 Uhr. Der kleine Rabe Socke: 14.15 Uhr. Die Kirche bleibt im Dorf: 17.00 Uhr. Donizetti L'ELISIR D'AMORE (MET): 19.00 Uhr. Gregs Tagebuch - Ich war's nicht: 14.00, 16.15 Uhr. Ice Age 4 - Voll Verschoben: 15.15 Uhr. Looper: 19.30 Uhr. Madagascar 3: Flucht durch Europa, 14.15, 16.30, 18.45 Uhr. Madagascar 3: Flucht durch Europa, 3D: 14.00, 16.10, 18.20, 20.30 Uhr. Mann tut was Mann kann: 17.30, 20.45 Uhr. Merida - Legende der Highlands: 15.15 Uhr. Resident Evil 5: Retribution - 3D: 22.45 Uhr. Savages: 17.30, 20.00, 23.00 Uhr. Schutzengel: 20.15, 23.15 Uhr. Step Up: Miami Heat: 14.45 Uhr. Ted: 22.00 Uhr. Wie beim ersten Mal: 14.45, 17.00, 19.30 Uhr.

KLASSIK

REICHENAU

Münster St. Maria u. Markus, Reichenau-Mittelzell, 20.00 Uhr: »Musica MYStica«, Bruckners erlebbare Spiritualität, Messe Nr. 2 e-moll, Motetten von Bruckner, Victoria, Palestrina mit Collegium vocale Bochum, Collegium instrumentale Bochum, Ltg.: UMD Prof. Hans Jaskulsky. Karten: 07534/9207-0, info@reichenau-tourismus.de.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 21.00 Uhr: »Stefan Dettl«, Frontmann der erfolgreichen Band LaBrassBanda auf Solotour.

VOLKSMUSIK

ORSINGEN

Schloss(kapelle) Langenstein, Orsingen-Nenzingen, 17.00 Uhr: »Stubenmusik auf Schloss Langenstein«, Stubenmusik-Ensemble Saitenspiel Hör'i mit Volksmusik verschiedener Länder/Menuette von Mozart und Haydn zu Gunsten der Sozialarbeit des NOTHilfe e.V.; Karten/Info: 0177/4053906 (auch am Konzerttag), info@nothilfe-verein.de.

KLEINKUNST

SINGEN

Kulturzentrum Gems, 20.00 Uhr:

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 21.00 Uhr: »Henrik Freischlader«, z.Zt. wohl erfolgreichster und bekanntester Bluesrocker Deutschlands.

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 22.00 Uhr: »Clouds«, House-Soound mit DJs Lennix-Music, Marc Maurice, Selim u. Armin, Herr Mehr u. Rina Lou. www.kammgarn.ch.

SINGEN

Kulturzentrum Gems, 20.00 Uhr: »10 Jahre Baraka Weltmusikchor«, Konzert, Weltmusik-Disco, internationales Buffet.

SO 14.10.

KINO

SINGEN

Cineplex: 96 Hours - Taken 2: 18.30, 21.00 Uhr. Abraham Lincoln Vampirjäger - 3D: 19.30 Uhr. Asterix & Obelix - Im Auftrag ihrer Majestät, 3D: 15.00 Uhr. Der Chaos-Dad: 17.45 Uhr. Der kleine Rabe Socke: 13.00, 15.15 Uhr. Die Kirche bleibt im Dorf: 17.00 Uhr. Gregs Tagebuch - Ich war's nicht: 11.45, 14.00, 16.15 Uhr. Ice Age 4 - Voll Verschoben: 12.30, 15.15 Uhr. Looper: 20.30 Uhr. Madagascar 3: Flucht durch Europa, 12.00, 14.15, 16.30, 18.45 Uhr. Madagascar 3: Flucht durch Europa, 3D: 11.45, 14.00, 16.10, 18.20, 20.30 Uhr. Mann tut was Mann kann: 12.45, 17.30, 20.45 Uhr. Merida - Legende der Highlands: 12.30 Uhr. Savages: 17.30, 20.00 Uhr. Schutzengel: 20.15 Uhr. Step Up: Miami Heat: 14.45 Uhr. Wie beim ersten Mal: 14.45, 17.00, 19.30 Uhr. Ziemlich beste Freunde: 12.45 Uhr.

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | | KINO | RESTAURANTS | KONZERTE | | MÄRKTE | ETC.

Landgasthaus Bohl



Mi. – So.
ab 11 Uhr geöffnet
durchgehend warme Küche

Do. + Fr.: *Frische Schnörle*

König Ludwig Dunkel vom Fass

Fr. bis So.: *Frische Schlachtplatte*

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

Große Second-Hand-Kleiderbörse
Sa., 20.10.12, Scheffelhalle Singen, 10–14 Uhr
Anmeldung/Info: **0 77 74 / 92 30 55**



THE WORLD FAMOUS
GLENN MILLER ORCHESTRA®
DIRECTED BY **WIL SALDEN**
10.12.12 Milchwerk Radolfzell
02.05.13 Stadthalle Singen
Tickets bei allen bekannten Vorverkaufsstellen
Tickets per Post & Infos 06185/818622, www.glenn-miller.de

»Schön scharf«, Jens Neutag, Kabarett im Studio.

THEATER

SINGEN

Kulturzentrum Gems, 15.00 Uhr: »Schwarz auf Weiss«, Theater Monteure, Theater für Kinder.

SONSTIGES

KONSTANZ

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 11 + 15 Uhr: Letzte Führungen zu »Überall zu Hause und doch fremd«.

SCHAFFHAUSEN - CH

Hallen für Neue Kunst, 11.30 Uhr: »Hallen-Orte: Im Raumgefüge der Ryman-Werke«, Sonntagsmatinée mit Peter Amsler. www.raussmueller.org.

MO 15.10.
KINO

SINGEN

Cineplex: 96 Hours - Taken 2: 18.30, 21.00 Uhr. Abraham Lincoln Vampirjäger - 3D: 19.30 Uhr. Der Chaos-Dad: 17.45 Uhr. Die Kirche bleibt im Dorf: 17.00 Uhr. Gregs Tagebuch - Ich war's nicht: 16.15 Uhr. Looper: 19.30 Uhr. Madagascar 3: Flucht durch Europa: 16.30, 18.45 Uhr. Madagascar 3: Flucht durch Europa, 3D: 16.10, 18.20, 20.30 Uhr. Mann tut was Mann kann: 17.30, 20.45 Uhr. Savages: 17.30, 20.00 Uhr. Schutzengel: 20.15 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr. Wie beim ersten Mal: 17.00 Uhr.

VORTRÄGE

SINGEN

Hegau-Bodensee-Klinikum, Turmsaal, 17.30 Uhr: »Ernährung bei Tumorerkrankungen«, für Patienten und Angehörige, Referent: Stefan Warkentin, M.Sc Ernährungswissenschaften. Eintritt frei.

SONSTIGES

ENGEN

Stadtbibliothek, 14.30 Uhr: »Kinderkino«, ab 6 Jahren/Stadt Engen.

DI 16.10.
KINO

SINGEN

Cineplex: 96 Hours - Taken 2: 18.30, 21.00 Uhr. Abraham Lincoln Vampirjäger - 3D: 19.30 Uhr. Der Chaos-Dad: 17.45 Uhr. Die Kirche bleibt im Dorf: 17.00 Uhr. Gregs Tagebuch - Ich war's nicht: 16.15 Uhr. Looper: 20.30 Uhr. Madagascar 3: Flucht durch Europa: 16.30, 18.45 Uhr. Madagascar 3: Flucht durch Europa, 3D: 16.10, 18.20, 20.30 Uhr. Mann tut was Mann kann: 17.30, 20.45 Uhr. Savages: 17.30, 20.00 Uhr. Schutzengel: 20.15 Uhr. Step Up: Miami Heat: 17.00 Uhr. Wie beim ersten Mal: 19.30 Uhr.

Gemskino: Zwischen uns das Paradies - Na putu (Weitwinkel-Kino): 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 22.00 Uhr: »Die erste Party im Semester«, mit MAN u. MACHINE (Frankfurt). Die Rocksause zum Semesterbeginn.

MI 17.10.
KINO

SINGEN

Cineplex: 96 Hours - Taken 2: 18.30, 21.00 Uhr. Abraham Lincoln Vampirjäger - 3D: 19.30 Uhr. Der Chaos-Dad: 17.45 Uhr. Die Kirche bleibt im Dorf: 19.30 Uhr. Gregs Tagebuch - Ich war's nicht: 16.15 Uhr. Looper: 20.30 Uhr. Madagascar 3: Flucht durch Europa: 16.30, 18.45 Uhr. Madagascar 3: Flucht durch Europa, 3D: 16.10, 18.20, 20.30 Uhr. Mann tut was Mann kann: 17.30, 20.45 Uhr. Savages: 17.30, 20.00 Uhr. Schutzengel: 20.15 Uhr. Step Up: Miami Heat: 17.00 Uhr. Wie beim ersten Mal: 17.00 Uhr.

Gemskino: Zwischen uns das Paradies - Na putu (Weitwinkel-Kino): 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Familie Flöz« - »Hotel Paradiso«, Maskentheater-Komödie. Karten: 07731/85-262/-504.

AUSSTELLUNGEN

ENGEN

Städtisches Museum + Galerie, »herbstzeitlos«, von 12. Okt. bis 18. Nov., Malerei von Annerose Braun. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr, Feiertage: 14-17 Uhr.

Städtisches Museum Engen + Galerie, »Werkschau 1990-2010«, bis 14. Okt., Zeichnungen, Malerei, Assemblagen, Plastiken von Gero Hellmuth. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr, Feiertage: 14-17 Uhr.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Hermann Hesse - Vom Wert des Alters«, bis 28. Okt., mit Fotografien des Dichters von Martin Hesse. Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

Hermann-Hesse-Höri-Museum,, »Geahnte Landschaft«, von 12. Okt. bis 1. Nov., Waltraud M. Jacob, Malerei. Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

ÜBERLINGEN

Städtisches Museum, »Das Geheimnis der Heidenhöhlen«, bis 31. Okt., Öffnungszeiten: Di-Sa: 9-12.30, 14-17 Uhr, So/Feiertag: 10-15 Uhr.

Erfrischender Newcomer



»Point 141 A« mit 140,71 m² 133.900 €*

Die ersten Vorboten unseres Hausprogramms 2013 bieten wir im Oktober für Sie zum Vorteilspreis.

Das schöne neue Haus erfüllt den KfW-Effizienzhaus-70-Standard* und ist ausgerüstet mit einer modernen Gasbrennwertheizung sowie einer automatischen Be- und Entlüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung. Frische Luft im Haus und effektives Heizen sind so rund um die Uhr gewährleistet.

KS Hausbau GmbH

Preis schlüsselfertig inkl. Malerarbeiten, Fliesen, Laminat und Teppichboden, Gasbrennwertheizung und automatischer Lüftungsanlage ab Oberkante Bodenplatte.

* Gilt für das Haus auf Bodenplatte und mit 80 mm Perimeterdämmung unter der Bodenplatte. Für ein Haus mit Keller sind weitere Maßnahmen notwendig.

Weitere Möglichkeiten:


Perfect 113 / 111,52 m² 124.900 €


Point 118.13 / 121,63 m² 129.600 €


Point 127.3 / 127,12 m² 123.700 €


Point 127.14 / 129,94 m² 136.800 €


Point 140 / 140,72 m² 129.900 €


Point 140.10 / 139,91 m² 147.500 €


Partner 128 / 128,46 m² 125.700 €


Perfect 111 / 110,22 m² 126.600 €


Perfect 83 / 83,21 m² 98.600 €


Park 119W / 119,58 m² 129.600 €


Point 150.17 / 152,98 m² 149.900 €


Point 140.11 / 144,61 m² 144.300 €


Partner 107 / 107,74 m² 114.900 €


Point 140A1 / 135,87 m² 134.600 €


Point 129A / 128,83 m² 131.700 €


Point 140A2 / 136,30 m² 147.900 €


Point 150 / 150,52 m² 133.600 €


Perfect 94 / 95,35 m² 109.600 €


Point 140A3 / 140,71 m² 133.800 €


Point 150.10 / 148,72 m² 154.500 €


Point 238 / 238,06 m² 217.900 €


Point 106.11 / 114,98 m² 128.300 €


Point 118.1 / 119,40 m² 114.500 €


Point 150.18 / 155,55 m² 163.500 €


Point 150A / 143,92 m² 142.800 €


Park 169W / 169,03 m² 165.000 €


Park 126 Cube / 126,27 m² 142.300 €


Park 129.1W / 132,39 m² 148.900 €


Park 121W / 120,44 m² 131.600 €


Park 140W / 140,18 m² 143.300 €


Perfect 82 / 82,67 m² 95.400 €


Perfect 97 /96,56 m² 108.200 €


Point 106.10 / 112,57 m² 124.200 €


Point 106 / 104,80 m² 111.500 €


Point 179 / 179,90 m² 163.600 €


Point 161 / 162,04 m² 173.900 €


Point 118 / 118,74 m² 113.200 €


Point 119A / 119,83 m² 126.500 €


Partner 117 / 117,06 m² 118.000 €


Point 166 / 165,94 m² 150.200 €


Point 106.1 / 106,08 m² 108.900 €


Park 141W / 141,06 m² 146.700 €


Park 151.3W / 151,08 m² 149.700 €


Partner 128.10W / 137,26 m² 144.700 €


Point 150.15 / 157,88 m² 148.500 €

Alle Preise verstehen sich schlüsselfertig inklusive Maler, Fliesen, Laminat, Teppich, moderne Gastherme und Solartechnik bzw. alternativ Erdwärmepumpe ab Oberkante Bodenplatte/Kellerdecke. Hausabbildungen zeigen teilweise Zusatzausstattung.

KS Hausbau GmbH
Wir bauen für Sie!
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de
Tel: 07731 / 18 23 55



Luna und Amar waren einmal ein Paar – bis unterschiedliche Wertvorstellungen aufeinander treffen.

Liebesschwüre aus Sarajewo

Singen (swb). Im Rahmen der »Interkulturellen Filmabende« am 16. und 17. Oktober zeigen »Weitwinkel - Kommunales Kino Singen e.V.« und der »Caritasverband Singen-Hegau e.V.« einen bosnischen Film, der sich mit Religion, unterschiedlichen Wertvorstellungen und den Problemen in einer Liebesbeziehung auseinandersetzt. »Zwischen uns das Paradies/Na Putu« von Jasmila Žbanic beginnt an beiden Tagen im Saal des Kulturzentrums Gems um 20 Uhr. Der Film wird in Originalsprache – bosnisch – mit Untertiteln gezeigt.



»Schwer und kinderleicht«: Acryl auf Leinwand zeigt Annerose Braun in Engen. swb-Bild: Braun

Kunst mit Charakter

Engen (swb). Am Donnerstag, 11. Oktober, 19.30 Uhr, wird die Ausstellung »herbstzeitlos« – Malerei der Künstlerin Annerose Braun aus Kusterdingen-Jettenburg im Forum Regional des Städtischen Museums Engen + Galerie eröffnet. Die Einführung wird der Kunsthistoriker Dr. Tobias Wall halten. In einem intensiven Prozess bekommen die Arbeiten der Künstlerin einen starken Ausdruckswert, der ihnen einen eigenwilligen Charakter verleiht. Es ist diese Vielfalt, Offenheit und Hingabe, die Annerose Brauns Malerei auszeichnet.



Royale Persönlichkeit: Karolina Maier aus Stockach wurde zur Apfelprinzessin gekrönt. swb-Bild: sw

Royals in Stockach

Stockach (sw). Sicher, Hans Kuony gehört zum historischen Stockacher Ur-Adel. Doch nun hat die Stadt auch ein gekröntes Haupt: Karolina Maier aus Stockach wurde in Friedrichshafen zur Apfelprinzessin gekürt. Zwei Jahre lang wird die 17-jährige Schülerin am Wirtschaftsgymnasium in Singen als Botschafterin der Bodenseeäpfel auf Messen und anderen Veranstaltungen unterwegs sein. Der bildhübsche Teenager hat einen engen Bezug zum Obstbau – auf dem Hof ihres Vaters in Wahlwies arbeitet sie tatkräftig mit.



Das Programm von »Baraka« ist eine vielstimmige und oft außergewöhnlich arrangierte Entdeckungsreise.

Zehnjähriges des »Baraka«-Chors

Radolfzell (swb). Der »Baraka-Weltmusik-Chor« feiert sein zehnjähriges Bestehen mit Konzert, Weltmusik-Disco und internationalem Buffet am Samstag, 13. Oktober, um 20 Uhr im Kulturzentrum »Gems« in Singen.
Der Abend beginnt mit einem Konzert des Chores: Der Baraka-Weltmusik-Chor ist ein gemischter A-cappella-Chor mit 30 Sängern aus dem Kreis Konstanz unter der Leitung von Rainer Dost. Weitere Infos zum Chor und Hörproben unter www.baraka-chor.de. Karten unter: 07731/66557 oder www.diegems.de.



Die Königin unter den Dahliensorten: die purpurrosa Semikaktus Dahlie »Otto Dix«. swb-Bild: privat

Spieglein, Spieglein an der Wand...

Konstanz (ma). Wer ist die Schönste im herbstlich bunten Mainau-Dahliengarten? Diese Qual der Wahl hatten in diesem Jahr 29.239 Freunde der farbenfrohen Blumenpracht in der Zeit vom 31. August bis zum 3. Oktober. Unter 268 Dahliensorten galt es, die Schönste zu wählen. Zur Königin 2012 gekürt wurde die purpurrosa Semikaktus Dahlie »Otto Dix« des deutschen Züchters Heinz Panzer. Die weiteren Plätze belegten die purpurfarbene »Purple Pearl« und eine dunkelrote Dahlie namens »Kazusa-shiranami«.



Das Ensemble »Saitenspiel Hör'i« tritt zugunsten des Vereins »Nothilfe« am Sonntag, 14. Oktober, um 17 Uhr in Schloss Langenstein bei Orsingen-Nenzingen in der Nähe von Stockach auf. swb-Bild: Veranstalter

Musikperlen der Höri

Stubenmusik-Ensemble tritt für Nothilfe auf

Orsingen-Nenzingen (sw). Menschen in schwierigen Lebenslagen. Sozialeinrichtungen, die in ihrem Bestand gefährdet sind. Oder Gefangene hinter Gefängnismauern. Ihnen allen möchte der Verein »Nothilfe« unter die Arme greifen. Die nötigen finanziellen Mittel dazu kommen auch durch jährliche Benefizkonzerte zusammen: So wird das Ensemble »Saitenspiel Hör'i« am Sonntag, 14. Oktober, um 17 Uhr in der Kapelle von Schloss Langenstein bei Orsingen-Nenzingen in der Nähe von Stockach zugunsten der »Nothilfe« spielen. Eintrittskarten können unter info@nothilfe-verein.de oder über das auch am Konzerttag geschaltete Karten- und Infotelefon unter 0177/ 4 05 39 06 bestellt werden. Die Konzertkasse öffnet am Veranstaltungstag um 16 Uhr.
Das »Saitenspiel Hör'i« von der gleichnamigen Bodenseehalbinsel präsentiert Volksmusik aus dem schwäbisch-alemannischen Raum, aus Bayern, Österreich, der Bretagne oder Israel, aber auch Menuette von Mozart und Haydn. Das Quintett mit Elisabeth Bosch und Herbert Heffner am Hackbrett, Siegfried Bosch an der Konzertzither, Heidy Baumer an der Gitarre und Oskar Nyffenegger am Kontrabass hat sogar Fernseherfahrung: Das Ensemble trat in der TV-Sendung »Sonntagstour« mit Hansy Vogt auf, die die Vulkaneifel des Hegaus zum Thema hatte.
Der Erlös aus ihrem Auftritt kommt dem Verein »Nothilfe« zugute. Er wird nach eigenen Angaben ausnahmslos von ehrenamtlichen Kräften getragen, so dass keine Personalkosten anfallen. Die Kultur- und Sozialarbeit des Vereins ist überregional, überkonfessionell und überparteilich. »Schnelle und unbürokratische Hilfe zur Selbsthilfe erfahren Menschen in schwierigen Lebenslagen, die vielfach durch alle Raster fallen«, verrät der Pressetext. Daneben werden Projekte realisiert, die unterschiedliche Sozialeinrichtungen fördern, die manchmal sogar in ihrem Fortbestand gefährdet sind.
Weitere Informationen stehen im Internet unter www.nothilfe-verein.de.

Kulturpreise schon früher

Singen (swb). Der Preisverleihungsabend des Kulturförderkreises Singen-Hegau ist ein wichtiger Termin im Singener Kulturkalender. Dieses Jahr findet er am Freitag, 19. Oktober, um 20 Uhr in der Stadthalle Singen statt. Junge Talente sowie Personen und Gruppen, die sich in den Bereichen Musik, bildende Kunst, Literatur, Brauchtum und Denkmalpflege besonders engagieren, werden an diesem Abend mit Kulturförderpreisen und Anerkennungspreisen geehrt.
Das Geld für die Preise stammt rein aus Spenden von Privatleuten, Geschäften und Banken. Die bunte Mischung der Preisträger, die an diesem Abend auch auftreten, garantiert ein abwechslungsreiches, spannendes und festliches Programm. Die Namen der Preisträger werden erst am Verleihungsabend bekannt gegeben.

Gala-Tanzball im Konzil

Konstanz (swb). Ein Tanzball findet am 20. Oktober im Konstanzer Konzil statt. Nach einem Gala-Essen (getrennt buchbar) spielt ab 20 Uhr die 1st Choice Band im oberen Konzilsaal zum Tanz. Die international auftretende Live Band mit Sitz im Raum Köln/Düsseldorf beherrscht ein Repertoire vielseitiger Unterhaltungsmusik und alle Tänze von Tango, Walzer bis Cha Cha, Jive, Disco Fox.
Im unteren Konzilsaal legt der Schweizer DJ Janosch auf. Er erhielt die Auszeichnung als »Bester DJ, Moderator & Entertainer« im Jahr 2010 zum 25-jährigen DJ- und Tanzlehrer-Jubiläum.
Der Knüller: Wer ohne Tanzpartner kommt, findet versierte Taxi-Dancer vor, so dass auch Singles ein ungetrübtes Tanzvergnügen haben werden. Mit einer Tombola unterstützt der Schweizer Veranstalter Perfect's AG die Konstanzer Künstlerin Irmi Wette und ihr landesweites Projekt »Pfoten weg«. Karten gibt es unter 0041/719557711 oder 07531 33198.

Der reservierte Kaffeetisch blieb leer

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Vor einigen Tagen erschien Struppi ziemlich ratlos bei mir zu Hause. Ein Schild von Bruno Bernhardiner war der Grund für seine Unzufriedenheit. »Stell Dir vor, der Dicke hat vor meiner Hütte ein Schild aufgestellt«, maulte Struppi. »Vorplatz reserviert für Professor Bruno Bernhardiner ist darauf zu lesen«, erzählte er weiter. Über diesen Knochen des Anstoßes habe er sich so aufgeregt, dass ihm ganz schlecht wurde. »Wie soll ich denn in meine Hütte kommen, wenn Bruno den Vorplatz blockiert?«, so seine Frage. »Wir gehen zum Professor und reden mit ihm. Der hat sich bestimmt nichts Böses dabei gedacht. Im Übrigen heißt das nicht Knochen des Anstoßes sondern der Stein des Anstoßes, mein Freund. Stimmen wieder zu gehen. Auf dem Tisch stand nämlich ein Schild und dort war zu lesen »Reserviert für die gräfliche Familie«. Das war wirklich mehr als ärgerlich. Bei so einem Fest müssten doch alle Tische den Besuchern zur Verfügung stehen oder irre ich mich da? Besonders dann, wenn im Palmenhaus wegen der Ausstellung über »die Speise der Götter« schon etliche Sitzmöglichkeiten wegfielen.
Könnte die gräfliche Familie ihren Kaffee nicht in den Privaträumen trinken? Oder war das aus zeitlichen Gründen nicht machbar? Zwei Stunden lang beobachtete ich den leeren Tisch und es kam niemand. War der Tisch vielleicht für besondere Gäste der gräflichen Familie oder Promis reserviert? Aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten meine Informationen, dann ist die Quelle dieser Redewendung in Luthers Bibelübersetzung zu finden. Das habe ich zumindest bei Wikipedia so gelesen. Doch die Zweibeiner liefern des Öfteren solche Steine des Anstoßes. Da war ich am Tag der deutschen Einheit mit meiner Regierung beim gräflichen Schlossfest auf der Insel Mainau. Trotz der vielen Menschen gab es mit einer Ausnahme genügend Platz. Das Café im Schloss war so zu sagen ausgebucht. Immer wieder suchten Zweibeiner vergeblich einen Platz. Immer wieder steuerten Ältere, Behinderte und Familien mit Babys den einzigen freien Tisch an um unverrichteter Dinge



ten war die Reservierung nicht gerade besucherfreundlich. Die Mainau lebt doch von ihren Besuchern und deren Eintrittsgeldern oder täusche ich mich?
Der deutschen Bahn fällt es offensichtlich überhaupt nicht schwer immer wieder für schlechte Nachrichten zu sorgen. Zum Fahrplanwechsel im Dezember werden die Preise erhöht. Als Gegenleistung werden Überlegungen zur Fahrplanausdünnung bei der Gäubahn angestellt.
Das versteht die Bahn unter Kundendienst, aber für Stuttgart 21 muss ja gespart werden. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN